Meilleur agent-vendeur 1995
Succursale Chicoutimi

Céline Bouffard
agent immobilier
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 - Base: 677-2226
La Capitale
314614

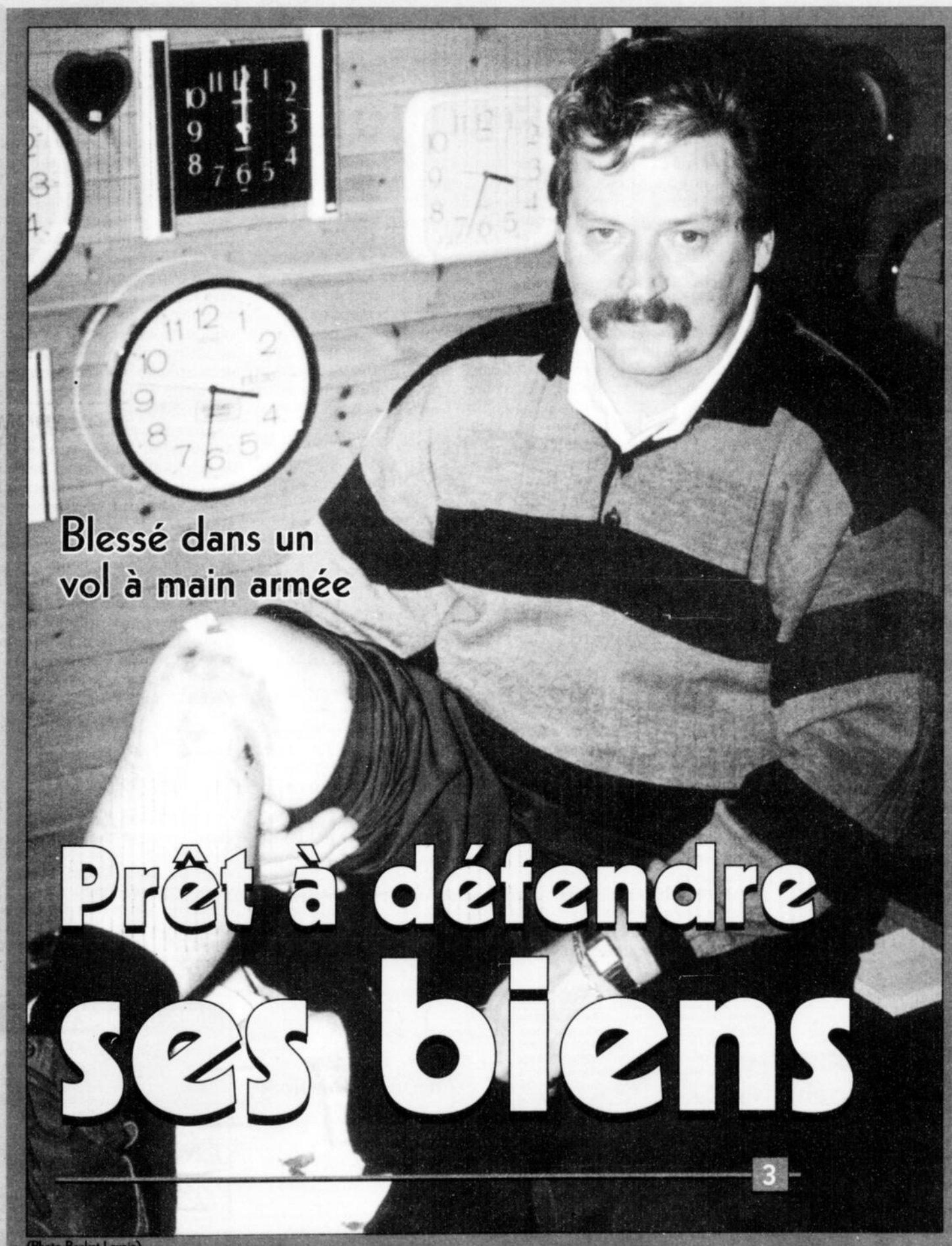
le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
23e ANNÉE No 127 LE SAMEDI 2 MARS 1996 48 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Julie Tremblay
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
303346

Nationalisme ethnique

## Gérard Bouchard démolit les mythes

9



## Blessé dans un vol à main armée

## Prêt à défendre ses biens

3

(Photo Rocket Lavoie)



Assurance-chômage

## Station de radio occupée

4

École de vol à voile

## L'étude de la Défense contestée

6

## Deuxième victoire des Élites

47

*Accusé d'agression et de vol*

# Richie Rioux a plaidé coupable

CHICOUTIMI (JH) - Richie Rioux accusé d'avoir agressé et volé Henri Laberge, 78 ans, domicilié au 4990, route 170, le 7 janvier 1996, a plaidé coupable, jeudi devant le juge Lucien Tremblay aux accusations portées contre lui.




Hier, dans sa preuve sur sentence, la Couronne a fait entendre la victime qui est venue raconté qu'elle a été rouée de coups par au moins deux des trois complices qui se sont retrouvés à l'intérieur de son domicile après avoir défoncé la porte patio vers quatre heures du matin.

Auparavant, l'enquête avait démontré que lors de la commission de son crime, Rioux était accompagné de Lou Beaudoin et d'un mineur. Pour sa part, Eric Bélanger, qui conduisait le véhicule qui a servi à prendre la fuite, est demeuré à l'extérieur.

Depuis le tragique événement, la victime a dit souffrir d'insomnies. Elle et son épouse veulent vendre leur résidence au printemps pour se sentir plus en sécurité. Elle porte d'ailleurs des séquelles aux reins des coups reçus et a dû être hospitalisée pour faire traiter ses blessures.

Hier, dans sa plaidoirie, la Couronne représentée par Me Sonia Rouleau a qualifié le crime dont Rioux a été complice d'odieux et d'abominable. «C'était un crime planifié. On savait exactement où on s'en allait. Ils étaient cagoulés et portaient des gants. Rioux avait déjà été sentencé de 90 jours de prison à être purgés de façon discontinue pour un autre vol qualifié l'automne dernier. Il aurait dû être en prison lors de la commission de ce dernier crime. Il était donc en liberté illégale.»

Qualifiant cette introduction par effraction comme un viol en soi, Me Rouleau a poursuivi: «Celui qui se qualifie de gros bébé incapable de faire mal à une mouche est en fait un gros criminel. Il n'a pas une longue feuille de route, mais elle est éloquente en soi».

La feuille de route de Rioux comprend un complot, un déguisement, un vol qualifié et deux bris d'engagement.

Pour ce crime extrêmement grave, passible de plusieurs années de pénitencier, Me Rouleau a réclamé six ans de pénitencier.

Selon la Défense, représenté par Me Jean-Marc Fradette, Rioux n'était pas armé et n'a pas frappé la victime. Lorsqu'elle a été rouée de coups, son client était dans le sous-sol à la recherche du coffre-fort. Carl Lussier, un autre complice qui a donné l'information, et Eric Bélanger ont déjà confirmé que Rioux était arrivé sur le tard dans le coup. «Ses complices avaient besoin de gros bras pour transporter un éventuel coffre-fort», a t-il plaidé.

Comme facteur atténuant, la Défense a plaidé que son client n'avait pas d'arme à feu et qu'il n'a pas frappé la victime. «C'est un vol qui a mal tourné. Un vol qui ne s'est pas déroulé comme le plan prévu. Il a été établi dans son témoignage qu'il n'était pas allé là dans le but de frapper quelqu'un.

«De plus, au niveau subjectif, il est important que le tribunal départage les responsabilités de chacun des complices», a souligné Me Fradette.

La Défense a donc demandé une sentence de deux ans moins un jour avec suivi pour aider à la réhabilitation. «Ceci, a-t-il dit, permettrait à la société de garder une espèce de poigne sur lui pour qu'elle assure sa protection.»

Le juge Tremblay a pris sa sentence en délibéré et a promis de la rendre soit le 5 mars ou au plus tard dans la semaine du 25 mars.

*Groupe Carcajou*

# Réseau de trafiquants mis au jour

MONTREAL (PC)-Une enquête des policiers du groupe Carcajou a permis jeudi soir de mettre au jour un présumé réseau de trafiquants de cocaïne d'origine colombienne relié aux bandes de motards.

Deux ressortissants colombiens, Antonio Escobar, 35 ans, et Antonio Portella, 47 ans, ont comparu hier au palais de justice de Montréal où ils ont été accusés de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Une femme, Nicole Adam, 33 ans, a également été accusée pour avoir comploté dans la même affaire.

Les policiers affirment avoir mis la main sur quatre kilos de cocaïne ainsi que sur une somme d'argent liquide de 250 000 $, lors d'une série de cinq perquisitions effectuées au début de la soirée, jeudi.

Selon l'agent Paul Vidal, un porte-parole du groupe Carcajou, cette saisie est l'aboutissement d'une «information» reçue il y a trois semaines. «Nous avons travaillé en étroite collaboration depuis trois semaines avec les policiers du projet Choc, regroupant des enquêteurs de la GRC et du SPCUM dans le domaine des stupéfiants.»

L'opération a commencé vers 18 h jeudi avec l'interception d'une Jeep Cherokee à l'intersection de la rue Liège et du boulevard Saint-Laurent. C'est dans ce véhicule que les policiers ont trouvé les sacs de cocaïne et quelque 250 000 $ dans des sacs d'entraînement. Antonio Portella et Nicole Adam se trouvaient à bord.

Les policiers ont ensuite perquisitionné dans des logements situés boulevard Saint-Laurent, rue Beaubien et rue Waverly.

A cette dernière adresse, ils ont trouvé 25 000 $ américains et 60 000 $ canadiens en plus d'un revolver de calibre .38 chargé à bloc. C'est là aussi qu'a été appréhendé Antonio Hoover Escobar.

Selon la police, la drogue aurait été écoulée sur le marché montréalais par des trafiquants reliés à des groupes de motards.

L'opération s'est poursuivie vendredi matin alors qu'une perquisition a été effectuée dans un bureau de change du boulevard Saint-Laurent dans le quartier chinois.

Des sommes de 100 000 $ américains et de 55 000 $ canadiens y ont été saisis. Même si cet argent serait relié à une transaction de stupéfiants, on ne croit pas toutefois que le bureau de change y soit mêlé.

## FAITS DIVERS

### Homme blessé

LA BAIE (LT) - Un baierivérain de 51 ans s'est fracturé une jambe hier après-midi, alors qu'il prenait une marche dans un champ. Les policiers n'ont pas eu le temps d'envoyer une motoneige sur les lieux. Un hélicoptère de la Base de Bagotville qui passait dans le secteur s'est posé.

L'homme a été monté à bord et transféré vers l'hôpital de Chicoutimi.




La plate du public d'aujourd'hui provient de Guy Landry de la route Coulombe à Shipshaw. La voici :

Un cultivateur voulant connaître le savoir-faire d'un aspirant lui demande : «Quelle est la différence entre un cheval et une patate?» L'aspirant répond : «Un cheval 'tire' et une patate 'pousse'. Il fut engagé sur le 'champ'!!!

Envoyez vos plates à : P. Bourdon, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi G7H-5C1.

### Décès de Sirois

**GRANBY (PC)-Un alpiniste natif de Granby, Jean Sirois, 46 ans, a perdu la vie mardi dernier à la suite d'une chute survenue à Keene Valley, dans l'État de New York. «Je n'étais pas au courant de ses allées et venues. C'est ma soeur qui m'a appris ça mardi passé... On ne s'attend jamais à une mauvaise nouvelle comme ça... Ça a l'air qu'il a mal mesuré ses cordes avant de partir», a confié hier son frère, Michel Sirois, un résidant de Granby.**

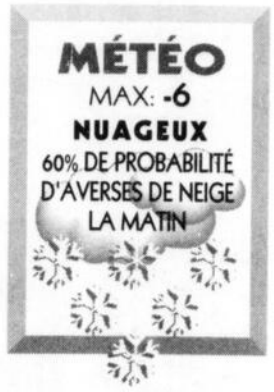
## PAS POSSIBLE

### Gardez le sourire

***LONDRES (Reuter) - Lorsqu'on perd accidentellement une dent, il ne faut pour autant perdre le sourire : il suffit de vite la remettre dans son logement gingival, affirment deux chercheurs dans le dernier numéro du British Medical Journal.***

***Anthony S. Blinkhorn et Iain C. Mackie écrivent que s'il est rarement possible de réimplanter la dent d'origine c'est que les cellules situées à sa racine ont eu le temps de s'assécher.***

***Mais tout l'espoir est permis si on agit vite, soit en la remettant soi-même à sa place, soit, pour les plus nerveux, en courant chez le dentiste après avoir pris soin de conserver sa dent dans un milieu humide, par exemple dans du lait.***




Le ciel demeurera plutôt nuageux sur l'ensemble du centre de la province jusqu'à dimanche matin. Ces nuages apporteront de faibles chutes de neige particulièrement dans la nuit de samedi à dimanche alors qu'une importante dépression remontera la côte est des Etats-Unis et poussera un peu plus de nuages sur nos régions. Les probabilités d'accumulations de neige seront donc un peu plus élevées sur les régions au sud du fleuve de samedi soir à dimanche matin.

**Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Nuageux avec 60% de probabilité d'averses de neige le matin. Faible neige intermittente débutant en après-midi. Max. près de moins 6. Vents de l'est de 10 à 20 km/h augmentant de 20 à 40 le matin. Poudrerie par endroits débutant en après-midi. Dimanche. Faible neige intermittente devenant venteux et plus froid. Min. près de moins 10. Max. près de moins 5 en mi-journée puis les températures seront à la baisse.**

Lever: 6h22
Coucher: 17h30

**CHICOUTIMI: La marée sera haute à 1h20 (3m6) et basse à 7h55 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 13h25 (4m2) et basse à 20h45 (0m9).**
**LA BAIE: La marée sera haute 1h05 (4m1) et basse à 7h00 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 13h20 (4m8) et basse à 19h40 (1m0).**

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Arts | 20 à 22 |
| Bandes dessinées | 23-26 |
| Bourse | 32-33 |
| Détente | 27 |
| Décès | 38-39 |
| Finances | 34 |
| Horoscope | 27 |
| Petites annonces | 35 à 37 |
| Sports | 40 à 47 |
| Télévision | 23-26 |



Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

| | |
|---|---|
| Président-éditeur: | Claude Gagnon |
| Éditeur adjoint: | Bertrand Genest |
| Contrôleur: | Serge Vallières |
| Adjoint au rédacteur en chef: | Carol Néron |
| Adjoint au rédacteur en chef: | Richard Banford |
| Chef des nouvelles: | Gilles Lalancette |
| Chef de pupitre: | Pierre Bourdon |
| Directeur du marketing: | Jean Tremblay |
| Directeur de la publicité: | Yvon Girard |
| Directeur du tirage: | Jean-Louis Lavoie |
| Responsable de la distribution: | Jean Béland |
| Directeur des opérations: | Jean Simard |
| Représentant publicité nationale: | Probec 5 Ltée |
| Montréal: | 514-285-7308 |
| Toronto: | 416-967-1814 |


## LOTO

*La Quotidienne*
*À trois chiffres*
*1-7-1*
*À quatre chiffres*
*8-2-4-9*


100 % DOMAINE SKIABLE
LA RELÂCHE
7 JOURS SUR 7
Samedi 2 mars
La virée «Illégal» - «CHOI FM»
Avec descente au flambeau dès 19 heures
Mont-Édouard
Tél.: 272-2927
314295



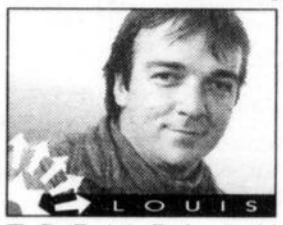


Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

*Bijoutier victime d'un vol à main armée*

# Jean-Yves Béland reprend le boulot

JONQUIERE (LT) - Dès 8h30 hier matin et malgré un trou dans la jambe laissé par le passage d'une balle de revolver tirée lors du hold-up survenue à sa bijouterie de la rue Ste-Famille, Jean-Yves Béland était de retour dans son commerce, de nouveau prêt à défendre ses biens.




Contrairement à ce que recommandent les policiers aux commerçants, le bijoutier s'est farouchement opposé aux deux braqueurs qui ont fait irruption dans son commerce vers 20h40 jeudi soir. Les deux hommes masqués et armés d'un fusil de calibre .12 et d'un pistolet ont, dans un premier temps, écarté l'employée alors que le propriétaire était en train de changer un rouleau de papier de toilette dans l'atelier situé à l'arrière.

### *Un .12 dans le ventre*

«J'ai entendu mon employée dire Jean-Yves, y'a un hold-up. Je me suis dirigé vers la porte de l'atelier et je me suis retrouvé avec un .12 dans le ventre. Ils m'ont alors demandé d'ouvrir la voûte», raconte Jean-Yves Béland.

Ce dernier a tenté de tenir tête aux deux voleurs, mais s'est finalement rendu à leur demande alors qu'ils pointaient les canons des deux armes à la hauteur de son cou. Béland a alors ouvert la porte de la voûte, mais n'est jamais parvenu à mettre la main sur son 357 chargé à bloc. Les voleurs ont saisi son arme tout en mettant la main sur une somme de 5 000 $, dont plusieurs vieux billets de banque de collection.

«J'ai toujours dit que j'allais me défendre et si je suis obligé de tirer, je vais le faire. Ce sont mes biens. Les policiers m'ont dit que je n'avait qu'à leur remettre l'argent. À ce que je sache, c'est mon argent», reprend le bijoutier.

La bousculade s'est poursuivie après que les deux voleurs aient mis la main sur l'argent. Jean-Yves Béland a tenté de les attirer dans son bureau afin de peser sur le boutons servant à actionner le système d'alarme mais après avoir reçu un coup de crosse dans le dos et un autre coût sous le nez, il n'a pas été en mesure de se rendre où il voulait.

«Finalement, je me suis retrouvé avec celui qui avait un pistolet. Il était à peu près à trois pieds de moi. Il m'a averti qu'il me tirait une balle dans une jambe. J'ai entendu le coup mais ça na pas vraiment fait mal. La balle est passée juste à côté de la rotule et est sortie par en arrière pour aller se loger dans le mur. Ils voulaient être certains que je ne les poursuive pas à l'extérieur», raconte sans émotion le bijoutier.

### *Des doutes*

Jean-Yves Béland savait que de nombreux vols avaient été commis dans les limites de Jonquière au cours des dernières semaines. Il n'est donc pas surpris que son commerce ait été ciblé mais croit fermement que les deux hommes qui ont fait irruption chez lui sont des professionnels.

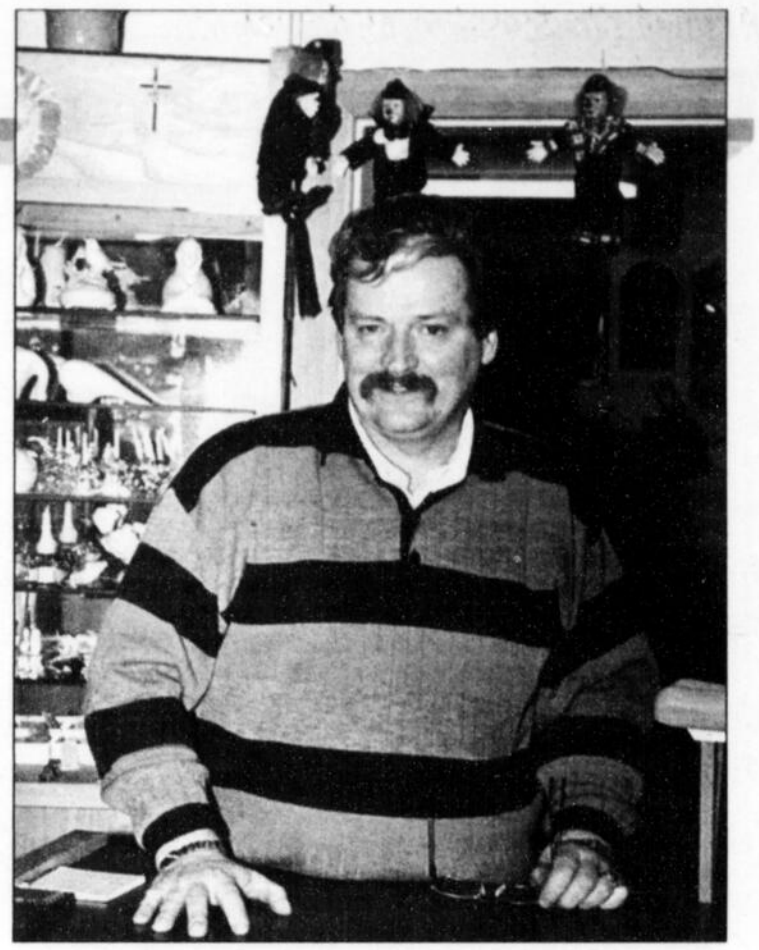
«Ils savaient ce qu'ils avaient à faire. De plus, je connais beaucoup de monde et j'ai vu le visage de l'un des voleurs et c'est un visage qui ne me dit rien du tout», estime la victime.

Si les voleurs ne sont pas de la région, Jean-Yves Béland croit toutefois qu'ils ont reçu l'information de gens du secteur. Il a déjà entendu des choses le concernant.

«Vous savez comment ça fait. Les gens disent que Béland a 50 000 $ dissimulés dans la trappe de la cheminée ou dans sa voûte. C'est comme ça et ça se rend aux oreilles de personnes intéressées qui le croient. Des gars ne courent pas le risque de quatre ans de prison pour 5000 $.»

Les deux braqueurs ont finalement réussi à prendre la fuite. Un complice les attendait à l'extérieur dans une voiture de marque Tempo ou Topaz de couleur or. Les deux voleurs, qui seraient âgés entre 25 et 30 ans, portaient une veste de cuir noire et une veste de nylon, également de couleur or.

Que les voleurs se le tiennent pour dit, Jean-Yves Béland n'a pas l'intention de céder et entend se défendre, malgré l'expérience malheureuse de jeudi soir.



**AU TRAVAIL - Jean-Yves Béland était à son poste, hier matin, douze heures après avoir été blessé par une balle tirée par l'un des auteurs du vol à main armée de jeudi soir.**
**(Photo Rocket Lavoie)**

*En 1980*

## Un voleur avait eu moins de chance

JONQUIERE (LT) - Le 1er décembre 1980, la bijouterie Béland était la cible des voleurs mais cette fois, les policiers avaient fait mouche en abattant Dany Dubé, un récidiviste de 23 ans qui tentait, en compagnie d'un complice, de s'emparer du contenu de la voûte.

Les deux voleurs étaient parvenus à pénétrer à l'intérieur de l'immeuble en se faufilant par le plafond. Ils avaient par la même occasion déclenché le système d'alarme relié à la centrale policière.

Deux patrouilleurs de la Sûreté municipale s'étaient rendus sur les lieux quelques secondes plus tard, tout comme le propriétaire Jean-Yves Béland.

La fusillade avait alors éclaté entre les voleurs et les patrouilleurs Rémy Boily et André Lachance. C'est au cours de cette fusillade que Dany Dubé avait été atteint par les policiers. Son complice avait été finalement arrêté et accusé de tentative de meurtre sur un policier de Jonquière.

### *Opposition aux voleurs*

Les policiers de Jonquière ont eu à intervenir sur 14 vols qualifiés au cours des trois dernières semaines à Jonquière, incluant celui de la bijouterie Béland.

Dans au moins trois cas, des employés de dépanneurs et d'une pharmacie ont réussi à mettre en fuite les braqueurs. Les policiers recommandent quant à eux aux employés des commerces de remettre l'argent sans offrir de résistance.

Dans la majorité des cas, les accidents graves surviennent lors des braqueurs sans expérience ont l'impression d'être coincés. Les autorités policières considèrent que la meilleure protection consiste en l'installation d'un système de caméra, qui facilite le travail d'enquête après le crime.

*Voies de fait sur Sandra Néron*

## Marc Larouche passe aux aveux

***par Julien Harvey***

CHICOUTIMI (JH) - Marc Larouche, accusé de voies de fait sur son ex-conjoint, Sandra Néron, et de vol avec effraction a plaidé coupable, hier, aux accusations telles que portées devant le juge Lucien Tremblay, de la Cour du Québec. On se souviendra que l'altercation qu'il a eue à l'intérieur du domicile familial avec sa conjointe du temps a mal tourné.

Elle s'est transformée en voies de fait à l'extérieur où il a été cueilli par les policiers alors que Larouche était en petite tenue.

### *Problème d'action*

Hier, Marc Larouche a admis qu'il avait un grave problème d'alcool doublé d'un problème d'interdépendance avec son ex-conjointe.

Depuis, d'un commun accord, lui et son ex ont opté pour la rupture totale.

Malgré le fait qu'il a déjà été condamné à deux mois de prison et qu'il en est à sa cinquième sentence pour plusieurs bris d'engagement et pour une introduction depuis 1991, les deux parties se sont mises d'accord pour suggérer au juge une sentence de neuf mois d'emprisonnement.

Devant le complexité du dossier, le juge Tremblay a reporté sa sentence à mardi prochain.

JEUDI 9 MARS
À 20 H 30

Jici Lauzon, humoriste

Hôtel Jean Dequen
Salle Allans
2841, boul. du Royaume,
Jonquière (418) 548-7173

SAMEDI LE 16 MARS 1996, 20 H 30
LE BS: LA GROSSE VIE
Pièce de théâtre
A été à l'affiche
20 représentations
à Québec

BILLETS EN VENTE IMMÉDIATEMENT
SOUPER SPECTACLE OU
SPECTACLE SEULEMENT RÉSERVEZ TÔT
548-7173

À SURVEILLER BIENTÔT: Bourbon Gauthier (chanteur); Waiter Waiter (style Broue), Frank Olivier (chanteur)

SAMEDI 23 MARS
À 20 H 30

François Morençy, humoriste

Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans Allans
314517

*Réforme de l'assurance-chômage*

# Des manifestants occupent CKRS-Radio




**INTERVENTION - Mgr Jean-Guy Couture s'est joint aux travailleurs et chômeurs pour exiger qu'Ottawa recule dans son projet de réforme d'assurance-chômage, hier matin, lorsque la coalition syndicale et les orgoanismes communautaires ont pris d'assaut les studios de CKRS-Radio.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**

***par Louis Tremblay***

CHICOUTIMI (LT) - C'est avec à sa tête l'évêque du diocèse, Mgr Jean-Guy Couture, qu'un commando formé de dirigeants syndicaux et de représentants de groupes communautaires a pris d'assaut le studio de l'animateur radiophonique Louis Champagne pour expliquer à la population les véritables enjeux de la vaste réforme de l'assurance-chômage.

La région n'échappe pas à la vague de protestation contre cette réforme qui déferle un peu partout au pays et principalement dans les régions éloignées où dans bien des cas il y a concentration de travailleurs saisonniers.

Contrairement aux traditionnelles manifestations devant les bureaux du gouvernement fédéral, la coalition syndicale avait choisi de prendre le contrôle des ondes. Le commando a ainsi fait irruption dans les studios de CKRS-Radio de la rue Racine à Chicoutimi. L'animateur Louis Champagne a rapidement trouvé un terrain d'entente avec ses visiteurs afin de leur permettre d'expliquer de long en large les fondements de l'opposition farouche à la réforme.

C'est ainsi que tour à tour, les Jean-Marc Crevier (SNEAA), Louis-Marie Lepage (FTQ), Yves Tremblay (CSN) et le grand patron de l'église régionale, Mgr Couture, ont pris le micro et répondu aux questions de l'animateur. Le tout s'est déroulé dans le calme et le respect pendant que l'animateur dirigeait d'une main de maître le débat.

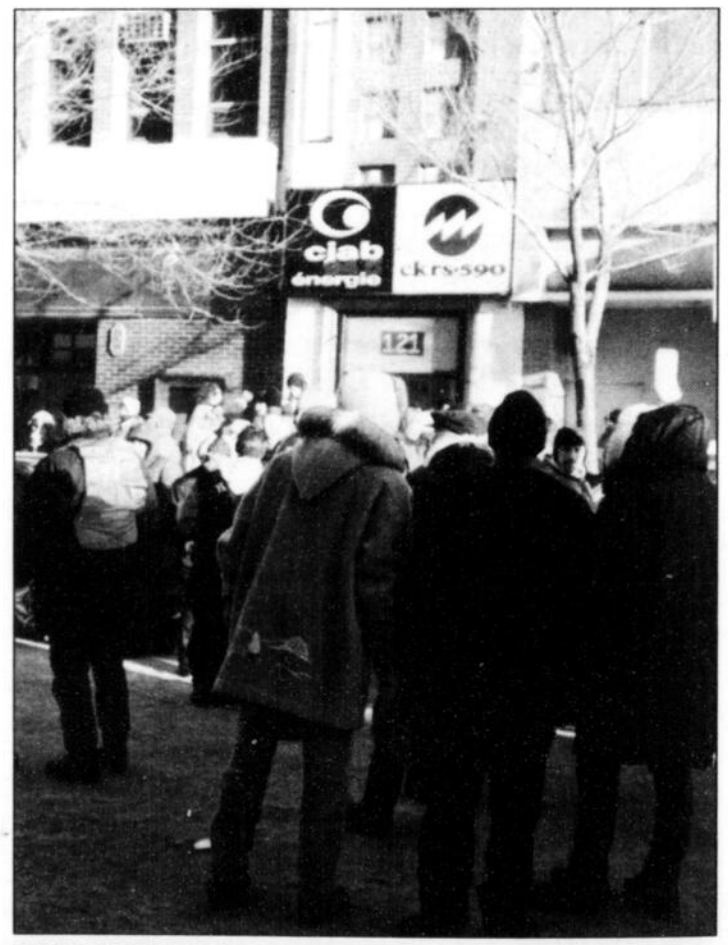
Suivant l'analyse présentée par les dirigeants syndicaux et les représentants des groupes communautaires, la réforme du gouvernement libéral dans le domaine de l'assurance-chômage ne va qu'appauvrir des citoyens qui ont déjà de la difficulté à s'en sortir. La réforme comprend ainsi des dispositions «vicieuses», qui auront surtout des impacts sur les salariés à temps partiel. Les travailleurs de la construction devront quant à eux essuyer des pertes d'année en année, suivant le nombre d'heures travaillées qui est très inégal dans ce secteur d'activité.

Mgr Jean-Guy Couture a quant à lui demandé au gouvernement Chrétien d'éviter de s'attaquer de nouveau aux chômeurs, qui sont déjà passablement écorchés par la situation économique actuelle.

Il est évident que le monde du travail ne digère pas le fait que le gouvernement fédéral pige dans une enveloppe financée par les travailleurs et les employeurs. Encore hier matin, certains manifestants comparaient le geste d'Ottawa à un «vol pur et simple».

Pendant la même émission, les responsables de l'opération ont eu l'opportunité de s'entretenir avec le chef de l'Opposition officielle et député bloquiste de Roberval, Michel Gauthier. Ce dernier a pour sa part rencontré un groupe de manifestants devant sa résidence. Le chef bloquiste s'est donc engagé à tout mettre en oeuvre pour faire reculer le gouvernement avec cette réforme de l'assurance-chômage.

Pendant que les dirigeants syndicaux se partageaient l'antenne, d'autres manifestants paradaient pacifiquement devant les bureaux de la station. Les policiers de Chicoutimi ont observé l'événement et n'ont pas eu à intervenir.




**BEAUCOUP D'AMBIANCE - Les opposants à la réforme de l'assurance-chômage ont investi les locaux de CKRS-Radio afin d'expliquer aux auditeurs les dangers que représente cette démarche initiée par le gouvernement de Jean Chrétien.**

**(Photo Jeannot Lévesque)**

*Selon Michel Gauthier*

# Une bonne bataille fera reculer le gouvernement

***par Normand Boivin***

CHICOUTIMI (NB) - Le chef de l'Opposition à Ottawa, Michel Gauthier, a confiance qu'une bataille bien orchestrée saura faire reculer le gouvernement dans sa réforme de l'assurance-chômage.

Alors qu'il dînait, hier, en compagnie des membres du Cercle de presse du Saguenay, Michel Gauthier a rappelé qu'il trouvait profondément injuste que le fédéral tente de couper dans une assurance à laquelle cotisent travailleurs et employeurs sans que l'État n'y mette un sou, afin d'en grossir les surplus.

«Le calcul du ministre des Finances est bien simple, a expliqué le chef du Bloc. La caisse de l'assurance-chômage va dégager des surplus de cinq milliards par année et (le ministre) Paul Martin veut les gonfler afin de les utiliser pour les soustraire de son déficit. Même sans toucher à un sou, il parviendra ainsi à faire croire aux citoyens qu'il est capable de remplir sa promesse de diminuer le déficit du Canada alors qu'il n'en est rien et c'est ça que nous dénonçons avec force.»

Nouvellement élu comme chef du Bloc, le député de Roberval voit dans cette bataille un bel exemple du travail important que doit jouer son parti aux Communes. «Même si nous ne sommes pas au pouvoir, et que nous ne le serons jamais, nous pouvons ainsi défendre les intérêts des citoyens. L'opposition s'organise d'un océan à l'autre et le Bloc va la soutenir, étant un porte-voix important et un outil essentiel pour empêcher le gouvernement de ramener son projet de loi en chambre.»

***Fuite pour la région***

Michel Gauthier estime que la réforme ferait perdre entre 20 et 25 millions de dollars aux prestataires de l'assurance-chômage de la région. «Un tel montant d'argent, dit-il, représente l'équivalent de plusieurs centaines d'emplois car il va à des gens qui la réinjectent au complet dans l'économie régionale. Ils ne s'en servent pas pour aller en Floride. On y perdrait un acquis incroyable et ça nous ferait aussi mal que si une grosse entreprise fermait ses portes au Saguenay/Lac-Saint-Jean.»

Sur un ton plus ironique, le chef du Bloc affirme qu'on en est réduit à tenter de sauver les meubles à Ottawa. À un point tel qu'il n'y a plus de différence entre une circonscription de ministre et une autre de député de l'opposition.

«J'arrive tout juste d'une visite dans Papineau-St-Michel, qui fut représentée pendant 20 ans par le ministre André Ouellet, et je vous dit qu'ils ne nagent pas dans l'abondance. Le robinet est fermé pour tout le monde. Même pour les ministres.»



**FÊTE - La troisième édition de Saint-Honoré en fête a commencé jeudi soir par un spectacle de Johanne Blouin. Dans les rues, les gens participent à la fête et des sculpteurs laissent aller leur imagination. Quarante artistes sont inscrits au concours de sculptures. Le festival se poursuit jusqu'au 10 mars et un grand défilé se tiendra demain. La fête prendra fin avec un grand souper canadien et 400 places sont disponibles.**

**(Photo Rocket Lavoie)**



**PRETS - Le chef du Bloc, Michel Gauthier, était accompagné de Stéphane Tremblay, candidat dans Lac-Saint-Jean, et de Gilbert Fillion, député de Chicoutimi.**
**(Photo Sylvain Dufour)**

*Élections générales*

# Le Bloc sera prêt

CHICOUTIMI (NB) - Après avoir mis au monde Lucien Bouchard et l'avoir supporté pendant qu'il fondait le Bloc Québécois, la circonscription de Lac-Saint-Jean est conviée à un nouveau rendez-vous historique en envoyant à Ottawa le plus jeune député jamais élu et permettre ainsi au Bloc québécois de conserver un nombre de sièges suffisant pour demeurer l'Opposition officielle.

«Ce statut est très important car en plus des budgets, il nous donne une visibilité tant sur le plan national qu'international pour expliquer notre point de vue. Évidemment, la perte de notre titre ne serait pas une catastrophe; le Reform Party réussit quand même à se tirer d'affaire, mais il est souhaitable que l'on reste l'Opposition officielle», plaide Michel Gauthier. Le nouveau chef du Bloc québécois n'est pas partisan de ce qu'il appelle «la politique du pire» et qui consiste à laisser mal paraître l'adversaire pour marquer des points.

Ainsi, même si d'aucuns ont prétendu que les récentes déclarations incendiaires des ministres fédéraux sur la partition du Québec, le fameux plan B, servaient davantage les intérêts des souverainistes car ils exacerbaient les sentiments nationalistes des Québécois, Michel Gauthier préfère miser sur les performances de ses troupes. Il ne croit donc pas que voir le chef du Reform Party Preston Manning «manger du canayen» en tant que chef de l'Opposition officielle serait une bonne chose.

«On a regardé les fédéralistes s'entre-déchirer pendant des décennies à Ottawa et je ne pense pas que ce soit ce qui a fait monter l'appui à la souveraineté. Moi, je favorise l'approche positive qui consiste avant tout à protéger les intérêts de nos électeurs du mieux que l'on peut et on y réussit en étant l'opposition officielle.»

### *Prêt au combat*

Même s'il concentre son énergie à remporter les élections partielles du 25 mars, Michel Gauthier se prépare pour une bagarre beaucoup plus importante qui pourrait survenir plus tôt qu'on pense, celle des élections générales anticipées, telles qu'évoquées par Jean Chrétien.

«Lors de la campagne au leadership par laquelle nous venons de passer, j'avais insisté sur la nécessité d'organiser un exécutif fort pour être prêt à faire feu en tout temps, car je m'attendais à des élections rapides. Le ministre des Finances, Paul Martin, pourrait profiter de son prochain budget pour ménager les électeurs en vue d'élections générales et nous serons prêts.»

### *Charlottetown moins*

Sur le plan constitutionnel, Michel Gauthier entend être vigilant pour combattre l'apparente ouverture de Jean Chrétien au Québec livrée dans son discours du trône, ce qu'il appelle Charlottetown moins.

«Il ne faut pas oublier que le reste du Canada a rejeté l'accord de Charlottetown (au référendum de 1992) parce qu'il en donnait trop au Québec, alors que les Québécois ont voté contre parce que c'était insuffisant. La stratégie actuelle de Jean Chrétien est de revenir à la charge avec moins que Charlottetown pour faire avaler les offres au reste du Canada, et ainsi reconquérir la popularité qu'il a perdue, puis se refaire une beauté au Québec.»

Michel Gauthier croit qu'il sera de taille à lutter contre Jean Chrétien et n'hésite pas à chausser les grands souliers de Lucien Bouchard.

«Si le Bloc et tous les partis politiques attendaient d'avoir un homme aussi populaire que Lucien Bouchard, aucun n'aurait de chef», plaide le député de Roberval.

Se décrivant comme un politicien souvent négligé, à qui on avait souvent prédit qu'il se casserait les jambes, Michel Gauthier souligne qu'il a toujours réussi à faire son chemin en politique comme le prouve la fonction de chef de l'Opposition à laquelle il vient d'accéder et il ne craint pas de passer le test.

En revanche, il est réaliste et se dit conscient qu'il sera difficile, avec le redécoupage de la carte électorale et l'absence d'une lutte entre libéraux et conservateurs comme celle qui avait permis à plusieurs bloquistes de se faufiler, de rééditer l'exploit de 1993.

«L'objectif d'une éventuelle élection générale sera donc d'augmenter notre pourcentage d'appuis et de réaliser des gains», conclut Michel Gauthier.


AVENTURE ELECTRONIQUE
MEILLEURS PRIX GARANTIS
RIEN À PAYER AVANT NOVEMBRE 96
0-DÉPÔT, 0-INTÉRÊT, 0-PAIEMENT
Sur produits sélectionnés à prix régulier en magasin. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Détails en magasin.
VIVEZ LA PASSION DU... CINÉMA MAISON
SONY MISSION — DOLBY SURROUND PRO•LOGIC — RABAIS 100$ Rég.: 999.00 — RÉCEPTEUR PRO-LOGIC avec 5 HAUT-PARLEURS • 3 x 60W & 2 x 20W avec télécommande — 5 HAUT-PARLEURS — NOV. 1996 — 899.00
SONY — 27" STÉRÉO TRINITRON MD — TRINITRON NOIR INTENSE • Sortie audio variable • Ambiophonie • Télécommande universelle • Menu à l'écran • Entrée A/V pour magnétoscope ou caméscope — NOUVEAU Modèle 96 à prix Incroyable — NOV. 1996 — 799.00
harman/kardon — JBL — SYSTÈME AUDIO DOLBY PRO-LOGIC avec 5 ENCEINTES ACOUSTIQUES • 3 modes stéréo Dolby • Mode stéréo : 2 X 35Watts de puissance • Mode «surround» : 2 X 10Watts de puissance — 5 HAUT-PARLEURS — RABAIS 300$ Rég.: 1299.00 — NOV. 1996 — 999.00
HITACHI — 31" STÉRÉO Ultra NOIR MD — MÉGA TÉLÉ — TUBE IMAGE HAUT-CONTRASTE ULTRA NOIR • Menu trilingue à l'écran • Ambiophonie 3 D • Télécommande universelle — NOV. 1996 — 1099.00
SONY — ENSEMBLE AUDIO PRO-LOGIC avec 5 ENCEINTES ACOUSTIQUES • Récepteur Pro-Logic d'une puissance de 290watts total • Lecteur laser à chargeur carrousel 5 disques • Double cassette Dolby® NR B/C — DOLBY SURROUND PRO•LOGIC — 5CD — 5 HAUT-PARLEURS — MEUBLE AUDIO INCLUS — NOV. 1996 — 1299.00
SONY — 32" STÉRÉO TRINITRON MD — MÉGA TÉLÉ — RÉCEPTEUR/MONITEUR • Trinitron MD noir intense • Entrée S-Vidéo • Fenêtre A/V pour réglage facile des canaux de l'image et du son • Sortie audio — RABAIS 200$ Rég.: 1499.00 — NOV. 1996 — 1299.00
JVC — MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO • Têtes DA-4 à coupe ovalisée • Heure d'été automatique • Revision instantanée • Télécommande multimarques — 379.00
HITACHI — 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO • Télécommande universelle illuminée • Menu trilingue avec icones • Tête auto-nettoyantes • Affichage à gros caractères — 399.00
BLANC SUR BLANC — MOFFAT — • CUISINIÈRE • RÉFRIGÉRATEUR • LAVEUSE • SÉCHEUSE — MICRO-ONDE GRATUIT — *LA TPS S'APPLIQUE — 2149.00*
Concessionnaire autorisé — POWERBOOK 150 4/250 • Processeur 68030/33 MHz • Mémoire vive de 4Mo • Disque rigide de 250Mo • 9.5" "Mono backlit" FSTN — RABAIS 700* Rég.: 1699.00 — Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh Macintosh PowerBook 150 est marque de commerce de Apple Computer Inc. — 999.00
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.
Chicoutimi SUPERMAGASIN
394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.
BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

*Sauvegarde de l'école de vol à voile*

# Le comité demande un sursis

***par Julien Harvey***

CHICOUTIMI (JH) - Après analyse de l'étude de faisabilité voulant justifier le déménagement de l'école de vol à voile région Est de l'aéroport de Chicoutimi/Saint-Honoré (l'EVVRE) vers Saint-Jean, le comité de sauvegarde demande au ministre de la Défense, David Collenette, de surseoir à un éventuel transfert vers Saint-Jean et la reconfirmation de sa présence à Saint-Honoré .

Selon le comité de sauvegarde représenté hier par le député Gilbert Fillion, Jean-Guy Tremblay, Mark Ahern et Régis Richard, l'étude rédigée par les militaires et pour les militaires est erronée et incomplète.

Erronée parce que, selon le comité, l'étude présente aucune rigueur administrative et risque d'induire les décideurs en erreur puisque les chiffres présentés sont faussés et ne représentent pas la réalité. Les économies présentées à l'intérieur de l'étude seraient, au dire du comité, trois fois moins élevées qui ce qui étaient prévu.

Aux chapitres des huit secteurs analysés et dans lesquels l'auteur du rapport prévoyait des économies de 266 645 $, advenant un transfert, le comité de sauvegarde après analyse ramène les économies réelles à 93 464 $, un écart de 173 181 $.

Une étude incomplète, selon le comité, puisque en aucun temps on n'y fait mention de l'aspect sécurité. Pourtant, a souligné Régis Richard, commissaire à la Commission scolaire Chicoutimi, «les autorités militaires (Quartier général, région de l'Est-Cadets) et le bureau du ministre ont souligné à plusieurs reprises que la sécurité des cadets était une condition essentielle en vue du transfert vers Saint-Jean. Dans le rapport, on ne retrouverait pas un mot qui démontre que les experts se sont penchés sur la question sécurité. «Un écart de 93 000 $ ne justifie pas que l'on mette la vie des cadets en danger», a opiné le député bloquiste Gilbert Fillion.

Concernant l'environnement, le comité de sauvegarde soutient que l'étude des militaires tente de jeter de la poudre aux yeux en proposant une analyse désuète et superficielle. D'ailleurs, soutient-on, l'auteur de l'étude a dû commander une deuxième étude environnementale qui fut déposée le 17 janvier 1996.

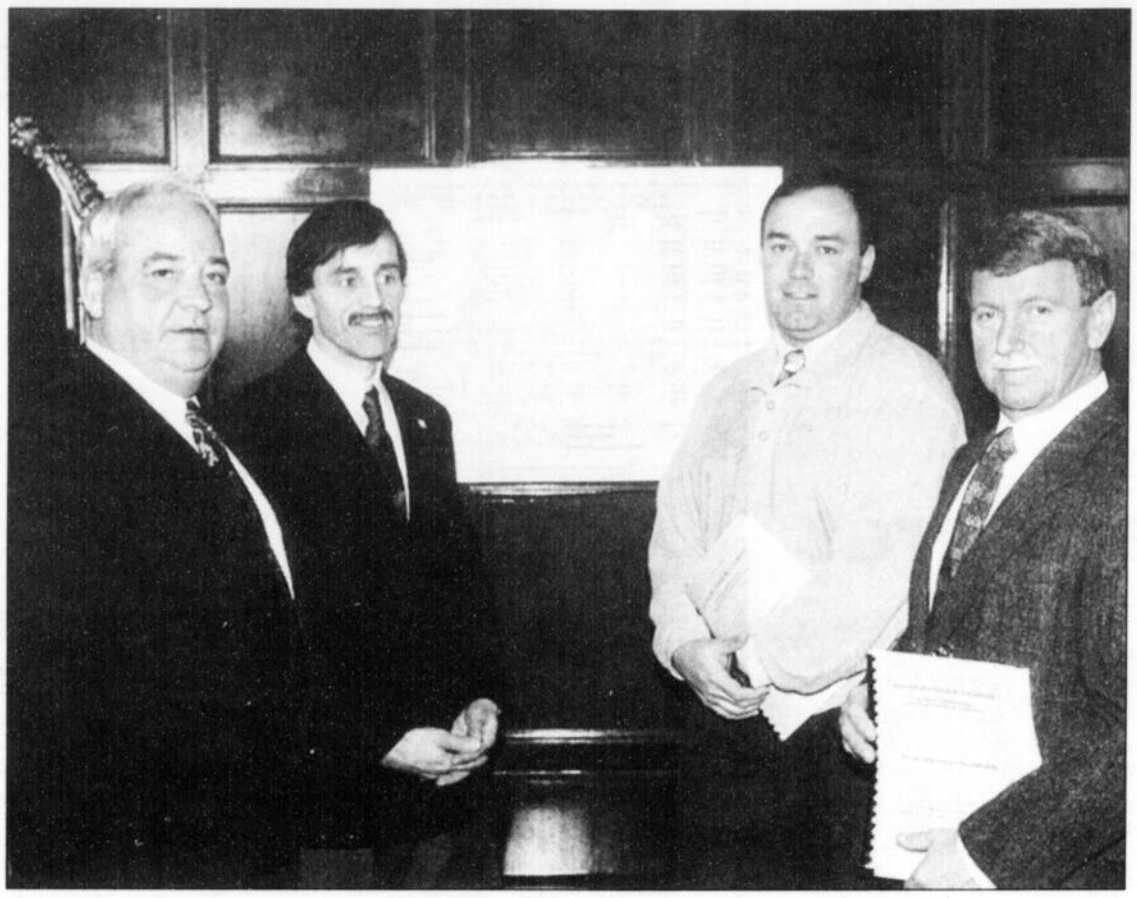
Au seul chapitre des économies réalisées en coupant dans le nombre d'officiers et de cadets cadres, on note un écart de 52 000 $, puisque la rationalisation proposée à Saint-Jean peut très bien se faire à Saint-Honoré.

Au chapitre de l'alimentation, le comité note un écart de 105 996 entre les chiffres de l'étude (300 630 $), et ce qu'il en coûte réellement pour nourrir le personnel à Saint-Honoré (194 634 $).

Côté sécurité et aspect opérationnel, le comité demande sur quelles preuves les experts militaires se sont appuyés pour affirmer que le site de Saint-Jean est plus sécuritaire et opérationnel que Saint-Honoré puisqu'on aborde le sujet nulle part à l'intérieur de l'étude ? On argumente que plusieurs situations d'urgence auraient dû être évaluées telles que les approches trop basses lors des atterrissages ou les bris de câble aux décollages. Mentionnons que Saint-Honoré possède une aire de manoeuvre quatre fois plus grande que Saint-Jean. De plus Saint-Jean est entouré de bâtiments et de champs de maïs. Parce qu'il y a déjà des opérations de planeurs à Saint-Jean, cela ne fait pas qu'automatiquement il n'y aurait pas de problèmes à y ajouter les opérations de formation de l'EVVRE, mentionne la réponse au document.

Finalement, en ce qui a trait au volet environnement, le comité affirme que l'auteur du rapport ne s'est basé sur aucune étude sérieuse; les sonomètres mesurant l'intensité du bruit sur la nouvelle aire proposée ayant été placés au mauvais endroit ou ne fonctionnant tout simplement pas.

En tenant compte que les trois volets de ce dossier sont loin d'être concluant, le comité demande, encore une fois, au ministre de la Défense d'annuler le projet de transfert définitivement et de confirmer l'aéroport Chicoutimi-Saint-Honoré comme site permanent de l'EVVRE.



**COMITE - Quatre intervenants dans le dossier du transfert de l'école de vol à voile: le député Gilbert Fillion, Régis Richard, commissaire à la CS Chicoutimi, Mark Ahern, du Comité de l'aéroport et Jean-Guy Tremblay, maire de Saint-Honoré et président du Comité.**

**(Photo Sylvain Dufour)**

# La commission scolaire Louis-Hémon naît d'une fusion

DOLBEAU (LF)-La nouvelle Commission scolaire Louis-Hémon émanant de la fusion de la Commission scolaire de Dolbeau et de la Vallée de Mistassini est née.

Les deux conseils des commissaires ont décidé unanimement de la fusion des deux organismes. Une demande a été déposée pour que le conseil des ministres décrète la nouvelle entité qui devrait être opérationnelle à partir du 1 juillet 1996.

Le nouveau budget sera d'environ 24$ millions. La Commission scolaire Louis-Hémon devrait desservir 4000 jeunes.

Le président de l'actuelle Commission scolaire Vallée-de-Mistassini, Rémi Rousseau, a expliqué que cette fusion demeure le seul moyen de réussir à maintenir les services en place, dans le cadre des coupures budgétaires annoncées.

Les deux conseils des commissaires ont aussi décidé que la présidence du nouvel organisme sera assumée par Rémi Rousseau. C'est la présidente de la Commission scolaire de Dolbeau qui deviendra vice-présidente.

Le conseil des commissaires de la nouvelle commission scolaire sera formé de tous les commissaires membres du conseil des commissaires de chacune des commissions scolaires concernées. Cette structure sera en vigueur jusqu'à la date d'entrée en fonction du décret, soit le 1 juillet 1996 et ce jusqu'à la date des élections scolaires prévues pour novembre 1998.

Après cette date, le territoire de la nouvelle commission scolaire sera divisé en 13 quartiers électoraux, soit 7 pour l'ancien territoire de la Commission scolaire Vallée-de-Mistassini et 6 pour l'ancien territoire de la Commission scolaire de Dolbeau.

La répartition des services prévoit que la direction générale, les ressources humaines, les ressources financières et matérielles, l'informatique et la reprographie se retrouveront à Dolbeau.

Les services éducatifs, l'éducation des adultes, la formation professionnelle et le transport scolaire se retrouveront à Mistassini.

*Jeunes péquistes de Jonquière*

# Eric Dubois élu président du comité

JONQUIERE (GL) - Eric Dubois a été élu sans opposition président du Comité des jeunes péquistes de Jonquière. Le vice-président Martin Lapierre a aussi été réélu.

Par ailleurs, la nouvelle directrice des Communications est Chantal Lemieux, tandis que Eric Larouche devient responsable du recrutement.

Simon Castonguay est le nouveau directeur de l'organisation.

## EN BREF

### Nouvelle présidente

MONTREAL (PC) - Pour la nouvelle présidente du Conseil de la langue française, Nadia Bredimas-Assimopoulos, il n'est pas question de faire de Montréal une ville bilingue.

«Le pluralisme fait partie du caractère intéressant de Montréal. Cela dit, Montréal n'est pas une ville bilingue mais une ville francophone où la communauté anglophone a un certain nombre de garanties et de droits qu'on tient absolument à préserver», a expliqué Mme Assimopoulos, hier, lors de l'annonce de sa nomination par la ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française, Louise Beaudoin.

«Le français et l'anglais ne peuvent pas être institutionnellement sur le même pied d'égalité», a poursuivi Mme Assimopoulos, d'origine grecque et vivant au Québec depuis 1969.

«Il faut faire une distinction importante entre le français langue publique d'un pays et le français, ou une autre langue, dans la vie privée», a-t-elle ajouté.

### Pension alimentaire

**QUEBEC (PC) - Il faudrait que des petits-enfants soient réduits à l'indigence, privés de toit et de nourriture, pour que les grands-parents aient l'obligation légale d'assurer ces besoins essentiels.**

**C'est la position qu'a adoptée le juge Robert Lesage dans la cause de Mme Gemma Samson, qui était poursuivie par l'ex-conjointe de son fils.**

**Le juge a rejeté la requête d'une pension de 140 $ par semaine (réduite à 50 $ en cours de procès) pour un petit-fils de huit ans, ainsi que les 3000 $ que réclamait aussi la mère pour payer les frais de son avocat.**

**Selon l'avocat de Mme Samson, Me Sarto Landry, ce jugement contient quelques-unes des balises que le ministre de la Justice, M. Paul Bégin, voudrait établir pour cerner les obligations des grands-parents reconnues dans l'article 585 du Code civil.**

### Gloire éphémère

HULL (PC) - La gloire qui suivait Bill Clennett a déjà commencé à perdre de son lustre. Les médias nationaux ne se sont pas présentés à une conférence de presse qu'il tenait hier pour annoncer une manifestation contre la réforme de l'assurance-chômage, deux semaines à peine après que Jean Chrétien l'ait empoigné à la gorge.

Au début de la semaine dernière, sa rencontre de presse avait attiré des dizaines de journalistes.

M. Clennett sera quand même l'un des conférenciers invités - avec les députés du Bloc québécois Francine Lalonde et Osvaldo Nunez - lors d'une manifestation de la coordination régionale pour la défense de l'assurance-chômage, dimanche après-midi à Hull.

*Productions DRC*

# Le recrutement se poursuivra

*par Louis Tremblay*

CHICOUTIMI (LT) - Les Productions DRC ont interrompu leur séance de recrutement de figurants pour d'éventuels tournages dans la région mais comptent bien la reprendre jeudi, vendredi et samedi prochain.

Les responsables de cette entreprise, Stéphane Larouche et Éric Arseneault sont revenus à la charge hier. Ils assurent la population qu'ils n'ont aucune mauvaise intention et sont sérieux dans leur démarche.

Stéphane Larouche a indiqué qu'il ne promettait pas un emploi à ceux qui débourseront la somme de 20 $ pour être intégrés dans le fichier qui sera soumis à des agences de casting. Simplement, ils s'adressent à ceux ou celles qui désirent vraiment vivre une expérience de tournage.

Selon les propos de Stéphane Larouche, cette démarche s'inscrit dans un projet plus complet, dont l'objectif est d'intéresser des producteurs à utiliser des sites de la région pour des tournages. Le Quotidien a de son côté joint la maison de casting Andréa Kenyon. Une porte-parole de la maison, Myriam Vézina, a effectivement confirmé avoir été contactée par les deux responsables des Productions DRC.

Elle juge qu'une personne qui débourse 20 $ pour obtenir une chance de participer à un tournage tente un coup de dé. Le problème n'est pas le fichier que les Productions DRC veulent monter mais bien le fait que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'accueille pas beaucoup de grands tournages.

Les personnes vraiment intéressées à faire de la figuration dans la région peuvent très bien s'inscrire gratuitement dans les agences de casting de Montréal. Myriam Vézina, elle-même originaire de Jonquière, explique que normalement, les agences ont des procédés pour recruter les figurants. Elle ne voit cependant pas pourquoi elle n'utiliserait pas un fichier du genre de celui des Productions DRC.


APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

EN COLLABORATION AVEC: Desjardins et sa promotion

1 1/2 % * Remis au comptant sur nouveau prêt hypothécaire

*Jusqu'au 30 juin 1996, selon certaines conditions

Présente du 28 février au 3 mars au Pavillon sportif de l'UQAC

EXPO HABITAT 96

NOUVEAUTÉS À VOIR

ça donne des idées!

Novabrik LA BRIQUE AUTOPORTANTE

- ALBA (Prix innovation APCHQ)
- SYSTÈME CARDIO (Prix innovation APCHQ)
- SYSTÈME DE PRÉVENTION DE DÉPÔT D'EAU AQUASTOP
- INTERCALAIRE INEX SPACER
- LA PORTE VINYA EN PVC



TIRAGE D'UN BON D'ACHAT

de: 15 000$* échangeable parmi les exposants participants

* Les taxes sont incluses.

en plus tirage de: 1 500$ en argent

vous pouvez gagner plus qu'une fois

LE MERCREDI, LE JEUDI LE VENDREDI LE SAMEDI

À NE PAS MANQUER: Forum rénovation de la S.C.H.L.

HORAIRE D'ENTRÉE:
Mercredi 28 février: 17 h à 22 h
Jeudi 29 février: 11 h à 22 h
Vendredi 1er mars: 11 h à 22 h
Samedi 2 mars: 10 h à 22 h
Dimanche 3 mars: 10 h à 18 h

COÛT D'ENTRÉE:
7$ PAR PERSONNE
6$ PERSONNES ÂGÉES, ÉTUDIANTS(ES) SUR PRÉSENTATION DE LA CARTE
GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS

SERVICE DE GARDERIE GRATUIT

À NE PAS MANQUER

Consortium: RÉNOVATION - DÉCORATION

EXPO HABITAT 96

ça donne des idées!

ÉCONOMISEZ 30% ET PLUS

SKIS :
- RANDONNÉE
- HORS-PISTE
- TÉLÉMARK

BOTTES
ACCESSOIRES



L'AVENTURIER

Chicoutimi
250, rue Racine Est,
545-2251

314514

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

# L'Université régionale lance un cri de détresse

Le nouveau gouvernement Bouchard fait sévèrement la leçon à ses créatures en cette période d'examen budgétaire. Hydro-Québec fut même carrément accusée du gaspillage quand ses gestionnaires sont venus quémander l'autorisation d'imposer des augmentations tarifaires et sa clientèle domestique.

Malgré quelques moments pénibles, la société d'État s'en tirera toutefois fort bien puisqu'elle demeure une entreprise colossale éminemment rentable. La situation des universités en région s'avère toutefois plus difficile. La survie même des plus jeunes est définitivement compromise.



BERTRAND TREMBLAY

Quant à l'UQAC, si elle surmonte l'épreuve, elle le devra évidemment aux initiatives de ses meilleures ressources humaines, mais aussi et surtout à l'appui financier du milieu et de toute la communauté universitaire. Les recteurs Gérard Arguin et Bernard Angers ont d'ailleurs fort heureusement réussi à impliquer le personnel dans l'extinction d'une dette qui atteignait 4 378 000 $ en 1991.

Il a fallu en outre réduire les dépenses pour se conformer aux objectifs de compression budgétaire fixés par Québec. C'est donc une somme globale de quelque sept millions de dollars que le ministère de l'Éducation a soustraite ainsi aux subventions régulières accordées à l'institution.

Certes, le régime minceur offre ses avantages. Il force l'imagination et fait éclore les plus heureuses innovations. Chaque responsable s'applique aussi à mieux utiliser les deniers du contribuable. Le moindre gaspillage est dénoncé. On procède à un examen approfondi de tous les programmes. La plus petite économie est appliquée avec conviction.

Il faudra cependant encore pousser plus loin l'exercice en révisant certains privilèges comme les congés sabbatiques et en négociant notamment des regroupements d'activités et même une augmentation de la tâche d'enseignement.

Mais, surtout, tous les salariés de la communauté universitaire doivent fourbir l'arme essentielle d'un puissant sentiment d'appartenance pour éviter de se faire tailler en pièces par une concurrence devenue féroce.

Les vigoureuses campagnes de publicité menées jusque dans les demeures du Royaume par Laval, l'UQAM et les vieilles institutions, en témoignent. Ces grandes universités solidement implantées dans la métropole et à Québec ne vont toutefois pas à la guerre les mains vides.

Elles sollicitent la générosité des entreprises et de la population, mais après avoir tendu la main à leur personnel. L'Université du Québec à Montréal, la soeur aînée de la constituante régionale, recueille présentement 20 millions $. Laval est plus gourmande. Elle veut amasser 60 millions $ pour la réalisation de projets comme l'attribution de bourses d'excellence et le développement de la bibliothèque pour attirer notamment des étudiants à la maîtrise et au doctorat.

Les Bleuets ont aussi soutenu l'UQAC par le truchement de la Fondation qui, tout en apportant une contribution significative aux travaux de recherche, depuis une vingtaine d'années, a pu également participer au financement de l'Institut scientifique.

Il faudrait toutefois faire davantage pour pouvoir ensuite mieux plaider auprès de l'État la mission plus exigeante d'une université en région auprès de son milieu. Mais, pour associer de nouveau la population au mouvement, la communauté universitaire d'ici devra entrer dans la ronde à l'exemple de celle des grandes maisons de haut-savoir.

Avant de solliciter la population, Laval a recueilli 4,5 millions $ auprès de ses gens et l'UQAM, plus d'un-demi million.




## CLIN D'OEIL

### Et c'est reparti encore une fois !

**D'ici un an et demi au plus tard, des élections générales seront déclenchées au pays.**

**Telle est l'indication lancée officiellement, jeudi, par Jean Chrétien.**

**Pour le chef libéral, il s'agit là de la meilleure manière de consulter les Canadiens sur la question nationale.**

**Et qu'arrivera-t-il si les Québécois élisent massivement des candidats du Bloc québécois ? On efface encore tout et on recommence ?**

**C. Néron**

## VOTRE OPINION

### Un programme de qualité qui engage la collaboration

Le rapport publié par la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial sur le programme «Techniques d'éducation en services de garde» souligne à la fois la qualité de ce programme menant au diplôme d'études collégiales et l'importance accordée par les cégeps à l'évaluation de la formation.

Ce témoignage public, livré par un organisme externe et indépendant, aura des effets très positifs. Il viendra renforcer la volonté d'améliorer constamment la formation, à travers les processus d'évaluation dynamiques et transparents qui existent maintenant dans les collèges.

Des processus qui engagent la collaboration de tous : les enseignants, les professionnels et les administrateurs, mais aussi les étudiants, qui participent directement à l'évaluation de programme.

#### *Opinion*

La Fédération des cégeps et ses membres, les 47 cégeps du Québec, se réjouissent particulièrement de l'opinion exprimée par la Commission sur la grande compétence et l'engagement des enseignants du programme, sur la qualité de l'encadrement donné aux étudiants, sur la diversité des stratégies pédagogiques utilisées et sur la qualité des ressources matérielles mises à la disposition des en- seignants et des étudiants.

La valeur de la formation donnée dans les collèges contribue à l'«amélioration des services de garde et, conséquemment, à celle de l'éducation des jeunes enfants».

#### *Évaluation*

Le processus d'évaluation a par ailleurs permis d'identifier des points plus faibles du programme, sur lesquels les efforts des collèges devront porter tout particulièrement. Parmi ceux-ci, le taux de diplômés, que la Commission juge «décevant par rapport à la qualité du programme», et la nécessité de diversifier davantage le champ de compétence des étudiantes et des étudiants, afin de leur donner accès à tous les types de services de garde.

Plusieurs établissements ont déjà répondu positivement aux recommandations de la Commission et adopté des plans d'action en ce sens. Par ailleurs, l'évaluation globale de la Commission sur le programme «Techniques d'éducation en services de garde» offerte aux adultes et menant à une attestation d'études collégiales (AEC) est plus sévère, même si les commissaires reconnaissent que la formation offerte par certains établissements est remarquable.

#### *Complexité*

Dans le même ordre d'idées, la Commission souligne la complexité de la collaboration avec les organismes gouvernementaux qui financent les programmes destinés aux adultes (notamment la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre et Développement res- sources humaines Canada).

Les contraintes imposées par ces organismes sur les modalités de la formation — durée, date de démarrage, etc. — ont des effets sur la qualité des programmes, tout comme le fait qu'ils puissent procéder seuls, sans les collèges, à la sélection des étudiants.

**Viviane Fedos,**
**pour la Fédération**
**des Cégeps**

*Le Québec s'ouvre aux ethnies*

# Le nationalisme de Groulx n'existe plus

***Normand Boivin***

CHICOUTIMI (NB) - Le Québec a rompu depuis longtemps avec le vieux nationalisme ethnique du chanoine Lionel Groulx et son néo-nationalisme, qui se fonde sur un territoire, ouvre la porte aux immigrants.

L'universitaire Gérard Bouchard, qui était l'invité hier soir du Regroupement ethnoculturel du Saguenay/Lac-Saint-Jean, estime que notre nationalisme fait peur aux néo-québécois à cause de l'image qu'on continue de véhiculer dans les médias, surtout la presse anglophone, d'une nation xénophobe.

Pourtant, estime le directeur du Centre interuniversitaire de recherches sur les populations (IREP), rien que notre désignation de peuple québécois, par opposition à l'ancienne dénomination de Canadien-français, témoigne de l'ouverture de notre nouveau nationalisme.

«Avant la guerre, à l'époque où nous nous définissions comme Canadiens-français, notre identité était basée sur la langue, la religion, les coutumes et presque une généalogie, faisant en sorte qu'un immigrant ne pouvait jamais aspirer au titre. Mais depuis que nous sommes Québécois, la référence se borne à un territoire et à une langue commune. En se détachant de la religion, du mouton de Saint-Jean-Baptiste et des Patriotes de 1837-38, notre nationalisme permet aux néo-québécois de s'intégrer plus facilement car nous sommes tricotés moins serrés.»

Selon Gérard Bouchard, tout ce qu'on demande à un néo-québécois, c'est de parler notre langue. Pas de s'assimiler; tout simplement d'utiliser un langage pour qu'on se comprenne et qu'on soit en mesure de bâtir, ensemble, une société. Il fait d'ailleurs remarquer que si on additionne les Québécois d'origine française à ceux qui parlent plus ou moins le français, on regroupe environ 95% de la population du territoire. «Les autres, dit-il, ont choisi eux-mêmes de s'exclure et de s'installer dans la marginalité.»

Dans ce sens, Gérard Bouchard réfute le supposé clivage qu'il y a entre un nationalisme canadien-anglais basé sur une conception civique, et celui canadien-français qui serait basé sur l'ethnie. «Je serais curieux de voir quelle serait la réaction du Canada anglais si un groupe ethnique contestait la langue anglaise. Je suis à peu près certain qu'il réagirait comme on l'a fait à une certaine époque au Québec mais eux n'ont jamais eu ce problème, car l'anglais s'imposait de lui-même.»

***Secouer la Loi 101***

Mais le chercheur convient qu'il reste du chemin à faire.

Car même s'il a commencé à disparaître, le vieux sentiment de xénophobie qui animait l'ancien nationalisme a laissé encore des traces. «Mais il ne faut pas voir là de l'intolérance face aux Néo-québécois; plutôt une crainte de ce qu'ils ont déjà représenté», plaide le chercheur.

«N'oublions pas qu'après la défaite de la révolte de 1837, le réflexe de défense fut le cri de ralliement d'Etienne Parent: «Emparons nous de la terre». Chaque étranger qui frappait à notre porte amenait donc de la méfiance.»

Pour terminer de «nettoyer» le nationalisme québécois, Gérard Bouchard croit qu'il faut commencer par «secouer la Loi 101» pour lui enlever certains irritants, notamment l'accession à l'école anglaise, tout en renforçant certains autres aspects telle la langue de travail où on n'est pas allé assez loin.

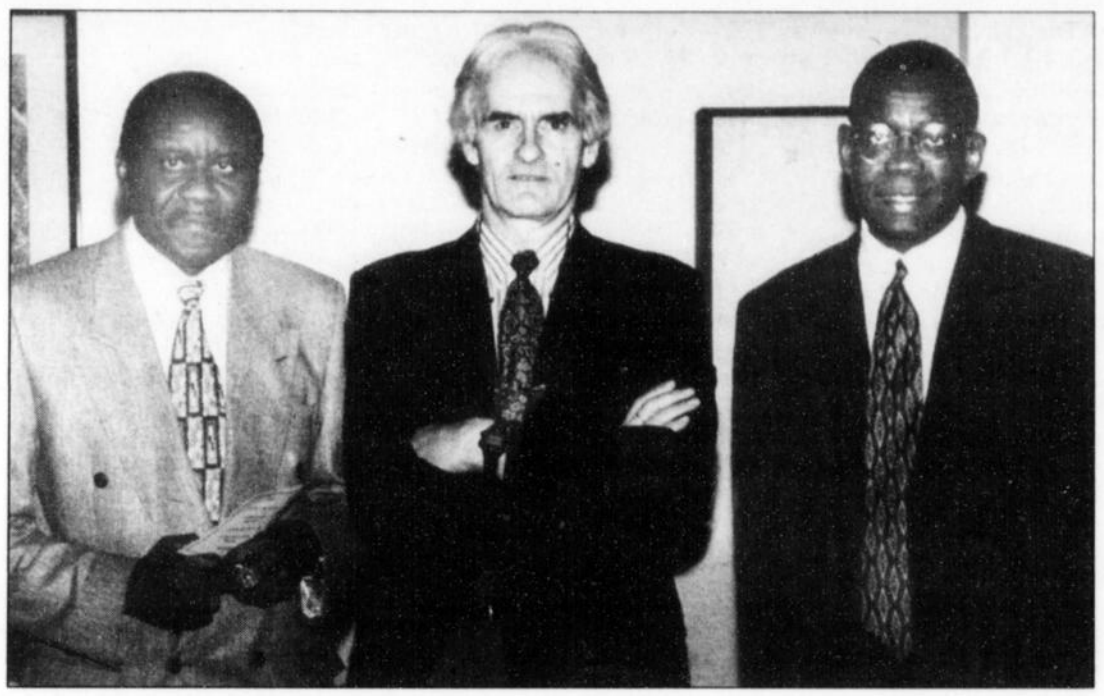
Une autre étape importante est de déconfessionaliser les écoles afin de favoriser l'accession à l'école française aux Néo-Québécois. «Il y a là, dit-il, une contradiction flagrante entre notre nouveau nationalisme, qui n'est plus basé sur la religion, et le maintien de la confessionalité des écoles.»

Gérard Bouchard croit qu'on devrait favoriser également davantage l'accession des immigrants à des postes d'autorité et enfin, et surtout, dédramatiser les rapports entre les groupes ethniques et les Québécois de souche française.

Là-dessus, il estime que le fameux discours de la défaite de Jacques Parizeau sur le vote ethnique aura été utile dans la mesure où il nous a démontré ce qu'il ne faut pas dire, et ne pas penser.

«Le plus curieux dans ce problème, c'est que les mots et non pas les actes sont les sources des tensions les plus vives. Ici, nous n'avons jamais posé de geste hostile à l'endroit des ethnies, comme l'ont fait par exemple les Américains, de telle sorte que le terrain est encore propice au dialogue.»

Selon Gérard Bouchard, les Néo-Québécois ont raison de se méfier du vieux nationalisme du Québec et c'est pourquoi il faut leur montrer le visage du nouveau qui n'aspire qu'à bâtir une société française en Amérique.



**NATIONALISME ET NEO-QUEBECOIS- Le chercheur Gérard Bouchard a entretenu les membres du regroupement ethnoculturel du Saguenay/Lac-Saint-Jean des Néo-Québécois face au nationalisme. Il est entouré de Antoine Ntetu, président du regroupement, et de Khadiyatoulah Fall, directeur de la Chaire d'enseignement et de recherche interethniques et interculturels (CERII) de l'UQAC.**

**(Photo Rocket Lavoie)**


MAISON À VENDRE OU À ACHETER



Agent-vendeur 1995
succursale de Chicoutimi

Jocelyne Aubry
agent immobilier

UNE PERFORMANCE QUI ASSURE DES RÉSULTATS

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Rés.: 696-1619
Bur.: 543-7587
Rad.: 696-7385

311423



Félicitations



Roger Poitras
693-0177

DISTRIBUTEUR DE L'ANNÉE 1995

La direction de Publicité Maca inc. tient à féliciter Monsieur Roger Poitras pour son professionnalisme, ainsi que sa performance pour l'année 1995.
Encore cette année, Monsieur Poitras a mérité le titre de «DISTRIBUTEUR DE L'ANNÉE».

PUBLICITÉ MACA
LA COMMUNICATION PAR L'OBJET

313282



Faucher & Bergeron Fourrures inc.

OBTENEZ LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX
Rabais jamais vus 20 à 70 %
sur plus de 300 manteaux disponibles

Dernière chance de vous procurer une fourrure à prix coupés

- Pelisse opussum, 10 ans, régulier 1095,00 *Spécial 450,00*
- Pelisse cirée, 8 et 10 ans, régulier 1995,00 *Spécial 525,00*
- Pelisse lapin rasé, 6, 10 et 14 ans, régulier 995,00 *Spécial 650,00*
- Fitch chinois 6 ans, régulier 3495,00 *Spécial 895,00*
- Pattes martre, 8 ans, régulier 3195,00 *Spécial 895,00*
- Castor blond, 4 ans, régulier 2995,00 *Spécial 995,00*
- Chat rasé, 8 ans, régulier 3950,00 *Spécial 995,00*
- Chat sauvage, 6, 8 et 10 ans, régulier 3195,00 *Spécial 995,00*
- Pattes vison, 6 et 8 ans, régulier 2995,00 *Spécial 1195,00*
- Chat naturel, Homme, régulier 3995,00 *Spécial 2595,00*
- Vison naturel, 8, 10, 12 et 14 ans, régulier 5295,00 *Spécial 2650,00*
- Castor rasé, 10 et 12 ans, régulier 4595,00 *Spécial 3295,00*



La fourrure naturellement

Profitez de notre plan mise de côté sans intérêts

Venez nous consulter pour remodeler votre fourrure - entreposage - nettoyage - réparation

FB Faucher & Bergeron Fourrures inc.

oui, chez nous... «La qualité se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
543-4600

313964

*Etudes Le Hir sur la souveraineté*

# L'INRS affirme ne pas avoir eu de pression

QUEBEC (PC)-L'Institut national de la recherche scientifique (INRS) affirme n'avoir jamais subi de pressions du gouvernement dans la publication des études Le Hir sur la souveraineté du Québec.

«Nous avons pris sur nous de rendre disponibles ces études et en aucun temps nous avons subi des pressions pour qu'on soit empêché de les publier», a déclaré cette semaine le directeur scientifique de l'INRS, Pierre Lapointe, devant la commission parlementaire de l'Education.

M. Lapointe et son patron Alain Soucy, directeur de l'INRS, avaient été convoqués par l'Assemblée nationale pour répondre devant les députés de leur gestion de l'établissement universitaire qu'ils dirigent.

Les députés de l'opposition libérale ont longuement interrogé ces dirigeants universitaires sur les contrats octroyés en 1995 à l'INRS par le défunt ministère de la Restructuration de l'ex-ministre Richard Le Hir pour mener des études sur les conséquences de la souveraineté du Québec.

Le député de Marquette (Ouest de Montréal), François Ouimet, s'est étonné que l'INRS ait laissé au gouvernement le choix du chercheur qui devait mener certaines des études. Le gouvernement a choisi pour ces études le professeur Pierre Lamonde.

Le député Ouimet a aussi mis en relief le fait que l'INRS a accepté par contrat de tenir compte des commentaires du gouvernement pour rédiger des études sur des sujets aussi délicats que les conséquences de la souveraineté. «Comment prétendre que la liberté académique des professeurs a été respectée, et pourquoi l'INRS a-t-elle pris un tel risque d'entacher sa réputation et sa crédibilité?», a demandé le député Ouimet.

Mais le dirigeant de l'INRS Pierre Lapointe a soutenu que les chercheurs de l'INRS «sont des gens crédibles, dont le mandat est de faire une recherche pertinente pour les besoins socio-économiques du Québec».

Il a défendu le professeur Lamonde, signalant qu'il s'agissait d'un chercheur ayant effectué du travail pour plusieurs partis politiques, tant provinciaux que fédéraux. «C'est une personne dont la crédibilité scientifique au niveau financier est importante», a dit M. Lapointe.

Que les chercheurs de l'INRS aient rencontré les représentants du gouvernement pour leur présenter des rapports d'étape et discuter des «différentes tangentes» que pourraient prendre les recherches, voilà une chose qui se fait avec la majorité des commanditaires qui défraient le coût des recherches, a expliqué M. Lapointe.

Enfin, il a fait valoir que c'est de sa propre initiative que l'INRS a décidé de publier les études Le Hir sans que le gouvernement n'exerce des «pressions» pour l'en empêcher.

Le président de l'INRS, Alain Soucy, a admis pour sa part que le contrat par lequel le ministère de M. Le Hir avait commandé des recherches à l'INRS avait fait l'objet de «discussions importantes» au sein du conseil d'administration de l'établissement universitaire avant sa signature. Le contrat a dû être «revu et corrigé deux ou trois fois», a dit M. Soucy.

Les conseillers juridiques de l'INRS ont finalement agréé le contrat et l'ont déclaré conforme aux règles et pratiques de l'Institut.

*Réduction du déficit québécois*

# La CSN propose des mesures diverses

MONTREAL (PC)-Pour réduire le déficit du Québec sans «dépecer» les programmes sociaux, la CSN propose diverses mesures, comme hausser la TVQ de 0,5 pour cent, hausser le taux d'imposition des revenus supérieurs à 60 000$ et créer un fonds «Corvée-dette». Le président de la CSN Gérald Larose et le secrétaire général Pierre Paquette rencontraient la presse hier à Montréal pour expliquer au premier ministre Lucien Bouchard leur façon de réduire le déficit sans «gruger» les programmes sociaux.

D'abord, la CSN juge irréaliste l'objectif du gouvernement d'équilibrer les opérations courantes en deux ans. M. Larose craint que «la recherche à tout prix» de cet équilibre ne mette en péril la reprise économique. Il trouverait acceptable un objectif de cinq ans. «Il n'y a pas de catastrophe nationale à prendre un peu de temps», plaide la centrale syndicale.

La position de la CSN veut que le déficit actuel, qui atteint 3,964 milliards $, soit seulement abaissé à 3,665 milliards $.

Dans ses suggestions budgétaires à Québec, la CSN avance une mesure controversée: hausser la taxe de vente du Québec de 0,5 pour cent, la faisant donc passer de 6,5 pour cent à 7 pour cent. M. Larose se dit assuré que la population se résignerait à cette hausse «si on règle le problème». «Les gens sont inquiets parce qu'ils sentent qu'on ne résout pas le problème. Les gens seront d'accord pour contribuer si on règle le problème, si c'est fait avec équité, pour que tous contribuent.»

Cette hausse de la TVQ serait l'un des deux moyens pour constituer une «Corvée-dette», c'est-à-dire un fonds réservé au remboursement de la dette. L'autre outil serait un relèvement de la taxe sur le capital de 0,64 à 0,66 pour cent en général.

Les revenus générés par ces deux mesures totaliseraient 300 millions $, évalue la CSN, et seraient versés dans une fiducie de la dette nationale.

La centrale syndicale propose aussi de s'attaquer aux plus hauts revenus, en augmentant le palier maximal d'imposition. Celui-ci est de 24 pour cent pour les revenus supérieurs à 50 000 $. La CSN le ferait grimper à 25 pour cent pour les revenus de 60 000 $ à 100 000 $, de 26 pour cent pour les 100 000 $ à 200 000 $ et de 27 pour cent pour les revenus de 200 000 $ et plus. Cette seule mesure générerait des revenus de l'ordre de 200 millions $, estime la CSN.

Parmi les autres moyens envisagés, combattre l'évasion fiscale et lutter contre le travail au noir rapporteraient à l'Etat 540 millions $.


résultats — loto-québec — résultats

**La Mini** — Tirage du 96-03-01

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 895821 | 50 000 $ |
| 95821 | 5 000 $ |
| 5821 | 250 $ |
| 821 | 25 $ |
| 21 | 5 $ |
| 89582 | 1 000 $ |
| 8958 | 100 $ |
| 895 | 10 $ |

**La Quotidienne** — Tirage 96-02-24 au 96-03-01

| | 3 | 4 |
|---|---|---|
| SAMEDI | 140 | 6131 |
| DIMANCHE | 818 | 3971 |
| LUNDI | 193 | 2352 |
| MARDI | 027 | 5651 |
| MERCREDI | 570 | 0209 |
| JEUDI | 473 | 0588 |
| VENDREDI | 171 | 8249 |

**Banco** — Tirage du 96-03-01

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 04 | 07 | 09 | 20 | 26 |
| 29 | 30 | 31 | 42 | 43 |
| 47 | 54 | 55 | 61 | 64 |
| 65 | 66 | 67 | 68 | 69 |

**Inter** — Tirage du 96-03-01

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 167999 | 250 000 $ |
| 67999 | 2 500 $ |
| 7999 | 250 $ |
| 999 | 25 $ |
| 99 | 10 $ |

**Super 7** — Tirage du 96-03-01

2 4 15 21 22 25 39

Numéro complémentaire 18

**Extra Super 7** — Tirage du 96-03-01

| NUMÉRO | LOT |
|---|---|
| 960167 | 100 000 $ |

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 314246



Vos partenaires en affaires

CA Comptables agréés du Québec

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

BOIVIN, DARVEAU, BOILY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Place Vendôme
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6J2
Ronald Boivin, CA
Alain Darveau, CA
Jacques Boily, CA
418-549-6611
bdbca@saglac.qc.ca

Le Groupe Mallette Maheu
■ Comptables agréés
■ Conseillers en gestion
Associé à Arthur Andersen
Arthur Andersen & Co. SC
► CHICOUTIMI
► ALMA
► MÉTABETCHOUAN
► LA TUQUE
► DOLBEAU
► ROBERVAL
► SAINT-FÉLICIEN
► NORMANDIN

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma

LA FORCE DU CONSEIL

313790

*Emploi et maternité*

# Les mères seules retirent beaucoup de satisfaction

MONTREAL (PC)-Les mères seules font des semaines de fous et vivent à l'intérieur d'un budget extrêmement serré. Néanmoins, elles retirent de leur emploi et de leur maternité une grande satisfaction et sont peu nombreuses à se sentir déchirées entre le travail et les enfants.

Voilà le portrait tout en nuances qui ressort d'un volumineux dossier sur la situation des mères seules en emploi compilé par trois chercheurs de l'Institut de recherches et d'études féministes de l'UQAM, Mmes Céline Séguin, Francine Descarries et Christine Corbeil. Complétée le mois dernier, cette étude est fondée sur des entrevues menées en 1992-93 auprès de 493 mères québécoises, dont 111 vivaient «en situation de monoparentalité».

On y apprend notamment que les mères seules en emploi dont le plus jeune enfant a entre 5 et 12 ans consacrent en moyenne 76,8 heures à leur travail salarié, aux travaux ménagers et aux soins des enfants. C'est huit heures par semaine de plus que celles qui vivent en couple.

Quand on regarde toutes les tâches et responsabilités qu'elles assument seules, on s'étonne qu'il ne leur faille par 100 heures par semaine! Ainsi, la plupart des mères seules répondent «toujours moi» quand on leur demande qui gère les finances familiales, fait l'épicerie, assiste aux rencontres pédagogiques, s'occupe de la discipline des enfants, les aide à faire leurs devoirs, couche et lève les petits, s'occupe des visites chez le médecin, nettoie les appareils ménagers, lave les vêtements, jardine, fait les gros travaux domestiques, prépare les repas, transporte les enfants...

Pourtant, l'enquête des trois chercheurs indique que les mères seules sont à peine plus nombreuses que celles qui vivent en union à manquer d'énergie à leur retour au travail (environ 60 pour cent dans les deux cas), à être toujours à la course (autour de 80 pour cent) ou à devoir bousculer les enfants le matin (67 pour cent contre 59 pour cent).

La différence la plus importante à l'égard de l'articulation entre le travail et la famille a trait à la situation financière des ménages: 60,6 pour cent des mères seules affirment «éprouver des difficultés économiques en raison de leurs responsabilités familiales», contre seulement 19,8 pour cent des mères vivant en couple.

Cela n'a rien d'étonnant si l'on considère que parmi les mères seules interrogées, près de la moitié retirent un revenu familial ne dépassant pas 30 000 $ par année.

Cela suffit à la grande majorité d'entre elles pour rencontrer sans difficultés les dépenses de base (loyer, nourriture, etc.), mais près de quatre mères seules sur dix affirment pouvoir très difficilement ou être carrément incapables de se payer des vacances ou la garde des enfants pour des sorties.


VENTE DE
FERMETURE
Desbiens Fourrures
au 419, Racine, Chicoutimi
Un dernier rendez-vous
jusqu'au 9 mars 1996
Toute la marchandise est
liquidée à prix de sacrifice
desbiens
FOURRURES Ltée
Maison reconnue pour sa coupe
543-1900 / 545-6337
313514



Vente de feu
gagnon
FRÈRES
Dès samedi matin,
9 heures
et pour 4 jours seulement
Suite à l'incendie qui a endommagé
l'édifice Gagnon Frères du
1415, des Champs-Élysées à Chicoutimi,
le magasin liquide près de 800 000 $
de marchandise de plancher
endommagée par l'eau et la fumée
Les 2, 3, 4 et 5 mars
exclusivement
Après, il sera
trop tard...
314504

# Fourre-tout



## Les aînés exposent leurs oeuvres

**L'AQDR de Chicoutimi a profité de sa dernière assemblée générale pour offrir à ses membres une exposition d'oeuvres réalisées par quelques-uns d'entre eux. L'activité a obtenu beaucoup de succès, confortant les ainés dans les bienfaits de la créativité. Sur les photos que nous vous proposons, celle du haut nous montre Clément Roy, organisateur de l'événement de l'AQDR, et Alice Rioux, peintre; tandis que celle du bas, l'artisan Léopold Gignac, est accompagnée d'une artiste multidisciplinaire, Gertrude Noël-Bujeault.**



## Le scandale: tourbillon sans pardon

Nous parlions hier dans ce petit encadré de la vie privée-publique des grands de ce monde, les princes, grands propriétaires et méga vedettes. Un confrère me faisait remarquer qu'il s'agissait là des grands de classe haut de gamme, à qui tout semblait être pardonné. Et, argumentait ce confrère de travail, il en était tout autrement pour bien d'autres secteurs, tels la médecine, la magistrature, où les personnes ont, elles, tout intérêt, à soigner leur image publique, qui donne de la crédibilité et de la respectabilité à leurs fonctions.

Ouais. Il est bien vrai que les ténors de carrières à image publique —je parle ici de métiers où la confiance du public est requise et qui risquent par conséquent le discrédit devant l'incartade—, doivent craindre par-dessus tout que soit étalés les secrets de leur vie privée, d'autant plus si elle se ressource à leur carrière!

Les exemples sont légion où des carrières ont été compromises et brisées. Pas besoin d'aller si loin dans le temps pour trouver des cas où médecins, juges, professeurs—des gens pour lesquels le public exige rigueur et honorabilité—, ont durement écopé lorsqu'ils ont été pris dans le tourbillon du scandale et de l'abus.




En fait, c'est simple: la population ne pardonne pas la confiance trahie des personnes de qui elle attend le mieux-être, la justice, l'instruction des enfants. Des grands de ce monde, de qui sans doute n'attend-elle que le divertissement, même leur vie privée est prétexte à amusement. Comme à la télé, comme si ce n'était pas la vraie vie, du moins pas la vraie vie qui nous concerne, la vraie vie pour plusieurs suspendue à un verdict, à des services, à un environnement social.

### *Préautorisés*

La revue «Protégez-vous» de mars aborde la situation aujourd'hui courante où les entreprises offrent aux consommateurs d'effectuer des débits préautorisés de leur compte bancaire. C'est commode? Eh bien, vous en saurez plus et mieux, avec le petit guide d'utilisation du magazine, relativement à ce mode de paiement en expansion.

Dans le même numéro, vous retrouverez une enquête menée incognito auprès de quatre maisons spécialisées dans la préparation des rapports d'impôts.

# EN GAZOUILLANT

❖ Toutes les femmes sont invitées à souligner la Journée internationale des femmes, le jeudi 7 mars, à 17 h 30, à la salle polyvalente du cégep de St-Félicien, pour un souper et une soirée. Des cartes (12 $) sont en vente au Centre de femmes La Source ou auprès des associations féminines. Pour information et réservation: 679-5403.

❖ **L'équipe du Centre de femmes aux Quatre-Temps de la rue Collard à Alma, invite toutes les femmes au Mardi-choc du 5 mars, où on parlera de «Femmes en santé et en paroles», un thème pour favoriser l'équilibre et prendre soin de sa santé comme celle d'une grande amie. Pour information: 668-7698.**

❖ L'Association des acériculteurs du Saguenay-Lac-St-Jean informe ses membres et la population en général que la prochaine réunion aura lieu le samedi 9 mars, à 14 h, à l'érablière Sylvio Tremblay à Falardeau (1 km de l'asphalte sur le chemin Price). La conférencière, Janie Bilodeau, parlera de «L'écologie des érablières à sucre à leur limite nord de distribution au Saguenay-Lac-St-Jean». Ce sujet résume la thèse de maîtrise en Ressources renouvelables de Madame Bilodeau, à l'UQAC.

❖ **Un brunch est organisé pour tous les retraités de l'Hôpital de Chicoutimi et leur escorte, le mercredi 6 mars, à 10 h 30, au monastère des Soeurs Augustines. Pour information et réservation, contacter Madeleine Laliberté, avant lundi 4 mars à midi, au 549-1876.**

❖ Le bureau régional de l'Association des biologistes du Québec a prévu une conférence ayant pour thème «Le réchauffement global va-t-il causer une remontée vers le nord de la limite des forêts», le lundi 4 mars, à 20 h, au local 2-406 de l'UQAC. Le biologiste professeur chercheur RÉJEAN GAGNON agira à titre de conférencier. L'entrée est libre. Pour information, communiquer avec Nathalie Perron au 698-0451.

❖ **Enfin, bonne chance à Pierre Blackburn, technicien à Radio-Canada et saxophoniste à ses heures, qui réalisera un de ses rêves, dimanche! En effet, l'ami Pierre dirigera pendant cinq précieuses minutes l'Orchestre symphonique de Chicoutimi, dans «Le lac des cygnes», à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, dans le cadre de la Musi-Fête.**

## La MRC du Fjord-du-Saguenay inaugure son kiosque



**Le nouveau kiosque d'information de la MRC du Fjord-du-Saguenay vient d'être inauguré, dans le cadre du Salon Expo-Habitat qui se poursuit jusqu'à dimanche. Ce nouvel outil promotionnel, sous le thème de la concertation «Ensemble pour l'avenir», met en évidence les services offerts par l'organisme, notamment l'évaluation municipale, l'aménagement du territoire, la gestion des déchets. Nous reconnaissons ici Rénald Gaudreault, directeur général de la MRC; Gérard Villeneuve, maire de St-Fulgence; Suzanne Tremblay, mairesse de Falardeau; Jean Halley, préfet de la MRC et maire de St-Ambroise; Noël Tremblay, maire de Canton Tremblay; Gérard Duval, maire de Ste-Rose-du-Nord; et Lise Martin, secrétaire de direction.**

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
LE QUOTIDIEN progrès dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
Femme cherche homme
Homme cherche femme
Alternatif
Nom:
Adresse:
Municipalité: Code postal:
Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
312946

*Rapport du directeur général des élections*

# Plusieurs recommandations touchent les médias

***Par Manon CORNELLIER***

OTTAWA (PC)-Si le directeur général des élections a gain de cause, les citoyens de l'Est du pays devront veiller bien tard avant d'entendre Bernard Derome ou Stéphan Bureau leur lancer le traditionnel «Et si la tendance se maintient».

Le directeur Jean-Pierre Kingsley a en effet recommandé, dans un rapport au Parlement, de modifier les heures d'ouverture des bureaux de scrutin fédéraux pour tenir compte des différents fuseaux horaires, ce qui retarderait la fermeture des bureaux dans l'Est et remettrait à plus tard le dépouillement des votes.

En fait, M. Kingsley veut que lors d'une élection fédérale générale, il y ait le moins de délai possible entre le moment où les bulletins sont dépouillés dans l'Est du pays et la fermeture des bureaux en Colombie-Britannique.

Depuis des années, les citoyens de l'Ouest canadien se plaignent du fait qu'ils n'ont pas encore terminé d'exercer leur droit de vote que les grands réseaux de télé annoncent déjà le gagnant à Montréal ou Toronto.

Il est vrai que les résultats ne peuvent être diffusés dans les provinces où des bureaux de scrutin sont encore ouverts mais cette barrière est de plus en plus poreuse et le deviendra encore plus avec le réseau Internet, a convenu M. Kingsley en conférence de presse, hier.

Pour cette raison, il suggère d'abandonner la règle actuelle qui impose la même heure locale d'ouverture et de fermeture. Il préconise plutôt un décalage des heures d'une province à l'autre.

Cela pourrait ressembler à ceci. Les électeurs des provinces atlantiques, du Québec et de l'Ontario exerceraient leur droit de vote entre 11h00 et 21h00, heure locale, et le dépouillement commencerait à 22h00. Les résidants des Prairies voteraient entre 10h00 et 20h00, et ceux de la Colombie-Britannique, entre 9h30 et 19h30. Dans ces provinces, par contre, le dépouillement débuterait dès le vote terminé.

Par conséquent, les premiers résultats, ceux de Terre-Neuve, seraient diffusés seulement une heure et demie avant la fermeture des bureaux en Colombie-Britannique. Mais ceci signifie que la soirée électorale télévisée ne commencerait qu'à 22h00, heure de l'Est.

Il ne s'agit pas de la seule des 122 recommandations à toucher les médias. Le directeur général voudrait, par exemple, encadrer la diffusion des sondages en exigeant, entre autres, la diffusion de la méthodologie. Il souhaite aussi que les résultats précisant le nombre d'indécis reçoivent une attention égale à celle accordée aux projections les intégrant.

Il propose enfin de permettre aux partis d'acheter autant de temps d'antenne qu'ils le souhaitent pour leur publicité partisane, en autant qu'ils respectent les limites de dépenses d'élection. Ce temps d'antenne s'ajouterait à celui que les médias doivent déjà libérer. M. Kingsley a expliqué que cette proposition faisait suite à un jugement rendu en Alberta.

### *Transparence*

Le directeur général recommande par ailleurs d'élargir la définition des dépenses d'élection pour inclure toutes les dépenses encourues par les candidats et les partis, y compris les frais de sondages.

Les formations politiques dépensent des sommes énormes pour cette information et elles ont toujours résisté à l'idée de limiter leur marge de manoeuvre à cet égard.

Pour des raisons de transparence, M. Kingsley demande que les associations locales soient tenues de dévoiler leurs sources de financement. Actuellement, seule l'instance nationale du parti, qui émet les reçus d'impôt, est obligée de divulguer le nom de ceux qui ont fait un don de 100 $ et plus.

Or, selon M. Kingsley, il y a beaucoup d'argent engrangé au niveau local grâce à des donateurs qui ne veulent pas recevoir de reçus ou qui ont déjà dépassé la limite admissible pour fins d'impôt.

Le directeur général propose de mettre fin à une forme ancienne de patronage: la sélection des directeurs de scrutin. Il voudrait qu'ils soient soumis à un concours plutôt que d'être choisis par le gouverneur en conseil, soit le parti au pouvoir.

### *Kingsley se dit prêt*

Elections anticipées ou pas, le directeur général des élections Jean-Pierre Kingsley se dit prêt à entrer en scène.

En fait, a-t-il répété, c'est son devoir de l'être. Il a indiqué que les bulletins de vote pour la prochaine élection fédérale étaient déjà prêts. Il ne reste qu'à imprimer le nom des candidats.

Les spéculations sur une élection générale hâtive ont démarré jeudi après que le premier ministre Jean Chrétien ait évoqué cette possibilité à la Chambre des communes.

M. Kingsley a précisé par ailleurs que si le Parlement était dissout avant le 8 janvier 1997, la carte électorale actuelle, avec ses 295 circonscriptions, prévaudrait. Si le Parlement était dissout le 8 janvier 1997 ou après, la nouvelle carte, comptant 301 circonscriptions, entrerait en vigueur.


WAL-MART®

*Jour après jour, ça coûte moins cher.* Toujours

PNEUS ET LUBRIFICATION EXPRESS




ACHAT SUPÉRIEUR

AUCUN RENDEZ-VOUS NÉCESSAIRE

PENNZOIL

- JUSQU'À 5 LITRES D'HUILE À MOTEUR PENNZOIL 10W30 EN VEDETTE
- INSTALLATION D'UN NOUVEAU FILTRE À HUILE PENNZOIL
- LUBRIFICATION DU CHÂSSIS

*PLUS*

- VÉRIFICATION VISUELLE EN 15 POINTS

BAS PRIX QUOTIDIEN

HUILE À MOTEUR PENNZOIL EN VRAC. FRAIS ADDITIONNELS POUR HUILE EN BOUTEILLE ET HUILE SYNTHÉTIQUE

12,97 POUR LA PLUPART DES VÉHICULES

PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI 693-1722

*Parti libéral du Canada*

# Jean Chrétien huile sa machine électorale

OTTAWA (PC)-Jean Chrétien a déjà entrepris de huiler sa machine électorale en prévision d'un scrutin qui, prévient-il, pourrait avoir lieu plus tôt que prévu.

Le Parti libéral du Canada n'a plus de dettes pour le première fois depuis plus de dix ans.

Des organisateurs nationaux sillonnent le pays et échafaudent une nouvelle plate-forme électorale pour remplacer le livre rouge soumis aux électeurs en 1993.

Les organisateurs aimeraient cependant disposer de plus de temps et peu de membres du PLC meurent d'envie d'affronter l'électorat. Tous les partis aux Communes sont sur le qui-vive depuis que le premier ministre a laissé entendre qu'il pourrait déclencher des élections anticipées pour permettre aux Canadiens de se prononcer sur l'unité nationale.

Le ministre de l'Environnement, Sergio Marchi, a ravivé les spéculations en déclarant que les libéraux devaient être prêts à déclencher une campagne électorale advenant un geste imprévu du premier ministre du Québec, Lucien Bouchard.

Cependant, selon des sources libérales, la tenue d'un scrutin avant le printemps 1997 est improbable, sauf en cas de surprise de la part du Québec.

Le PLC a encore en mémoire la raclée qu'a subie l'ex-premier ministre ontarien David Peterson lorsque, fort de sa popularité dans les sondages, il a déclenché des élections hâtives.

Le prochain congrès du PLC doit avoir lieu fin octobre.

Selon des responsables du parti, il n'y a rien d'inhabituel à astiquer la mécanique électorale à mi-mandat et les libéraux en ont encore pour des mois avant d'être fin prêts pour les élections et ce, malgré une conjoncture favorable.

Il y a d'abord la popularité du parti qui continue de grimper dans les sondages.

Et puis le parti a retrouvé sa santé financière, après s'être débarrassé d'une dette accumulée depuis la désastreuse campagne de 1984.

Le premier ministre Chrétien a participé à d'importants dîners de levée de fonds - un dans presque toutes les provinces l'an dernier - où parfois près de 1500 partisans pouvaient débourser jusqu'à 400 $ pour venir l'entendre.

Enfin, le trésor s'enrichit déjà des dons que des membres du parti lui font parvenir par la poste.

Jean Chrétien a placé à la tête du comité électoral du PLC les sénateurs Dan Hays et Céline Hervieux-Payette, lesquels ont déjà entrepris une tournée du pays. Ils doivent, à la fin du mois, remettre au premier ministre un rapport sur l'état du parti et les éléments à peaufiner avant le déclenchement d'élections.

*Questions embarrassantes à Mulroney*

# Les procureurs veulent des réponses

MONTREAL (PC)-Les procureurs du gouvernement fédéral tentent d'obliger Brian Mulroney à répondre à certaines questions potentiellement embarrassantes au sujet de sa poursuite en diffamation de 50 millions $ contre Ottawa.

Les avocats représentant le gouvernement ont déposé une motion vendredi en Cour supérieure du Québec demandant au juge André Rochon de contraindre l'ex-premier ministre conservateur et un ancien haut fonctionnaire à témoigner lors de l'enquête préliminaire.

M. Mulroney a décidé de poursuivre le gouvernement fédéral en novembre dernier, affirmant que la GRC et le ministère de la Justice avaient sali sa réputation en laissant entendre injustement qu'il avait reçu des pots-de-vin en rapport avec l'achat de 34 avions Airbus par Air Canada, en 1988, au coût de 1,8 milliard $.

A l'appui de sa poursuite, M. Mulroney a cité une lettre du ministère de la Justice envoyée aux autorités helvétiques et dans laquelle on disait le soupçonner d'avoir reçu des pots-de-vin en rapport avec cette transaction. M. Mulroney a nié toute implication dans l'affaire.

Il demande 25 millions $ pour pertes de revenus et 25 millions $ en dommages exemplaires.



**OUTRAGE- Un refus de témoigner de Brian Mulroney pourrait lui valoir une accusation d'outrage au tribunal.**

La somme demandée pour pertes de revenus a amené les procureurs du gouvernement à vouloir interroger M. Mulroney sur ses sources de revenus afin de déterminer si sa réclamation est raisonnable.

Si le juge de la Cour supérieure André Rochon oblige M. Mulroney à témoigner, l'ex-premier ministre devra prêter serment et sa déposition sera portée au dossier.

Un refus de témoigner de M. Mulroney pourrait par contre lui valoir une accusation d'outrage au tribunal.

L'ex-premier ministre n'a pas l'intention de témoigner lors de l'enquête préliminaire, a déclaré hier son porte-parole, Luc Lavoie.

«C'est vraiment préliminaire ce qui se déroule en cour et il n'y assistera pas», a dit M. Lavoie.

Les avocats de M. Mulroney répondront probablement à la motion des procureurs du gouvernement lors d'une audience de la cour, le 19 mars.

Les représentants du gouvernement fédéral ont tenté en vain de persuader MM. Mulroney et Roger Tassé, un ancien haut fonctionnaire qui est également un des avocats de l'ex-premier ministre, à témoigner de leur propre chef.


**À VENDRE**
**SAINT-FÉLIX D'OTIS**



396, Route Principale
Restaurant-bar incluant:
bâtisse et équipement
Permis danse et
spectacle. Situé dans
un site enchanteur

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**Gérard Lacelle: 697-7587, 542-7587**
**Radio-chasseur vocal: 696-6924**

314551

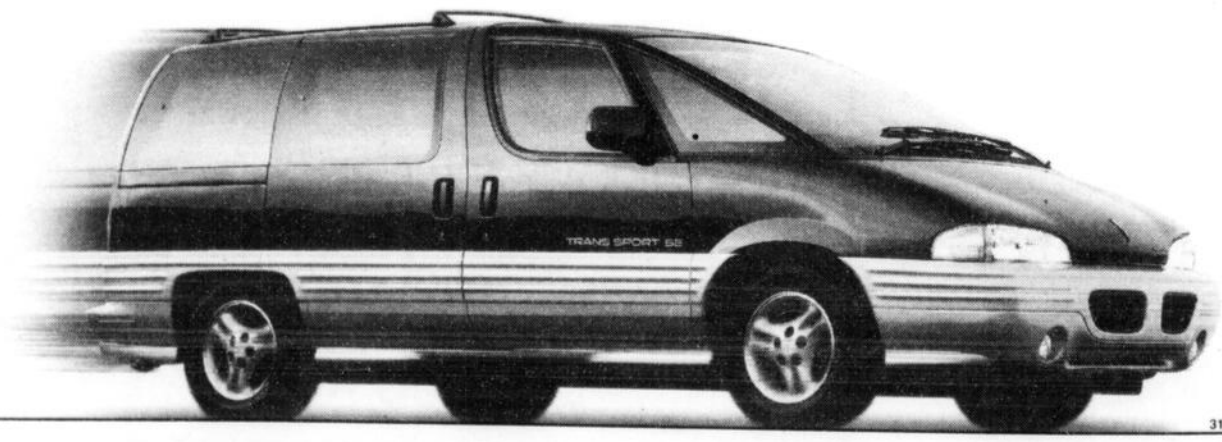





**Déjà?**

C'est qu'on ne voit pas le temps passer au volant d'une Pontiac. Et avec son V6 de 180 HP, le moteur de série le plus puissant de sa catégorie, la Trans Sport ne fait pas exception à la règle. De plus, c'est la seule fourgonnette dont les sept sièges modulaires sont faciles à enlever. Trans Sport. L'espace et le confort pour agrandir la famille. La puissance pour raccourcir la route...

TRANS SPORT PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE




314103

*Réduction des dépenses*

# Un processus continu

MONTREAL (PC) - Le gouvernement du Québec projette de réduire ses dépenses d'un montant variant entre deux et deux milliards et demi de dollars pour l'année 1996-97. Mais il prévient tout de suite que cet effort sera un minimum et qu'en cours d'année d'autres compressions budgétaires pourront s'ajouter.

La réduction des dépenses du gouvernement du Québec devient un processus continu et permanent, qui se poursuivra tout au long de l'année, a indiqué en entrevue au quotidien Le Devoir le président du Conseil du trésor, Jacques Léonard. Ainsi, les enveloppes budgétaires fermées qui seront attribuées aux ministères à la fin du mois, lors de la présentation des crédits, représenteront «des maximums».

«Le dépôt des crédits représente un moment dans la vie parlementaire, a dit le ministre. Mais en cours d'année, il faut qu'il y ait des choses qui continuent. Ce doit être un processus dynamique, un processus permanent qui nous amène le plus vite possible à l'équilibre du compte courant.» Dans la dernière semaine de mars, M. Léonard présentera les crédits. Il croit que les décisions qui seront annoncées «vont entraîner des manifestations». L'ampleur des compressions s'explique en partie par la décision de ne pas augmenter la taxe de vente du Québec. Cette décision vaut 475 millions $ pour l'année prochaine et le gouvernement va «faire tout ce qu'il peut» pour combler ce manque à gagner par la réduction des dépenses. Le reste devra être comblé autrement. Ces 475 millions $ s'ajoutent aux deux milliards $ de compressions annoncées lors du dernier budget.

Des organismes publics seront abolis, a dit le ministre. Des blocs de dépenses seront remis en question, a-t-il ajouté, ce qui inclut la possibilité d'en transférer aux municipalités, aux commissions scolaires ou au secteur privé. «Il faut faire appel à la frugalité quant aux services attendus de l'État», a-t-il dit, et «se demander qui est le mieux placé pour rendre les services» à meilleur coût.

«Sans rien annoncer», a-t-il insisté, il a donné l'exemple du transport scolaire dont le coût (426 millions $) est assumé à 100 pour cent par le gouvernement du Québec à l'extérieur de l'île de Montréal. Cette dépense pourrait être reconsidérée. Une entente lie cependant Québec aux commissions scolaires jusqu'au 30 juin 1997.

M. Léonard assure que le gouvernement n'a pas l'intention de rouvrir les conventions collectives, y compris celles signées juste avant le référendum à un coût d'un milliard $ pour trois ans. Cependant, il n'exclut pas que des pourparlers qui auront lieu au cours de l'année, notamment à la conférence et au sommet économique, puissent mener à de nouvelles ententes.

«Je ne veux pas me mettre à renégocier chacune des conventions collectives en vigueur, a-t-il dit. Je m'en tiens aux conventions à ce stade-ci. Les augmentations salariales prévues seront versées. Rouvrir les conventions, a-t-il ajouté, c'est le geste qui peut venir à la fin.»


Maintenant à l'affiche dans une de nos succursales

LE CONCOURS
«JE GAGNE À DÉPOSER!»



**Les clients sont unanimes!**

" J'ai choisi d'investir dans un programme d'épargne périodique de la Banque Nationale parce que ce mode d'épargne m'aide à économiser. Et en plus, je cours la chance de gagner l'un des trois ensembles de cinéma maison Sony d'une valeur de 3 280 $. C'est tout simplement génial! "



**Un épargnant avisé**

Investissez vous aussi dans un nouveau produit de dépôt de la Banque Nationale ou du Trust Général et vous pourrez participer à cette promotion du tonnerre! Pour connaître toute la diversité de produits admissibles au concours, informez-vous à l'une de nos succursales

Courez-y... La présentation se termine le 19 avril 1996!

En collaboration avec :

gagnon FRÈRES

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

Règlements du concours et description des prix disponibles en succursale.

314449





production OXFAM-QUÉBEC

## DES VILLES SANS MAISON

**Le nombre des réfugiés dans le monde augmente chaque année. Ils sont aujourd'hui prés de 20 millions qui ont tout abandonné pour fuir une guerre civile, une invasion ou un régime brutal. Le problème est extrêmement préoccupant et mobilise une grande partie de l'énergie des organismes et des associations humanitaires. D'autant plus que ces mouvements de population prennent aujourd'hui une envergure inédite avec le déplacement massif de plusieurs centaines de milliers d'individus en quelques jours. Le drame du Rwanda en est l'exemple le plus récent et le plus spectaculaire. Pour répondre à ces situations dramatiques, il existe désormais une batterie de moyens et de protocoles éprouvés qui font l'ordinaire des spécialistes de l'urgence.**

**Au Burundi.** Hélène est épuisée. Depuis son arrivée, il y a six mois dans la région de Muyinga au nord-est du Burundi, elle dort à peine 4 heures par nuit. Elle s'occupe de la coordination de 48 centres de nutrition répartis dans 3 camps de réfugiés. En fait il s'agit davantage de petites villes que de simples camps. A Mugano par exemple, la population est passée de 15 000 à 45 000 personnes entre mai et juin 1994. Des dizaines de milliers de Hutus fuyaient alors l'avancée des troupes du FPR dans le Rwanda voisin. Accueillir un tel afflux d'individus, dépourvus de tout et épuisés par des jours de marche, ne se fait pas sans mal. Il faut organiser des abris, creuser des latrines, créer un système de distribution d'eau potable, soigner les malades et les blessés, et, bien sûr nourrir les plus affamés. Au début, les centres de nutrition dont s'occupe Hélène étaient approvisionnés par la route à partir de Bujumbura, la capitale. Mais les attaques et les embuscades se sont multipliées, rendant l'axe trop dangereux. Les livraisons se font maintenant par avion sous la coordination du PAM (Plan Alimentaire Mondial), une agence des Nations Unies. La situation dans la région est très instable. L'équipe d'Hélène, comme celles de toutes les associations présentes sur place, est préparée à un éventuel repli vers une zone plus sûre. Et pourtant, malgré toutes les difficultés, ni elle, ni son équipe, n'envisagent de baisser les bras. Ils ont déjà quelques résultats encourageants à leur actif, le nombre d'enfants souffrant de malnutrition ne cesse de baisser, la santé générale des réfugiés s'est améliorée.

***Chez nous :*** *La dernière fois que le Saguenay-Lac-St-Jean a été terre d'accueil pour des réfugiés remonte à 1981. On se souvient de l'époque des «boat people» et des groupes de paroissiens qui ont parrainé des famille d'origine asiatique. Dans quelques semaines, ce sont 10 familles (20 adultes et 13 enfants) provenant de l'ex-Yougoslavie que notre région accueillera. Et les 15 bénévoles de la Maison des Familles de Chicoutimi, associée aux Ministère de l'immigration et des communautés culturelles, veilleront à bien les recevoir, et, surtout, à bien les préparer à leur nouvelle vie. Il faut prévoir le logement, l'ameublement, l'épicerie, l'école ou la garderie, etc... L'apprentissage du français se fera à l'école St-Philippe mais, entre-temps, on a déniché un couple de Jonquière qui parle leur langue pour servir d'interprète.*

Mission possible est une chronique produite par OXFAM-Québec, organisation sans but lucratif et non-gouvernementale, qui oeuvre dans plus de 20 pays en développement. La mission d'OXFAM-Québec est d'appuyer les populations défavorisées des pays en développement qui luttent pour leur survie, pour leur progrès, pour la justice sociale et le respect des droits humains; de mobiliser la population du Québec et faciliter l'expression de sa solidarité pour un monde plus équitable.

Nous vous invitons à communiquer vos commentaires et réactions au sujet de cette chronique, en écrivant à :


OXFAM-QUÉBEC
2330, Notre-Dame O., Bureau 200
Montréal (QC), Canada H3J 2Y2
Téléphone : (514) 937-1614
Télécopie : (514) 937-9452


311795

*Sommet Canada-Caricom*

# La question cubaine au coeur des discussions

***Par LINDA DROUIN***

OTTAWA (PC)-La question cubaine sera au coeur des discussions auxquelles prendra part le premier ministre Jean Chrétien lors de sa rencontre, dimanche, à Grenade, avec les chefs d'Etat antillais.

Les 14 membres du marché commun des Caraïbes, le Caricom, en ont déjà discuté au cours d'une réunion en Guyana et devraient accoucher d'une position conjointe condamnant les sanctions américaines contre Cuba.

Leurs échanges se poursuivront dimanche à St. George's, en Grenade, en compagnie du premier ministre canadien. Il s'agit du quatrième sommet Canada-Caricom depuis 1983. Le dernier remonte à 1990.

Le Canada s'oppose, lui aussi, aux mesures de représailles proposées par les Etats-Unis après que deux avions civils aient été abattus par l'aviation cubaine samedi dernier.

Le projet de loi déposé au Congrès vise à punir les sociétés étrangères qui exploitent d'anciens avoirs américains confisqués par Cuba dans les années 50. En outre, les dirigeants de ces entreprises deviendraient persona non grata aux Etats-Unis.

Pareille loi menacerait du coup les compagnies canadiennes déjà présentes dans les secteurs de l'exploitation minière et des centres de villégiatures.

La rencontre Canada-Caricom, tenue à intervalles irréguliers, devait porter principalement sur le commerce et d'autres dossiers, mais il semble bien que le sort de Cuba dominera les discussions.

«Je suis sûr qu'il sera question du dossier cubain et nous ferons certainement connaître notre position, a indiqué hier le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy. Nous sommes en contact avec plusieurs pays qu'affectent cette affaire de façon à établir un large consensus visant à signifier aux Américains que leur attitude n'est pas acceptable.»

Certains leaders antillais ont dit s'opposer au projet de loi américain.

Le premier ministre d'Antigua, Lester Bird, l'a qualifié de choquant, car il punit des pays qui ne sont pas directement impliqués dans le différend américano-cubain.

Les Antilles ont depuis 1993 resserré leurs liens avec Cuba avec la ratification d'un accord de coopération technique.

***Libre-échange***

Par ailleurs, les Etat antillais entendent demander au Canada de les aider à s'intégrer aux négociations sur le libre-échange panaméricain. Selon un haut fonctionnaire fédéral, ces petits pays, restés quelque peu en marge des grands courants de l'histoire, craignent d'être encore plus marginalisés alors que se profile la création, d'ici à 2005, d'une zone de libre-échange comprenant les deux Amériques.

Le Canada est pour eux un allié avec qui les liens économiques remontent au XIXe siècle. Les Antilles échangeait alors à leur partenaire du nord du rhum, du sucre et des épices contre du bois et du poisson.

La région est une destination de prédilection pour des milliers de touristes canadiens et une source d'immigrants pour le Canada.

Le commerce entre les deux régions a atteint 780 millions $ en 1994, le Canada exportant pour 265 millions $ de biens et en important 515 millions $.

La majeure partie des investissements canadiens sont consacrés au secteur des services et se chiffrent à quelque 100 millions $ par année.

Le Canada vend des équipements de télécommunications, de la machinerie et des produits pharmaceutiques et importe de l'or, de la bauxite, de l'oxyde d'aluminium, du sucre et du rhum.

En vertu d'un accord en vigueur depuis 1986, pratiquement tous les produits antillais sont exempts de taxe à l'importation.



**SOMMET- Jean Chrétien rencontrera les chefs d'Etats antillais, lors du prochain sommet Canada-Caricom.**

*Unité nationale*

# Gary Filmon aimerait bien connaître le plan du fédéral

MONTREAL (PC)-Si le gouvernement fédéral dispose d'un plan d'ensemble pour préserver l'unité nationale et répondre aux demandes du Québec, le premier ministre manitobain, Gary Filmon, aimerait bien en prendre connaissance.

«Il est difficile de voir une stratégie d'ensemble derrière certaines décisions, a déclaré hier M. Filmon. C'est une préoccupation pour moi et d'autres premiers ministres.» L'approche d'Ottawa «semble comporter beaucoup de décisions improvisées», a-t-il lancé à l'issue d'une conférence qu'il a prononcée devant des gens d'affaires.

Il a qualifié la volte-face du premier ministre Jean Chrétien - qui a accordé à la Colombie-Britannique un droit de veto constitutionnel - de «décision de dernière minute. Tout indique que le gouvernement doit proposer une stratégie globale».

Un tel plan ne devrait pas inclure le déclenchement d'élections rapides sur l'unité nationale, comme l'a suggéré cette semaine M. Chrétien aux Communes. «Franchement, je ne pense pas que cela puisse régler quoi que ce soit.»



**IMPROVISATION- L'approche d'Ottawa, face à l'unité nationale, semble improvisée selon le premier ministre manitobain, Gary Filmon.**

Selon Gary Filmon, il faut donner à la population l'occasion de se prononcer sur les modifications à apporter au fédéralisme.

Il a cependant dit s'interroger sur le bien-fondé de la formation d'un groupe de 100 Canadiens qui discutera, la semaine prochaine, à Ottawa, d'une nouvelle approche à adopter pour sauvegarder l'unité nationale.

«Je me demande surtout s'ils seront aussi représentatifs qu'on puisse l'espérer, a-t-il dit. Ils devront considérer toutes les avenues possibles comme nous le faisons, nous les politiciens.»

M. Filmon affirme qu'Ottawa devrait accorder plus de pouvoirs aux provinces dans leurs champs de juridiction, mais refuse tout arrangement en vertu duquel le Québec jouirait de pouvoirs particuliers. «C'est encore difficile à vendre dans l'Ouest. Je ne crois pas que beaucoup de gens acceptent que l'on accorde à une province ou une région du pays des pouvoirs que les autres n'ont pas.»

Il pourrait, estime-t-il, y avoir des ajustements administratifs particuliers mais les provinces doivent rester égales entre elles.

# Le durcissement des USA nuit

WASHINGTON (PC)-Le durcissement de l'attitude des Etats-Unis vis-à-vis Cuba tombe à un bien mauvais moment pour des organisations canadiennes et américaines qui essaient d'envoyer du matériel informatique au réseau cubain de la santé.

La Caravane d'amitié Québec-Cuba tente présentement de récupérer 19 modems qu'elle avait achetés aux Etats-Unis et qui ont été confisqués par les douaniers américains au poste frontalier de Philipsburg le 17 février dernier. La caravane voulait ramener les modems au Québec pour les envoyer par avion à La Havane.

Elle avait acheté cet équipement aux Etats-Unis parce qu'il n'était pas facilement disponible au Québec et qu'il y était plus cher.

A San Diego, quatre Américains et un Canadien de la Saskatchewan font la grève de la faim depuis 10 jours parce que le 31 janvier dernier, les douaniers américains locaux ont confisqué 400 ordinateurs également destinés à Cuba. Une organisation liée à la Caravane d'amitié, Pastors for Peace, voulait transporter cet équipement au Mexique pour l'envoyer vers Cuba par avion à partir de Tijuana.

Sur ces 400 ordinateurs, 34 provenaient de l'Ouest canadien.

***Frontière***

M. Stéphane Morin, un Montréalais qui réside maintenant en Colombie-Britannique, a affirmé que les Canadiens n'avaient eu aucune difficulté à traverser la frontière canado-américaine avec les 34 ordinateurs. Lorsque les douaniers américains avaient appris que l'équipement était destiné à Cuba, ils avaient demandé aux Canadiens de déposer une caution de 100 $ pour s'assurer que les ordinateurs ne feraient que transiter par les Etats-Unis. La caution devait être remboursée à la frontière américano-mexicaine.

L'envoi d'ordinateurs à Cuba devait permettre la réalisation d'un projet sanctionné par l'Organisation mondiale de la Santé, soit l'informatisation des cliniques médicales et des centres hospitaliers des régions rurales du pays.

La douane américaine a cependant saisi les modems parce qu'ils pourraient constituer du matériel militaire. A San Diego, les autorités américaines soutiennent que les ordinateurs canadiens ont été altérés entre la frontière canado-américaine et la frontière américano-mexicaine.

M. Morin, rejoint par téléphone à San Diego, a reconnu que le durcissement américain, dû à la descente de deux appareils par la chasse cubaine, allait rendre le travail des organisations impliquées plus difficile.

De son côté, un avocat lié à la Caravane d'amitié Québec-Cuba, M. Denis Barrette, a dit craindre que les Américains ne se braquent contre les organisateurs et ne refusent tout arrangement.


ÉLECTION PARTIELLE FÉDÉRALE
LAC-SAINT-JEAN

Vous nous manquez.

Si vous avez manqué les deux visites des recenseurs d'Élections Canada, vous avez jusqu'au mercredi 20 mars pour faire ajouter votre nom à la liste électorale. Pour en savoir davantage, appelez-nous, sans frais au

1 800 INFO-VOTE (463-6868)
1 800 361-8935
Visitez notre site Web au http://www.elections.ca

Élections Canada
*L'organisme non partisan chargé de la conduite des élections et des référendums fédéraux*
Élections Canada
314101

*Litre d'essence*

# Le ministre Martin hausserait la taxe de 1,5 pour cent

*par Stephen Ewart*

CALGARY (PC)-Il semble parfois que les gouvernements considèrent que faire le plein d'essence est un péché capital.

Chaque fois qu'un ministre des Finances étrenne une paire de souliers avant un budget, par exemple.

«Les cigarettes, l'alcool et l'essence», s'écrie Dave Chatters, un député réformiste albertain qui lutte contre toute hausse éventuelle de la taxe sur l'essence dans le prochain budget fédéral de mercredi.

«Dans les huit ou neuf derniers budgets, c'est sur ces produits qu'on s'est acharné.»

Depuis 1980, les taxes fédérale et provinciales sur l'essence ont fait un bond de 255 pour cent. Les taxes constituent 52 pour cent du prix de l'essence, qui s'est vendue en moyenne 54 cents le litre au Canada l'année dernière.

Les gouvernements tirent annuellement la bagatelle de 9 milliards $ des taxes sur l'essence et on prête au ministre des Finances Paul Martin l'intention d'ajouter 1,5 cent sur le litre à cet impôt indirect dans son budget, afin d'aller chercher 500 millions $ de plus par année pour le Trésor fédéral.

Certains ne voient aucun mal à augmenter les taxes sur l'essence, mais d'autres se demandent s'il faut vraiment suivre cette voie.

Rappelant les effets nocifs des gaz que produit la combustion des carburants, les environnementalistes sont probablement les premiers à applaudir pareilles mesures, tandis que d'autres soutiennent qu'elles sont tout à fait inefficaces.

Michael Walter, qui fait partie du groupe de réflexion du très conservateur institut Fraser et qui n'a jamais caché son opposition aux hausses de taxes, doute des mérites d'une charge additionnelle sur les transports.

M. Walter soutient que les transports , qu'il s'agisse de l'expédition de produits vers le marché ou tout simplement de permettre aux gens de se rendre à leur travail, sont vitaux pour les travailleurs et que le fait d'augmenter le fardeau fiscal risque de freiner l'économie.

«Si ce qu'on cherche à imposer c'est une taxe à la consommation, il serait préférable d'augmenter la TPS que de hausser davantage les taxes sur l'essence», a-t-il fait remarquer.

Ottawa a déjà tiré 500 millions $ des poches des consommateurs grâce à une taxe supplémentaire de 1,5 cent sur le litre d'essence au budget de l'année dernière et le CAA (Canadian automobile association) a décidé de publier des annonces dans les journaux pour exhorter les gens à lutter contre une nouvelle augmentation.

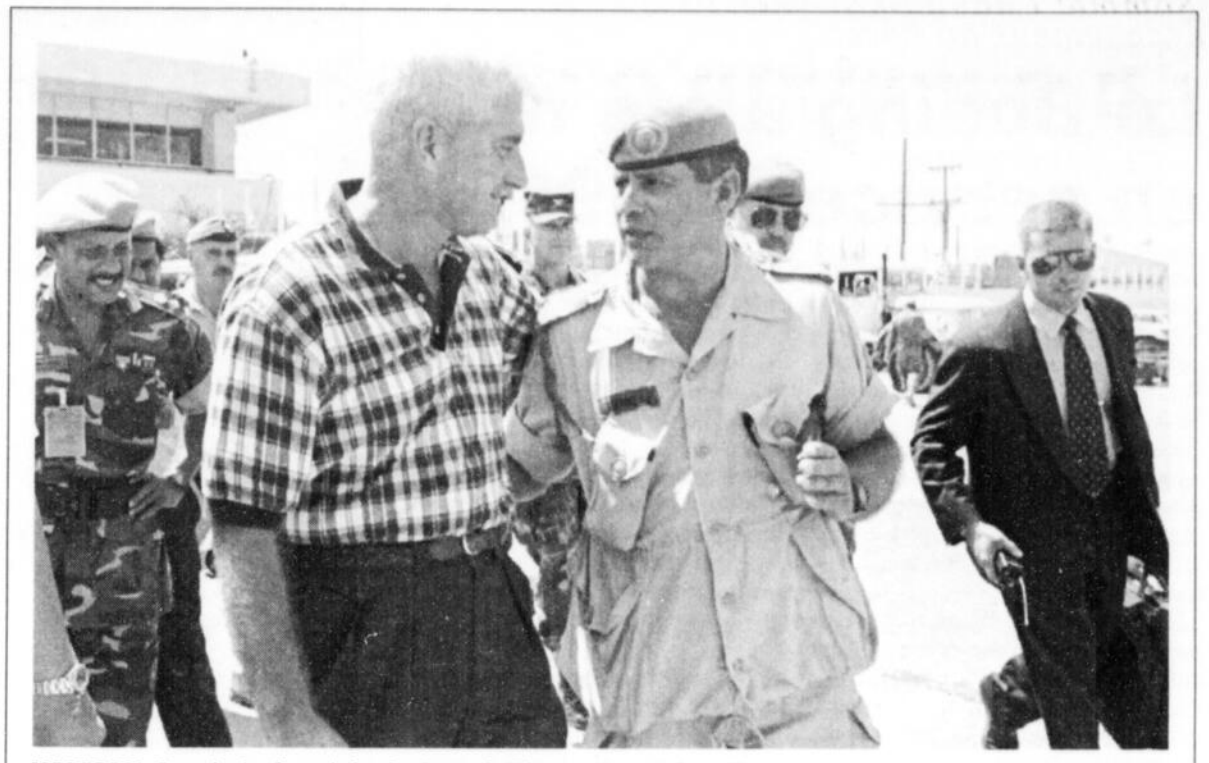
Ces derniers ont suivi ce conseil.

Les lignes téléphoniques d'Elections Canada, qui sont si importantes pour les électeurs qui doivent participer aux six élections partielles prévues ce mois-ci, ont été inondées de 1300 appels par jour.

M. Chatters est lui-même allé porter au Parlement une pétition contenant 100 000 signatures contre toute augmentation des taxes sur l'essence. Et pourtant il semble résigné au fait que ça ne risque pas de faire changer d'avis M. Martin.

Les gens ne semblent pas trop s'inquiéter autant au sujet des taxes sur l'essence qu'ils ne le font pour la TPS, se lamente-t-il.

«Si nous avions 10 millions de signatures, je crois que nous pourrions parvenir à influencer le gouvernement», a conclu M. Chatters.



**MISSION- Le général américain Joseph Kinzer (à gauche) discute avec le major canadien Doran Viennau dans la cadre de la mission de paix entamée en Haïti.**

*Mission de paix en Haïti*

# Une journée de confusion

OTTAWA (PC)-La première journée de commandement par le Canada de la mission de maintien de la paix des Nations unies en Haïti s'est déroulée dans la confusion.

La cérémonie officielle de passation du drapeau de l'ONU du précédent commandant de la mission au brigadier-général Pierre Daigle n'a pu avoir lieu, étant donné que le Conseil de sécurité de l'ONU n'a pas été en mesure d'approuver, jeudi, la prise en charge de la Minuha par le Canada.

«Ce n'est pas comme un ordinateur», a badiné le ministre des Affaires extérieures, Lloyd Axworthy, en parlant de la mission de paix.

«Ca ne fonctionne pas sur le pilote automatique. Cela implique des négociations et des décisions.»

Le Canada ignore toujours ce que lui coûtera sa présence en Haïti, a reconnu hier M. Axworthy.

L'ambassadeur canadien aux Nations unies, M. Bob Fowler, entreprendra des négociations avec l'ONU la semaine prochaine à ce sujet, a-t-il précisé.

Le Canada a à toutes fins utiles sauvé la Minuha jeudi en offrant de défrayer les dépenses de ses 700 soldats. Cette note de frais pourrait s'élever dans les millions de dollars.

Habituellement, les Nations unies versent aux pays participant à une mission de paix 1000 $ par mois pour chaque soldat. En Haïti, cet engagement représente un déboursé de 2,8 millions $.

Les soldats peuvent également recevoir de l'ONU jusqu'à un maximum de 1000 $ par mois si la mission s'avère dangereuse et pour être séparés de leurs familles, a révélé une source du ministère de la Défense.

Les soldats canadiens ignorent s'ils seront admissibles au supplément versé par l'ONU ou pourront recevoir les médailles que les Nations unies décernent habituellement à la conclusion d'une mission humanitaire, a ajouté cette source.

Le ministre Axworthy estime quant à lui qu'il vaut la peine de sauver la mission de paix, quel qu'en soit le prix.

La Minuha a été menacée de disparition par la Chine, qui a refusé d'approuver la résolution du Conseil de sécurité qui demandait l'envoi de 1900 soldats. La Chine insistait pour qu'elle ne compte que 1200 soldats.

Cet effectif aurait été insuffisant, affirme le ministre Axworthy, parce que les soldats canadiens n'auraient pu disposer alors des ressources nécessaires pour mener à bien leur mission.

Le Canada a alors offert d'envoyer ses soldats à ses frais, ce qui a été accepté par la Chine.

M. Axworthy a insisté hier sur l'importance de sauver la Minuha: «C'est excitant de voir un peuple qui a longtemps souffert sous une dictature faire ses premiers pas vers une réforme démocratique véritable», a-t-il soutenu.

Le ministre des Affaires étrangères affirme par ailleurs que l'argent qui sera consacré à la mission de paix se trouvait déjà dans le budget de la Défense.

«Tous les coûts engendrés par cette mission ne dépasseront pas les limites de ce que nous avions prévu pour le maintien de la paix», a-t-il affirmé.


P E R F O R M A N C E



NOUS SOMMES FIERS DE SOULIGNER L'EXCELLENCE DES RÉSULTATS DE CINQ DE NOS PROFESSIONNELS LORS DE L'EXAMEN FINAL UNIFORME DE L'INSTITUT CANADIEN DES COMPTABLES AGRÉÉS.

De gauche à droite:
Aglaé Gaudreault (Chicoutimi)
Marylène Savard (Chicoutimi)
Éric Bégin (Saint-Félicien)
Claudie Larouche (Jonquière)
Claudia Morissette (Chicoutimi)

Alain Fortin, c.a., bureau de Chicoutimi
Denise Tremblay, c.a., bureau de Jonquière
J.Roger Lauriault, c.a., bureau de Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

COMPTABLES AGRÉÉS ET CONSEILLERS EN MANAGEMENT



ALMA · CHICOUTIMI · DOLBEAU · JONQUIÈRE · LA BAIE · LA MALBAIE · NORMANDIN · ROBERVAL · SAINT-FÉLICIEN

314365

*Ecrasement au Pérou*

# Le Boeing a été mis en service en 1968

SEATTLE (Reuter) - L'avion qui s'est écrasé jeudi soir au Pérou, tuant les 123 personnes qui se trouvaient à bord, était un Boeing 737-200 mis en service en 1968, il y a 28 ans, a indiqué hier la compagnie à Seattle.

Un porte-parole de Boeing a précisé que l'appareil portait le numéro 86 sur plus de 2500 Boeing 737 fabriqués jusqu'à maintenant.

Il a cependant dit qu'il n'avait pas d'indices sur les causes de la catastrophe péruvienne et que l'âge de l'appareil n'était pas nécessairement un facteur d'accident.

«Vous pouvez faire voler de vieux avions pendant longtemps si vous les maintenez en état», a-t-il dit. La boîte noire de l'appareil a été retrouvée hier par les enquêteurs sur le site de l'accident, survenu à 16 km de la localité d'Arequipa, à un millier de kilomètres au sud de Lima.

L'avion appartenait à la compagnie Faucett Airlines. Il comptait 52 000 heures de vol mais était utilisé pour des liaisons de courtes distances et totalisait 77 000 décollages et atterrissages.

Selon la compagnie Faucett, il y avait 117 passagers à bord.

Il s'agit de la plus grave catastrophe aérienne dans l'histoire du Pérou. Jusque-là, la pire était l'accident d'un avion près de la ville andine de Cuzco, dans les années 70, lors duquel 89 personnes avaient péri.

Les équipes de secours ont localisé les débris calcinés de l'appareil dans un canyon à 2500 mètres d'altitude près de la localité d'Arequipa, à un millier de km au sud de la capitale Lima.

Selon certaines informations de presse, l'avion a heurté une montagne dans le brouillard, mais les autorités n'ont pas confirmé cette version de l'accident, déclarant plutôt que l'équipage avait signalé peu avant des «problèmes mécaniques».

### *Visite du ministre*

Selon une chaîne de télévision, le pilote avait fait état de fumée émanant d'une aile avant que l'avion n'entame sa descente dans le secteur montagneux de Ciudad de Dios près d'Arequipa.

Les autorités des aéroports de Lima et Arequipa ont indiqué que le Boeing 737 avait quitté la capitale Lima à 19h12 (00h12 GMT vendredi) et s'est écrasé vers 20h15 (01h15 GMT) juste avant son atterrissage à Arequipa.

L'avion avait reçu l'autorisation de se poser et s'est écrasé cinq minutes avant l'heure prévue de son atterrissage à l'aéroport Rodriguez Ballon d'Arequipa.

Le ministre péruvien des Transports, Manuel Vara Ochoa, s'est rendu à l'aéroport de Lima pour consoler les proches des victimes et rencontrer des responsables. Des représentants de la compagnie Faucett ont annoncé qu'ils allaient mettre des vols gratuits dans la journée pour Arequipa, pour ceux des proches des victimes qui souhaiteraient s'y rendre.



**RECHERCHE- Les équipes de secours ont récupéré le corps des victimes qui étaient à bord du Boeing âgé de 28 ans.**



**AGE- Les raisons de la catastrophe ne sont pas encore connues, il semble toutefois que l'âge de l'avion ne soit nullement en cause.**


le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel) 7$

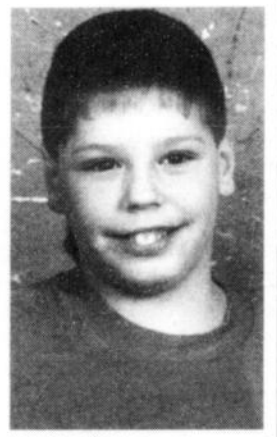
BONNE FÊTE



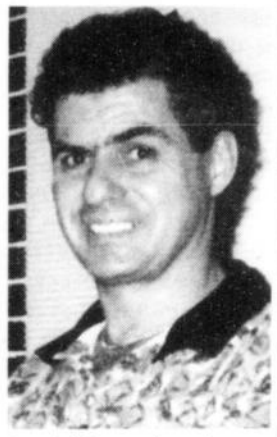
BONNE fête **Cynthia**, pour une super petite fille de 12 ans. De tous ceux qui t'aiment ma catin,
**Papa, Maman, Maxym**



LE MATIN quand tu te lèves, tu aimes bien être détendue. Pour ta fête aujourd'hui, je te fais un cadeau... (un repos bien mérité pour tes 11 ans). Bon anniversaire **Marie-Lisa**.
**Papa, Maman, Guy-Robert, Charles et Henriette xxx**



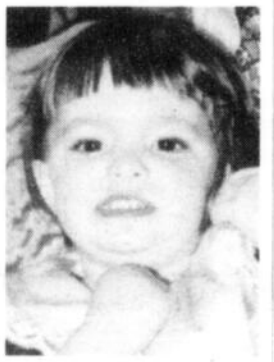
BONNE FÊTE à notre grand garçon courageux **Serge** pour ses 12 ans.
**De toute la famille. XXX**



Surpris! Bon anniversaire pour tes XX ans. Nous t'aimons beaucoup.
**De nous 3 XXXX.**



Si vous rencontrez **Fernande Robitaille** aujourd'hui, souhaitez-lui bonne fête pour ses 85 ans.
**Tes fils XXX**



Joyeux 3ième anniversaire, **Marie-Laurence**! Suis très peiné d'être à l'extérieur aujourd'hui mais tu ne perds rien... pour attendre!
**Je t'embrasse fort. Grand-papa!**



Bonne Fête à notre "Blueberry" d'adoption. Passe une belle journée. ( P.S. N'oublie pas le cadeau à ton mari...
**Gaby XXX**




À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014 313605

• Décoration de salles
• Chapiteau
• Livraison de ballons
• Matériel d'artisanat
• Laine Pingouin
• Cours de tricot et bricolage




LA CARDE
Faubourg Sagamie
2655, boul. du Royaume, Jonquière
548-7744
CARMEN BORDELEAU
313264

*La Nuit des Césars*

# Deux générations de cinéastes s'affrontent

PARIS (AP) - «La haine» contre «Nelly et M. Arnaud», Mathieu Kassovitz contre Claude Sautet, film choc contre cinéma intimiste: la 21e Nuit des Césars aura ce soir un petit air d'affrontement entre deux générations - de cinéastes et peut-être aussi de spectateurs.

Ces deux films, très différents mais qui ont obtenu tous deux un gros succès à la fois auprès du public et des critiques, font figure de favoris pour cette traditionnelle cérémonie de récompenses du cinéma français. Avec 11 nominations, «Nelly et M. Arnaud» - qui a reçu en décembre le Prix Louis-Delluc - devance de peu «La haine» (10 nominations) - récompensé par le Prix de la mise en scène au dernier Festival de Cannes.

Mais, comme chaque année, les membres de l'Académie des arts et techniques du cinéma qui ont voté pour décerner leurs lauriers 96 n'en ont fait qu'à leur tête et réserveront sans doute quelques surprises. Car dans la course figurent également cette année «Le hussard sur le toit» de Jean-Paul Rappeneau (10 nominations) et «La cérémonie» de Claude Chabrol (sept).

Et rien ne dit que ces quatre films qui arrivent en tête des nominations ne seront pas battus, dans la catégorie reine du meilleur film, par leurs deux derniers concurrents, tous deux des comédies à l'énorme succès populaire : «Gazon Maudit» de Josiane Balasko et «Le bonheur est dans le pré» d'Étienne Chatiliez.

Suspense donc, jusqu'à l'ouverture des enveloppes scellées ce soir. Pour le César de la meilleure actrice également, tout est possible tant la compétition est relevée entre - dans l'ordre très aléatoire des pronostics - Isabelle Huppert («La cérémonie»), Sandrine Bonnaire («La cérémonie»), Emmanuelle Béart («Nelly et M. Arnaud»), Juliette Binoche («Le hussard sur le toit») et Sabine Azéma («Le bonheur est dans le pré»).

Chez les acteurs en revanche, le génial Michel Serrault se dégage comme net favori et pourrait obtenir son troisième César pour son rôle dans «Nelly et M. Arnaud». Face à lui Jean-Louis Trintignant («Fiesta») est le plus sérieux outsider, devant Vincent Cassel («La haine»), François Cluzet («Les apprentis») et Alain Chabat («Gazon maudit»).

Cette 21e Nuit des Césars s'ouvrira par l'un des plus grands moments de l'histoire du cinéma : la fameuse chanson de «Chantons sous la pluie», en hommage bien sûr à Gene Kelly, récemment disparu, qui avait présidé ces Césars en 1984. La soirée sera placée sous le signe de la comédie musicale, illustrée par les images bondissantes de Gene Kelly, Fred Astaire, Ginger Rogers et quelques autres.

Deux autres hommages seront rendus : l'un à Henri Verneuil, le réalisateur qui a dirigé Gabin, Delon, Ventura et Belmondo, hommage rendu par Claudia Cardinale tandis qu'Alain Delon lui remettra un César d'honneur. L'autre hommage sera consacré à la grande star américaine des années 60, Lauren Bacall, épouse d'Humphrey Bogart.

Présidée par Philippe Noiret, cette soirée des Césars aura trois maîtres de cérémonie : Antoine de Caunes, Eddy Mitchell et Alain Chabat. Et comme chaque année l'habituelle séquence - émotion du rappel des décès survenus depuis douze mois - avec «un hommage appuyé» à Louis Malle, annoncent les organisateurs - sera contrebalancée par les intermèdes d'humour et de variétés qui, plus ou moins réussis, symbolisent la réussite ou l'échec de ce genre de cérémonie selon les années. Cette fois la tâche incombera notamment aux Inconnus (qui remettront les Césars techniques), à Laurent Gerra et Virginie Lemoine (qui décerneront leurs Césars de la politique) et à Karl Zéro (qui a concocté une serie d'interviews imaginaires avec les vedettes du grand écran).

# Liste des nominations

PARIS (AP) - Voici la liste des nominations pour la 21e Nuit des Césars :

**MEILLEUR FILM**
-«Le Bonheur est dans le pré», d'Etienne Chatiliez
-«La Cérémonie», de Claude Chabrol
-«Gazon maudit», de Josiane Balasko
-«Le Hussard sur le toit», de Jean-Paul Rappeneau
-«La Haine», de Mathieu Kassovitz
-«Nelly et M. Arnaud», de Claude Sautet

**MEILLEUR ACTEUR**
- Alain Chabat dans «Gazon Maudit»
- Vincent Cassel dans «La Haine»
- François Cluzet dans «Les Apprentis»
- Michel Serrault dans «Nelly et M. Arnaud»
- Jean-Louis Trintignant dans «Fiesta»

**MEILLEURE ACTRICE**
- Sabine Azéma dans «Le Bonheur est dans le pré»
- Emmanuelle Béart dans «Nelly et M. Arnaud»
- Juliette Binoche dans «Le Hussard sur le toit»
- Sandrine Bonnaire dans «La Cérémonie»
- Isabelle Huppert dans «La Cérémonie»

**MEILLEUR ACTEUR DANS UN SECOND ROLE**
- Jean-Hugues Anglade dans «Nelly et M. Arnaud»
- Jean-Pierre Cassel dans «La Cérémonie»
- Ticky Holgado dans «Fiesta»
- Michael Lonsdale dans «Nelly et M. Arnaud»
- Eddy Mitchell dans «Le Bonheur est dans le pré»

**MEILLEURE ACTRICE DANS UN SECOND ROLE**
- Jacqueline Bisset dans «La Cérémonie»
- Clotilde Courau dans «Élisa»
- Annie Girardot dans «Les Misérables»
- Carmen Maura dans «Le Bonheur est dans le pré»
- Claire Nadeau dans «Nelly et M. Arnaud»

**MEILLEUR JEUNE ESPOIR MASCULIN**
- Vincent Cassel dans «La Haine»
- Guillaume Depardieu dans «Les apprentis»
- Hubert Kounde dans «La Haine»
- Olivier Sitruk dans «L'appât»
- Saïd Taghmaoui dans «La Haine»

**MEILLEUR JEUNE ESPOIR FEMININ**
- Isabelle Carré dans «Le Hussard sur le toit»
- Clotilde Courau dans «Élisa»
- Marie Gillain dans «L'appât»
- Sandrine Kiberlain dans «En avoir (ou pas)»
- Virginie Ledoyen dans «La fille seule»

**MEILLEUR REALISATEUR**
- Josiane Balasko pour «Gazon maudit»
- Claude Chabrol pour «La Cérémonie»
- Étienne Chatiliez pour «Le Bonheur est dans le pré»
- Mathieu Kassovitz pour «La Haine»
- Jean-Paul Rappeneau pour «Le Hussard sur le toit»
- Claude Sautet pour «Nelly et M. Arnaud»

**MEILLEURE PREMIERE OEUVRE DE FICTION**
-«En avoir (ou pas)» de Laetitia Masson
-«État des lieux» de Jean-François Richet
-«Pigalle» de Karim Dridi
-«Rosine» de Christine Carrière
-«Les Trois frères» de Bernard Campan et Didier Bourdon

**MEILLEUR SCENARIO ORIGINAL OU ADAPTATION**
- Josiane Balasko pour «Gazon maudit»
- Claude Chabrol et Caroline Eliacheff pour «La Cérémonie»
- Mathieu Kassovitz pour «La Haine»
- Florence Quentin pour «Le Bonheur est dans le pré»
- Claude Sautet et Jacques Fieschi pour «Nelly et M. Arnaud»

**MEILLEURE MUSIQUE ÉCRITE POUR UN FILM**
- Angelo Badalementi pour «La Cité des enfants perdus»
- Jean-Claude Petit pour «Le Hussard sur le toit»
- Zbignew Presneir, Serge Gainsbourg et Michel Colombier pour «Élisa»
- Philippe Sarde pour «Nelly et M. Arnaud»

**MEILLEUR FILM ÉTRANGER**
-«Land and Freedom» de Ken Loach
-«Smoke» de Wayne Wang et Paul Auster
-«Sur la Route de Madison» de Clint Eastwood
-«Underground» d'Emir Kusturica
-«Usual Suspects» de Bryan Singer

**MEILLEURE PHOTO**
- Pierre Aim pour «La Haine»
- Thierry Arbogast pour «Le Hussard sur le toit»
- Darius Khondji pour «La Cité des Enfants perdus»

**MEILLEUR DÉCOR**
- Michèle Abbe-Vannier pour «Madame Butterfly»
- Jean Rabasse pour «La Cité des enfants perdus»
- Jacques Rouxel et Christian Marti pour «Le Hussard sur le toit»

**MEILLEUR SON**
- Pierre Gamet et Dominique Hennequin pour «Le Hussard sur le toit»
- Pierre Lenoir et Jean-Paul Loublier pour «Nelly et M. Arnaud»
- Vincent Tulli et Dominique Dalmasso pour «La Haine»

**MEILLEUR MONTAGE**
- Noëlle Boisson pour «Le Hussard sur le toit»
- Mathieu Kassovitz et Scott Stevenson pour «La Haine»
- Jacqueline Thiedot pour «Nelly et M. Arnaud»

**MEILLEURS COSTUMES**
- Christian Gasc pour «Madame Butterfly»
- Jean-Paul Gaultier pour «La Cité des enfants perdus»
- Franca Squarciapino pour «Le Hussard sur le toit»

**MEILLEUR COURT-MÉTRAGE**
-«Le Bus» de Jean-Luc Gaget.
-«Corps Inflammables» de Jacques Maillot
-«Le Moine et le Poisson» de Michaël Oudok de Wit
-«Roland» de Lucien Dirat




**PREMIÈRE - L'actrice américaine Sharon Stone a pris la peine de se rendre à Moscou pour assister à la sortie de la première édition russe du magazine Bazaar. Il faut dire que la revue lui consacre sa toute première page.**

**(Photo AP)**

## EN BREF

### Ballet national

TORONTO (PC) - Le chorégraphe canadien James Kudelka vient d'être nommé directeur artistique du Ballet national du Canada. Le danseur, qui est âgé de 40 ans, a été formé à l'École du Ballet national à Toronto, dont il a joint les rangs en 1972. Devenu danseur des Grands ballets canadiens en 1981, il est retourné avec le Ballet national en 1992, comme artiste en résidence.

La grande danseuse canadienne Karen Kain, qui a déjà collaboré avec M. Kudelka, a affirmé que celui-ci était un chorégraphe de génie et s'est dite très heureuse de cette nomination.

### Tournée de Pagliaro

**MONTREAL (PC) - Le rocker Michel Pagliaro a décidé de reprendre la route. Selon La Presse, Pag sera bientôt fin prêt pour une tournée estivale du Québec qui se terminera au Club Soda, à Montréal, les 3, 4 et 5 octobre. La tournée coïncidera par ailleurs avec le lancement de son nouvel album, annoncent les Disques Star. Le dernier album de Pagliaro, «l'Espion», remonte à 1988.**

### Jeanne Moreau au FFM

MONTREAL (PC) - L'actrice Jeanne Moreau, l'un des derniers «monuments» du cinéma français, présidera le jury du prochain Festival des films du monde de Montréal. Elle arrivera à Montréal le 19 août, soit quatre jours avant l'ouverture de l'événement, qui se tiendra du 22 août au 2 septembre 1996.

### Internet

**MONTREAL (PC) - Une vaste campagne d' «alphabétisation» à Internet a été inaugurée récemment par Télé-Université, le Groupe Cerveau et PM Organisation Internationale, qui ont lancé un cours télévisé intitulé «ABC Internet». Il s'agit d'un cours pratique d'introduction à l'inforoute offert sur les ondes de CFTU-TV, le canal de télé-enseignement. Le cours intensif est offert depuis le 19 février, à raison de six émissions hebdomadaires d'une heure. Il est diffusé en continu pendant 52 semaines.**

# ARTS



**LA PLUME SAGUENÉENNE - L'Éditeur Jean-Claude Larouche, des Éditions JCL a conclut une entente avec la Fondation des Amis des écrivains pour assurer la publication de l'oeuvre primée du prochain concours La Plume saguenéenne. Il est ici entouré des représentants de la Fondation, Louis Savard, Gabrielle Gaudreault, Annabelle Tremblay et me André Tremblay, président.**

*Concours La Plume Saguenéenne*

## L'organisme assure la publication de l'oeuvre primée

CHICOUTIMI (CL) - Le concours La Plume Saguenéenne accède à un nouveau prestige. La Fondation des amis des écrivains et Les Éditions JCL ont signé un contrat assurant désormais la publication de l'oeuvre du grand gagnant.




À l'instar du célèbre prix Robert Cliche, et du Prix Jacques Poirier, La Plume Saguenéenne fait plus que souligner la qualité littéraire d'un texte, mais assure ainsi à son auteur la diffusion de son oeuvre.

«Auparavant nous donnions 2000$ en prix littéraire au trois meilleures oeuvres. Maintenant il n'y aura qu'un seul prix qui consiste en une publication de l'oeuvre. Nous étions préoccupés de ne pas avoir de suivi au concours. De ne pas voir la finalité de l'oeuvre. En assurant la publication du manuscrit, nous offrons plus de visibilité à l'écrivain et à la Fondation.» Président de la FAÉ, Me André Tremblay est convaincu que l'attrait de ce prix littéraire du Saguenay-Lac-Saint-Jean va davantage motiver les auteurs à participer. Le Concours La Plume saguenéenne s'adresse aux résidents du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Côte-Nord, de Chibougamau et aux auteurs originaires de ces régions n'ayant jamais publiés chez un éditeur agréé.

Quatre genres littéraires seront acceptés, soit le roman, la poésie, la nouvelle et le conte. Le manuscrit devra contenir entre 150 et 300 pages et devra parvenir à la Fondation le 30 août 1996. Le nom du gagnant sera dévoilé en automne et la publication suivra au printemps 1997.

### *La Fondation*

Jean-Noël Jacob fut l'instigateur de la création d'une fondation pour aider les auteurs. L'association régionale des écrivains canadiens avait déjà instauré un concours littéraire. La Fondation des amis des écrivains a pris le relais en 1977.

La FAÉ a été fondée avec la contribution de plusieurs hommes d'affaires qui ont chacun versé 1000$. J. Arthur Tremblay, Lorenzo Brisson, Jean-Paul Tremblay, Fernand Gagnon et Benoit Lévesque ont accepté de soutenir le projet de Monsieur Jacob. Aujourd'hui, la Fondation compte 30 000$ dans ses fonds, recueillis lors de diverses activités bénéfices et dons de personnes partageant leurs objectifs: promouvoir la langue française et la littérature ainsi que les auteurs régionaux; créer un concours littéraire et, maintenant, assurer au gagnant de La Plume saguenéenne la publication de son oeuvre.

C'est ainsi que le conseil d'administration a sollicité les Éditions JCL et qu'une entente a été conclue entre les deux parties.

Selon le protocole, l'éditeur s'engage à assurer la publication du texte gagnant. L'auteur bénéficiera des services de correction et soutien à l'édition requis comme tout autre auteur. Le tirage sera d'un minimum de 500 exemplaires. La Fondation versera à l'éditeur une somme de 2500$ pour contribuer à la publication. Une première moitié sera versée à la remise du prix et la seconde à la publication du livre.

Ce livre sera distribué à travers le réseau normal de distribution de l'éditeur, ce qui lui assure au départ une large diffusion.

La Fondation recevra 30 pour cent de tous les droits d'auteur, directs ou indirects touchés par l'auteur, close qui sera intégrée dans le contrat liant l'auteur à l'éditeur.

Enfin, chaque partie pourra mettre fin à ce protocole, chaque année, avant le lancement du concours, avec préavis d'une semaine. Dès le lancement du concours, chacun devra, pour l'année en cours, respecter les obligations prévues dans le protocole, signé en mai 1995.

### *Le jury*

Le Conseil d'administration de la Fondation des amis des écrivains, présidé depuis deux ans par Me André Tremblay, se compose de Guy Harvey (vice-président), Gabriel Tremblay (trésorier) et des directeurs Louis Savard, Gabrielle Gaudreault, Robert Tremblay et Jocelyn Renald, avec la collaboration d'Annabelle Tremblay qui a orchestré le Concours La Plume Saguenéenne depuis le début.

La Fondation nommera le jury qui comptera un représentant désigné par l'éditeur Jean-Claude Larouche. Ce jury sera composé de quatre personnes et devra désigner un gagnant indistinctement du style littéraire choisi.

De l'avis de Jean-Claude Larouche, ce prix littéraire va réellement permettre de trouver de nouveaux auteurs. «C'est vraiment pour la relève, dit-il.»

Quant à Annabelle Tremblay, elle se réjouit vivement que la Fondation reprenne le concours en main pour assurer la continuité de la démarche, en acheminant le meilleur manuscrit vers sa finalité: la publication. Ce que ne permettaient pas les bourses accordées antérieurement et privaient les auteurs du moyen de faire connaître leurs écrits. De plus, elle croit que le nombre de participants qui se limitait à 8 ou 9 par année, sauf en poésie où ils étaient plus nombreux, va croître. «On favorise la création jusqu'à sa diffusion.»

Le concours Plume saguenéenne 1996 est donc officiellement lancé.

Les auteurs intéressés peuvent communiquer avec Louis Savard (696-1472) ou Jean-Claude Larouche (696-0536) pour plus d'informations concernant l'inscription et recevoir les formulaires.

*Orchestre symphonique régional*

## Le public peut avoir un contact plus intime avec les musiciens

***par Denise Pelletier***

CHICOUTIMI(DP) - Une fin de semaine importante commence aujourd'hui pour l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. C'est en effet l'occasion pour le public d'avoir un contact plus intime avec les musiciens que lors des concerts réguliers, et de contribuer au financement de l'orchestre régional.

Et pour certains peut-être, un rare contact avec la musique classique, surtout aujourd'hui alors que l'Orchestre au grand complet se retrouvera à Place du Saguenay. Selon les informations fournies par Geneviève Lapointe, directrice du marketing, les musiciens joueront des pièces accessibles du répertoire, à trois reprises pendant l'après-midi, près de l'aire de restauration du centre commercial. C'est évidemment gratuit pour le public, qui sera cependant invité à se procurer des billets pour la Musifête.

Cette Musifête, principale activité bénéfice de l'Orchestre, se déroulera demain 3 mars à l'auditorium Dufour, entre 13h30 et 17h. Toutes les formations de l'orchestre joueront à cette occasion, précise Geneviève Lapointe: le quatuor Alcan, le Quintette à vent, l'Orchestre de chambre, l'Orchestre des Jeunes, et l'Orchestre symphonique au complet, qui accompagnera notamment la soprano Claudine Côté. C'est le chef Jacques Clément qui dirige les ensembles, mais il laissera parfois la place à des ... invités.

La grande finale réunira tous les musiciens, de même que le choeur symphonique et le «-Choeur des personnalités». La nouveauté cette année est que l'on accueille dans ce choeur toutes les personnes qui désirent en faire partie, et qui doivent toutefois remplir une condition: vendre pour 100$ de billets pour la Musifête. Une soixantaine de choristes répètent déjà depuis jeudi avec Claudine Côté, révèle Geneviève Lapointe.

L'an passé, 800 personnes avait assisté à la Musifête, ce qui avait permis à l'Orchestre de recueillir 8500$. On aimerait bien faire salle comble et atteindre les 10 000$ cette année, un objectif qui ne semble nullement hors de portée, selon Geneviève Lapointe. Les billets sont à 10$ chacun, ou 25$ pour la famille.

Si on peut atteindre un tel objectif, c'est que tous les musiciens jouent gratuitement, et que des commanditaires, dont le principal est la banque de Hong-Kong, apportent leur contribution à l'événement.

La Musifête est placée sous le signe de l'humour et de la détente, même si les pièces musicales sont exécutées avec tout le sérieux nécessaire. Plusieurs surprises attendent le public et l'animation sera assurée par les musiciens Nathalie Camus, Anne Laprise et Michel Gingras. Il y aura aussi des prix à gagner: un forfait pour un concert de l'Orchestre symphonique de Québec, des repas au restaurant, des billets de spectacle, une croisière sur la Marjolaine, et aussi un ensemble de tous les ouvrages de l'écrivain Yves Beauchemin.

Une autre activité de financement est par ailleurs en cours, soit la vente de billets pour un tirage qui aura lieu le 27 avril. Les prix: un concert du Quatuor Alcan, une oeuvre du peintre Alain Thériault et un forfait pour l'Opéra de Montréal.

# CALENDRIER CULTUREL

## Samedi 2 mars

La Musi-fête se prépare. Pour la circonstance l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera à Place du Saguenay, cet après-midi pour une performance publique gratuite.

**«Dans le ring où tu boxes», stand-up poésie musique avec François Martel et Luc Bonin, productions Nathalie Derome, à 20h00 à la galerie Espace Virtuel. Pour informations: 549-3618.**

Comédie musicale «Cats» en version française, par la Troupe le Masque d'or de Sept-Iles, à 20h00, à l'auditorium d'Alma. Ainsi que le 3 mars, à 14h00.

## Dimanche 3 mars

Comédie musicale «Cats» en version française, à 14h00, à l'auditorium d'Alma.

**Le Théâtre des Amis de Chiffons présentent «Mille 12 mille Crayons de Soleil» au TAC théâtre, du 813 rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi, à 14h00. Pour informations: 549-7061.**

Inauguration de l'exposition «20 ans de démesure» au Musée du Fjord de la Baie, 14h00

**Musifête de l'Orchestre symphonique régional, à 13h30, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Quatuor Alcan, Quintette à Vent, Orchestre de Chambre, Orchestre symphonique, Orchestre des Jeunes, Choeur symphonique, Choeur de la Musifête, sous la direction de Jacques Clément, avec la participation de Claudine Côté, soprano.**

## Lundi 4 mars

Le Théâtre des Amis de Chiffons présentent «Mille 12 mille Crayons de Soleil» au TAC théâtre, du 813 rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi, à 9h30 et 13h00. Pour informations: 549-7061.

**Dévoilement de la murale collective aux Catacombes du Centre socioculturel de Chicoutimi: «Une terre en santé peut nourrir tout le monde», réalisée par des groupes de jeunes de Chicoutimi. Elle représente l'alimentation de 9 milliards de personnes d'ici à l'an 2020. Le dévoilement aura lieu en présence de Nicole Ribredy, directrice nationale de Jeunesse du Monde.**

«La Lettre écarlate» au cinéma de Jonquière. Drame réalisé par Roland Joffé. 19h30.

**«Les misérables», au ciné-club de Jonquière, à 20h00, à la salle François Brassard.**

«Suspects de convenance», au Ciné-club de Chicoutimi, à 20h00, à l'auditorium Dufour.

## Mardi 5 mars

Le Théâtre des Amis de Chiffons présentent «Mille 12 mille Crayons de Soleil» au TAC théâtre, du 813 rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi, à 9h30 et 13h00. Pour informations: 549-7061

## Mercredi 6 mars

Le Théâtre des Amis de Chiffons présentent «Mille 12 mille Crayons de Soleil» au TAC théâtre, du 813 rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi, à 9h30 et 13h00. Pour informations: 549-7061.

**Vernissage à la Galerie L'Oeuvre de l'autre de l'UQAC, qui présente «D'aller... d'ailleurs», exposition itinérante parrainée par le Conseil de la culture de Lanaudière. À 17h00.**

## Jeudi 7 mars

Le Théâtre des Amis de Chiffons présentent «Mille 12 mille Crayons de Soleil» au TAC théâtre, du 813 rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi, à 9h30 et 13h00. Pour informations: 549-7061.

**Vernissage des oeuvres de Suzanne Tremblay Lavoie, à la salle Couloir-expo du Centre socioculturel de Chicoutimi, à 19h30. Soirée animée par le musicien Daniel Gauthier.**

## Vendredi 8 mars

Le Théâtre des Amis de Chiffons présentent «Mille 12 mille Crayons de Soleil» au TAC théâtre, du 813 rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi, à 9h30 et 13h00. Pour informations: 549-7061.

**Vernissage de l'exposition «Des gens et des choses», de Miou (-Mireille Verreault) à la Bibliothèque municipale de Lac-à-La-Croix, à 19h00.**

Dans le cadre des Grandes sorties de la Banque Laurentienne, La Manivelle enchantée présente une pièce de Gilles Gauthier: «Je suis un ours». Un spectacle pour toute la famille. Durée 60 minutes. Décors Gonflables. À 18h30, à l'auditorium d'Alma.

**Pierre Beaudry, guitariste de réputation internationale donnera un concert à l'église St-Pierre, du 122 rue Harvey est, Alma, à 20h00. Il interprétera de la musique du XXe siècle inspirée du Flamenco, du Yoruba africain et du folklore turc, des oeuvres de Joaquim Rodrigo, Leo Brouwer et Carlo Domeniconi. Pour informations: Louise-Solanges Lacasse: 418 829-1204.**

Carmencita, avec la chorale Vol au Vent de Dolbeau-Mistassini en reprise. À l'auditorium de la polyvalente Jean-Dolbeau, 20h00. Pour informations: 276-6796.

**Geneviève Paris, en spectacle solo, au Café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, à 20h30.**

## Samedi 9 mars

Tuyo, percussions sur instruments inventés, le samedi 9 mars, à la salle François-Brassard de Jonquière, à 16h00.

**Gala du Prisme culturel, avec la danseuse Claude Gagnon. Présidence d'honneur Louise Beaudoin, ministre de la Culture et des Communications. 18h30, à l'auditorium d'Alma.**

«L'Avare» de Molière, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, avec la troupe ProFusion. À 20h00.

**Carmencita, avec la chorale Vol au Vent de Dolbeau-Mistassini en reprise. À l'auditorium de la polyvalente Jean-Dolbeau, 20h00. Pour informations: 276-6796.**

Concert salon, avec goûter, en compagnie du ténor Pierre Fournier, au 5560, Chemin Saint-André à Jonquière, 20h00. Pour informations Josée Gagné (418) 547-6544.

**Pierre Beaudry, guitariste de réputation internationale, donnera un concert à l'église Ste-Marie, du 2227 rue de Monfort, Jonquière, à 20h00. Il interprétera de la musique du XXe siècle inspirée du Flamenco, du Yoruba africain et du folklore turc, des oeuvres de Joaquim Rodrigo, Leo Brouwer et Carlo Domeniconi. Pour informations: Louise-Solanges Lacasse: 418 829-1204.**

**(Suite en page 22)**



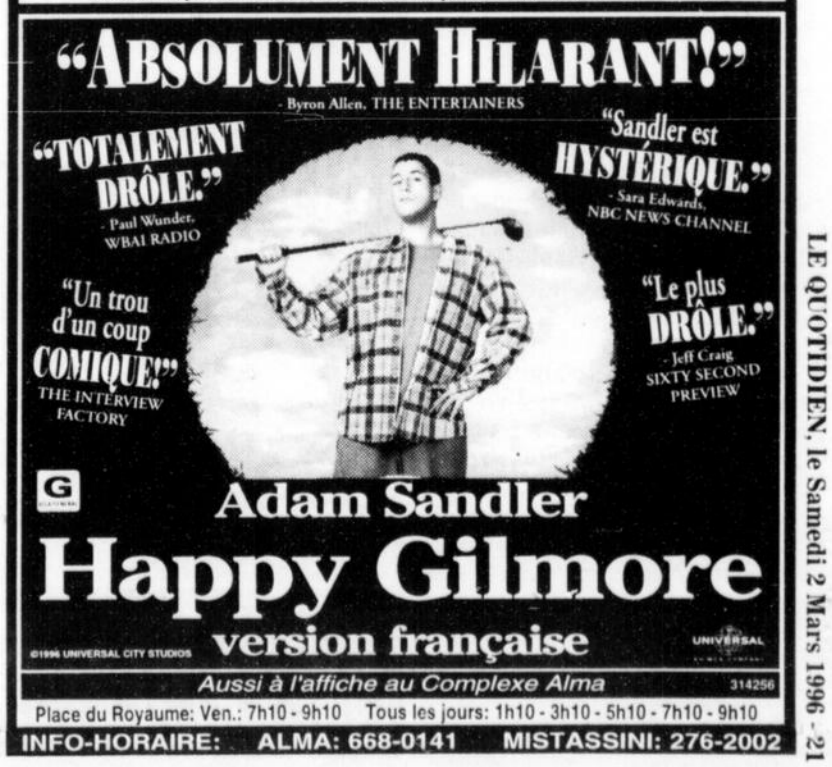













# CALENDRIER CULTUREL

**(Suite de la page 21)**

## Expositions

Salle Couloir-expo du Centre socioculturel de Chicoutimi: exposition de 22 tableaux sur la nature et la faune de Christiane Girard, artiste naturaliste, jusqu'au 3 mars.

**Pavillon sportif de l'UQAC: exposition des oeuvres de Helty (Hélène Tremblay, peintre de Chicoutimi), dans le cadre de l'Exposition habita. Jusqu'au 3 mars.**

La Galerie l'Oeuvre de l'autre expose «Média: espaces virtuels et transitoires» de Jean Bergeron jusqu'au 3 mars.

**Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean: «À tire d'Ailes», exposition interactive sur l'adaptation des oiseaux dans leur milieu de vie, à Chicoutimi jusqu'au 10 mars.**

Galerie d'art La Corniche: exposition «Rêves d'hommes» de Marie Villeneuve. Jusqu'au 10 mars.

**Aux Catacombes du Centre socioculturel de Chicoutimi, les membres de Jeunesse du Monde présentent «Une terre en santé peut nourrir tout le monde», murale collective réalisée par des groupes de jeunes de Chicoutimi. Jusqu'au 10 mars. Heures d'ouverture de 11h00 à 17h00 du lundi au vendredi, de 9h00 à 16h00 samedi et de 13h00 à 16h00 dimanche.**

Centre national d'exposition: «Destination photo: un voyage à bâtons rompus dans la mémoire photographique». Exposition provenant du Musée régional de Rimouski et dont le thème permet de mesurer à quel point la photo est devenue la mémoire des gens, des lieux et des événements au cours des 150 dernières années. À Jonquière, jusqu'au 17 mars.

**Centre national d'exposition: Exposition «Variations géographiques» de l'artiste Hugh John Barrett. Tableaux inspirés de la géographie naturelle et picturale de l'Ile d'Anticosti. Jusqu'au 17 mars.**

Maison du pain: Bernard Boulianne, peintre paysagiste expose à La Baie, jusqu' au 28 mars.

**Musée du Fjord: exposition thématique commémorant le 20e anniversaire de La baie, jusqu'au 31 mars.**

Séquences expose les oeuvres de Richard Baillargeon, «-Champs/la mer» pages oubliées et morceaux choisis, jusqu'au 31 mars.

**Bibliothèque municipale de Roberval: exposition des oeuvres de Pauline Larouche, jusqu'au 31 mars.**

Galerie L'Oeuvre de l'autre de l'UQAC, présente «D'aller... d'ailleurs», exposition itinérante parrainée par le Conseil de la culture de Lanaudière. Jusqu'au 31 mars. Débute le 6 mars.

**Couloir-Expo du Centre socioculturel de Chicoutimi: exposition des oeuvres de Suzanne Tremblay L. «Le regard», jusqu'au 31 mars. Débute le 7 mars.**

Centre national d'exposition: exposition de Guy Langevin. «-Gruoch, petite fille du roi Alban, Lady Macbeth ou la mort en personne. Peintures, dessins et estampes. Jusqu'au 8 avril.

**Le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean: «Quand la mer se terre/ Les Appalaches, un héritage d'Iapetus». Exposition itinérante sur la formation géologique des Appalaches, jusqu'au 21 avril.**



**POESIE - «Dans le ring où tu boxes», spectacle multidisciplinaire avec François Martel et Luc Bonin, ce soir à 20h à Espace Virtuel.**

*Espace virtuel*

# «Dans le ring où tu boxes»

***par Denise Pelletier***

CHICOUTIMI(DP) - La galerie Espace Virtuel présente ce soir un événement tout à fait inusité qualifié de «stand-up poésie et musique». Intitulé «Dans le ring où tu boxes», ce spectacle multidisciplinaire est joué par le poète François Martel et le musicien Luc Bonin.

Présenté d'abord en salle à Montréal, ce spectacle des Productions Nathalie Derome a été remanié en une version galerie qui fait actuellement une tournée dans les galeries d'art actuel du Québec. La scénographie, travaillée et imposante, a pour élément principal un hublot de navire: on y retrouve en outre des accessoires étranges, des costumes sophistiqués, des instruments de musique inconnus. Le tout évoque la vie difficile de l'être humain à l'aide de chansons, de textes, d'images visuelles frappantes.

François Martel a d'abord publié quelques recueils de poésie chez VLB. Mais après avoir constaté que ses textes seraient lus par une centaine de personnes tout au plus, il a recherché une nouvelle façon de les présenter, une forme qui pourrait toucher davantage le public. C'est ainsi qu'il s'est dirigé vers le spectacle multidisciplinaire, qui permet de chanter, de jouer et de mettre en images la poésie.

«Dans le ring où tu boxes» sera présenté ce soir à 20h à la Galerie Espace Virtuel, située au Centre socioculturel de Chicoutimi. Le prix d'entrée: 3$, et 1$ pour les membres d'Espace Virtuel.


Super AC/DC SHOW
21 MARS
BILLETS (Section rouge)
80,00$
QUANTITÉ LIMITÉE
Pour RÉSERVATIONS:
542-8134
Entre 9 h et 17 h
(LUNDI/VENDREDI)
313515

Théâtre ProFusion Inc.
présente
en collaboration avec Les 4 du Maurier Ltée
L'avare
de Molière
avec
Luc Durand, Annick Bergeron, Gabriel Sabourin, Micheline Bernard, Stéphane Brulotte, Suzanne Clément, Didier Lucien, Jean-Marie Moncelet, Jean-Bernard Hébert, Christophe Rapin, Sylvia Gariépy, Edgar Fruitier
Mise en scène Luc Durand
Assistance à la mise en scène et régie Marie-Claude Boilard • Décors Guillaume Lord
Costumes Véronique Borbeix • Lumière Guy Simard • Conception musicale Daniel Thenon
Accessoires Eric Aubuchon • Directeur artistique Jean-Bernard Hébert • Agent de tournée Paule Maher
AUDITORIUM DUFOUR
Samedi 9 mars - 20 h
Adm.: 26 $
Étudiants à temps complet: 18 $
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
Ville de Chicoutimi
313199
10e anniversaire du Théâtre ProFusion pfp

DU VENDREDI 1er AU JEUDI 7 MARS
SAM. ET DIM. APRÈS-MIDI ET MAR. ET MER. 3.25$
CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI
549-9022
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
695-0261

ROBERT REDFORD MICHELLE PFEIFFER
G
INTIME & PERSONNEL
V.F. DE UP CLOSE AND PERSONAL
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

JULIA ROBERTS
JOHN MALKOVICH
13 ANS +
Mary Reilly
EN VERSION FRANÇAISE
TRI STAR
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

MARTIN DRAINVILLE
BENOIT BRIÈRE
LUC GUÉRIN
ANGELO FRÉDO ET ROMÉO
G
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05
SAM. ET DIM.: 2:05 - 7:05
CINÉMA JONQUIÈRE:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15

16 ANS +
SLATER TRAVOLTA
BROKEN ARROW
CINÉMA JONQUIÈRE:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

G
L'Opus de M. Holland
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:30

RAY LIOTTA
13 ANS +
DOUBLE MEMOIRE
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI:
TOUS LES JOURS:
4:35 - 9:35

AL PACINO
BRIDGET FONDA
COMPLOT DANS LA VILLE
CINÉMA JONQUIÈRE:
TOUS LES JOURS:
9:15
G

DÈS LE 8 MARS AU CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI: DES FOLLES EN CAGE

CINÉ★RÉPERTOIRE
TOUS LES LUNDIS SOIRS AU CINÉMA JONQUIÈRE
ADMISSION GÉNÉRALE: $2.50
4 MARS: LA LETTRE ÉCARLATE
11 MARS: C'EST LE PETIT QU'IL NOUS FAUT
18 MARS: L'OEIL DE FEU
25 MARS: LE FACTEUR
1er AVRIL: LE PRÉSIDENT AMÉRICAIN
8 AVRIL: NIXON v.f.
15 AVRIL: SABRINA v.f.
22 AVRIL: SUR LA ROUTE DE MADISON
314318

PAR SANDRA BELL LUNDY







## AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKRS | Clyde (8h01) | Aladdin (8h25) | ...Bazar / Manig. (9h45) | Dingo / Picsou (9h20) | Tiny Toons (10h10) | Iznogoud (10h35) | Génies en herbe | Autostop | Samedi Sport | ...la Bonne Nouvelle | Cinéma / DANGER PLEINE LUNE (4) avec Ludek Navratil, Katka Pokorna | | | | Pieds dans les plats | Chapeau melon et bottes de cuir | | Perfecto | Branché | Simple-ment, la vie |
| CFRS | | | Images du Québec | Mon petit pony... | À la claire fontaine | Écoute-moi | | Le Petit Journal | Les Pierrafeu | Pub | Cinéma / LES JETSON (5) Dessins animés | | | | L'Ère du Verseau | | La Maison du futur | Pub | Passion plein air | Le Grand Journal |
| CJPM | Salut, bonjour! Week-end (6h30) | | Les Dino-saures | Bugs Bunny | Bibi et Geneviève | Libre.../ Vos élus | Championnat des quilles | | Pub | Cinéma / L'AIGLE DE FER II (5) avec Louis Gossett, fils, Alan Scarfe | | | | La Finale de la série des champions / Patinage artistique | | | | Vidéo rock détente | Fleurs et Jardins | L'Arche de Noé |
| R.Q. | | Formation et Compéti. | Activités physiques et vieillissement | | ABC@Internet | | Destinos I | Destinos II | Plaisir de lire | Nations | Mode d'emploi | | Lumière sur le monde | | La Vie privée des plantes | | Pignon sur rue | Garfield et ses amis | ...Croc Blanc | Skippy |

## VOTRE SOIRÉE

| SAMEDI 2 mars | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R.Q. | Les Contes du chat perché | Omni Science | Droit de parole / Doit-on toucher à la Loi 101, et si oui, comment? | | Avec un grand A / L'Étrangleuse | | | Janette... tout court / L'Infanticide | | | Cinéma / MORTELLE INFLUENCE (5) avec Rob Lowe, James Spader | | |
| CKRS | Le Téléjournal | Raison Passion / E. Macias (18h20) | Majeurs et Vaccinés | Cinéma / L'ENFANCE DE L'ART (5) avec Michael J. Fox, Christina Vidal | | | | Olympica | Le Téléjournal / Sport (22h20) | Hockey / Canadiens - Kings | | | |
| CJPM | Le TVA | Cinéma / TOM ET JERRY / LE FILM (4) Dessins animés | | | Cinéma / RETOUR VERS LE FUTUR (3) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd | | | | | Le TVA / TVA Sports / Loteries (23h14) | | Pub (23h27) | |
| CFRS | Cinéma / CORDES ET DISCORDES (5) avec Michael Caine, Sally Field | | | | Sonia Benezra / Michel Barrette et ses enfants, les Frères à ch'val | | Cinéma / LE DERNIER BOY-SCOUT (5) avec Bruce Willis, Damon Wayans | | | | Le Grand Journal | Passion plein air | Cinéma / MIROIR AUX PASSIONS (6) |
| TV5 | Thalassa | | Journal FR2 | La 21e Nuit des César | | | | On aura tout vu! | Bon Week-end | Journal belge | Visions d'Amérique | Géopolis (23h15) | Sortie libre |
| CANAL D | Samedi de rire encore plus | Alfred Hitchcock | Le Goût du monde | | Biographies: Jack l'Éventreur | | Les Dessous d'Hollywood | | En rappel: Gilles Vigneault | | Navarro / L'Honneur de Navarro | | |
| RDI | Box-office | Montréal en spectacle | Le Monde ce soir | Griffe | Grands Reportages / La Nouvelle Inquisition | | Le Téléjournal | Scully rencontre | Enjeux / Une Armée au-dessus de tout soupçon? | | RDI Week-end | Branché | La Course destination... |
| RDS | Challenge Kanada 1996 | Sports 30 | La Ligue en questions | Magazine olympique | Les Superstars WWF | | Curling / Tournoi Labatt Brier | | | | | | Challenge Kanada 1996 |
| S.E. | Glissement de terrain (17h25) | | Le Miracle de la 34e rue | | | | Scorpion noir | | | | Radio Rebels (22h45) | | Vents con-traires (0h20) |
| CBJET | News | | Busy Bodies | Hockey / Maple Leafs - Stars | | | | | | Hockey / Canadiens - Kings | | | |
| CFCF | Pulse | Hockey World | Star Trek: Deep Space Nine | | Star Trek: Voyager | | Figure Skating Championships | | | | CTV News | Pulse / Sports Night (23h45) | Cinéma / WORKING GIRL (4) |
| WVNY | ABC News | Funniest Videos | | | Second Noah | | Cinéma / FREAKY FRIDAY (5) avec Shelley Long, Gaby Hoffmann | | | | Baywatch | | Baywatch Nights |
| WCAX | News | CBS News | Entertainment Tonight: Weekend Edition | | Dr. Quinn, Medicine Woman | | Touched by an Angel | | Walker, Texas Ranger | | News | Hercules | |
| WPTZ | | NBC News | Home Improvement | Jeopardy! | Paid Political | The Nerd | Hope & Gloria | Home Court | Sisters | | | Saturday Night Live | |
| WCFE | The Backyard Bird Watcher | | The Editors | McLaughlin Group | Keeping Up Appearances | | | | Mr. Bean (22h05) | | | Cinéma / PLANET EARTH (6) avec John Saxon, Janet Margolin (23h50) | |
| FOX | Star Trek: Deep Space Nine | | Fresh Prince of Bel-Air | Home Improvement | Cops | | America's Most Wanted | | Star Trek: Voyager | | Mad TV | | Nowhere Man |
| TSN | Skiing | Sportsdesk | NHL Saturday Night | Motorcycle Racing | Golf / Asian Classic | | Curling / 1996 Labatt Brier | | | | | | Sportsdesk |
| TMN | Road to Saddle River (17h00) | | The Hudsucker Proxy | | | TMN Tonight (20h55) | Candyman: Farewell to the Flesh | | | | The Infiltrator (22h45) | | |
| DISC. | Wings | | Discovery Connection | The Living Sea | Discovery's Canada | | Hunters of the Animal Kingdom | | The Nature of Australia | | Discovery Connection | The Living Sea | Discovery's Canada |
| LIFE | Dealing with Dogs | Pets and People | Cooking Secrets of the CIA | Cottage Life | Real Life | | National Geographic | The Great Outdoorsman | The Canadian Travel Show | Burt Wolf's Table | Real Life | | National Geographic |

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

# La BANDE du QU

## La BANDE Concours



TROUVE-LUI UN NOM

Job a un nouvel ami. Quel nom pourrait-il lui donner? As-tu une idée?

LE NOM DU NOUVEL AMI DE JOB SERA CHOISI PAR FRÉDÉRIC FOURNEL CRÉATEUR DE «JOB» le mercredi 20 mars parmi tous les noms reçus



À GAGNER!

UN LECTEUR DE DISQUE COMPACT «SANYO»
Avec accessoires pour raccordement automobile

Une valeur de: 275$

En collaboration avec La clef de sol Jonquière


«GRRR, GRRR, GRRR,

t des vocalises de «The
mith». Bref, un son très bri-
nnique qui se rapproche
es besoins actuels des audi-
urs. Je vous le conseille
rtement. Vous pouvez vous
procurer chez
**rchambault**, la plus gran-
e maison de musique et li-
es au Québec, 1130, boul.
lbot (voisin du Monta-
ais), ouvert 7 jours sur 7.

alut et bonne écoute!

## Palmarès

**FRANÇAIS**

1. Seigneur (Kevin Parent).
2. S'il fallait (Marjo).
3. Tu me manques (Mario Pelchat).
4. Histoire sans prénom (Marianne).
5. Destin (Céline Dion).
6. En cherchant son étoile (Richard Séguin).
7. Mourir de rire (Rudy Caya).
8. J'ai vécu mille ans (David Étienne).
9. On jase de toi (Noir Silence).
10. En manque de toi (Bruno Pelletier).

**ANGLAIS**

1. We've got it going on (Back Street Boys).
2. High and dry (Radiohead).
3. Glycerine (Bush X).
4. Sexual healing (Max-A-Million).
5. 1979 (Smashing Pumpkins).
6. Machine gun (Party Nation).
7. The world I know (Collective Soul).
8. Wildest dreams (Tom Cochrane).
9. Jesus to a child (George Michael).
10. California love (T. Shakur/Dr. Dre).

ciab 945 énergie

## Par la BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UN DC
Chaque soir du lundi au vendredi entre 18 h et 21 h pendant l'émission «Les demandes à...»

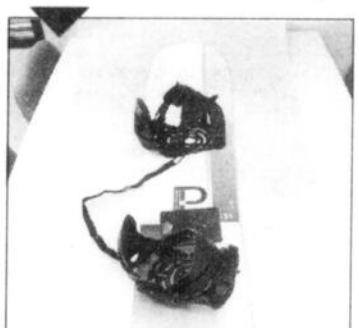
UNE COLLABORATION

ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

TIRAGE DE 4 VOLUMES
la courte échelle
+ TIRAGE D'UN DC
CHAQUE SAMEDI ENTRE 13 H ET 18 H

Ecoutez... ciab 945 énergie

PRIX TRIMESTRIELS:

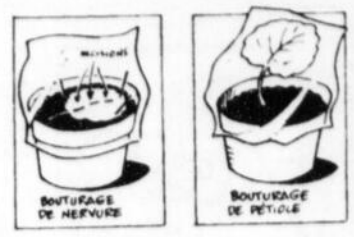



UNE PLANCHE À NEIGE «LABEL»
Une valeur de: 450$



30 ROMANS de la collection la courte échelle
Une valeur de: 270$

## la plate BANDE




**La multiplication des plantes**

Dans un verger, une pomme oubliée par les cueilleurs tombe sur le sol. Le printemps prochain, un pépin de la pomme donnera peut-être naissance à un jeune pommier. C'est grâce à leurs graines que les plantes se reproduisent. Mais savais-tu que certaines plantes peuvent se reproduire sans graine? Comment? C'est ce que je te propose de découvrir.

Matériel: un saintpaulia (violette africaine), un géranium ou un bégonias; un lierre ou un philodendron; quatre petits pots (contenants de yogourt ou de lait) remplis de terreau humide; trois sacs transparents; quelques cure-dents; un couteau bien tranchant.

**Le bouturage de nervure**

Taille une feuille vigoureuse sur le plant de saintpaulia. À l'aide du couteau, fais quelques incisions dans la nervure principale. Dépose ensuite la feuille sur le terreau, le dessous de la feuille faisant face au terreau. Afin de maintenir un contact étroit entre la feuille et le terreau, pique quelques cure-dents sur le pourtour de la feuille. Assure-toi que le terreau est bien humide. Puis couvre le pot avec un sac transparent afin de conserver l'humidité. Après quelques temps, de petites pousses apparaîtront aux endroits où la nervure a été tailladée.

**Le bouturage de pétiole**

Comme précédemment, taille une feuille vigoureuse sur le plant de saintpaulia. Conserve le pétiole (la petite tige qui supporte la feuille) le plus long possible. Enfonce simplement le pétiole dans le terreau humide et recouvre le pot d'un sac transparent.

Le bouturage de la tige

Taille l'extrémité d'une tige de lierre; la bouture doit porter plusieurs feuilles. Coupe ensuite les feuilles de la moitié inférieure de la tige et enfonce cette section dans le terreau. Procède ensuite comme pour le bouturage de pétiole.

**Le marcottage**

Le marcottage consiste à forcer la formation de racines sur une tige encore attachée au plant-mère. Dépose un petit pot de terreau près du plan de lierre. Puis, choisis une longue tige, recourbe son extrémité et enfouis-en une section dans le terreau.

Au bout d'un certain temps, la section enfouie produira des racines; tu pourras alors couper le lien avec le plant-mère.

Les horticulteurs utilisent beaucoup le bouturage et le marcottage pour la multiplication des plantes ornementales. Ils obtiennent ainsi des plantes plus rapidement qu'à partir de graines.

Source: Hebdo Science et Technologie numéro 900.

## la BANDE sportive




**La marche, un sport bénéfique**

C'est si simple de marcher que même un enfant peut le faire. Pourtant, dès qu'il en est capable, il commence à chercher des moyens pour marcher le moins possible. L'automobile, utilisée pour les moindres déplacements, a bel et bien modifié l'anatomie du Nord-américain.

Il est impossible de marcher sans améliorer sa forme physique car la marche constitue un exercice musculaire, un exercice des plus simples à la fois revigorant, harmonieux, complet et économique.

La marche exige moins de votre système cardio-vasculaire que la course. Pourtant, que vous couriez ou que vous marchiez sur une distance de 1 km, vous dépensez à peu près la même quantité de calories. La distance parcourue est beaucoup plus importante que la vitesse à laquelle vous vous déplacez.

LE PLAISIR DE MARCHER

Un bon sac à dos vous enlèvera un poids de sur les épaules et une bonne marche vous enlèvera un poids de sur l'esprit.

Il n'y a rien comme d'arriver quelque part sur vos deux pieds, sans l'aide de personne, et sans avoir le volant entre les mains.

Lorsque vous entrez dans un village par un beau matin d'hiver, vous traînez un bagage aussi précieux que léger.

Le rythme de vos pas vous a permis de cueillir et de goûter les paysages, les sons et les odeurs et de vous en imprégner. Vous avez eu le temps d'examiner l'architecture locale; et la cadence de la marche aidant, votre esprit s'est ouvert à l'harmonie et à la beauté.



Réf.: La marche et la randonnée pédestre (Sun Life).

**Jean Bordeleau**
**Éducateur physique**

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

**JOINS-TOI**

au Club

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant




**Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.**

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

313856




# ENTRE AMIS




## AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKRS | La Petite Sirène (8h02) | Eureka. / Doug (8h25) | Bazar / Manigances | Parcelles... soleil (9h45) | Le Jour du Seigneur | | Point de presse | Scully rencontre | La Semaine verte / Le Cerf de Virginie | | Second Regard | Crois seulement | Horizons | | Faites vos gammes | | Sous la couverture / Jean-Didier Vincent | | La Course destination monde | |
| CFRS | Les émissions débutent à 9h30 | | | Images du Québec | À la claire fontaine | Écoute-moi | | Le Petit Journal | Batman | Pub | Cinéma / FAITES COMME CHEZ VOUS (6) avec John Larroquette, Kirstie Alley | | | | Justice pour tous | Télé-quilles | | Pub | Pas si bête que ça! | Le Grand Journal |
| CJPM | Salut, Bonjour! Week-end (6h30) | | Vision mondiale | | Bibi et Geneviève | Finances | Complètement... | Bon Dimanche / Gilles Vigneault | | | La Finale de la série des champions de patinage artistique | | | | Pub | Je te salue marie | Les Ailes de la mode | Automag Plus | Vins et Fromages | Qui vive! |
| R.Q. | | L'École, tout un... | Santé mentale et vieillissement | | Introduction à la biologie du cancer | | Destinos I | Destinos II | Fous de la pub | Visa Santé | | Option Éducation | | À vos affaires | Consommaction | | Cinéma / ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE (4) Dessins animés | | | J'aime la télé |

## VOTRE SOIRÉE

| DIMANCHE 3 mars | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R.Q. | Zap | | La Vie privée des plantes | | Vivement dimanche! / V'là le cinéma ou le roman de C. Pathé | | Plaisir de lire | Cinéma / MONSIEUR HIRE (3) avec Michel Blanc, Sandrine Bonnaire | | | Expédition (22h55) | | |
| CKRS | Le Téléjournal | Découverte (18h15) | Surprise sur prise / 10e Anniversaire | | | Les Beaux Dimanches / Reno | | | Le Téléjournal | Point (22h20) / Sport (22h45) | Cinéma / BELLE DE JOUR (2) avec Catherine Deneuve, Jean Sorel (23h15) | | |
| CJPM | Le TVA | Le Grand Spécial Drôle de vidéo | | | Cinéma / SANS RETOUR (5) avec Bridget Fonda, Gabriel Byrne | | | | | Le TVA / L'Événement (22h48) | TVA Sports (23h09) | Loteries (23h29) | Indycar 1996 - Miami (23h35) |
| CFRS | Écoute-moi / Témoignages de jeunes filles anorexiques... | | Arcand | Taxi | L'Heure Jean-Marc Parent | | Cinéma / BASIC INSTINCT (5) avec Michael Douglas, Sharon Stone | | | | | | Gr. Journal / Cinéma (0h11) |
| TV5 | L'École des fans | | Journal FR2 | Faut pas rêver | | Bouillon de culture | | 7 sur 7 / Simone Veil, José Bidegain (21h40) | | Journal belge | Visons d'Amérique | Savoir Plus (23h15) | La 21e Nuit des César (0h15) |
| CANAL D | Objectif Aventure | | Têtes d'affiche: Mae West | | Le Cirque en Amérique: 200 ans d'histoire | | | | Jazz / Cassandra Wilson | | Cinéma / MOURIR À TUE-TÊTE (4) avec Julie Vincent, Germain Houde | | |
| RDI | L'Accent francophone | Marchés internationaux | Le Monde ce soir | Griffe | Grands Reportages / Les Valeurs asiatiques | | Le Téléjournal | Scully RDI / Tex Lecor | Entrée des artistes | Horizons francophones | L'Édition Week-end | Espace libre | Griffe |
| RDS | Curling / Tournoi Labatt Brier (15h30) | Sports 30 | Question de sport | Hockey LHJMQ / Olympiques - Océanic | | | | | | Tour du monde à ski | Sports 30 | Challenge Kanada 1996 | Vacances Nature |
| S.E. | Le Combat de ma mère (18h10) | | | | André-Philippe Gagnon | | | Fausse Identité | | | Fiction pulpeuse (23h10) | | |
| CBJET | Magical World of Disney | | Road to Avonlea | | The 10th Annual Gemini Awards | | | | Sunday Report | Venture (22h26) / Nation's... (22h55) | Sunday Night: ... on Partition | Quebec Provincial Affairs (23h32) / Country Beat (23h37) | |
| CFCF | Pulse | Travel, Travel | Funniest Home Videos | | The New Adventures of Superman | | Cinéma / DALVA avec Farrah Fawcett, Powers Boothe | | | | CTV News | Pulse / Sports Night (23h45) | Entertainment Tonight |
| WVNY | ABC News | Funniest Videos | | | | | | | | | Star Trek: Next Generation | | Star Trek: Deep Space Nine |
| WCAX | CBS News | M*A*S*H | 60 Minutes | | Cybill | Almost Perfect | Cinéma / JAKE'S WOMEN avec Alan Alda, Ann Archer | | | | CBS News / Seinfeld (23h15) | Outer Limits (23h45) | |
| WPTZ | Pub | NBC News | Crimes of the Century | | Mad About You | Cinéma / DRAGON: THE BRUCE LEE STORY (4) avec Jason Scott Lee, Lauren Holly | | | | | Sightings | | Pub |
| WCFE | Placido Domingo: A Musical Life (17h00) | | Great Performances / Pavarotti: My World | | | | Pavarotti on Miami Beach | | | | Cinéma / STORM FEAR (5) avec Cornel Wilde, Jean Wallace | | |
| FOX | Star Trek: Next Generation | | Cinéma / IN THE LINE OF FIRE (3) avec Clint Eastwood, John Malkovich | | | | | Ned & Stacey | Seinfeld | Cheers | M*A*S*H | Pub | |
| TSN | Curling / 1996 Labatt Brier (15h30) | Sportsdesk | Volleyball CIAU / Finale hommes | | | | Curling / 1996 Labatt Brier | | | | | | NASCAR / Pontiac 400 |
| TMN | The Trial (16h45) | | The Client (18h45) | | | | Major Payne | | | | Quiz Show | | |
| DISC. | Wings Over the Luftwaffe | | Sunday @ discovery | | Discovery's Sunday Showcase | | | | Kingdoms of Survival | | Sunday @ discovery | | Discovery's Sunday Show. |
| LIFE | The Gentle Doctor | Animal Adventures | The Crocodile Hunter | | Gardener's World | Lyette Jennings Home | Martha Stewart Living | Kitchen & Bathrooms | Real Life | | Gardener's World | Lyette Jennings Home | Martha Stewart Living |

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

# DÉTENTE

## CINÉ-TÉLÉ

**SAMEDI 02 MARS**

**9h00**

**CANAL D** — LE MIRACULÉ **1176647** (5) Fr. 1986. Comédie burlesque de J.-P. Mocky avec Michel Serrault, Jean Poiret et Jeanne Moreau. - Un inspecteur d'assurances muet surveille un clochard qui a touché une forte prime à cause d'une paralysie et qui se rend à Lourdes pour obtenir sa prétendue guérison. (1h30)

**12h30**

**CJPM -CFER** — L'AIGLE DE FER II **550314** (5) (Iron Eagle II), Can. 1988. Drame de guerre de S.J. Furie avec Louis Gossett, fils, Alan Scarfe et Mark Humphrey. - Un officier de l'aviation américaine est chargé d'entraîner un commando de soldats américains et russes pour une opération secrète au Moyen-Orient. (2h)

**13h00**

**CKRS** — MARCELLINO **20192** (4) It. 1991. Conte de L. Comencini avec Nicolo Paolucci, Fernando Fernan Gomez et Alberto Cracco. - Au XVIIe siècle, un jeune orphelin italien rêve de retrouver sa mère malgré l'amour que lui portent les moines chargés de son éducation. (2h)

**CFRS** — LES GOONIES **26227** (4) (The Goonies), É.-U. 1985. Comédie dramatique de R. Donner avec Sean Astin, Josh Brolin et Jeff Cohen. - Parti à la recherche d'un trésor, un groupe de jeunes gens rencontre des difficultés avec une famille de criminels. (2h)

**18h00**

**CFRS** — CORDES ET DISCORDES **32192** (5) (Surrender), É.-U. 1987. Comédie sentimentale de J. Belson avec Michael Caine, Sally Field et Steve Guttenberg. - Échaudé par ses mésaventures avec des femmes cupides, un homme courtise une artiste-peintre sans lui avouer qu'il est un auteur à succès. (2h)

**18h30**

**CJPM -CFER** — TOM ET JERRY - LE FILM **39173** (4) (Tom and Jerry - The Movie), É.-U. 1992. Dessins animés de P. Roman. - Un chat et une souris viennent en aide à une fillette qui a maille à partir avec sa méchante tutrice. (1h30)

**19h30**

**CKRS** — L'ENFANCE DE L'ART **689686** (5) (Life with Mikey), É.-U. 1993. Comédie de J. Lapine avec Michael J. Fox, Christina Vidal et Nathan Lane. - Une fillette au franc-parler qui a décroché le premier rôle dans une série de publicités de biscuits décide de venir habiter chez son impresario. (2h)

**20h00**

**CJPM -CFER** — RETOUR VERS LE FUTUR **869734** (3) (Back to the Future), É.-U. 1985. Comédie fantaisiste de R. Zemeckis avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd et Lea Thompson. - Grâce à une machine à voyager dans le temps, un adolescent se rend à l'époque où ses parents avaient son âge. (2h30)

**21h00**

**CFRS** — LE DERNIER BOY-SCOUT **43208** (5) (The Last Boy Scout), É.-U. 1991. Drame policier de T. Scoot avec Bruce Willis, Damon Wayans et Chelsea Field. - Un détective de Los Angeles est poursuivi par les assassins d'une danseuse qu'il était chargé de protéger. (2h)

**23h00**

**R.-Q. -CIVV** — MORTELLE INFLUENCE **9209598** (5) (Bad Influence), É.-U. 1990. Drame de moeurs de C. Hanson avec Rob Lowe, James Spader et Lisa Zane. - Un jeune homme machiavélique entraîne un garçon rangé dans une sombre affaire de meurtre. (1h45)

**00h00**

**CFRS** — MIROIR AUX PASSIONS **599357** (6) (Mirror Images), É.-U. 1991. Comédie de moeurs de A.G. Hippolyte avec Delia Sheppard, Jeff Conaway et Richard Arbolino. - Une jeune femme qui se fait passer pour sa soeur jumelle est emportée dans un tourbillon de passion et d'intrigues qui mettent sa vie en danger. (2h)

**00h30**

**CANAL D** — LE ROSSIGNOL ET LES CLOCHES **5193574** (6) Can. 1949. Comédie musicale de R. Delacroix avec Gérard Barbeau, Nicole Germain et Jean Coutu. - Un récital de piano organisé dans un village est troublé par la voix d'un petit chanteur. (2h)

**DIMANCHE 03 MARS**

**9h00**

**CANAL D** — ALEXANDRE LE BIENHEUREUX **1143319** (4) Fr. 1967. Comédie de Y. Robert avec Philippe Noiret, Françoise Brion et Marlène Jobert. - Après la mort de sa femme qui le menait à la baguette, un fermier se laisse aller à la vie de farniente. (1h30)

**13h00**

**CFRS** — FAITES COMME CHEZ VOUS **86086** (6) (Madhouse), É.-U. 1990. Comédie de T. Ropelewski avec John Larroquette, Kirstie Alley et Jessica Lundy. - Ayant enfin réalisé son rêve de vivre en banlieue en toute tranquillité, un couple voit sa quiétude sérieusement perturbée par l'arrivée de visiteurs importuns. (2h)

**16h00**

**R.-Q. -CIVV** — ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE **61715** (4) Jap. 1981. Dessins animés de Y. Kasai. - Un jeune pauvre découvre une lampe magique qui lui permet la réalisation de ses désirs. (1h30)

**20h00**

**CJPM -CFER** — SANS RETOUR **739593** (5) (Point of No Return), É.-U. 1993. Drame policier de J. Badham avec Bridget Fonda, Gabriel Byrne et Dermot Mulroney. - Une jeune criminelle condamnée à mort accepte de devenir tueuse à l'emploi des services secrets américains. (2h30)

**21h30**

**R.-Q. -CIVV** — MONSIEUR HIRE **4222661** (3) Fr. 1989. Drame policier de P. Leconte avec Michel Blanc, Sandrine Bonnaire et Luc Thuillier. - Un homme réservé et peu affable, sur qui pèsent des soupçons de meurtre, observe secrètement sa voisine d'en face dont il est amoureux. (1h25)

**23h00**

**CANAL D** — MOURIR À TUE-TETE **4038574** (4) Can. 1979. Drame social de A.-C. Poirier avec Julie Vincent, Germain Houde et Monique Miller. - Bouleversée par un viol, une infirmière n'arrive pas à retrouver son équilibre. (2h)

**23h15**

**CKRS** — BELLE DE JOUR **63114883** (2) Fr. 1967. Drame psychologique de L. Bunuel avec Catherine Deneuve, Jean Sorel et Michel Piccoli. - Une jeune femme est victime d'un chantage alors qu'elle est "hôtesse" dans une maison de rendez-vous. (1h40)

## MOTS CROISÉS

NO 3140

### HORIZONTALEMENT

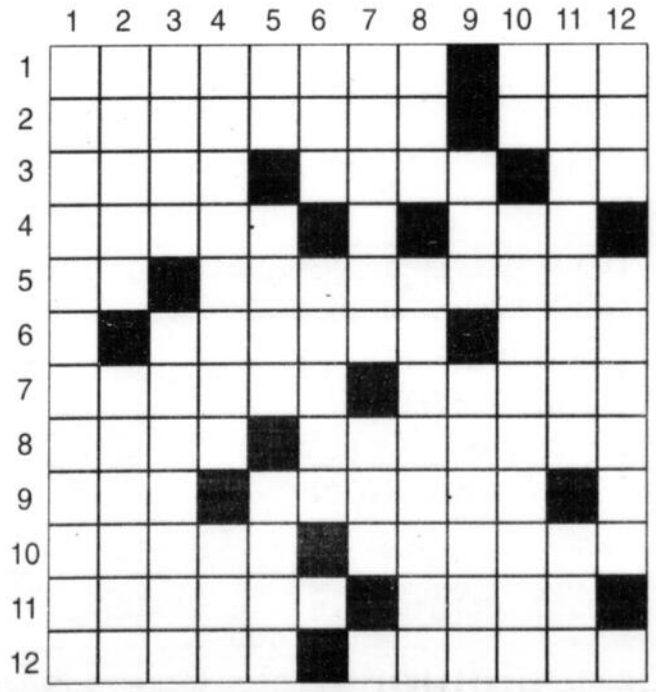
1 - Garde-corps - Fl. du Languedoc.
2 - Orque - Condiment.
3 - Fieu - Ancienne monnaie chinoise - Pron. pers.
4 - Favorisés - Retrancha.
5 - Art. espagnol - Discutent en vue d'un accord.
6 - Homme politique russe - Rejeta comme faux.
7 - Bond - Durs.
8 - Fleur - Tressées.
9 - Plate-forme flottante, servant aux réparations d'un navire, près de la flottaison - Jacob.
10 - Me permettais de - Alouettes d'Afrique du Nord.
11 - Pourvus - Dévêtues.
12 - Paysages - Interrompre.

### VERTICALEMENT

1 - Cogiterons.
2 - Principe actif des graines de persil - Mis de niveau.
3 - Orge germée artificiellement utilisée pour fabriquer de la bière - Brillant.
4 - Activité économique - Mot latin.
5 - Aluminium - Direction - Déesse égyptienne.
6 - Mammifère rongeur - Presqu'île du dép. du Var.
7 - Animal fabuleux - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.
8 - V. des Pays-Bas (Gueldre) - Indubitable (f.).
9 - Édit - Matrice.
10 - Vertèbre - Collets pour prendre les grives.
11 - Modifiée - Baie des côtes de Honshu.
12 - Froment - Resserrés dans un petit espace.

SOLUTION DU D-3139

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | V | E | L | V | O | T | E | ■ | T | A | P | E |
| 2 | A | L | E | A | T | O | I | R | E | ■ | A | N |
| 3 | R | ■ | G | ■ | A | I | D | E | R | E | N | T |
| 4 | I | N | U | T | I | L | E | S | ■ | D | U | R |
| 5 | A | I | M | E | ■ | E | R | O | D | E | R | A |
| 6 | T | E | I | N | T | ■ | S | L | A | N | G | ■ |
| 7 | I | ■ | N | O | I | R | ■ | U | T | ■ | E | S |
| 8 | O | S | E | R | ■ | A | G | E | E | S | ■ | C |
| 9 | N | O | U | I | L | L | E | S | ■ | O | P | E |
| 10 | ■ | U | S | N | E | E | S | ■ | I | R | U | N |
| 11 | I | L | E | O | N | ■ | S | I | L | E | N | E |
| 12 | N | E | S | ■ | T | R | E | I | L | L | I | S |



# HOROSCOPE

**SAMEDI, 2 MARS 1996**

Lune en Lion. Les enfants qui naissent aujourd'hui chercheront dans le succès une assurance qu'ils ne semblent pas avoir au départ. Ils voudront quitter la réalité pour un monde d'images et de symboles. Savoir et vernis de supériorité. Sens du théâtre et du spectacle. En amour surtout.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**
On portera son attention sur vous, aujourd'hui. On soulignera votre capacité à vous exprimer de façon positive et créative. Préparez-vous à un nouveau départ. Habillez-vous élégamment et acceptez toutes les opportunités, y compris une aventure amoureuse. Un projet créateur ou une décision importante est en attente pour quelque temps encore.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**
Même si vous vous sentez plein d'énergie, tâchez d'être un peu conservateur avant de vous précipiter dans une innovation. Beaucoup de possibilités vous sont offertes, mais vous devez choisir avec sagesse. Ne négligez pas les gens qui comptent sur vous sur le plan affectif, mais ne faites pas confiance à vos intuitions.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**
C'est une journée qui vous donnera l'exemple d'un art de vivre à votre dimension, avec tout ce que vous aimez faire, dans un climat qui vous convient tout à fait. La saveur de chaque chose aura son importance toute particulière et en connaisseur, vous cueillerez les plaisirs un peu partout là où il faut. Profitez-en au maximum.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**
Tout vous réussit aujourd'hui. Vous brillez de tous vos feux. Votre intelligence et votre éclat personnel vous permettront de remporter quelques succès, aussi bien dans votre milieu professionnel que dans votre vie privée. Tout en séduction, vous pourrez donc vous organiser une journée exaltante avec l'espoir que tout vous réussira.

**Lion: du 23 juillet au 23 août**
Des vérités éclatent autour de vous et vous ne savez comment les aborder tellement elles vous étonnent. Dans l'état émotionnel où vous vous trouvez, vous risquez de démissionner au lieu d'aller de l'avant. Remuez-vous un peu, faites quelque chose avant qu'il ne soit trop tard. Sachez que la belle-mère et la bru dans la même maison sont deux chats dans un sac.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre**
Un désir de vivre intensément vous envahit sans que vous puissiez l'assouvir. Il faut donc vous y prendre autrement et mettre à l'épreuve votre imagination qui ne demande que ça. Il se peut que vous soyez encore victime de certains blocages. Mais vous aurez du mal à vraiment jouir de la vie tant que vous resterez dans les sentiers battus.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre**
Une journée bien programmée au cours de laquelle vous ne risquez pas de vous perdre ni de faire des folies. Mais elle a l'avantage d'être constructive et votre sérieux vous permettra d'être lucide et clairvoyant. Vous aurez des décisions importantes à prendre concernant vos affaires. Sachez que si c'est un aveugle qui vous mène, vous finirez dans le fossé.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre**
Facilement vexé, sûrement très sensible à tout ce que vous entendrez, vous allez intérioriser votre souffrance jusqu'à ce que votre jalousie ou votre amertume provoquent une montée d'insatisfaction. Sans vous mettre vraiment en colère, vous allez exprimer clairement tout ce qui ne fonctionne pas dans vos relations amoureuses ou amicales.

**Sagittaire**
**du 23 novembre au 21 décembre**
La journée est ardue, un peu de fatigue ajoutée à une plus grande sensibilité à ce qui vous arrive. Vous manquez d'élan et de vigueur. Il faut donc réagir et vous motiver toute la journée avec de bonnes résolutions, des pensées positives et affronter la vie avec sérénité pour combattre cette légère dépression qui risque de vous faire rater de bonnes choses.

**Capricorne:**
**du 22 décembre au 20 janvier**
On pourrait essayer de vous mettre en colère ou de vous manipuler aujourd'hui par une question d'argent. Soyez aussi diplomate que possible et faites en sorte de trouver un compromis. Vous pouvez arriver à un équilibre harmonieux à deux. Certains devraient penser à donner un autre marque d'affection, ne serait-ce qu'un simple bouquet de fleurs.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février**
Une personne plus jeune ou ayant moins d'expérience a besoin de vos conseils maintenant. Vos instincts protecteurs sont assez forts et vous devriez les écouter. En restant détendu et avec un peu d'imagination, vous pouvez faire un projet extrêmement créatif et recueillir les bravos de votre entourage. Cependant, acceptez de partager avec les autres, y compris les décisions.

**Poissons: du 20 février au 20 mars**
Si vous vous montrez perplexe au sujet de l'une de vos relations. C'est probablement que vous voyez des choses qui n'y sont pas. Si vous prenez du recul, observez et laissez quelqu'un d'autre prendre la tête. Vous comprendrez mieux ce qui se passe vraiment. Tous les gens de votre signe devraient se forcer à être réalistes maintenant, en particulier à propos du pouvoir de certaines associations.

## MOT MYSTÈRE

**NO 2183**

7 LETTRES - LE MOT CLÉ: EN AVION

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ader | carte | halte | piste | terminal |
| aérien | ciel | haut | planer | |
| aéroport | cieux | | | U.L.M. |
| aile | coût | jet | radar | usage |
| airbus | crash | | rapide | |
| aller | | ligne | route | vite |
| allure | élevé | Linbergh | | voie |
| arrive | élevon | loin | soleil | voilure |
| atterrir | envol | long | soute | volant |
| aviation | | | spoiler | vrille |
| avion | file | nolisé | stol | |
| azur | forfait | nuage | | |
| | fret | | tarif | |
| bref | fuselage | pays | tarmac | |

**Solution du problème précédent: embaumer**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | A | R | M | A | C | E | G | A | L | E | S | U | F | A |
| E | G | A | S | U | V | N | N | A | P | P | T | O | H | E |
| V | T | C | A | Y | O | I | N | E | O | L | R | S | D | R |
| O | E | U | A | L | A | I | O | I | I | F | A | I | I | O |
| I | E | M | O | R | M | P | L | N | A | R | P | N | X | P |
| L | L | V | R | R | T | E | B | I | C | A | E | U | E | O |
| U | E | I | E | L | R | E | T | O | R | R | E | A | A | R |
| R | V | T | O | L | R | E | L | L | A | I | A | T | E | T |
| E | O | V | A | G | E | L | E | I | C | H | T | D | I | R |
| F | N | O | H | R | S | O | U | T | E | E | A | L | A | V |
| E | I | G | U | A | I | C | V | E | R | L | O | U | O | R |
| R | E | L | I | A | L | F | O | R | G | T | O | L | T | I |
| B | L | N | E | L | O | T | I | U | S | A | A | S | E | L |
| A | J | E | T | E | N | R | E | Z | T | N | U | F | R | L |
| S | U | B | R | I | A | V | I | A | T | I | O | N | F | E |

*Nombreuses publications disponibles*

# Un bon guide aidera le voyageur

MONTREAL (PC) - Un bon guide de voyage est un compagnon fort apprécié, tant avant qu'après le départ.

Si les bouquins traitant des différentes destinations pullulent (de tous les formats et de tous les prix), les guides s'adressant à des clientèles particulières (et riches de conseils pratiques qui leur soient spécifiquement destinés) sont nettement moins nombreux.

En fait, il faut souvent se lancer dans une véritable course à obstacles pour trouver l'outil désiré.

Voici donc quelques pistes.

### *Les jeunes*

Vous êtes jeune, aux études ou sans grands revenus? Vous rêvez de voyager autrement, un peu à la dure ou hors des sentiers battus?

Il y a, en français, les Guides du routard, bien sûr, quoiqu'ils commencent eux aussi à prendre du gras aux hanches.

Communiquez - pourquoi pas? - avec Tourisme Jeunesse.

Ce regroupement, qui gère une cinquantaine de bureaux d'information voyage dans autant de cégeps et d'université à travers le Québec, fonctionne comme «Le Journal de Tintin» et s'adresse à tous les jeunes de 7 à 77 ans.

Il publie le magazine «Temps Libre», distribue des répertoires portant sur les 16 auberges de jeunesse du Québec et sur toutes celles qui parsèment la planète. On peut s'y procurer divers guides tournés vers cette clientèle (et à ceux qui en partagent l'esprit) et régulièrement assister à des conférences thématiques gratuites.

### *Et les aînés*

Les personnes âgées, retraitées ou non, celles que la langue de bois de notre bonne société appelle dorénavant les aînés (eux qui appartinrent un temps au troisième âge...), peuvent compter sur les services de la FADOQ (Fédération de l'âge d'or du Québec, qui publie un «Journal» où paraissent des articles traitant du voyage.

En anglais, la firme Grand Circle Travel a récemment mis sur le marché un guide vraiment pratico-pratique : «Going Abroad 101 Tips for Mature Travelers».

Tant qu'on n'est pas malade, on ignore son bonheur. Il suffit, en voyage, de souffrir du mal de l'air ou de la tourista pour découvrir à quel point il est désagréable de se sentir tout croche.

Mieux vaut prévenir que guérir : passez à l'une des librairies Ulysse et cherchez-y un titre qui saura vous dépanner, ou communiquez avec le bureau des passeports le plus proche et demandez un exemplaire gratuit du dépliant «Bon voyage, mais... Santé : un brin de prévention».

Vous allez en pays tropical ou dans une contrée «exotique», mais votre santé laisse à désirer, vous êtes cardiaque, diabétique ou affligé d'allergies?

Dirigez-vous vers l'une des cliniques Santé-voyage existant en différentes villes du Québec et consultez-en le personnel de service. Vous y trouverez, entre autres, une brochure imprimée recto-verso, «Voyages en pays tropicaux, Conseils aux voyageurs», distribuée gratuitement aux voyageurs, qui doivent toutefois payer pour recevoir les vaccins prescrits (parce que non couverts par l'assurance-maladie).

Kéroul est, pour sa part, un organisme sans but lucratif qui, depuis plusieurs années, travaille assidûment à rendre le voyage accessible aux personnes ayant un handicap physique.

«Le Baladeur», édité et diffusé par ses soins, fournit une information de qualité, tout en répertoriant d'un numéro à l'autre les entreprises touristiques qui offrent des services ou équipements adaptés.

Enfin, le fabricant de valises et le matériel de voyage Samsonite a produit une courte brochure, «How To Travel Safety» (aucun équivalent français connu), bourrée de conseils destinés aux personnes voyageant avec des enfants.


ISRAËL - ÉGYPTE



Accompagné par Réjeanne Poirier

3839$ taxes incl.

Du 13 au 30 avril 1996
Hôtels 4 et 5 étoiles, repas, croisières

*Quelques places pour ces deux groupes*

ESPAGNE



Accompagné par Gisèle Tremblay

1234$ taxes incl.

Du 20 avril au 11 mai
Hôtel Bajondillo

NEW YORK - PÂQUES
Autocar direct Chicoutimi - New York
Tour de ville inclus.
À partir de 315$
*OUVERT AUX MEMBRES ET NON-MEMBRES*

AGENCE DE VOYAGES CAA QUEBEC
COMPLEXE TANGUAY
545-4060
PERMIS DU QUÉBEC
313305

Absolument tout ce que vous avez toujours voulu d'une plage, moins la foule.



Ah! Virginia Beach au printemps. Profitez de la plage et des chauds rayons du soleil. Déambulez le long de notre nouvelle promenade. Dégustez de délicieux fruits de mer sur une terrasse au bord de la plage. Tout ça, dans une atmosphère calme et détendue, sans la cohue estivale des touristes.

Ces mois du printemps et de l'automne, en dehors de la haute saison touristique, Virginia Beach les appelle affectueusement "Les Saisons Privilégiées".

Pour réservations ou pour plus d'informations, appelez le 1-800-VA BEACH (1-800-822-3224). Réservez maintenant et obtenez gratuitement votre livret de coupons-rabais de Virginia Beach, d'une valeur de 200$ US.

Second Seasons AT VIRGINIA BEACH

314108

tarifs aériens disponibles

LA FRANCE enfin accessible à tous avec les GÎTES RURAUX

idéal pour la famille

à partir de 587$ incluant 3 semaines en gîtes + Renault Mégane

Prix par personne, base 4 • certaines conditions s'appliquent

VÉLO et PÉNICHE en HOLLANDE
8 JOURS / 7 NUITS à partir de 740$ portion terrestre

*Spécial de Dernière Minute*
Santa Marta
Départ le 7 mars • 1 SEMAINE
FORMULE CLUB
GRAN GALEON DECAMERON
797$

Permis du Québec
Vacances Tourbec

*Promotion du Mois*

ÎLES GALAPAGOS + ÉQUATEUR
Les Galapagos c'est un dépaysement total et garanti

FESTIVAL DES TULIPES
Départ 18 mai • 3 jours
GROUPE ACCOMPAGNÉ
• Transport en autocar de luxe
• Hébergement 2 nuits
• Services d'un guide
• Visites et bien plus !
248$

1120, Boul. Talbot
Tél.: 549-5771
1-800-267-5341
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1969
314272

# La Malaisie : un pays en pleine croissance

Dans le magnifique volume sur la Malaisie qu'on trouve dans les chambres d'hôtels tant à Kuala Lumpur qu'à Penang, et de toute évidence destiné aux gens d'affaires et aux investisseurs éventuels, on lit ce mot d'un économiste américain spécialiste de l'Asie : «Pour faire de bonnes affaires en Asie, il faut passer par la filière chinoise, non pas celle de Chine mais plutôt celle d'outremer». Il faut entendre par là Taïwan, Hong Kong, Singapour et bien sûr la Malaisie.




C'est un fait connu depuis longtemps que partout dans le monde où il y a des communautés chinoises, on trouve des commerces florissants. Nous avons pu le constater à Ho Chi Minh Ville, par exemple. À Kuala Lumpur, la capitale du pays, notre guide Kim, qui parle un français impeccable, est chinois de la troisième génération et pratique le commerce import-export. Ses ancêtres ont émigré en Malaisie comme tant d'autres attirés par le travail dans les mines d'étain. Il ne représente qu'une des nombreuses facettes de la population.

La Malaisie a été colonisée par la Grande-Bretagne attirée par l'étain et plus tard le caoutchouc. Elle y a importé la main-d'oeuvre de l'Inde du Sud et de la Chine, le Malais étant de tradition un agriculteur peu apte à travailler dans les mines.

C'est aussi la Grande-Bretagne qui a annexé à la Malaisie la partie occidentale de l'île de Bornéo riche en bois précieux; y vivent encore des peuplades issues de l'époque néolithique dont les fameux Dayaks jusqu'à récemment coupeurs de têtes.

Le pays a été islamisé au quinzième siècle et l'Islam est toujours la religion officielle. S'apparentant en cela aux émirats du Golfe, il accorde une liberté absolue de culte à tous ses habitants. Les dirigeants politiques, on le devine bien, doivent être et seront toujours de religion musulmane.

Son gouvernement est formé d'une monarchie constitutionnelle répartie en une fédération de 13 états dont neuf sont dirigés par des sultans.

Ceux-ci se réunissent en une sorte de conclave tous les cinq ans pour élire entre eux un nouveau roi, une pratique unique au monde.

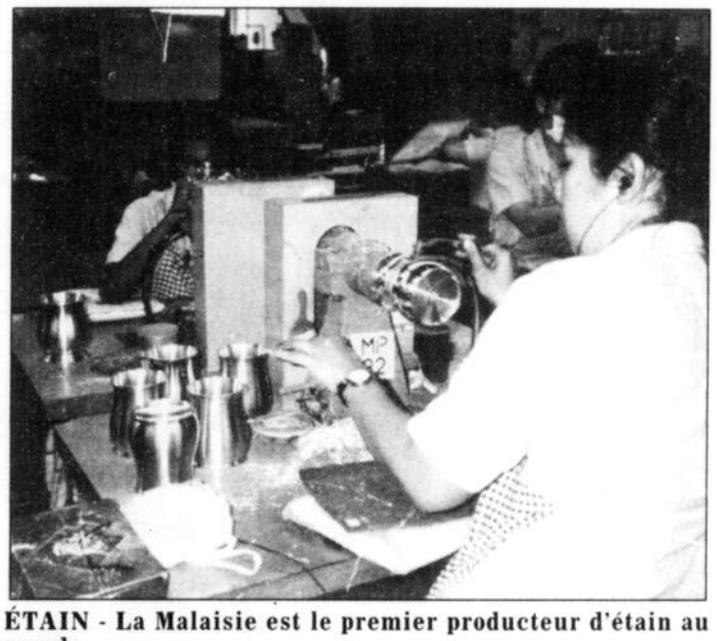
Le pays est en pleine croissance et à cet égard ressemble comme un jumeau à son rival et voisin Singapour. À Kuala Lumpur, les gratte-ciel se multiplient; on remarque surtout les deux tours jumelles de 88 étages reliées entre elles au milieu par un pont aérien.



**PALAIS - Le palais de justice de Kuala Lumpur, de style mauresque, est entourée de gratte-ciel modernes.**

Sur place de l'Indépendance s'élève le monument national qui rappelle douze ans de guerre civile ainsi qu'une lutte acharnée contre l'invasion japonaise de 1941.

Une magnifique esplanade est bordée, d'un coté, de maisons cossues de style Tudor rappelant les clubs privés de l'époque britannique; lui faisant face, le palais du sultan de style mauresque, devenu le palais de justice, apporte un contraste saisissant. Illuminé le soir il suggère plutôt un palais des mille et une nuits.



**ÉTAIN - La Malaisie est le premier producteur d'étain au monde.**

**(Photo Madeleine Gagnon)**




4 au 8 avril

**PÂQUES À NEW YORK**

Prix à compter de: OCC/QUAD. 315 $

20 juillet **CROISIÈRE EN ALASKA**

Accompagnée en français sur le magnifique MS/ WESTERDAM

Prix à compter de: 2 852,00 $

pour réservations immédiates (vous épargnerez jusqu'à 1,022 $ par personne).

***VOYAGE SPÉCIAL:***

***13 au 21 avril***

***Amsterdam - Exposition***

***Vermeer & Champs de tulipes***

***Il reste seulement 4 places***



Voyages MADELEINE GAGNON INC.

363, Racine Est, Chicoutimi

Tél.: 696-1818

PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315

AMERICAN EXPRESS Agence de voyages Représentant

314421

Agence de voyages SEARS

**RÉSERVEZ AUJOURD'HUI.**

**VOYAGEZ.**

**PAYEZ PLUS TARD.**

AUCUN DÉPÔT. AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT. AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE RETOUR.*

Tours Mont-Royal TRAVEL

**PARIS**

VOL ALLER-RETOUR

Pour départs entre le 12 avril et 03 mai 96 et retours entre le 13 avril et 10 mai 96. Prix comprend vol aller-retour de Montréal et/ou de Québec et le rabais «réservez-tôt» – pour réservation avant le 31 mars 96.

459$

Aussi disponibles – bon prix pour location de voiture!

VACANCES SIGNATURE

**LONDRES**

VOL ALLER-RETOUR

Disponible du 23 avril au 22 octobre 96. Visitez la Grande Bretagne à votre guise avec nos voitures de location – ALAMO ou AVIS! Prix comprend vol aller-retour de Mirabel à Gatwick (dép. hebdo. mardi) et le rabais «réservez-tôt» – pour réservation avant le 31 mars 96.

Prix à partir de 574$ applicable pour voyage entre le 23 avril et le 22 mai 96.

vacances air transat

**EUROSTAR**

Voyagez en train entre Londres et Paris en trois heures via le tunnel sous La Manche!

Comprend un billet Eurostar aller-retour en 2e classe, 2 nuits d'hôtel à Paris incluant petit-déjeuner, croisière en bateau-mouche d'une heure sur La Seine.

Prix à partir de 299$ applicable entre le 1er avril et le 31 octobre 96.

Aussi disponible – vaste sélection de vols Transat!

• LES MEMBRES DU CLUB SEARS OBTIENNENT DES POINTS DU CLUB SEARS • PHOTOS PASSEPORT GRATUITES!*

Protégez vos vacances avec l'assurance-voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous le recommandons.

**Place du Saguenay 549-2128**

**si occupé 549-8240 poste 540**

Les prix et dates indiqués sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse – les prix sont par personne en occupation double. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Les prix incluent toutes les taxes et frais de service applicables, à moins d'avis contraire. Pour les termes et conditions générales, veuillez vous référer à la (les) brochure(s) du grossiste participant, disponible(s) à l'Agence de voyages Sears. ©1996 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Agence de voyages SEARS

*Attendez-vous à plus*

*Appelez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information.

Chaque fois que vous effectuez une réservation, vous êtes couvert par notre «Garantie Tout Repos» – une exclusivité de l'agence de voyages Sears!

Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix.* Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances. Aucuns frais pour les chèques de voyage réguliers American Express.

3145454

*Maladie en vol*

# La télémédecine rassurera les anxieux

MONTREAL (PC) - Rien n'est aussi précieux que la santé. Surtout lorsqu'on part loin de chez soi.

«Que va-t-il m'arriver si je tombe malade en voyage?» Des compagnies d'assurances font fortune avec ça...

Certains touchent le sommet de l'angoisse en montant à bord d'un avion, long cigare de métal qui peut tomber on ne sait où, on ne sait quand. Et il n'y a rien à faire, sauf espérer que tout soit en ordre et que le pilote ne fasse pas d'erreurs. «Oui, mais ça ne me dit pas ce qui va se passer si je tombe malade pendant l'envolée.»

Petit réconfort : quelle que soit la compagnie aérienne, le personnel navigant et les agents de bord en particulier reçoivent une formation leur permettant d'administrer les premiers soins, de répondre aux urgences les plus courantes, d'aider les personnes en difficulté. La loi de la moyenne fait aussi, surtout sur les gros porteurs, qu'il y a souvent au moins un médecin parmi les passagers.

«Et dans les cas graves, très graves?» Il faut alors espérer un miracle. Ou que l'appareil puisse rebrousser chemin. L'an dernier par exemple, la compagnie British Airways a ainsi enregistré 2078 cas nécessitant un traitement médical et, dans 559 d'entre eux, un médecin ou une infirmière se trouvait à bord. Dans l'absolu, c'est beaucoup; en termes relatifs, c'est peu quand on sait qu'il y a 7000 vols de British Airways par jour.

En 1994, 18 vols, soit 0,000007 pour cent du grand total annuel, ont été détournés pour transférer un patient à l'hôpital.

Les risques ne sont donc pas énormes. Mais ils existent. L'an dernier, tous les médias du monde ont parlé de cet incident survenu en plein ciel à bord d'un Boeing 747 où un passager, chirurgien orthopédiste de son état, a dû opérer d'urgence un autre passager en proie à l'affaissement d'un poumon. Il utilisa, pour ce faire, des instruments pour le moins improvisés, dont un cintre.

Bientôt, de telles interventions pourront profiter du support des communications par satellite. British Airways, pour sa part, prévoit implanter au cours de l'année prochaine un système de télémédecine qui permettra de superviser le traitement de passagers qui tombent malades en avion.

Grâce à ce système, qui est déjà celui transmettant les émissions de divertissement, les données de météo et de navigation de même que les communications par téléphone et télécopieur, des médecins au sol pourront contrôler les signes vitaux de ces patients nouveau genre, quelles que soient l'altitude et la localisation de l'appareil, au moyen d'un simple ordinateur portatif.

Des senseurs feront le contact entre le malade et l'appuie-bras du siège qui fera, lui, le relais. Par satellite, une communication bilatérale pourra s'établir entre l'avion et le centre nerveux de surveillance situé à l'aéroport Heathrow de Londres. L'implantation de ce système, qui servira en outre à la supervision technique, à la transmission des données de météo et de navigation, coûtera, écrit British Airways, 160 millions de dollars.

Qu'on se rassure, les avions, à l'heure actuelle, communiquent tout de même avec le sol sur une bande de haute fréquence. La qualité des communications orales n'est pas toujours parfaite. À ce chapitre, la télémédecine constituera un net progrès.

Rien ne dit cependant si les anxieux seront complètement rassurés...


**OFFRE D'EMPLOI**

**CONSEILLER(ÈRE) EN VOYAGES**

**Lieu de travail:** Chicoutimi

**Exigences**
- Connaissance du système Sabre
- Minimum 2 ans d'expérience en voyages vacances et affaires
- Bilingue
- Dynamisme, autonomie et flexibilité

**Nous vous offrons:**
- Bon salaire plus commissions
- Assurance collective
- Avantages sociaux

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Conseiller en voyages**
**Le Quotidien**
**1051, boulevard Talbot**
**Chicoutimi**
**G7H 5C1**
**Dépt.: 2004**

**P.S.: Confidentialité assurée**

313387


*Année décevante*

# Canadien annonce une perte de 194 millions

CALGARY (PC) - Les Lignes aériennes Canadien international, qui s'attendaient à enregistrer un bénéfice de 52 millions $ en 1995, ont finalement terminé l'année avec une perte de près de 200 millions $.

La compagnie aérienne a en effet annoncé mercredi qu'elle avait perdu 194,7 millions $ - 4,67 $ par action - l'année dernière, soit près de quatre fois la perte de 53,7 millions $ affichée en 1994.

Mais la direction de la société, dont les pertes n'ont cessé de croître au cours des derniers cinq ans, a tout de même trouvé quelque chose de bon dans la situation à laquelle fait face Canadien.

«Aucune perte n'est acceptable, donc une perte de pareille envergure est une grande déception», a déclaré le pdg de Canadien, Kevin Jenkins, dans un communiqué.

«Cependant... je suis heureux de constater que nous avons dépassé nos objectifs en matière de liquidités à la fin de l'année et que nous avons posé les jalons d'une amélioration de la performance de notre compagnie aérienne.»

Canadien ne fera pas de projections en ce qui a trait aux résultats de 1996, a rappelé mercredi le chef des services financiers de la société Kevin Benson.

«Nous n'allons pas nous lancer dans des prédictions; cette année nous avons l'intention d'être performants, a soutenu M. Benson. Ce que nous espérons vraiment c'est que 1996 constituera une amélioration significative par rapport à 1995.»

En fait, la compagnie n'a pas enregistré de bénéfice depuis 1988. Le rendement de 1994 a été son meilleur depuis 1990, année durant laquelle elle avait perdu 14,6 millions $ sur un chiffre d'affaires de 2,74 milliards $.

Canadien et sa rivale Air Canada doivent aussi faire face à la concurrence de compagnies aériennes à rabais comme WestJet Airlines de Calgary, qui débute ses opérations à compter d'aujourd'hui dans l'Ouest du pays.

«Nous n'avons pas révisé notre plan de gestion», a conclu M. Benson en faisant allusion à la stratégie du transporteur aérien visant à faire face à pareils concurrents.


**Club Aventure** voyages
320, Racine Est, CHICOUTIMI

**Pâques à New York**
Découvrez en notre compagnie des villes les plus fascinantes au monde...
**Quelques places encore disponibles**
SEULEMENT
342$ occupation double
286$ occupation triple
250$ occupation quadruple
Hôtel tourisme supérieur, 3 nuits au Beacon, taxes d'hôtel, manutention des bagages
RÉUNION PRÉ-DÉPART POUR TOUS OFFERT PAR LE CLUB AVENTURE

**DESTINATION SOLEIL**
SPÉCIAUX DERNIÈRE MINUTE
FORMULE TOUT INCLUS
Départ du 14 mars au 14 avril

| DESTINATION | 1 SEM. | 2 SEM. |
|---|---|---|
| PUERTO VALLARTA (Vista Club) | 897 $ | 1357 $ |
| ACAPULCO Playa Suites | 927 $ | 1377 $ |
| IXTAPA Fontan | 857 $ | 1247 $ |
| SANTA MARTA Grand Galeon | 797 $ | 1097 $ |

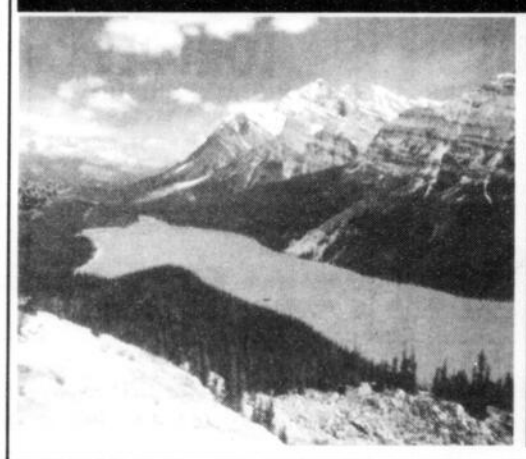
*LA MAISON DU VOYAGE AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN*
*545-2582*

**VOUS PARTEZ VERS L'EUROPE...**
Avril et mai à prix d'aubaine...
PARIS 469$* taxes incluses
BORDEAU 539$* taxes incluses
MARSEILLE 479$* taxes incluses
* Prix à partir de
Informez-vous de nos prix vers...
ATHÈNES ROME PRAGUE LONDRES
• Suggestions d'itinéraire
• Passe de train
• Achat / Rachat
• Réservations d'hôtel
RENDEZ VOUS AU JOUR ET À L'HEURE QUI VOUS PLAIRA
545-2582
313969

PERMIS DU QUÉBEC



**OUEST CANADIEN** **OUEST CANADIEN** **OUEST CANADIEN**



8 JOURS / 7 REPAS INCLUS
Du 3 au 11 août 1996
À partir de 1399$
Si dépôt avant le 5 mai 1996. Réservez tôt !

16 JOURS / 15 REPAS INCLUS
Du 3 au 18 août 1996
À partir de 2449$
Si dépôt avant le 5 mai 1996. Réservez tôt !

TRAVERSÉE DU CANADA
16 JOURS / 14 REPAS INCLUS
Du 13 au 28 août 1996
À partir de 1949$
Itinéraire inverse: Aller en avion jusqu'à Vancouver, retour en autocar.
Si dépôt avant le 5 mai 1996. Réservez tôt !

**OUEST AMÉRICAIN**
**ARIZONA - CALIFORNIE - NEVADA**
15 JOURS / 14 REPAS INCLUS
Du 31 août au 14 septembre 1996
À partir de 2299$
Si dépôt avant le 5 mai 1996.
Réservez tôt !

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818

VOYAGES MICHEL BARRETTE ENR.
100, rue Saint-Joseph, Alma, 668-3078

VOYAGES PARADIS
3691, boul. Harvey, Jonquière, 547-6645

KILOMÈTRE voyages

Départ de la région optionnel 50 $ par personne, aller-retour
DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC
313718

*Beaucoup plus qu'une mode*

# La planche à neige suscite la frénésie

MONTREAL (PC) - Il n'est que de se rendre sur n'importe quelle pente de ski, de nos jours, pour y voir des dizaines d'amateurs de planches à neige. Ce qu'on appelle aussi le «surf», ou «snowboard» suscite l'engouement, voire la frénésie. Ce loisir a pris, depuis six ans, les allures d'un phénomène social.

«Le ski, c'est le ski. Mais le surf, c'est une mode, une attitude, un concept, un challenge», raconte Marie-Claude Lavoie, du réseau de conditions de ski Sport Activité.

Cette organisation a développé un réseau parallèle au ski qui permet maintenant de distinguer ski et surf. «La vogue est telle que, maintenant, 27 planchistes ont reçu le titre d'évaluateur (ils sont 160 pour le ski) et arpentent les parcs de «snow» dans tous les centres de ski de la province pour procéder à une évaluation quotidienne des conditions de neige, des événements connexes et des compétitions de surf», souligne-t-elle.

Dans le but de démystifier et promouvoir le surf, Sport Activité, qui a vu le jour en 1985 afin de communiquer les conditions de ski aux médias, coordonne trois méga-événements de planches à neige au Mont Gabriel, à Bromont et au Mont St-Bruno.

Mais d'où vient cette passion? «Il est plutôt difficile de saisir tous les aspects qui caractérisent le surfeur typique. Bien que la majorité des pratiquants soient des adolescents, on trouve sur les pentes des surfeurs de tous âges. Du jeune de sept ans au vice-président d'entreprise de 55 ans, tous partagent l'expérience intense de «surfer» sur la vague blanche. Ce sport constitue une façon de vivre et commande une mentalité bien différente de celle qui prévaut chez les skieurs. Le surf est devenu un phénomène social en progression constante», raconte François Trudeau, un surfeur inconditionnel.

### *La passion*

«Le surfeur est un être passionné au plus au point et on peut dire qu'il est un "junkie" des pentes. La sensation qu'il éprouve est si forte qu'il devient "accro" presque immédiatement. La liberté d'expression et de mouvement, ainsi que l'esprit d'aventurier, sont des éléments vitaux de la mentalité du surfeur des neiges, comme c'est à peu près le cas chez le surfeur des vagues en Californie.

Tout cela se reflète d'ailleurs dans le style ample et confortable des vêtements portés sur les pentes», dit-il encore.

On dit que d'ici à quelques années, la moitié des gens fréquentant les pistes de ski seront des fanatiques de la planche.

Au Canada, selon de récentes statistiques, plus de 10 pour cent des utilisateurs de remontées mécaniques pratiquaient la planche en 1992. Et ça n'a fait que progresser depuis.

Si plus d'hommes (66,4 pour cent) que de femmes font de la planche, le profil d'âge, quant à lui, se dessine comme suit : 19-24 ans (29 pour cent), 16-18 ans (28 pour cent), 13-15 ans (24 pour cent), 25-34 ans (11 pour cent), 35-44 ans (3 pour cent), 44 ans et plus (2 pour cent) et moins de 13 ans (4 pour cent).

Pas moins de 73 pour cent des surfeurs possèdent leur propre équipement et leur préférence va au style libre (67 pour cent), suivi des acrobaties et du slalom.

Seulement 40 pour cent des surfeurs ont continué à pratiquer le ski alpin et 56 pour cent d'entre eux pratiquent le vélo de montagne.

Toujours selon les statistiques récoltées récemment, les surfeurs pratiquent leur sport 16 jours par saison en moyenne, soit 25 pour cent plus souvent que les skieurs, dont la moyenne est de 12 jours, et un nombre considérable de surfeurs détiennent un billet de saison (27,3 pour cent), alors que seulement 14 pour cent des skieurs en ont un.

Quarante pour cent des surfeurs pratiquent le surf des neiges depuis 3 ans ou plus.

Il faut aussi savoir que 18,3 pour cent de toutes les personnes qui s'adonnent au surf des neiges dans notre pays vivent en dehors du Canada (6,3 pour cent au Québec).

Ces amateurs viennent des États-Unis, du Japon, d'Asie, d'Europe, d'Australie, d'Allemagne et du Mexique pour pratiquer ce sport.

On considère qu'il y a quatre grandes catégories de planche à neige, soit le style libre, la descente libre, le «fred carving» (descente rapide) et la compétition. Et qu'il y a autant de sortes de planches à neige.

Une mode dont on n'a pas fini d'entendre parler...



**PLANCHE - On n'a pas fini d'entendre parler du surf des neiges.**


«BOSTON À PÂQUES»
Vous avez aimé NEW YORK?
Boston Vous adorerez BOSTON
4 AVRIL, 4 1/2 JOURS
À partir de: 389$ (OCC. QUAD)
Incluant: Autocar, guide, hôtel 3 nuits, tour de ville de 4 heures, taxes

NEW YORK À PÂQUES, DANS LE LUXE!
4 AVRIL, 4 1/2 JOURS
À partir de: 335$ (OCC. QUAD)
Incluant: Autocar, guide, Hotel Marriot Marquis (5 étoiles), 3 nuits, taxe

OTTAWA, FESTIVAL DES TULIPES
10-11-12 MAI 1996
À partir de: 198$ (OCC. QUAD)
Incluant: Autocar, guide, 2 nuits d'hôtels, 2 déjeuners, plusieurs excursions, taxes

FLORIDE
Du 3 au 23 avril 1996
À PARTIR DE 1049 99$
(OCC. DOUBLE • 1 SEMAINE)
(ENCORE QUELQUES PLACES)

Voyages SAGUENAY INC.
Détenteur d'un permis du Québec
JONQUIÈRE 542-3595 Nouvelle adresse 3711, Harvey
CHICOUTIMI 696-3121 Place du Saguenay
314475



Les meilleurs atouts de Montréal ne se trouvent pas seulement sous terre.



Venez vivre l'expérience du tout nouvel hôtel de Montréal

L'ouverture du Marriott Château Champlain à Montréal vous permettra de bénéficier d'un tarif extrêmement avantageux. Pour seulement 79 $* la nuit, venez vivre l'expérience montréalaise dans l'un des endroits les plus raffinés de la ville. En plus d'avoir accès au réseau souterrain, vous êtes à proximité des lieux de magasinage, des visites touristiques, des restaurants et plus encore. Nous offrons également un tarif de 89 $ pour deux avec petit-déjeuner compris. Pour réservations, communiquez avec votre agent de voyage ou composez le 514-878-9000 ou le 800-228-9290.

MONTRÉAL Marriott CHÂTEAU CHAMPLAIN
1, Place du Canada, Montréal, Québec

*Les tarifs hôteliers de 79 $ et de 89 $ pour deux avec petit-déjeuner compris sont en vigueur jusqu'au 30 avril 1996. Ces tarifs sont offerts selon la disponibilité et ne s'appliquent pas aux groupes. Le tarif pour deux avec petit-déjeuner compris est offert du jeudi au dimanche. Pour bénéficier de ce tarif le jeudi, vous devez également séjourner le vendredi.

314411

# LA BOURSE

## MONTRÉAL

### A et B

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ABL Can | 1350 | 2.650 | 2.650 | 2.650 | -0.050 |
| ACC Tel | 14925 | 8.250 | 7.750 | 8.250 | +0.750 |
| ADS | 450 | 12.000 | 11.750 | 11.750 | -0.250 |
| jAur Res | 11895 | 10.125 | 9.875 | 10.000 | |
| jAbcourt b | 9500 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | +0.020 |
| Abi Proc | 35986 | 19.375 | 18.875 | 19.375 | +0.125 |
| jAcabit | 159000 | 0.600 | 0.550 | 0.570 | -0.030 |
| fAeterna | 28725 | 16.000 | 15.750 | 16.000 | +0.125 |
| Agnico E | 3750 | 23.125 | 22.625 | 22.625 | -0.500 |
| jAgrifek | 3000 | 1.150 | 1.100 | 1.100 | -0.050 |
| Air Canda | 118133 | 4.900 | 4.850 | 4.900 | |
| fAirCan A | 2800 | 4.300 | 4.250 | 4.250 | -0.050 |
| Alta energ | 20983 | 24.250 | 24.000 | 24.250 | +0.125 |
| Alcan Alu | 18793 | 42.500 | 41.750 | 42.375 | +0.375 |
| AlgoA | 3000 | 0.260 | 0.260 | 0.260 | -0.010 |
| fAlCT b | 4700 | 6.000 | 6.000 | 6.000 | +0.125 |
| AlCT wt | 4144 | 1.610 | 1.600 | 1.600 | -0.140 |
| Allelix | 500 | 17.750 | 17.750 | 17.750 | -0.125 |
| AlliForest | 3500 | 21.625 | 21.500 | 21.625 | -0.375 |
| jAltawista | 20000 | 0.800 | 0.760 | 0.790 | +0.030 |
| Altavi wt | 5000 | 0.260 | 0.260 | 0.260 | |
| Amalg In | voir plus bas | | | | |
| Amisco | 1000 | 1.900 | 1.900 | 1.900 | |
| jAmisk A | 17800 | 1.300 | 1.200 | 1.200 | -0.100 |
| jArmistc | 16500 | 0.270 | 0.265 | 0.270 | |
| Ashton | 25500 | 1.180 | 1.100 | 1.150 | -0.040 |
| fAtco I | 4750 | 19.000 | 18.500 | 18.500 | -0.500 |
| Atco II | 1225 | 18.875 | 18.500 | 18.500 | -0.125 |
| Athabasca | voir plus bas | | | | |
| Auberges | 1000 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | |
| jAugyva | 26000 | 0.200 | 0.190 | 0.200 | +0.040 |
| Ault | 1340 | 15.625 | 15.500 | 15.625 | |
| jAuriginor | 65580 | 0.445 | 0.350 | 0.400 | -0.050 |
| jAurizon | 32100 | 1.240 | 1.200 | 1.240 | +0.040 |
| Avcorp | 3316 | 3.150 | 2.980 | 3.100 | -0.050 |
| Avenor | 56360 | 19.250 | 19.125 | 19.250 | |
| Aventure | 3500 | 2.750 | 2.750 | 2.750 | |
| Axcan | 17980 | 7.875 | 7.500 | 7.750 | +0.250 |
| BC GAS | 3850 | 15.875 | 15.750 | 15.875 | +0.125 |
| BC Telec | 2512 | 25.500 | 25.375 | 25.375 | +0.125 |
| BCE Inc | 25770 | 48.000 | 47.625 | 48.000 | +0.125 |
| BCE Mbl | 853 | 44.875 | 44.875 | 44.875 | -0.125 |
| Bgr prn A | 750 | 19.375 | 19.250 | 19.375 | +0.375 |
| Bgr wt a | 500 | 5.250 | 5.250 | 5.250 | +0.000 |
| BMO Swts | voir plus bas | | | | |
| Bq Laur | 2650 | 15.750 | 15.750 | 15.750 | |
| Bq lau sr6 | 1300 | 27.000 | 26.875 | 27.000 | -0.125 |
| Bque Nat | 262609 | 11.250 | 11.125 | 11.250 | +0.125 |
| Bq na sr10 | 5300 | 27.500 | 27.250 | 27.500 | +0.250 |
| Bq na sr11 | 400 | 25.875 | 25.875 | 25.875 | +0.125 |
| Bq na sr12 | 300 | 24.500 | 24.500 | 24.500 | |
| Bq Nova | 71620 | 32.000 | 31.500 | 32.000 | +0.625 |
| Bq Ry su | 3700 | 27.625 | 27.250 | 27.375 | +0.125 |
| Bq Ry srE | 100 | 98.250 | 98.250 | 98.250 | |
| Bq Ry srF | 450 | 28.750 | 28.375 | 28.375 | -0.125 |
| Bq Ry srG | 200 | 28.875 | 28.750 | 28.875 | +0.125 |
| Bq Ry srH | 4800 | 30.000 | 29.750 | 30.000 | +0.250 |
| Bq Ry srI | voir plus bas | | | | |
| B TD SrG | voir plus bas | | | | |
| Bq T-D | 157732 | 24.000 | 23.625 | 24.000 | +0.750 |
| B Imp sr10 | voir plus bas | | | | |
| B Imp sr9 | 1150 | 29.125 | 29.000 | 29.000 | |
| Bq C Imp | 17991 | 41.125 | 40.750 | 41.125 | +0.250 |
| Bque Mtl | 47539 | 32.250 | 31.875 | 32.250 | +0.375 |
| BMO sr2 | voir plus bas | | | | |
| Bq N Ecos | 49370 | 31.125 | 30.750 | 31.125 | +0.375 |
| B NE Sr7 | 200 | 26.750 | 26.750 | 26.750 | +0.250 |
| B NE srR | 1400 | 26.750 | 26.500 | 26.500 | -0.125 |
| B NE sr1 | 1500 | 24.000 | 24.000 | 24.000 | +0.125 |
| jBarexor | 528977 | 0.690 | 0.610 | 0.660 | +0.010 |
| Barrick | 110480 | 41.375 | 41.000 | 41.375 | -0.125 |
| Barrington | 8600 | 3.700 | 3.650 | 3.700 | +0.100 |
| Beau Can | 38142 | 1.820 | 1.800 | 1.800 | |
| Benvest | 10000 | 1.900 | 1.900 | 1.900 | +0.050 |
| Bestar | 500 | 0.900 | 0.900 | 0.900 | |
| Biochem | 146922 | 69.000 | 63.875 | 69.000 | +5.750 |
| Biomira | 1525 | 7.875 | 7.625 | 7.875 | -0.125 |
| Biomir wt | 3000 | 3.100 | 3.000 | 3.100 | -0.100 |
| Bioriente | 85000 | 2.000 | 1.850 | 1.980 | +0.080 |
| Bomb A | 2425 | 20.750 | 20.500 | 20.625 | |
| fBomb B | 126538 | 20.750 | 20.375 | 20.625 | |
| Brascan A | 3550 | 23.250 | 23.250 | 23.250 | +0.125 |
| jBresea | 189410 | 16.000 | 15.500 | 15.750 | +0.250 |
| jBrex | 172700 | 1.450 | 1.280 | 1.450 | +0.110 |
| Bruncor | 500 | 23.500 | 23.500 | 23.500 | +0.125 |
| jBruneau | 48033 | 2.400 | 2.200 | 2.400 | +0.200 |

### C

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C-MAC | 16000 | 5.750 | 5.500 | 5.750 | +0.125 |
| CAE Inc | 37500 | 11.000 | 10.625 | 10.875 | |
| fCCL In B | 800 | 12.500 | 12.375 | 12.500 | +0.375 |
| fCFCF Inc | 5750 | 17.500 | 17.000 | 17.500 | +0.500 |
| CFS | 10700 | 1.400 | 1.400 | 1.400 | |
| CGC Inc | 12000 | 7.500 | 7.125 | 7.125 | +0.125 |
| fCGI Gr A | 2796 | 6.000 | 5.875 | 6.000 | |
| CS Res | 4100 | 10.375 | 10.375 | 10.375 | |
| CS Res wt | 3000 | 2.550 | 2.450 | 2.450 | -0.100 |
| jCaldera | 6700 | 0.720 | 0.700 | 0.700 | |
| Call-Nat | 300 | 14.250 | 14.250 | 14.250 | +0.250 |
| jCalvalley | 4500 | 0.330 | 0.320 | 0.320 | -0.060 |
| jCambiex | 16400 | 0.420 | 0.400 | 0.420 | +0.020 |
| Cambior | 9072 | 18.750 | 18.500 | 18.750 | +0.375 |
| Camco | 2700 | 3.250 | 3.250 | 3.250 | -0.150 |
| Camdev | 879 | 2.800 | 2.800 | 2.800 | +0.150 |
| Cameco | 6863 | 74.750 | 74.125 | 74.125 | -0.625 |
| Campfi wt | 14500 | 0.570 | 0.550 | 0.550 | +0.010 |
| Camp Res | 66000 | 1.580 | 1.530 | 1.550 | -0.030 |
| jCanaco | 320356 | 0.180 | 0.140 | 0.155 | +0.010 |
| Can Fiar | 1000 | 5.000 | 5.000 | 5.000 | +0.000 |
| Cdn Nat Ir | voir plus bas | | | | |
| Cdn Oxy | 2188 | 44.750 | 44.500 | 44.625 | |
| CP Ltd | 236422 | 27.125 | 27.000 | 27.125 | +0.250 |
| fC Tire A | 7987 | 14.875 | 14.625 | 14.875 | +0.125 |
| fC Utilit A | 500 | 26.125 | 26.125 | 26.125 | |
| fCmnac A | 79795 | 4.250 | 4.050 | 4.200 | -0.050 |
| jCancor | 61000 | 0.500 | 0.450 | 0.500 | +0.050 |
| Cangene | 500 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | +0.210 |
| jCanspr A | 108717 | 0.950 | 0.830 | 0.940 | +0.090 |
| Cantrex | 300 | 1.850 | 1.850 | 1.850 | -0.050 |
| Cara Oper | 5600 | 4.400 | 4.350 | 4.350 | -0.150 |
| fCaraOp A | 500 | 4.450 | 4.450 | 4.450 | |
| Carena | 800 | 0.830 | 0.830 | 0.830 | -0.050 |
| Cascades | 17970 | 6.375 | 6.250 | 6.250 | -0.125 |
| Casc sr 1 | 500 | 25.125 | 25.125 | 25.125 | |
| Casc wt a | 4000 | 0.600 | 0.600 | 0.600 | -0.100 |
| Cas Paper | 10800 | 4.050 | 3.800 | 4.050 | +0.050 |
| Champion | 500 | 10.625 | 10.625 | 10.625 | -0.500 |
| fChateau | 1000 | 6.000 | 6.000 | 6.000 | +0.125 |
| jChestar | 162500 | 1.300 | 1.220 | 1.250 | +0.030 |
| Chrysler | 250 | 77.500 | 77.500 | 77.500 | |
| fCimStL a | 300 | 7.125 | 7.125 | 7.125 | +0.375 |
| Cinar Mv | 400 | 22.000 | 22.000 | 22.000 | |
| Cinram | 9052 | 23.500 | 22.000 | 22.500 | -0.010 |
| Circo Craft | 69850 | 8.875 | 8.750 | 8.750 | -0.125 |
| Co-Steel | 900 | 23.000 | 22.875 | 22.875 | +0.500 |
| CocaCBev | 1900 | 9.125 | 9.000 | 9.000 | -0.250 |
| fCog Cabl | 2000 | 7.750 | 7.750 | 7.750 | +0.125 |
| fCogeco | 1200 | 6.875 | 6.875 | 6.875 | |
| jColeraine | 28500 | 0.215 | 0.210 | 0.215 | +0.010 |
| fColortchA | 1500 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | +0.050 |
| Cominco | 500 | 29.375 | 29.375 | 29.375 | -0.125 |
| jCon Abit | 71054 | 1.070 | 1.000 | 1.050 | +0.050 |
| jCon Oas | 198702 | 0.345 | 0.290 | 0.320 | +0.040 |
| fConsnltex | 54000 | 1.500 | 1.500 | 1.500 | +0.100 |
| Cons Gas | 3400 | 20.375 | 20.250 | 20.250 | -0.125 |
| jContin pr | 18250 | 2.150 | 2.050 | 2.050 | -0.150 |
| Corby A | 200 | 42.875 | 42.875 | 42.875 | |
| fCorby B | 325 | 41.000 | 40.500 | 41.000 | +0.500 |
| jCoscien a | 14000 | 2.700 | 2.500 | 2.700 | +0.200 |
| Cott | 10700 | 8.375 | 8.000 | 8.250 | -0.125 |
| Crestar | 1000 | 22.625 | 22.625 | 22.625 | -0.125 |
| jCristobal | 26200 | 0.225 | 0.200 | 0.200 | +0.010 |

### D à G

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Denison | 2394700 | 0.425 | 0.380 | 0.420 | +0.050 |
| fDesjar A | 3206 | 9.500 | 9.000 | 9.500 | +0.625 |
| Desj pr A | 715 | 20.750 | 20.750 | 20.750 | |
| jDiabex | 55000 | 0.220 | 0.210 | 0.220 | +0.010 |
| jDiabor | 37084 | 1.050 | 1.000 | 1.000 | -0.050 |
| jDiadrn | 82183 | 2.500 | 2.370 | 2.370 | +0.040 |
| Diadrn wt | 19066 | 2.000 | 1.930 | 1.930 | +0.030 |
| jDianor | 141430 | 0.750 | 0.600 | 0.700 | |
| jDitem | 6300 | 3.850 | 3.650 | 3.700 | -0.100 |
| Dobasco | 28740 | 20.375 | 20.250 | 20.375 | |
| Dobas 2 60 | 500 | 33.000 | 33.000 | 33.000 | +0.125 |
| Domtex | 5619 | 7.000 | 6.875 | 6.875 | |
| Dombar | 44145 | 9.625 | 9.375 | 9.625 | |
| Domt SrB | 1500 | 18.500 | 18.500 | 18.500 | |
| fDonohu a | 22990 | 17.375 | 17.250 | 17.250 | -0.250 |
| Donohue b | 1300 | 18.000 | 18.000 | 18.000 | -0.750 |
| fDorel B | 1400 | 9.750 | 9.750 | 9.750 | |
| DuPont A | 1300 | 26.750 | 26.750 | 26.750 | +0.375 |
| fDundeB a | 1221 | 17.750 | 17.625 | 17.625 | |
| jDynacor | 62324 | 0.550 | 0.490 | 0.540 | +0.040 |
| Echo Bay | 700 | 19.000 | 19.000 | 19.000 | -0.125 |
| jEcudor | 80700 | 1.240 | 1.100 | 1.100 | +0.070 |
| Elcon | 1100 | 10.500 | 10.500 | 10.500 | |
| EnpFnd G | voir plus bas | | | | |
| Espalau | 36600 | 1.400 | 1.330 | 1.350 | +0.050 |
| EDC note | voir plus bas | | | | |
| fExtndcar | 2000 | 36.500 | 36.375 | 36.375 | -0.250 |
| fExtndic a | 8560 | 18.750 | 18.250 | 18.250 | -0.250 |
| FCA Inter | 3300 | 2.900 | 2.800 | 2.800 | |
| FPI Ltd | 500 | 4.600 | 4.600 | 4.600 | -0.150 |
| jFairstar | 13500 | 2.580 | 2.550 | 2.580 | +0.070 |
| Falcnbrdg | 1008 | 28.750 | 28.375 | 28.375 | -0.375 |
| Falcnbr pr | voir plus bas | | | | |
| jFieldex | 10000 | 0.440 | 0.440 | 0.440 | +0.040 |
| fFst Mr A | 2000 | 14.250 | 14.250 | 14.250 | +0.125 |
| Flat Can a | 455645 | 18.125 | 18.000 | 18.125 | +0.250 |
| Flet Inv2b | 400 | 27.875 | 27.875 | 27.875 | -0.675 |
| Fonorola | 2200 | 10.375 | 10.250 | 10.250 | -0.125 |
| ForesbecA | 5000 | 0.850 | 0.850 | 0.850 | -0.040 |
| jForex a | 1000 | 4.750 | 4.750 | 4.750 | |
| fForex b | 5200 | 4.100 | 4.000 | 4.000 | -0.100 |
| Fortis Inc | 1375 | 27.625 | 27.500 | 27.625 | +0.125 |
| Forzani | 4700 | 4.750 | 4.350 | 4.350 | -0.500 |
| jFreewcan | 134250 | 1.350 | 1.200 | 1.260 | -0.040 |
| GTC PrC | 700 | 25.500 | 25.500 | 25.500 | |
| GTC wt | 14275 | 2.550 | 2.400 | 2.400 | -0.050 |
| fGtc tra A | 900 | 11.625 | 11.500 | 11.500 | -0.125 |
| GTC tra B | 300 | 11.500 | 11.500 | 11.500 | -0.125 |
| jGaspesie | 34500 | 0.280 | 0.280 | 0.280 | -0.010 |
| Gaz Metro | voir plus bas | | | | |
| Genecan | 6300 | 0.090 | 0.090 | 0.090 | +0.010 |
| fGentra | 21400 | 1.900 | 1.870 | 1.900 | +0.040 |
| jGeoNova | 177500 | 0.760 | 0.650 | 0.660 | -0.040 |
| fGildcrp A | 1850 | 26.375 | 25.875 | 25.875 | +0.125 |
| jG Briar | 709845 | 0.280 | 0.200 | 0.240 | +0.030 |
| G Knight | 1800 | 8.875 | 8.750 | 8.875 | +0.125 |
| jGrt Lk Ni | 3000 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | +0.050 |
| G W Ifeco | 300 | 29.750 | 29.750 | 29.750 | +0.125 |
| G W Ifl7 45 | 1700 | 27.500 | 27.250 | 27.250 | |
| G W Ifl7 5% | 4400 | 27.250 | 27.250 | 27.250 | |
| jGreenhop | 29333 | 1.310 | 1.150 | 1.290 | +0.140 |
| Grilli A | 2175 | 0.400 | 0.400 | 0.400 | |
| Gulf Res | 22733 | 6.125 | 5.875 | 6.125 | +0.125 |
| Gulf R p a | 4400 | 4.600 | 4.600 | 4.600 | +0.050 |

### H à L

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Harmac | 200 | 10.750 | 10.750 | 10.750 | -0.250 |
| Hartco | 2000 | 7.500 | 7.000 | 7.500 | -0.375 |
| jHebron | 11250 | 1.340 | 1.200 | 1.300 | +0.100 |
| Hees Int | 2410 | 15.625 | 15.375 | 15.625 | +0.125 |
| Hemlo | 12243 | 17.250 | 17.000 | 17.125 | +0.125 |
| Heroux | 600 | 2.700 | 2.700 | 2.700 | |
| Hollin Inc | 2000 | 11.250 | 11.250 | 11.250 | +0.125 |
| H Bay Co | 1500 | 17.750 | 17.500 | 17.750 | |
| fIBEX a | 200 | 0.720 | 0.720 | 0.720 | |
| fBEX b | 200 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | |
| IPL Ener | 7138 | 33.000 | 32.750 | 33.000 | +0.125 |
| jITI Educ | 14543 | 1.500 | 1.450 | 1.500 | +0.050 |
| Icon | 12500 | 0.270 | 0.270 | 0.270 | +0.010 |
| ideal Mtl | 6200 | 2.650 | 2.600 | 2.600 | |
| Imasco ltd | 14810 | 26.250 | 26.000 | 26.000 | |
| Imper Oil | 37469 | 50.375 | 50.125 | 50.250 | |
| Impr Olr | 24268 | 24.250 | 24.125 | 24.250 | -0.250 |
| Imprl Olr | 24268 | 24.250 | 24.125 | 24.250 | -0.250 |
| Inco Ltd | 54695 | 44.375 | 44.000 | 44.375 | +0.875 |
| Inmet | 900 | 10.625 | 10.625 | 10.625 | |
| jInt Rock | 6500 | 1.050 | 1.000 | 1.050 | -0.050 |
| jIntermon | 80380 | 0.160 | 0.150 | 0.160 | +0.010 |
| Int Data | 4100 | 0.900 | 0.860 | 0.860 | -0.020 |
| Intrawest | 1658 | 14.000 | 13.875 | 14.000 | +0.250 |
| Inv Grp | 1900 | 18.250 | 18.125 | 18.125 | -0.125 |
| Island Tel | z1 | 20.500 | 20.500 | 20.500 | |
| fIvaco A | 3300 | 4.050 | 3.950 | 4.050 | -0.150 |
| Ivaco sr1 | 600 | 16.625 | 16.000 | 16.000 | |
| Ivaco sr2 | 1200 | 16.375 | 16.000 | 16.375 | +0.625 |
| Ivaco sr5 | 2535 | 22.250 | 22.250 | 22.250 | |
| Ivaco sr4 | 100 | 24.125 | 24.125 | 24.125 | -0.625 |
| jIAG Mnr | 517046 | 2.000 | 1.350 | 1.520 | -0.430 |
| JSFin prA | 100 | 1.950 | 1.950 | 1.950 | -0.100 |
| Jannock | 2400 | 12.500 | 12.375 | 12.500 | +0.125 |
| Jnock 1 20 | 300 | 16.375 | 16.375 | 16.375 | +0.250 |
| Jean Ct A | 22000 | 10.750 | 10.500 | 10.625 | |
| jJitbey | 388000 | 0.650 | 0.490 | 0.550 | +0.060 |
| Jordan | 1700 | 8.375 | 8.375 | 8.375 | +0.375 |
| jKWG Res | 201121 | 18.875 | 18.000 | 18.500 | +0.500 |
| Kaufel B | 3800 | 4.500 | 4.400 | 4.400 | -0.100 |
| Kimpex | 23250 | 0.370 | 0.340 | 0.340 | -0.010 |
| jKnowHse | 9000 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | -0.020 |
| fLGS Inc | 37900 | 3.050 | 2.800 | 2.950 | +0.150 |
| fLaidlw B | 9400 | 13.750 | 13.500 | 13.750 | +0.250 |
| fLasond a | 320 | 14.750 | 14.750 | 14.750 | |
| Leroux A | 1200 | 5.750 | 5.500 | 5.500 | -0.250 |
| fLeroux B | 5400 | 4.600 | 4.600 | 4.600 | |
| jLexam | 600 | 0.750 | 0.750 | 0.750 | -0.050 |
| jLithos | 748487 | 2.350 | 1.930 | 2.270 | +0.420 |
| jLixor | 31500 | 0.135 | 0.120 | 0.120 | -0.010 |
| Loewen | 900 | 39.375 | 39.250 | 39.250 | -0.125 |
| Londn Ins | 1555 | 28.000 | 27.750 | 28.000 | +0.250 |
| Londn SrE | 1000 | 26.750 | 26.750 | 26.750 | -0.250 |
| jLoubet | 252724 | 0.345 | 0.290 | 0.345 | +0.050 |
| jLouvem | 21000 | 0.430 | 0.415 | 0.415 | -0.000 |
| jLyonLake | 127290 | 0.880 | 0.810 | 0.870 | +0.020 |
| LyonL wt | 30000 | 0.420 | 0.350 | 0.420 | -0.030 |

### M à O

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| M Corp | 400 | 4.100 | 4.100 | 4.100 | +0.350 |
| jMDSI | 400 | 9.875 | 9.750 | 9.875 | +0.125 |
| jMPACT | 15000 | 5.375 | 5.125 | 5.250 | +0.125 |
| MSV | 74376 | 1.580 | 1.400 | 1.500 | -0.080 |
| Maax | 1420 | 9.750 | 9.625 | 9.750 | +0.250 |
| McM Bldt | 1805 | 17.500 | 17.500 | 17.500 | +0.125 |
| Mackenzie | 98575 | 12.625 | 12.500 | 12.500 | +0.125 |
| Macyro | 5300 | 0.570 | 0.550 | 0.570 | +0.020 |
| fMagna A | 3900 | 55.000 | 54.250 | 55.000 | +0.750 |
| Malet Que | 1000 | 3.250 | 3.250 | 3.250 | |
| Mal Qu wt | 5000 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | +0.020 |
| fMalofil b | 21600 | 7.500 | 6.750 | 6.750 | -0.375 |
| Malofil a | 10000 | 7.250 | 6.750 | 7.000 | |
| Mple Leaf | 12515 | 7.125 | 7.000 | 7.125 | |
| Call Wt 95 | voir plus bas | | | | |
| Call Wt 96 | 75200 | 1.150 | 1.100 | 1.150 | +0.250 |
| Put Wt 96 | 2000 | 4.550 | 4.500 | 4.550 | -0.450 |
| fMarit Tel | 4801 | 19.500 | 19.250 | 19.375 | +0.125 |
| Mark Res | 61200 | 8.000 | 8.000 | 8.000 | |
| Markbrgh | 2000 | 0.920 | 0.900 | 0.900 | -0.030 |
| Marleau | 6732 | 6.375 | 6.000 | 6.000 | -0.375 |
| Mazarin | 90669 | 1.600 | 1.560 | 1.570 | +0.020 |
| jMcWat A | 6000 | 0.840 | 0.800 | 0.800 | -0.040 |
| jMelkior | 36168 | 0.530 | 0.450 | 0.530 | |
| Memotec | 33225 | 5.500 | 4.550 | 5.500 | |
| jMenora | 24000 | 0.460 | 0.450 | 0.460 | -0.010 |
| Methanex | 6165 | 10.500 | 10.250 | 10.375 | -0.125 |
| fMetroR A | 29800 | 19.500 | 19.250 | 19.500 | +0.375 |
| jMetwerks | 6850 | 15.875 | 15.625 | 15.625 | -0.125 |
| M Tempus | 27475 | 0.670 | 0.650 | 0.670 | +0.010 |
| Mdlnd wal | 2480 | 8.875 | 8.750 | 8.750 | -0.125 |
| jMimika M | 283928 | 0.650 | 0.430 | 0.570 | -0.050 |
| jM DuNid | 31000 | 0.320 | 0.270 | 0.320 | +0.070 |
| jMinorca | 787020 | 6.625 | 5.250 | 5.500 | -0.250 |
| jMirandor | 183679 | 0.350 | 0.250 | 0.300 | +0.050 |
| jMispec | 143750 | 3.750 | 3.300 | 3.500 | -0.150 |
| Mitel Corp | 14220 | 8.125 | 7.875 | 7.875 | -0.250 |
| fMolson A | 22787 | 23.375 | 23.125 | 23.375 | +0.375 |
| Moore | 3800 | 27.000 | 26.750 | 26.750 | -0.125 |
| Morrison | 900 | 8.250 | 8.125 | 8.125 | -0.375 |
| jMurgor | 65000 | 1.180 | 1.050 | 1.100 | -0.050 |
| jNAR Res | 7000 | 1.400 | 1.350 | 1.350 | -0.050 |
| Nation.sea | z50 | 4.550 | 4.550 | 4.550 | |
| New Alta | voir plus bas | | | | |
| jN Gldcor | 25000 | 0.390 | 0.380 | 0.380 | -0.010 |
| Ntldl 5 50 | 533 | 9.125 | 9.125 | 9.125 | +0.125 |
| jNora exp | 133800 | 0.730 | 0.640 | 0.720 | +0.070 |
| Nor Forst | 5100 | 8.750 | 8.500 | 8.500 | -0.250 |
| Noranda | 14209 | 27.000 | 26.500 | 26.625 | -0.250 |
| Norcen | 1340 | 20.250 | 20.125 | 20.125 | |
| jNormab | 2850 | 0.600 | 0.600 | 0.600 | +0.060 |
| Nor Tel | 9442 | 65.500 | 64.625 | 65.250 | |
| Northgate | 5500 | 1.550 | 1.500 | 1.530 | +0.180 |
| NovaCorp | 71474 | 12.375 | 12.125 | 12.125 | -0.125 |
| N S Power | 127335 | 12.250 | 12.000 | 12.125 | |
| jNoveder | 258669 | 0.450 | 0.395 | 0.450 | +0.060 |
| jNovic | 28650 | 6.250 | 6.000 | 6.125 | |
| Numac | 1500 | 5.375 | 5.375 | 5.375 | -0.125 |
| jNymox | 37192 | 7.500 | 7.000 | 7.500 | +0.500 |
| fOcel En b | 1377 | 9.625 | 9.625 | 9.625 | +0.125 |
| Ondaatje | 6700 | 3.600 | 3.550 | 3.550 | -0.050 |
| jOrb ex A | 593580 | 0.550 | 0.390 | 0.480 | -0.010 |
| jOrex exp | 147580 | 0.310 | 0.205 | 0.240 | +0.020 |
| jOrient | 110500 | 0.210 | 0.200 | 0.205 | -0.000 |
| jOrleans | 14200 | 1.450 | 1.400 | 1.450 | -0.050 |
| jOrmico | 51000 | 0.160 | 0.125 | 0.125 | -0.030 |
| fOsha A | 1000 | 23.000 | 23.000 | 23.000 | +0.250 |

### P à S

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| jPalace | 527073 | 0.200 | 0.180 | 0.200 | +0.010 |
| Pantoram | 7800 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | -0.050 |
| jPark Med | 72832 | 1.680 | 1.580 | 1.580 | -0.050 |
| Peerless | 2000 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | +0.050 |
| Pegasus | 950 | 21.750 | 21.375 | 21.750 | +0.125 |
| Pengr Gas | voir plus bas | | | | |
| Perkins P | 1500 | 3.600 | 3.500 | 3.600 | |
| Petro Can | 9480 | 16.875 | 16.750 | 16.750 | |
| PetroCan i | voir plus bas | | | | |
| jPetroGas | 2000 | 0.350 | 0.350 | 0.350 | -0.050 |
| Philip Env | 10000 | 8.875 | 8.875 | 8.875 | +0.125 |
| PhoenixLS | 1600 | 13.000 | 12.625 | 12.750 | -0.250 |
| Pta Dome | 72860 | 38.875 | 38.250 | 38.250 | -0.625 |
| jPlexmar | 16100 | 0.490 | 0.470 | 0.490 | +0.030 |
| Poco Petr | 2740 | 11.000 | 10.750 | 11.000 | +0.375 |
| PCS Inc | 500 | 102.875 | 102.875 | 102.875 | +1.875 |
| fPower Cr | 14236 | 19.875 | 19.625 | 19.875 | +0.250 |
| Power Fin | 21700 | 33.250 | 33.000 | 33.250 | -0.375 |
| jPro-Or | 85145 | 0.710 | 0.500 | 0.520 | -0.080 |
| jProcolor | 88650 | 1.590 | 1.500 | 1.590 | |
| Provigo | 89270 | 7.875 | 7.625 | 7.750 | +0.125 |
| QLNG | 100 | 30.500 | 30.500 | 30.500 | |
| Que Tel | 1256 | 21.500 | 21.250 | 21.500 | -0.125 |
| QuebecorA | 5000 | 23.000 | 23.000 | 23.000 | |
| fQuebecorB | 7984 | 23.000 | 22.750 | 22.750 | -0.250 |
| jQuest | 12000 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | +0.050 |
| RPM Tec | 1000 | 1.030 | 1.030 | 1.030 | |
| jRadisson | 111340 | 0.660 | 0.640 | 0.650 | |
| fRainmkr | 4500 | 4.200 | 4.000 | 4.100 | -0.150 |
| RangerOil | 6000 | 8.750 | 8.750 | 8.750 | |
| Renaisnce | 9633 | 34.875 | 34.375 | 34.500 | -0.125 |
| Renodepot | 2500 | 31.500 | 31.500 | 31.500 | |
| Repap | 15480 | 5.750 | 5.500 | 5.625 | |
| Richmont | 6400 | 4.850 | 4.700 | 4.800 | |
| Rigel | 1400 | 14.250 | 14.250 | 14.250 | +0.125 |
| Rio Algom | 3000 | 25.250 | 25.125 | 25.250 | +0.250 |
| Roctest | 600 | 2.750 | 2.700 | 2.700 | -0.300 |
| RogerC B | 13550 | 13.750 | 13.500 | 13.500 | -0.500 |
| Rolland | 500 | 6.875 | 6.875 | 6.875 | -0.125 |
| Royal Avi | 500 | 3.900 | 3.900 | 3.900 | -0.050 |
| Royal Lpg | 5200 | 1.300 | 1.300 | 1.300 | -0.110 |
| fSNC A | 2020 | 33.500 | 33.000 | 33.000 | -0.250 |
| SR telcom | 7800 | 12.375 | 11.875 | 12.000 | -0.125 |
| San Fra A | 250 | 3.550 | 3.550 | 3.550 | |
| Sani Mo a | 11000 | 1.350 | 1.150 | 1.300 | -0.050 |
| jSatum S | 18060 | 10.750 | 10.375 | 10.500 | +0.250 |
| Sceptre | 5467 | 8.625 | 8.625 | 8.625 | |
| Seagram | 120480 | 47.500 | 46.750 | 46.750 | -0.375 |
| Sears Can | 5000 | 5.875 | 5.875 | 5.875 | |
| Sechura | 300 | 8.375 | 8.375 | 8.375 | -0.125 |
| fSemitec a | 5820 | 8.000 | 7.875 | 8.000 | |
| Shell Can | 350 | 43.500 | 43.375 | 43.375 | -0.375 |
| Shermag | 8670 | 4.800 | 4.750 | 4.750 | -0.100 |
| Shrtt ct | 1500 | 9.000 | 9.000 | 9.000 | |
| Sico | 5020 | 7.875 | 7.875 | 7.875 | |
| S-Beaud | 1600 | 3.700 | 3.700 | 3.700 | |
| fSocaniwA | 21500 | 0.280 | 0.250 | 0.280 | +0.030 |
| jSemafo | 86100 | 8.500 | 8.125 | 8.125 | -0.375 |
| Sodisco | 2700 | 0.180 | 0.180 | 0.180 | |
| Southam | 6271 | 15.125 | 14.625 | 15.125 | +0.375 |
| Spar Aer | 330 | 20.000 | 19.750 | 19.750 | -0.250 |
| Speedwar | 1000 | 4.850 | 4.850 | 4.850 | -0.270 |
| jSt Genev | 581545 | 2.730 | 2.650 | 2.700 | +0.100 |
| StLaurent | 36598 | 18.750 | 18.250 | 18.750 | +0.500 |
| Stel 1 94 | 1050 | 24.000 | 23.875 | 23.875 | |
| Stelco A | 123144 | 6.000 | 5.750 | 5.750 | -0.125 |
| Stela Jore | 11500 | 1.800 | 1.770 | 1.800 | -0.100 |
| Stone | 11645 | 16.375 | 16.250 | 16.375 | +0.625 |
| jStratm A | 20933 | 1.140 | 1.100 | 1.100 | -0.050 |
| Strongco | 2000 | 6.750 | 6.750 | 6.750 | -0.250 |
| Sulliden | 5000 | 0.700 | 0.650 | 0.650 | |
| Suncor | 2241 | 42.000 | 41.750 | 42.000 | |

### T à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| jTCF ener | z11 | 1.050 | 1.050 | 1.050 | |
| fTSITelsy | 17000 | 2.150 | 1.900 | 2.150 | +0.200 |
| TVX Gold | 42800 | 13.500 | 13.000 | 13.125 | -0.375 |
| Talisman | 1000 | 30.375 | 30.375 | 30.375 | |
| jTandem | 83300 | 1.760 | 1.670 | 1.670 | -0.130 |
| Techmire | 150 | 1.500 | 1.500 | 1.500 | |
| fTeck B | 9900 | 27.500 | 27.000 | 27.000 | -0.375 |
| fTel Mt B | 4070 | 17.000 | 17.000 | 17.000 | |
| Teleglobe | 19294 | 20.875 | 20.500 | 20.875 | +0.375 |
| Telus | 37253 | 16.875 | 16.625 | 16.875 | +0.125 |
| Tembec A | 13210 | 8.875 | 8.750 | 8.750 | |
| Templ em | voir plus bas | | | | |
| jTherat B | 15200 | 4.000 | 3.900 | 4.000 | +0.100 |
| ThomCor | 9333 | 20.500 | 19.750 | 20.500 | +0.750 |
| jTiomin | 90680 | 3.750 | 3.550 | 3.650 | -0.050 |
| fTorstr B | 800 | 23.625 | 23.500 | 23.625 | |
| TrAlta Co | 28660 | 14.500 | 14.250 | 14.500 | +0.125 |
| TrCan Pl | 14670 | 19.500 | 19.125 | 19.375 | |
| Transat | 37996 | 13.625 | 12.500 | 13.000 | -0.375 |
| Transwest | 500 | 1.090 | 1.090 | 1.090 | -0.030 |
| Tridel Ent | 2000 | 0.500 | 0.500 | 0.500 | -0.020 |
| Trilon Fin | 11400 | 4.800 | 4.750 | 4.750 | -0.050 |
| Trimac | 1000 | 12.250 | 12.250 | 12.250 | -0.250 |
| Trimark | 1108 | 45.500 | 45.250 | 45.250 | +0.250 |
| Trizec | 274 | 9.250 | 9.250 | 9.250 | -0.250 |
| Trizec wta | 731 | 1.350 | 1.330 | 1.350 | |
| TUAP In A | 225 | 14.000 | 14.000 | 14.000 | |
| Uni-Selct | 2600 | 9.875 | 9.875 | 9.875 | |
| fUnican B | 3500 | 19.000 | 19.000 | 19.000 | -0.250 |
| fUnifortel | 6100 | 5.000 | 4.950 | 5.000 | |
| Un Domin | 42073 | 33.000 | 32.750 | 32.875 | -0.125 |
| Univ Info | 5100 | 3.250 | 3.100 | 3.250 | -0.150 |
| IV Houtte | 7425 | 18.750 | 18.625 | 18.625 | |
| jVauq A | 32900 | 0.910 | 0.830 | 0.880 | -0.020 |
| jVenCan | 13700 | 0.690 | 0.630 | 0.630 | +0.020 |
| jVent

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Power Fin | 20570 | 33.250 | 32.750 | 33.250 | +0.500 |
| Pwr Fin A | 2250 | 22.375 | 22.250 | 22.375 | 0.000 |
| Pwr Fin B | 2400 | 26.875 | 26.750 | 26.875 | 0.000 |
| Precsn D A | 18500 | 21.750 | 21.125 | 21.125 | -0.875 |
| Premdor | 20620 | 9.750 | 9.625 | 9.750 | +0.125 |
| Premr Cdn | 1000 | 26.000 | 25.750 | 26.000 | +0.375 |
| Prime res | 45897 | 13.250 | 13.000 | 13.000 | -0.250 |
| Princeton | 263200 | 0.360 | 0.340 | 0.350 | 0.000 |
| Princetn w | 25000 | 0.100 | 0.100 | 0.100 | 0.000 |
| Prolco o | 40400 | 2.790 | 2.700 | 2.790 | +0.050 |
| Prolco w o | 17000 | 0.550 | 0.550 | 0.550 | +0.050 |
| Promis sys | 10250 | 2.500 | 2.200 | 2.450 | 0.000 |
| Provigo | 13516 | 7.750 | 7.625 | 7.750 | 0.000 |
| Provigo P | 4900 | 25.375 | 25.375 | 25.375 | 0.000 |
| Prudential | 3000 | 11.250 | 11.000 | 11.125 | +0.125 |
| Purcell o | 20000 | 0.290 | 0.280 | 0.290 | -0.005 |
| Pure Gld o | 364414 | 0.195 | 0.175 | 0.175 | -0.010 |
| Pursuit o | 53300 | 1.200 | 1.180 | 1.200 | +0.020 |
| QLT Photo | 51520 | 16.875 | 16.625 | 16.625 | -0.250 |
| QMedia o | 75000 | 0.450 | 0.420 | 0.450 | -0.030 |
| Q Zar o | 3000 | 7.125 | 7.000 | 7.125 | +0.250 |
| QSound o | 28300 | 3.600 | 3.450 | 3.500 | -0.100 |
| Que Tel | 300 | 21.500 | 21.250 | 21.250 | -0.250 |
| Quebecor A | 15500 | 23.000 | 22.875 | 22.875 | -0.125 |
| Quebecor B f | 1200 | 23.000 | 23.000 | 23.000 | 0.000 |
| Qbcr print f | 46205 | 24.375 | 24.125 | 24.250 | -0.125 |
| Queenstak | 83575 | 1.630 | 1.550 | 1.550 | -0.070 |
| Quenstn M | 14200 | 0.820 | 0.810 | 0.810 | 0.000 |
| Quest Cap o | 49500 | 1.750 | 1.650 | 1.750 | +0.050 |
| Quno corp | 100 | 30.500 | 30.500 | 30.500 | -0.250 |
| Quorum | 1000 | 6.625 | 6.625 | 6.625 | 0.000 |
| Quorum u | 1400 | 6.625 | 6.625 | 6.625 | -0.125 |
| RFC Res o | 6000 | 0.800 | 0.800 | 0.800 | +0.020 |
| RTO Ent | 29900 | 3.200 | 3.000 | 3.200 | +0.250 |
| Rand a tech | 11323 | 31.750 | 31.500 | 31.625 | -0.250 |
| Ranger | 86264 | 8.875 | 8.750 | 8.750 | +0.125 |
| Rayrock f | 9200 | 11.000 | 10.625 | 10.625 | -0.375 |
| Rea Gld o | 32092 | 3.400 | 3.300 | 3.300 | -0.050 |
| Recept o | 6256 | 0.630 | 0.600 | 0.600 | -0.030 |
| Redaurm o | 18200 | 1.450 | 1.430 | 1.430 | 0.000 |
| Redekop | 900 | 4.000 | 4.000 | 4.000 | 0.000 |
| Redfern o | 14100 | 3.300 | 3.250 | 3.250 | -0.050 |
| ReedSt 1 Sp | 200 | 26.500 | 26.500 | 26.500 | -0.500 |
| Reitman | 500 | 13.875 | 13.875 | 13.875 | +0.125 |
| Reko Intl | 500 | 3.550 | 3.550 | 3.550 | -0.050 |
| Remingtn | 2000 | 3.400 | 3.400 | 3.400 | 0.000 |
| Renisanc | 252582 | 34.750 | 34.375 | 34.750 | 0.000 |
| Repadre o | 60000 | 4.200 | 3.900 | 3.900 | -0.100 |
| Repap ent | 79094 | 5.750 | 5.500 | 5.750 | +0.250 |
| Reserve o | 500 | 0.870 | 0.870 | 0.870 | -0.030 |
| Rescan | 2100 | 2.500 | 2.350 | 2.350 | -0.050 |
| Revenue P | 23500 | 2.100 | 2.050 | 2.090 | -0.010 |
| Richlnd A | 202400 | 6.000 | 5.750 | 5.750 | -0.375 |
| Richmont | 15200 | 4.850 | 4.800 | 4.800 | 0.000 |
| Rigel eng | 58333 | 14.375 | 14.125 | 14.125 | -0.125 |
| Rio Algom | 127057 | 25.375 | 24.875 | 25.250 | +0.250 |
| Rio Alto | 30650 | 6.000 | 5.750 | 5.875 | -0.125 |
| R narcea o | 11000 | 3.850 | 3.800 | 3.850 | +0.100 |
| River gold o | 9100 | 3.500 | 3.450 | 3.500 | -0.050 |
| Riverside | 1100 | 16.500 | 16.250 | 16.500 | +0.250 |
| Rogrs Cn bl | 11300 | 33.500 | 32.500 | 32.500 | -0.750 |
| Rogers A | 40 | 14.125 | 14.125 | 14.125 | 0.000 |
| Rogers B f | 116312 | 13.875 | 13.500 | 13.625 | -0.125 |
| Roman | 13500 | 1.350 | 1.270 | 1.350 | +0.120 |
| Rothman | 37 | 117.000 | 117.000 | 117.000 | 0.000 |
| Roxmark o | 54000 | 0.205 | 0.200 | 0.200 | 0.000 |
| Royal Bnk | 1226482 | 32.000 | 31.500 | 32.000 | +0.625 |
| Ry Bk F | 1798 | 28.750 | 28.500 | 28.625 | +0.250 |
| Ry Bk G | 3600 | 28.750 | 28.750 | 28.750 | 0.000 |
| Ry Bk H | 17100 | 29.875 | 29.750 | 29.875 | +0.125 |
| Ry Bk J | 1000 | 27.375 | 27.375 | 27.375 | -0.125 |
| Ry Lepg L | 11900 | 1.350 | 1.300 | 1.350 | 0.000 |
| Ryl Oak | 101503 | 6.125 | 5.875 | 6.125 | +0.125 |
| RyOak a w | 10692 | 0.290 | 0.285 | 0.285 | -0.005 |
| Ry plastics f | 23945 | 22.625 | 22.375 | 22.625 | 0.000 |
| Russel A | 13425 | 3.900 | 3.850 | 3.850 | 0.000 |
| SNC lavn a f | 500 | 33.500 | 33.500 | 33.500 | 0.000 |
| SR Telcom | 55076 | 12.250 | 12.000 | 12.000 | 0.000 |
| St Andrw o | 17500 | 0.280 | 0.270 | 0.280 | 0.000 |
| St Clair f | 1000 | 1.150 | 1.150 | 1.150 | -0.500 |
| St Geneve o | 489875 | 2.730 | 2.650 | 2.720 | +0.100 |
| St Laurent | 15540 | 18.750 | 18.250 | 18.750 | +0.500 |
| Samoth C | 7670 | 4.750 | 4.750 | 4.750 | -0.050 |
| Samuel M T | 35900 | 12.500 | 12.250 | 12.250 | 0.000 |
| San Andr o | 43400 | 1.650 | 1.550 | 1.650 | +0.050 |
| S Fernand o | 14500 | 0.990 | 0.950 | 0.950 | +0.020 |
| Santa Eln o | 2000 | 1.900 | 1.900 | 1.900 | 0.000 |
| Scaffold | 3079 | 1.680 | 1.520 | 1.680 | +0.080 |
| Scn Inv At | 400 | 86.000 | 85.500 | 86.000 | +1.000 |
| Sceptre R | 8185 | 8.750 | 8.625 | 8.625 | -0.125 |
| Shmidt A f | 700 | 13.500 | 13.000 | 13.000 | -1.000 |
| Scintillor o | 9443 | 0.580 | 0.500 | 0.550 | +0.050 |
| Scintrex | 1000 | 10.250 | 10.250 | 10.250 | 0.000 |
| Scot Paper | 3586 | 27.875 | 27.750 | 27.875 | -0.250 |
| Scotts f | 18292 | 9.500 | 9.250 | 9.500 | +0.125 |
| Scotts C | 200 | 9.500 | 9.500 | 9.500 | 0.000 |
| Seagram | 1191309 | 47.375 | 46.625 | 46.875 | +0.250 |
| Sears Can | 21600 | 6.000 | 5.875 | 5.875 | 0.000 |
| Security H p | 40300 | 0.500 | 0.470 | 0.480 | -0.020 |
| SemiT At | 16850 | 8.125 | 7.875 | 8.125 | +0.125 |
| Serenpet | 9278 | 3.800 | 3.750 | 3.750 | +0.050 |
| ShawC B f | 19400 | 9.500 | 9.250 | 9.250 | -0.250 |
| Shaw I A | 100400 | 14.000 | 13.750 | 13.750 | -0.250 |
| Shell Can | 6725 | 43.750 | 43.125 | 43.250 | -0.625 |
| Sherritt | 350005 | 19.375 | 18.000 | 19.375 | +0.875 |
| Sherritt E | 96300 | 9.250 | 9.000 | 9.125 | 0.000 |
| Sidus sys | 15100 | 3.500 | 3.400 | 3.500 | +0.100 |
| Signal o | 6000 | 0.450 | 0.450 | 0.450 | 0.000 |
| Signature | 16000 | 0.330 | 0.320 | 0.330 | +0.020 |
| Silkaman o | 149300 | 0.090 | 0.080 | 0.080 | -0.005 |
| Silcorp | 11954 | 13.250 | 11.625 | 13.250 | +1.000 |
| Simmond | 23000 | 7.750 | 7.250 | 7.625 | +0.250 |
| Sino Fors A | 57200 | 1.120 | 1.100 | 1.120 | +0.020 |
| Skyjack | 2729 | 32.625 | 32.000 | 32.375 | -0.125 |
| Slater ind | 1265 | 14.250 | 14.000 | 14.250 | -0.250 |
| Slocan F | 8300 | 12.750 | 11.875 | 12.125 | -0.625 |
| S Louvem o | 7000 | 0.450 | 0.420 | 0.450 | +0.030 |
| Softkey S | 8140 | 37.000 | 34.500 | 35.250 | -2.250 |
| Softquad o | 22598 | 10.000 | 9.625 | 9.875 | +0.250 |
| Sld state | 1600 | 3.050 | 3.050 | 3.050 | 0.000 |
| Solitario o | 11700 | 2.400 | 2.250 | 2.330 | -0.020 |
| Sonora o | 9300 | 0.210 | 0.200 | 0.210 | +0.010 |
| Sth china f | 74150 | 0.740 | 0.650 | 0.740 | +0.090 |
| S Crofty o | 30000 | 1.650 | 1.650 | 1.650 | 0.000 |
| Southam | 42850 | 15.250 | 14.625 | 15.125 | +0.375 |
| Sth africa o | 273737 | 1.490 | 1.370 | 1.380 | +0.030 |
| Southern o | 51489 | 6.500 | 6.125 | 6.250 | 0.000 |
| Shrnera w o | 2050 | 3.500 | 3.500 | 3.500 | +0.100 |
| Southwst o | 118850 | 12.000 | 11.500 | 12.000 | +0.500 |
| Spar Aero | 6980 | 20.000 | 19.750 | 19.750 | -0.250 |
| Spectra a f | 5500 | 2.900 | 2.800 | 2.900 | +0.100 |
| Spectral | 6900 | 10.375 | 10.125 | 10.125 | -0.125 |
| Spectrum | 3300 | 14.500 | 14.000 | 14.000 | -0.500 |
| Speedwre | 7400 | 5.000 | 4.750 | 5.000 | -0.250 |
| Speedy M | 300 | 10.000 | 10.000 | 10.000 | 0.000 |
| Stackpole | 1106 | 12.000 | 12.000 | 12.000 | 0.000 |
| Stamped | 9000 | 5.125 | 5.000 | 5.125 | +0.125 |
| Stanley | 60800 | 6.000 | 5.750 | 6.000 | +0.125 |
| Star Data | 5700 | 3.750 | 3.700 | 3.750 | +0.100 |
| Startech j | 25660 | 8.750 | 8.250 | 8.750 | +0.500 |
| Stelco A | 535038 | 6.000 | 5.750 | 5.750 | -0.125 |
| Stelco B p | 1100 | 24.000 | 24.000 | 24.000 | +0.875 |
| Stelco C p | 2025 | 24.000 | 23.875 | 23.875 | 0.000 |
| Stella jones | 200 | 1.800 | 1.800 | 1.800 | -0.100 |
| Stone cons | 151771 | 16.500 | 16.125 | 16.125 | -0.125 |
| Stone A p | 1008 | 21.750 | 21.750 | 21.750 | +0.250 |
| Strike En | 14750 | 3.050 | 2.950 | 3.000 | -0.050 |
| Strmg equ | 11800 | 7.125 | 6.750 | 6.750 | -0.250 |
| Sud Cont o | 400 | 17.750 | 17.750 | 17.750 | +0.375 |
| Summit R | 5200 | 6.875 | 6.750 | 6.875 | +0.125 |
| Summo M o | 1000 | 1.100 | 1.100 | 1.100 | -0.100 |
| Suncor | 24707 | 42.125 | 41.750 | 42.000 | +0.125 |
| Surrey mt f | 4238 | 9.500 | 9.375 | 9.500 | +0.125 |
| Suzy Shier f | 500 | 3.550 | 3.550 | 3.550 | -0.050 |
| Synex Intl o | 5000 | 0.600 | 0.600 | 0.600 | +0.030 |
| Systems | 15600 | 3.800 | 3.500 | 3.800 | +0.350 |

**TàZ**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| TH Res o | 62500 | 0.285 | 0.280 | 0.285 | +0.005 |
| TSC Shn A | 3500 | 1.600 | 1.580 | 1.600 | 0.000 |
| TVI Pac o | 160845 | 2.600 | 2.530 | 2.800 | +0.270 |
| TVX Gold | 482549 | 13.500 | 13.000 | 13.250 | -0.250 |
| Taiga Fort | 1000 | 6.500 | 6.500 | 6.500 | 0.000 |
| Talisman | 142009 | 30.500 | 30.000 | 30.250 | -0.250 |
| Taro Ind | 11000 | 4.000 | 3.400 | 4.000 | +0.750 |
| Tarragon O | 36400 | 12.750 | 12.500 | 12.750 | 0.000 |
| Tarxien | 5000 | 6.625 | 6.250 | 6.625 | +0.625 |
| T Flavors o | 4700 | 2.300 | 2.150 | 2.150 | -0.110 |
| Teck B f | 115250 | 27.625 | 27.000 | 27.375 | -0.125 |
| Tecsyn | 15130 | 1.050 | 1.020 | 1.050 | +0.030 |
| Teddy Ber | 3000 | 2.400 | 2.300 | 2.300 | +0.050 |
| Tee Comm | 62120 | 16.500 | 16.000 | 16.375 | +0.125 |
| Tee Com w | 32500 | 4.700 | 4.550 | 4.700 | -0.050 |
| Teklogix | 200 | 14.500 | 14.500 | 14.500 | 0.000 |
| Teleglobe | 10780 | 20.750 | 20.500 | 20.625 | +0.125 |
| Teleglob Z | 2650 | 48.500 | 48.500 | 48.500 | +0.500 |
| Telglb 5.40 | 9000 | 24.125 | 23.875 | 24.125 | -0.125 |
| Telepanl o | 3600 | 1.850 | 1.850 | 1.850 | -0.050 |
| Telular o | 14000 | 2.900 | 2.800 | 2.850 | +0.120 |
| Telus Cor | 147076 | 16.875 | 16.625 | 16.875 | +0.250 |
| Tembec A | 98780 | 8.875 | 8.750 | 8.875 | +0.125 |
| Tesco | 40509 | 8.250 | 8.000 | 8.000 | 0.000 |
| Tesma A | 12610 | 8.375 | 8.250 | 8.375 | +0.125 |
| Tex Cap p | 1400 | 25.000 | 24.875 | 24.875 | -0.125 |
| Texas o | 22000 | 0.520 | 0.480 | 0.480 | -0.010 |
| Thd CGInv | 400 | 15.250 | 15.250 | 15.250 | 0.000 |
| ThomCor | 180747 | 20.500 | 19.750 | 20.500 | +0.750 |
| Thundrw o | 280502 | 0.720 | 0.640 | 0.680 | +0.030 |
| Tidal res o | 2000 | 2.250 | 2.250 | 2.250 | 0.000 |
| Timberwst | 6909 | 14.000 | 13.750 | 13.750 | 0.000 |
| Tintina o | 2000 | 1.350 | 1.350 | 1.350 | +0.050 |
| Tiverton o | 2000 | 0.310 | 0.310 | 0.310 | -0.040 |
| Tombill A | 100 | 5.750 | 5.750 | 5.750 | -0.250 |
| Tombil B f | 100 | 6.250 | 6.250 | 6.250 | 0.000 |
| Tstone o | 23500 | 1.320 | 1.300 | 1.300 | -0.030 |
| Torex o | 4050 | 0.530 | 0.520 | 0.520 | -0.010 |
| Toromont | 1900 | 33.500 | 32.000 | 33.500 | +1.500 |
| Tor Dm Bk | 805389 | 24.125 | 23.500 | 24.125 | +0.875 |
| TD Bk H | 2600 | 28.000 | 27.750 | 27.750 | 0.000 |
| TIPS | 2001457 | 25.800 | 25.650 | 25.800 | +0.150 |
| HIP | 58408 | 30.300 | 30.150 | 30.300 | +0.100 |
| Tor Sun | 300 | 12.500 | 12.000 | 12.500 | 0.000 |
| Torring o | 212400 | 4.750 | 4.650 | 4.700 | +0.050 |
| Torstar B f | 13325 | 23.625 | 23.500 | 23.625 | +0.125 |
| Trans Dom | 193000 | 0.360 | 0.320 | 0.360 | +0.045 |
| TrAlt corp | 166576 | 14.500 | 14.250 | 14.500 | 0.000 |
| TAlta U 74 | 10 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 0.000 |
| TUtil 840 | 800 | 27.000 | 27.000 | 27.000 | 0.000 |
| Transat at | 100 | 13.375 | 13.375 | 13.375 | +0.375 |
| TrCan PL | 806476 | 19.500 | 19.125 | 19.375 | 0.000 |
| TrP 1st R | 450 | 51.500 | 51.500 | 51.500 | -0.125 |
| Transwest | 180984 | 1.110 | 1.060 | 1.100 | 0.000 |
| Transwst a | 286 | 20.000 | 20.000 | 20.000 | +0.125 |
| Treminco o | 45800 | 0.980 | 0.910 | 0.950 | +0.030 |
| Tri Link | 4200 | 15.125 | 15.125 | 15.125 | -0.375 |
| Tri Origin o | 3200 | 1.200 | 1.200 | 1.200 | 0.000 |
| Triam Aut | 13475 | 3.000 | 3.000 | 3.000 | 0.000 |
| Tridel Ent | 2000 | 0.550 | 0.450 | 0.450 | -0.150 |
| Trillion o | 124986 | 6.000 | 5.750 | 6.000 | +0.250 |
| Trilon A | 316540 | 4.800 | 4.750 | 4.750 | 0.000 |
| Trilon Fin I | 6100 | 17.375 | 17.250 | 17.375 | +0.125 |
| Trlon Fin II | 3500 | 17.500 | 17.375 | 17.375 | 0.000 |
| Trimac | 500130 | 12.500 | 12.000 | 12.500 | +0.125 |
| Trimrk fin | 15895 | 45.625 | 45.000 | 45.250 | +0.250 |
| Triton Mn o | 20450 | 6.875 | 6.750 | 6.875 | -0.125 |
| Triumph | 700 | 2.150 | 2.150 | 2.150 | +0.050 |
| Trizec | 18177 | 9.500 | 9.250 | 9.250 | -0.250 |
| Trizec A w | 1816 | 1.350 | 1.350 | 1.350 | 0.000 |
| Trojan tech | 6650 | 10.750 | 10.750 | 10.750 | 0.000 |
| Tnax A | 26500 | 0.940 | 0.900 | 0.940 | -0.010 |
| Tyler R o | 264690 | 0.600 | 0.500 | 0.560 | +0.080 |
| UAP A f | 300 | 14.000 | 14.000 | 14.000 | 0.000 |
| Ulster P | 299966 | 4.850 | 4.800 | 4.850 | +0.050 |
| UNI selct | 8900 | 9.875 | 9.875 | 9.875 | 0.000 |
| Unican A | 2200 | 19.125 | 19.000 | 19.125 | +0.125 |
| Unican B f | 6385 | 19.250 | 19.000 | 19.000 | 0.000 |
| Unicorp A f | 5033 | 2.250 | 2.200 | 2.200 | -0.050 |
| Unicorp B | 67 | 2.300 | 2.300 | 2.300 | 0.000 |
| Unifort A f | 500 | 5.000 | 5.000 | 5.000 | -0.125 |
| Un Corp | 550 | 35.750 | 35.500 | 35.500 | 0.000 |
| Un Domin | 12822 | 33.125 | 32.750 | 33.000 | 0.000 |
| Un grain f | 1328 | 7.000 | 6.500 | 7.000 | +0.250 |
| U Keno | 1500 | 2.350 | 2.250 | 2.350 | +0.350 |
| U Rayore o | 48000 | 0.670 | 0.650 | 0.670 | +0.010 |
| Un Reef o | 150200 | 0.670 | 0.620 | 0.640 | -0.030 |
| Un Tri Star | 35300 | 5.750 | 5.375 | 5.375 | -0.375 |
| Upton res | 2000 | 3.150 | 3.150 | 3.150 | +0.050 |
| Utility A | 4500 | 25.375 | 25.250 | 25.250 | -0.125 |
| Van Houtt f | 100 | 18.750 | 18.750 | 18.750 | +0.125 |
| Vengold o | 173200 | 1.620 | 1.580 | 1.620 | +0.030 |
| Vengold w | 10000 | 0.450 | 0.400 | 0.400 | -0.080 |
| Vengld B w | 18000 | 0.600 | 0.560 | 0.560 | 0.000 |
| Ventra Gr | 29650 | 1.900 | 1.810 | 1.900 | +0.050 |
| Veritas | 1700 | 7.750 | 7.625 | 7.625 | -0.250 |
| VHorn A f | 8575 | 6.875 | 6.750 | 6.750 | -0.125 |
| Vicery R | 23500 | 7.125 | 7.000 | 7.000 | -0.125 |
| Videoitm f | 21500 | 12.750 | 12.625 | 12.625 | +0.125 |
| Vitran A | 320 | 5.750 | 5.750 | 5.750 | -0.250 |
| WFI ind o | 300 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | -0.100 |
| WIC B f | 21595 | 20.000 | 19.500 | 20.000 | +1.000 |
| Wascana | 238282 | 13.125 | 12.750 | 12.875 | -0.250 |
| Weldwod | 5700 | 30.500 | 30.000 | 30.000 | -0.500 |
| Wescam | 6700 | 6.625 | 6.500 | 6.625 | +0.125 |
| Wst Fras | 382 | 30.000 | 30.000 | 30.000 | -0.250 |
| Westar Gr | 88 | 26.000 | 26.000 | 26.000 | 0.000 |
| Westburne | 16400 | 9.875 | 9.875 | 9.875 | 0.000 |
| Wcoast E | 140841 | 21.875 | 21.625 | 21.750 | 0.000 |
| Wcoast 2 p | 2600 | 27.500 | 27.375 | 27.375 | 0.000 |
| W Copper o | 3000 | 1.350 | 1.330 | 1.350 | +0.050 |
| W Garnet | 18000 | 4.600 | 4.550 | 4.550 | -0.050 |
| W Quebec o | 9700 | 3.400 | 3.300 | 3.400 | 0.000 |
| Wstm star | 24204 | 31.750 | 31.500 | 31.500 | -0.250 |
| Westfield | 272289 | 1.380 | 1.260 | 1.380 | +0.120 |
| Westfort o | 63414 | 0.230 | 0.220 | 0.220 | +0.010 |
| Westmin | 440900 | 9.375 | 8.750 | 9.125 | +0.375 |
| Westmin p | 2600 | 25.375 | 25.000 | 25.375 | +0.375 |
| Weston | 10980 | 48.375 | 47.500 | 47.500 | -0.625 |
| Westrex o | 510000 | 0.400 | 0.390 | 0.400 | +0.040 |
| Wstward a o | 1600 | 1.750 | 1.700 | 1.750 | +0.050 |
| Wharf | 10600 | 10.000 | 9.875 | 9.875 | +0.125 |
| Wheaton o | 440500 | 1.600 | 1.350 | 1.470 | +0.190 |
| Whet 97w o | 12500 | 0.660 | 0.600 | 0.660 | +0.260 |
| White rose | 300 | 2.450 | 2.450 | 2.450 | -0.020 |
| William o | 191319 | 1.350 | 1.280 | 1.330 | -0.010 |
| Winpak | 600 | 26.125 | 25.625 | 25.625 | -0.375 |
| WW Mnrl o | 648200 | 0.780 | 0.590 | 0.730 | +0.150 |
| X Cal o | 22500 | 0.480 | 0.470 | 0.480 | -0.015 |
| XL Foods | 5000 | 1.060 | 1.050 | 1.060 | -0.010 |
| Xillix | 11600 | 1.900 | 1.800 | 1.900 | 0.000 |
| Yamana o | 234418 | 5.500 | 4.850 | 4.950 | -0.175 |
| Yogen Frz o | 84750 | 3.300 | 3.200 | 3.200 | 0.000 |
| ZCL Comp | 2500 | 4.000 | 3.650 | 4.000 | 0.000 |
| Zargon o | 3100 | 1.550 | 1.550 | 1.550 | 0.000 |
| Zenon o | 5500 | 3.800 | 3.800 | 3.800 | -0.100 |
| DEBENTURES | | | | | |
| Air Can d | 291 | 99.500 | 99.000 | 99.375 | -0.125 |
| Avenor d | 135 | 107.500 | 107.000 | 107.500 | +1.500 |
| CFCF Deb | 21 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 0.000 |
| Cambrdg 8 d | 88 | 88.500 | 88.500 | 88.500 | +1.000 |
| Cambr 7.5 d | 90 | 84.000 | 83.500 | 84.000 | +1.000 |
| Centrfd D | 121 | 103.000 | 101.000 | 101.000 | -2.000 |
| Harmac D | 105 | 102.000 | 101.000 | 101.000 | -0.375 |
| Hollinger D | 190 | 100.000 | 100.000 | 100.000 | 0.000 |
| Inmet deb | 104 | 102.000 | 102.000 | 102.000 | 0.000 |
| Ldlw 675 d | 56 | 123.000 | 122.000 | 123.000 | 0.000 |
| Markbr deb | 80 | 66.500 | 65.250 | 66.000 | +1.750 |
| Mohawk d | 48 | 101.250 | 100.000 | 100.000 | -2.000 |
| Thornmk d | 13 | 99.500 | 99.000 | 99.500 | 0.000 |
| DEBENTURES IN US FUNDS | | | | | |
| Horsh D V | 291 | 104.000 | 103.000 | 103.375 | -1.750 |
| Horsham D | 57 | 102.500 | 102.000 | 102.000 | -1.000 |
| Philip E Db | 25 | 112.500 | 112.500 | 112.500 | +5.500 |
| PARTIALLY PAID SHARES | | | | | |
| CN Rail r | 119170 | 23.875 | 23.500 | 23.875 | +0.250 |
| Falcnbr r | 1222400 | 11.000 | 10.375 | 10.750 | -0.125 |
| Labrador r | 125050 | 8.250 | 8.000 | 8.000 | 0.000 |
| Petro C r | 274850 | 8.750 | 8.500 | 8.750 | 0.000 |
| Suncor r | 67800 | 16.625 | 16.375 | 16.500 | -0.125 |
| Westmin r | 2191950 | 5.750 | 4.950 | 5.375 | +0.475 |
| NON EQUITY WARRANTS | | | | | |
| CIBC p w | 6500 | 1.700 | 1.650 | 1.650 | -0.050 |
| PARTNERSHIP UNITS | | | | | |
| Gaz Mtro u | 300 | 14.875 | 14.875 | 14.875 | -0.125 |
| Mcknz M u | 1556 | 32.000 | 31.875 | 32.000 | +0.250 |
| TRUST UNITS | | | | | |
| Athab O u | 69500 | 12.375 | 12.250 | 12.375 | +0.125 |
| C Trust un | 1000 | 8.875 | 8.875 | 8.875 | 0.000 |
| CR estate u | 1064 | 9.250 | 9.250 | 9.250 | 0.000 |
| Enrpls FG u | 10100 | 5.625 | 5.500 | 5.500 | -0.125 |
| F Mrcntl u | 500 | 12.250 | 12.250 | 12.250 | -0.375 |
| HCare bio u | 10160 | 7.750 | 7.625 | 7.750 | 0.000 |
| NCE Ptr u | 33980 | 5.500 | 5.250 | 5.375 | 0.000 |
| N altamir u | 24888 | 13.625 | 13.250 | 13.625 | +0.125 |
| Pngrwth u | 29100 | 16.125 | 15.750 | 15.875 | -0.250 |
| RealFund u | 8378 | 12.500 | 12.125 | 12.125 | -0.375 |
| RioCan u | 2500 | 11.625 | 11.500 | 11.500 | 0.000 |
| Summit u | 5981 | 13.000 | 12.375 | 12.375 | +0.375 |
| Templetn u | 4175 | 13.250 | 12.875 | 13.250 | 0.000 |
| Wardley un | 1000 | 8.000 | 7.875 | 8.000 | +0.375 |
| Wstrock lu | 8811 | 11.625 | 11.500 | 11.625 | 0.000 |
| Wstrck llu | 32286 | 9.625 | 9.375 | 9.500 | -0.125 |
| TRADED IN US FUNDS | | | | | |
| Alcan D p | 300 | 26.375 | 26.375 | 26.375 | +0.375 |
| Bk Mtl 2 | 9300 | 27.000 | 27.000 | 27.000 | 0.000 |
| CIBC 10 p | 650 | 27.125 | 27.125 | 27.125 | +0.250 |
| Cariben U | 700 | 12.500 | 12.375 | 12.375 | 0.000 |
| Export Dv n | 100 | 15.900 | 15.900 | 15.900 | +0.100 |
| RCI f | 900 | 26.750 | 26.750 | 26.750 | 0.000 |
| Ry Bk I | 100 | 27.875 | 27.875 | 27.875 | -0.125 |
| Ry Bk K | 800 | 26.500 | 26.500 | 26.500 | +0.125 |
| TD Bk G | 400 | 25.500 | 25.500 | 25.500 | +0.250 |

# COUP D'OEIL

## NEW YORK

| | | |
|---|---|---|
| Dow Jones | 5536.56 | +50.94 |
| Volume | 474 853 000 | |

## MONTRÉAL

| | | |
|---|---|---|
| Indices comp. | 2415.44 | +16.15 |

## TORONTO

| | | |
|---|---|---|
| TSE 300 | 4956.55 | +22.83 |

## VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

| | | |
|---|---|---|
| Biochem Perma. | 69.0 | +5 3/4 |
| Fletcher Challenge | 18.0 | +1/8 |
| Westburne Inc. | 9 7/8 | +1/8 |
| A.L. Van Houtte | 129 1/2 | +1 1/2 |
| KWG Res Inc. | 18 1/2 | +1/2 |
| **Or** | **398.65** | **-.80** |

## VALEURS D'INTERÊT LOCAL

| | | |
|---|---|---|
| Abitibi | 19 3/8 | +1/8 |
| Alcan | 42 3/8 | +3/8 |
| Alliance | 21 5/8 | -3/8 |
| Amisk | 1.20 | -.10 |
| Ban. Nationale | 11 1/4 | +1/8 |
| Bell | 48.0 | +1/8 |
| Cascades | 6 1/4 | -1/8 |
| Domtar | 9 5/8 | .0 |
| Donohue | 17 1/4 | -1/4 |
| Jean Coutu | 10 5/8 | .0 |
| Hollinger | 11 1/4 | +1/8 |
| Métro-Rich. | 19 1/2 | +3/8 |
| MSV | 1.50 | -.08 |
| Orléans | 1.45 | -.05 |
| Provigo | 7 3/4 | +1/8 |
| Stone Cons. | 16 3/8 | +5/8 |
| Uniforêt | 5.00 | .00 |
| **$ U.S.** | 1.3709 | +.0011 |
| **$ CDN** | 0.7296 | -6 |

**Taux de conversion** 1.3724950

**EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.**

# FONDS MUTUELS

| Funds | Price |
|---|---|
| **ABC Funds** | |
| ynFully-Mgd | 7.51 |
| ynFund-Value | 10.25 |
| **Acadia Investment Funds** | |
| ynBalanced | 10.44 |
| ynBond | 10.43 |
| ynMortgage | 10.00 |
| **Admax Regent Group** | |
| oA Amer Sel Gth | 5.03 |
| oA Asset All | 12.86 |
| oA Cdn Perf | 6.99 |
| oA Cdn Sel Gth | 5.38 |
| oA Glo Hlth | 10.64 |
| oR Dragon 888 | 7.41 |
| oR Europa | 10.26 |
| oR Intl | 6.10 |
| oR Korea | 11.00 |
| oR Nippon | 11.67 |
| oR Tiger | 11.74 |
| oR World Inc | 12.21 |
| **AGF Group C$ Series A** | |
| Amer Gth | 13.74 |
| Asian Gth | 16.41 |
| xCdn Bond | 5.21 |
| Cdn Equity | 13.24 |
| Cdn Resources | 18.13 |
| China Focus | 7.66 |
| Euro Growth | 10.07 |
| Germany | 20.82 |
| xGlo GovtBond | 10.61 |
| Grth & Income | 17.48 |
| Grth Equity | 22.11 |
| xHigh Income | 9.93 |
| Intl ST Income | 10.84 |
| Japan | 5.01 |
| Resource Cap | 7.77 |
| Special | 11.17 |
| xStrategic Inc | 9.71 |
| xUS Income | 10.67 |
| World Equity | 6.46 |
| **AGF Group C$ Series B** | |
| gAmer Gth | 13.63 |
| gAsian Gth | 16.31 |
| xgCdn Bond | 5.21 |
| gCdn Equity | 13.13 |
| gCdn Resources | 18.01 |
| gChina Focus | 7.59 |
| gEuro Growth | 9.98 |
| gGermany | 20.70 |
| xgGlo GovtBond | 10.60 |
| gGrth & Income | 17.36 |
| gGrth Equity | 21.97 |
| xgHigh Income | 9.92 |
| gIntl ST Income | 10.72 |
| gJapan | 4.98 |
| gSpecial | 11.09 |
| xgStrategic Inc | 9.71 |
| xgUS Income | 10.68 |
| gWorld Equity | 6.44 |
| **AGF Group C$ Series C** | |
| nuAmer Gth | 9.93 |
| nuAsian Gth | 11.92 |
| nuChina Focus | 5.53 |
| nuEuro Growth | 7.30 |
| nuGermany | 15.10 |
| xnuGlo GovtBond | 7.72 |
| nuIntl ST Income | 7.87 |
| nuJapan | 3.63 |
| nuSpecial | 8.11 |
| xnuUS Income | 7.78 |
| nuWorld Equity | 4.70 |
| **AGF Management** | |
| zGermany C$ M | 21.10 |
| zuGermany US M | 15.40 |
| **AIC Group** | |
| oAdvantage | 30.96 |
| oDivers Cda | 14.06 |
| oEmerg Markets | 8.61 |
| oValue | 23.79 |
| oWorld Equity | 10.98 |
| **All-Canadian** | |
| Capital | 12.02 |
| zCompound | 15.65 |
| Consumer | 3.45 |
| Resources | 4.48 |
| **Altamira** | |
| xnAltaFund | 19.38 |
| nAsia Pacific | 12.83 |
| nBalanced | 14.52 |
| nBond | 13.44 |
| xnCap Growth | 14.68 |
| nDividend | 2.64 |
| nEquity | 31.61 |
| nEuropean Equ | 12.34 |
| nGlo Bond | 10.44 |
| nGlo Discovery | 4.28 |
| nGlo Diversified | 13.44 |
| nGrowth & Inc | 7.81 |
| nHi Yield Bond | 5.21 |
| nIncome | 7.74 |
| nJapanese | 4.19 |
| nPrecious Metal | 8.54 |
| nRecovery | 11.72 |
| nResource | 15.58 |
| nST Global Inc | 11.83 |
| nST Govt Bond | 5.47 |
| nScience & Tech | 5.78 |
| nSelect Amer | 25.04 |
| nSpecial Gro | 17.46 |
| nUS Larger Co | 13.86 |
| **AMI Private Capital** | |
| ynEquity | 14.42 |
| ynIncome | 10.06 |
| ynOptimix | 13.09 |
| **A.P.P.Q.** | |
| ynBalanced | 14.34 |
| **Associate Investors** | |
| nAssoc Inv | 7.85 |
| **Atlas Asset Mgt: Atlas** | |
| nAm Advantage C$ | 14.26 |
| nuAm Advantage U$ | 10.40 |
| nAm EmergVal C$ | 10.79 |
| nuAm EmergVal U$ | 7.87 |
| nAm LrgCap Gr C$ | 21.28 |
| nuAm LrgCap Gr U$ | 15.52 |
| nAm LrgCapVal C$ | 11.75 |
| nuAm LrgCapVal U$ | 8.57 |
| nAm Opportun C$ | 12.30 |
| nuAm Opportun U$ | 8.97 |
| nCdn Balanced | 11.39 |
| xnCdn Bond | 10.21 |
| nCdn Diversified | 10.87 |
| nCdn EmergGrth | 14.78 |
| nCdn EmergVal | 10.78 |
| nCdn HiYldBnd | 11.04 |
| nCdn L

*Canada anglais et États-Unis*

# A.L. Van Houtte poursuivra son ascension

MONTREAL (PC) - Le territoire québécois devient de plus en plus étroit pour la société A.L. Van Houtte. Tout en voulant consolider ses activités au Québec, l'entreprise s'est donnée pour priorité au cours des prochaines années de poursuivre son expansion de manière accélérée dans le reste du Canada et aux États-Unis.

Au cours d'un entretien accordé à La Presse Canadienne, le président et chef de la direction de A.L. Van Houtte, Paul-André Guillotte, a expliqué qu'il y avait sur ces marchés «beaucoup de place» pour permettre à sa société de réaliser des percées intéressantes.

A.L. Van Houtte se spécialise dans la torréfaction et la commercialisation de cafés, qu'elle distribue dans les grandes chaînes de marchés d'alimentation et par le biais de son réseau de 108 cafés-bistros (102 sont localisés au Québec et 6 sont situés en Ontario).

La compagnie exploite aussi une division de Services de pause-café, qui compte deux filiales au Canada, Red Carpet et Selena, et une autre aux États-Unis, la société Filterfresh.

La division des Services de pause-café agit comme fournisseur de cafés et produits connexes dans les lieux de travail, comme les bureaux, les établissements industriels et les institutions d'enseignement.

A.L. Van Houtte occupe le premier rang au Canada dans ce marché. En 1995, quelque 78 pour cent des revenus de l'entreprise ont été générés par les activités de sa filiale Les Services de pause-café.

Celle-ci est soutenue par une division de fabrication de cafetières, VKI Technologies, détenue par A.L. Van Houtte à hauteur de 51 pour cent. VKI Technologies a mis au point un procédé permettant l'infusion du café une tasse à la fois, ce qui en améliore nettement le goût.

Cette innovation confère un avantage compétitif important à A.L. Van Houtte face à ses concurrents dans le secteur des services de pause-café.

### *Expansion au Canada*

Au Canada anglais, A.L. Van Houtte entend y accroître ses activités principalement par deux moyens : en distribuant ses cafés dans les grandes chaînes d'alimentation et en augmentant sa présence dans le secteur des services de pause-café.

«Nous sommes en discussions avec de grandes chaînes d'alimentation du Canada anglais, dont le Groupe Oshawa (IGA) et Sobey's. On croit qu'on sera capable de conclure des ententes très prochainement», a fait savoir M. Guillotte.

Dans le domaine des services de pause-café, M. Guillotte estime qu'il existe un très grand potentiel d'expansion pour son entreprise.

«Dans la région de la ville de Québec, où on compte une population de 600 000 habitants, on a 2000 machines distributrices d'installées. À Toronto, où vivent environ 3,5 millions d'habitants, on n'a que 1000 machines», relève M. Guillotte.

Si A.L. Van Houtte était aussi présente sur le marché torontois qu'elle l'est à Québec, elle aurait en location près de 12 000 distributrices dans la Ville Reine.

De plus, une analyse financière produite par la société RBC Valeurs mobilières note que A.L. Van Houtte a aussi l'avantage dans ce domaine de ne pas avoir à se frotter à de grands compétiteurs, contrairement à la situation qui prévaut dans le secteur des cafés-bistros.

### *États-Unis*

Aux États-Unis, A.L. Van Houtte concocte un ambitieux plan de développement, également dans le secteur des services de pause-café.

La société projette d'ouvrir au cours des prochaines années des points de service Red Carpet dans sept États du Nord-Ouest des États-Unis. Dès avril, fait savoir M. Guillotte, une première succursale doit entrer en exploitation à Seattle, dans l'Etat de Washington.

Red Carpet doit ensuite s'implanter dans les États du Minnesota (octobre 1996), de l'Oregon (avril 1997), de l'Idaho, du Montana, du Dakota du Nord et du Dakota du Sud.

«Le marché est très segmenté aux États-Unis. Il n'y a pas vraiment de gros joueurs dans le domaine des services de pause-café», souligne le président de A.L. Van Houtte. Ces conditions du marché, juge-t-il, devraient favoriser les projets d'expansion de son entreprise dans ce pays.

### *Résultats financiers*

Tout en voulant consacrer beaucoup de son énergie à cette stratégie d'expansion au Canada et aux États-Unis, A.L. Van Houtte est confiante de pouvoir améliorer sa rentabilité au cours des prochaines années.

Les nombreuses acquisitions effectuées par l'entreprise ces dernières années, spécialement celles de VKI Technologies et de Red Carpet en 1994, ont affecté négativement la performance de A.L. Van Houtte au cours de la dernière année au plan des bénéfices.

Au cours des trois premiers trimestres de l'exercice en cours, terminés le 6 janvier, le redressement promis a commencé à prendre forme. La société a enregistré une augmentation significative de 23,3 pour cent de son bénéfice net par rapport à la même période l'an dernier.

Le profit net s'est élevé à 5,1 millions $ sur des revenus de 124,6 millions $, comparativement à un bénéfice net de 4,2 millions $ sur des ventes de 91,6 millions $ l'an passé.

RBC Valeurs mobilières prévoit que A.L. Van Houtte devrait finir le présent exercice financier avec un bénéfice net de 30,8



**NOUVEAUTÉ - La bicyclette Quetzal, un nouveau modèle de vélo plus confortable et sécuritaire, sera bientôt mis sur le marché au Canada. Son coût : 1900 $.**

**(Photo PC)**

*Vélos à position allongée*

# Cycle Quetzal entend bien percer le marché canadien

TORONTO (PC) - Cycle Quetzal Inc., une entreprise de Montréal, tente de percer le marché canadien avec une nouvelle sorte de vélos à position allongée.

Il s'agit d'une bicyclette aérodynamique qui est beaucoup plus basse que les vélos ordinaires.

Elle est dotée d'un fauteuil confortable - et non d'une selle - et lorsqu'on s'y installe, on pédale de façon horizontale plutôt que verticale.

Non seulement la bicyclette est plus facile à conduire, mais elle est beaucoup plus rapide, parce qu'aérodynamique, et surtout plus sécuritaire, puisque les risques de blessure à la tête sont beaucoup moins importants, disent ses concepteurs.

Le concept n'est pas nouveau : il s'agit d'un modèle que plusieurs artisans fabriquent depuis des années. Mais ce qui est nouveau, c'est que la compagnie Quetzal veut le commercialiser.

De passage au bureau du Québec à Toronto, hier, dans le cadre d'une importante exposition de vélos où la Quetzal sera en vedette, le président de l'entreprise, M. Denis Brown, a annoncé qu'il avait réussi à faire distribuer sa bicyclette chez une soixantaine de détaillants à travers le pays.

«En 1996, nous nous attendons à vendre près de 200 unités», a-t-il précisé lors d'un entretien avec la Presse canadienne.

Sa stratégie est la suivante : d'abord percer le marché spécialisé du vélo, c'est-à-dire cibler les véritables cyclo-toureurs, ceux qui partent en bicyclettes pour de longues randonnées.

Ensuite, quand ce marché sera conquis, fabriquer un modèle moins dispendieux pour le grand public.

A l'heure actuelle, le vélo Quetzal se vend 1900 $ l'unité.

### *Obstacle*

En entrevue, M. Brown reconnaît que sa tâche ne sera pas facile, parce qu'il y a un obstacle majeur au succès de la bicyclette : la perception du public.

«Ça fait 150 ans que les gens font du vélo dans la position verticale. Quand on leur présente ça (la bicyclette Quetzal, orientée horizontalement) ils ont un choc», lance-t-il.

La meilleure façon de lutter contre ce préjugé, selon lui, est de mettre l'accent sur les aspects confort et sécurité du nouveau vélo.

M. Brown a même l'appui d'un médecin qui dit que «conduire un tel vélo est 40 pour cent plus efficace pour le travail cardio-vasculaire».

De plus, ajoute le président de Quetzal, les gens qui l'utilisent n'ont plus mal «au dos, aux fesses, aux poignets ou au cou».

Mais son argument numéro un demeure celui de la sécurité. M. Brown signale que 95 pour cent des blessures en vélo sont à la tête. Avec cette bicyclette, comme on a les pieds devant, le risque est beaucoup moins grand, fait-il valoir.

Mais lorsqu'on lui signale que, parce qu'elle est basse, la bicyclette pourrait être plus dangereuse à conduire au centre-ville, il réplique que conduire n'importe quelle bicyclette au centre-ville est dangereux.

Il ajoute que la compagnie vend des drapeaux de cinq pieds de haut que l'on peut installer sur le vélo pour accroître sa visibilité.

# Le 888 arrive

TORONTO (PC) - Les compagnies téléphoniques nord-américaines disposent désormais d'un nouvel indicatif pour les numéros sans frais : 888.

Et s'il a fallu avoir recours à la série 888, c'est parce que l'ancienne série 800 est presque épuisée.

En instaurant ce nouvel indicatif, les compagnies pourront attribuer 7,6 millions de nouveaux numéros de téléphone en Amérique du Nord.

«La série 888 offrira les mêmes avantages que l'indicatif 800», soutient Garry Morin, de Stentor, l'alliance des compagnies téléphoniques canadiennes.

Plus de 7,1 millions de numéros 800 sans frais sont en service en Amérique du Nord et les entreprises requièrent environ 30 000 nouveaux numéros chaque semaine. À ce rythme-là, la série 800 ne devrait plus compter un seul numéro disponible vers la fin juin.

Lorsque tous les numéros de l'indicatif 800 auront été attribués à des clients, l'industrie a déjà prévu d'utiliser la série 877, puis la 866, 855 et ainsi de suite.

# Petites annonces

Une de nos conseillères



ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

**INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL**

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**QUOTIDIEN**
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

**PROGRÈS-DIMANCHE**
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

**RESTRICTION**
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

**HEURES D'AFFAIRES**
**8 h 30 à 16 h 30**
**DU LUNDI AU VENDREDI**

## INDEX DES RUBRIQUES


**IMMEUBLES COMMERCIAUX**
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

**HABITATIONS RÉSIDENTIELLES**
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

**VÉHICULES**
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

**EMPLOI**
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

**FORMATION**
Enseignement / cours

**OCCASIONS D'AFFAIRES**
Finances
Occasion d'affaires

**SERVICES PROFESSIONNELS**
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

**MARCHANDISES ET SERVICES**
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

**AVIS**
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

**SPORTS / LOISIRS**
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages


## IMMEUBLES COMMERCIAUX

### Bâtisses commerciales

JONQUIERE, bâtisse commerciale 5,500 pieds.carrés. Tél.:547–6463, 547–2048, fax:547-5588, demander Alain.

### Blocs appartements

**RIVIERE-DU-MOULIN:**3 logements entièrement rénovés, **logez-vous pour 125 $/mois, capital, intérêts, taxes incluses. Tél.: 549–9343**

### Bureaux à louer

CENTRE-VILLE, Côte Racine, bureau 2ième étage, 1300 pieds.carrés, 575 $/mois. Tél.:543–6017, Chantale Hudon.

IDÉAL POUR professionnel environ 2,000 pieds.carrés, situé au 2ième étage, 1247 Ste-Geneviève. Chicoutimi-nord, libre 15 avril ou 1er mai. Tél.549–1160, 690-7570

### Commerces à vendre

ENTREPRISE NETTOYAGE A SEC, très bon prix, Service Immobilier Image 2000. Tél.545-3201, Raymond Desbiens.

**GARAGE 3 portes avec gaz. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548–5164**

**VOUS VOULEZ créer votre emploi ou vous lancez en affaires. Bon chiffre d'affaires, facile d'opération, commerce situé Plaza d'Alma. Acheteur sérieux seulement. Tél.:662–0368**

### Locaux à louer

1145 THÉRÈSE-CASGRAIN 2ième étage, 1,500 pieds.carrés pour salle de danse ou réunion d'affaires 800 $/mois. chauffé, éclairé. Tél.543–8886

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

LA-BAIE, 989 Boul. Grande Baie Sud, local commercial. Tél.:544–3269.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

## HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### A partager

CHICOUTIMI: 1068 Boul. Saguenay Est, 4.1/2, chauffé, éclairé, téléphone, câble, non fumeur, 300 $/mois. Tél.:693–4869

### A vendre ou à louer

RESIDENCE pour personnes âgés et handicapées, bien située. Tél.:690-8682 (paget).

### Chalet à vendre

CHALET estival, possède tous les commodités, site paisible et enchanteur, bord du Saguenay. $35,000. Tél.:418-845–5647.

LAC DES COMMISSAIRES: chasse et pêche, entièrement meublé, 20X24, 2 étages, éclairage propane, chauffage au bois , eau courante, accès 9 mois/an en voiture, remise 12X12, fond de terrain compris, 260X230, 18 000 $ négociable. Tél:.668–2143

LAC Emmuraillé Falardeau, chalet 4 saisons, impeccable, sur le lac, 20X30, tout meublé, gardien à l'année, chemin ouvert l'hiver, foyer. Tél.549–8010, après 18h00..

MISTASSINI Secteur Vauvert, Chalet neuf 4 saisons, 36X26, foyer, grand terrain, remise, etc. Tél.:374–2616

ZEC MARS Moulin, 24x24, 3 chambres à coucher, équipé au complet. Tél.:678–1043

### Chalet à louer

VALINOUET: près des pentes, tout équipé, libre immédiatement. Tél.:548–2068, 698-9602.

### Chambres à louer

**CHICOUTIMI: grande chambre, commodités à partager, près centres d'achat, Université. $300/mois, non fumeur(euse). Tél.:693–0415.**

CHICOUTIMI, rue Bécard, près Cégep Université, bon prix. Tél.:549–0500.

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10, à 12X15, toit cathédrale, entrée indépendante, stationnement, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, télévision payante, téléphone, accès piscine. Faut voir. Tél.:540-0416, 690–5356.

CHICOUTIMI-NORD, chambre avec cuisinette, meublé, non fumeur. Tél.:543–5188.

CHICOUTIMI-NORD, grande chambre, entrée indépendante, vue sur ville, $55/semaine. Tél.:543–3939, 690-3326.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, près centre-d'achats et polyvalente, 50 $/semaine. Tél.696–2733

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, cable, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372

CHICOUTIMI: moderne, très grande, arrière Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune. Tél.:693–8754, 693-4499.

CHICOUTIMI: centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.543–3942, 543-5291

CHICOUTIMI: grandes chambres ou pension, près Place du Royaume, salon, buanderie gratuite, câble, télévision, téléphone. Tél.:698–2066.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

CHICOUTIMI: une grande chambre, meublée dans 9 1/2, 2 salons, 2 salles de bains, câble, téléphone, laveuse, sécheuse, faut voir. Tél.:690–6924.

CHICOUTIMI: Près centres d'achats, chambre 12X15, moderne, salon, cuisine, buanderie, câble, stationnement, 200 $/mois et plus. Tél.690–0080.

JONQUIERE: Près polyvalente d'Arvida, cuisine commune, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, salle de bains et douche. Tél.548-1260

### Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: Pas cher, 4.1/2, avec piscine, salle de conditionnement, ascenseur, près centres d'achats. 63,000 $. Tél.:549–5320

JONQUIERE: rue de la Gaillarde, condo luxueux, sous-sol fini. Tél.542–1090

### Logements à louer

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél. :693–3383, 1-800-394-3383

A CHICOUTIMI : 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur centre-ville, Place du Royaume, Université, très propres, possibilité chauffés, meublés, éclairés. Aussi JONQUIERE, 4.1/2 moderne, prix abordable.
**Gestion Immobilière Courtemanche 690–6308**

A SOUS-LOUER, Chicoutimi, 3.1/2 rue Bécard, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Proximité Cégep et Université. Libre immédiatement. $350. Tél.:690–8950.

ARVIDA: BEAU grand 4 1/2, style condo, libre 1er avril ou 1er mai, $470/mois. Tél.:548–1556, soir. Paget:693-2539 en tout temps.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, premier étage, près tous les services. Tél.:548-8643.

**ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS OU DEMENAGEMENT + 1 MOIS GRATUIT** pour 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près d'un centre d'achats. Tél.:548-1860, 548-4534, 547–0051, 548-9111

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, peinture neuve. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. Normand, 695–4444, 695-1396.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grands 4.1/2, possibilité chauffés, éclairés, près des services, libre 1er avril ou réserver maintenant pour juillet. Tél.:693-9075.

ATTENTION CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place du Royaume. Tél.696–1175

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, 24-A Smith, voisin terminus, demi sous-sol, très propre, 330 $/mois. Tél.690–1148

ATTENTION CHICOUTIMI, Beau grand 4.1/2, 5.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, porte patio, eau chaude fournie, repeint, 495 $/mois. Tél.690–1148, 673-6417

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

BEAU GRAND semi-détaché, 5.1/2, moderne, secteur Boul. Barrette, libre immédiatement. Tél.690–0591, Régis Morin

BOUL. TADOUSSAC, face au Saguenay, grand 4.1/2, déneigement, prix abordable, libre avril. Tél.:674–9381 après 17h00

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, 440$/mois, déneigement, entrée laveuse sécheuse, Tél.:697–4108

CHICOUTIMI, 4.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, grand, $485/mois. Tél.:690–1372.

CHICOUTIMI, 4.1/2, sous-location, arrière place Royaume. Libre immédiatement. $470/mois. Tél.:545–8788.

CHICOUTIMI, 441 #3 Massenent, 3.1/2, $400 chauffé. Tél.:548–9047.

CHICOUTIMI, centre-ville, 2.1/2, repeint à neuf, semi-meublé, chauffé, éclairé, $280. Tél.:698–1485.

CHICOUTIMI-NORD, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, stationnement. Tél.:543–3939, 690-3326.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, 380 $/mois. Tél.543–7866

**CHICOUTIMI-NORD:** 275, Colbert, beau **4.1/2,** porte patio, idéal pour personne seule, ou couple sans enfants, endroit tranquille, 400$/mois. Libre 1er avril. **CHICOUTIMI-NORD,** 1800 boul. Ste-Geneviève, grand **5.1/2,** porte patio, entièrement repeint, remise intérieure, **prix spécial.** Libre 1er mars. **Tél.:549–9343**

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, stationnement, rez-de-chaussée, 260 $mois, libre immédiatement. Tél.:549-0548.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 2e étage, entrée indépendante, rue Pinel, 425$/mois. Libre 1er juin. Tél.:545–9506, 696-4787

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 288 Giffard, 400 $/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.693-2218

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 2032 Roussel, meublé ou non, libre immédiatement. 360 $/mois. Tél.:549–5149, 690-2421.

CHICOUTIMI-NORD: 2-5.1/2, rez-de-chaussée, et 1er étage, quartier Ste-Anne, libre immédiatement. Tél.696–0123

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, remise extérieure Tél:.690–1777, 543-4620.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, non éclairé, moderne, rez-de-chaussée. Tél.:543–6899

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: jumelés: 5.1/2, 4.1/2, 600 $/mois, 575 $/mois. Tél.:543–1268

CHICOUTIMI: Grand 3.1/2, très propre, libre. Tél.:549–5187 (soir), 545-7535 (jour).

CHICOUTIMI: 5.1/2, très grand, repeint à neuf, libre immédiatement, 580 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543–3032, 545-7592.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549–2376, 549–2122.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 1824 Côte Réserve, 4.1/2, libre 1er avril, 325 $/mois. Tél.:549–6663.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 715 chemin Sydenham, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.693–6071

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquilité, quartier des Oiseaux, libre 290 $/mois. Tél.544–8123 (soir)

CHICOUTIMI: 3 1/2 plus salle à manger, libre 1er avril, tél.:543–3157.

**CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près université, cégep, libre immédiatement. Tél.:548–2442.**

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit. 3.1/2, 4.1/2, très propres, armoire mélamine, près Autoroute 70 et Manège militaire. Tél.549-0625, 548-7682

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, galerie, près Université, Cégep. Libre immédiatement. Tél.:549–6705, 545-5095

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, 56 rue Jauffret 385 $mois. Mario, tél: 545-7454

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, centre-ville, 340 $/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:545–0033, 549-2980

CHICOUTIMI: 3.1/2, rénové à neuf, meublé, non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, 230 $/mois. Tél.:549–7663

CHICOUTIMI: 4 1/2, état neuf, meublé, chauffé, libre, 667 rue St-Paul, $395. Tél.:690-5388, 548-1013.

**CHICOUTIMI: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544–8477, 544-6313**

**CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 5.1/2 Angoulème, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.**

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1er étage, chauffé, éclairé, eau chaude, Chemin des Villas, bord du Saguenay, patio, libre immédiatement, 450 $/mois. Tél.545–8571

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641 des Grands Ducs, près centres d'achats, disponible 1er avril . Aussi 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.:696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641 des Grands-Ducs, insonorisation supérieure, 2 mois gratuits. Disponible 1er janvier. Tél.696–1158

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement Possibilité 1 mois gratuit. Tél.693-3590, 543-4037.

**CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308**

CHICOUTIMI: 4.1/2, 989 St-Paul, 335 $/mois. 400-A St-Gabriel, 425 $/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, haut maison, non chauffé, non éclairé, moderne, 425 $/mois. Libre 1er juillet. 499 Taché. Références demandées. Pas d'animaux. Tél.: 693–8993

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, arrière Place du Royaume, libre 1er juillet. Tél.549–4562

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, non éclairé, quartier Hamel & Fradette. Tél.: 545-0876

CHICOUTIMI: Anthyme Larouche, 3.1/2, semi-meublé, laveuse sécheuse, 250 $/mois. Tél:.696–3695, 545-1714.

**CHICOUTIMI: centre-ville, grand 3 1/2, meublé ou non, libre immédiatement, rénové à neuf. Tél.: 696–0288.**

CHICOUTIMI: Chambre, cuisine, laveuse-sécheuse. Près Cégep, Université, Tél.:549–6705, 545-5095

CHICOUTIMI: Place des Airelles, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, entrée contrôlée, arrière Place Saguenay. Tél.693-0065

CHICOUTIMI: quartier St-Joachim, 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé. Idéal pour femme seule. Libre immédiatement. Tél.:690–2378

CHICOUTIMI: Rue St-Paul, sous-sol 3.1/2, meublé, 375 $/mois,incluant chauffage, électricité, laveuse, sécheuse. Libre immédiatement. Tél.:543–9813

CHICOUTIMI: secteur Barrette, 4 1/2, neuf, électricité, chauffage, câble compris, $575/mois. Tél.:693–4677.

CHICOUTIMI: 3.1/2, refait à neuf, 5 minutes de l'Université, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement Tél.545-1486

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue des Crécerelles, 370$/mois Aussi 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, boul. Université, 340 $/mois. RIVIERE-DU-MOULIN: Grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305 $/mois. Tél:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: rue Georges-Vanier, 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, mois gratuit. tél.:690-3612, 543-5286, 693-0335

**COOPÉRATIVE D'HABITATION, JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Prix selon votre revenu familial, entre $350 et $450/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:542-7089.**

COTE-RÉSERVE: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, 300 $/mois. Tél.545–4029

ARVIDA: A SOUS-LOUER: 4.1/2 chauffé, éclairé, 500 $mois, moderne. Tél:.548–4439, Denis

JONQUIÈRE: grand 4.1/2, chauffé, rue St-Clément, 420$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, 300$/mois. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 3815, Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 320$/mois, Tél.:542–4069

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. À partir de 400$. Tél.695-4763, 543-7966

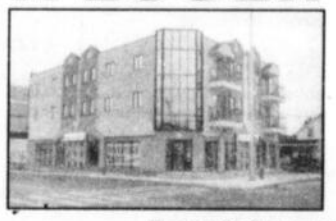
JONQUIÈRE: 5.1/2, spacieux, balcons, chauffé 420$/mois, avril , mai, Tél.:547–7852, (répondeur).

JONQUIÈRE: moderne, à sous-louer, 4.1/2, près Galeries Jonquière, Prix Réduit 400$/mois. Tél.:549-5466, 547-7866

JONQUIERE, 4.1/2, 400$, 5.1/2, chauffés, éclairés très grands, clairs, quartier St-Georges, 542-1377, 543-7966.

**JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 3.1/2, super moderne, rez-de-chaussée, idéal pour personne seule. Près tous les services. Stationnement. Libre 1er juillet. Grande galerie. $365/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547–1873.**


**À LOUER**



**LOCAL COMMERCIAL**
libre le 1er mars 1996
4500 pi car.
avec stationnement,
centre-ville,
3830, BOUL. HARVEY,
JONQUIÈRE
Peut être converti en
2 locaux de 2300 pi car.
• Commerce
• Services professionnels
• Ou autres
Pour informations: **547-6611**
demandez M. Sylvain ou Yvon-Marie Bergeron

**JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4.1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre 1er juillet. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, $340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1873.**

**JONQUIERE, paroisse Notre-Dame Fatima, très grand 4.1/2, deuxième étage, peut être libre à un mois d'avis. Stationnement déneigé. Remises intérieure et extérieure, grande galerie. $372/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1873.**

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 360 $/mois, libre immédiatement. 4074 de La Loire, appartement 7. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, libre, tranquille, 3618 rue Fortin, tél.:548-8066, 547-5434.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 5.1/2, 2475 St-Jean-Baptiste, très propre, déneigement, porte-patio. Tél.543-2663

JONQUIERE: De Poitier, 3.1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 360 $/mois. libre 1er mars. Tél.547-5126

JONQUIERE: GRAND 4.1/2 très moderne, 2ième étage, remise, 3751 boul.Harvey, libre 1er juin. Aussi 4.1/2, 5.1/2 non chauffés non éclairés. libres. Prix à discuter. Tél.548-7734

JONQUIERE: Petite France, grand 4.1/2 moderne, non chauffé, 360 $/mois. Libre 1er mars. Tél.:695-6780.

KÉNOGAMI, 4.1/2, 6.1/2, centre-ville, grandes pièces, libre immédiatement. Tél.690-5308

LA BAIE: (secteur polyvalente), 1574 Alfred Dubuc, 3.1/2, meublé ou non meublé, très propre. (A voir!) .Tél.697-1424.

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, moderne, refait à neuf, près des services. Tél.:696-3288, 693-0529

LA BAIE: Garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, 290 $/mois, libre 1er avril. tél.697-1179, 697-0437

LA BAIE: grand 3.1/2, centre-ville, meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, 290 $/mois. Tél.:690-3666

LA BAIE: GRAND 5.1/2, situé centre-ville, secteur Bagotville, 385 $/mois. libre immédiatement. Tél.690-3666 (après 17h00)

LA-BAIE, grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:544-1681.

LA-BAIE: (Port-Alfred), 4.1/2, très propre, 6ième Avenue. Libre immédiatement. Tél.:544-2683.

**LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696-3646.**

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, chauffés, près des Galeries La-Baie. Marcel, tél.:544-2212, 543-7966

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LA-BAIE: rue Adélard-Grenon, 4 1/2 et 5 1/2, complètement rénovés, à voir, mois gratuit.Tél.:544-4940, paget 696-8278, 690-3612, 543-5286.

LA-BAIE: Boul. de la Grande-Baie Sud, 4.1/2, 6.1/2, libres début mars. Tél.:544-3269

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, porte-patio. Tél.:693-8919, 543-5834.

LATERRIERE: Portage Nord, 3.1/2 meublé et garçonnière équipée au complet. Tél.678-2880

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4.1/2, moderne, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre 450 $/mois. Tél.545-6967

JONQUIÈRE: ST-JEAN-EUDES, Petite maison seule, 3.1/2 pièces, semi-meublé. Stationnement, Tél.:548-5305

## Maisons à vendre

A QUI LA CHANCE? Grande maison jumelée, 4 étages, possibilité de location un côté, situé boul. Saguenay à Jonquière. Tél.548-1402, Raymonde.

**ACHETEUR sérieux, unifamiliale, quartier Dubose, Jonquière, 4 chambres, sous-sol fini, abri d'auto, patio, construction 1977. Rénovations majeures 1991. Tél.:548-8096.**

**ALMA, 1795, boul. Auger Sud, unifamiliale, 26x42, brique, 5 chambres, bureau, 2 salles de bain, grande salle familiale, cuisine et salon à aire ouverte, garage double, terrain 100x200 aménagé. Tél.:c68-6774**

**ARVIDA: directement du propriétaire, 24X40, 5 chambres, sous-sol fini, évaluation 80,000$, négociable, près des services. Tél.:548-8179**

ARVIDA: maison unifamiliale, 1.1/2 étage, Quartier du Manoir. 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, poêle combustion lente, piscine avec grand patio et remise. Sur grand terrain clôturé. Libre 1er juillet $73,000. Tél.:690-0291.

ARVIDA: quartier St-Philippe, jumelé 3 chambres, rénovée, plancher de bois, sous-sol fini, toiles et lustres inclus. Tél.:548-5186.

CANTON-TREMBLAY: unifamiliale, 40X32, terrain 90X105, situé 2 kilomètres de la ville. Vente: cause décès. Tél.:543-9282, 698-1508

CHICOUTIMI, quartier Polyclinique, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers de bois, piscine, patio, remise. Directement du propriétaire. Tél.:543-3687.

CHICOUTIMI-NORD, 130 Caseault, par le propriétaire, Bungalow, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, piscine. Té.:690-2706

CHICOUTIMI-NORD, maison 2 logements, revenu annuel $8,400. 2719 Roussel. Offre raisonnable acceptée. Mininum de comptant. Tél.:549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, 11.1/2, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus. Tél.543-6725

CHICOUTIMI-NORD: 1 étage 1/2, rénovée intérieur et extérieur, terrain 15,000 pieds carrés, 4 chambres, 72 000 $. Aussi MAISON de ville, 1988, 4 chambres, foyer, planchers de bois, toit cathédrale, terrain privé, 65,000 $. Tél.549-5304

CHICOUTIMI-NORD: 1714 Roussel, maison en pierre 30X36, terrain 54X100 clôturé, garage 13X20, piscine, combustion lente, patio, rénovations: (portes, fenêtres, toiture, gouttières, échangeur d'air) sous-sol semi-fini, 64,000 $. Visite sur rendez-vous, Tél.:418-227-3382

CHICOUTIMI-NORD: Près des services, 5 chambres, 2 salles de bains, armoires mélamine, piscine, clôture, remise, 34,000 $. Tél.543-0172, (après 17h00)

CHICOUTIMI: 142 Mauréac, 2 étages avec garage, plan spécial, sans voisin arrière. Tél:.690-1421

CHICOUTIMI: 1634 des Hérons, neuve, **Prix Réduit,** jamais habitée, équipée au complet, 2 étages, abris d'auto, possibilité location avec promesse d'achat Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: derrière Place Tanguay, 3 chambres, sous-sol, grand terrain, construction 1992. Tél.549-7074

**CHICOUTIMI: jumelé, quartier Boul. Barrette,** 3 chambres, 2 salles de bains, toit cathédrale, patio, très propre. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: 47 ST-Siméon, bungalow brique, rénové, fenêtres Arcon, bois franc, armoires estratifiées, 2 salles de bains refaites, garage, piscine 1993, patio, terrain paysagé Tél:.696-0659.

CHICOUTIMI: maison avec logement, libre, 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877-7737

JONQUIÈRE, 2403 Lamartine. Toute en pierre, 3 chambres au 1er étage. Abri d'auto et garage isolé. Tél.:542-3108, 547-3866

JONQUIÈRE, rue Price, Maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bain, armoires mélamine neuves, 52,500$ négociable. Tél.:547-1283, 542-9513, directement du propriétaire.

JONQUIERE: près Cégep, 2290 des Marquis, unifamiliale ensoleillée, garage et remise. Tél.547-3423

JONQUIERE: quartier de l'Hôpital, 2099 Pasteur, unifamiliale, tout brique, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, armoires mélamine, en bas du prix d'évaluation. Tél.:542-1140.

JONQUIERE: unifamiliale, hors-sol, abri d'auto, 1892 rue St-Jean-Baptiste. Tél.:547-4965, 699-3248.

LA BAIE: 1112 Duberger, 5 chambres, garage séparé, vue panoramique. Tél.:697-0537

LA-BAIE: rue des Cèdres 24X40, sous-sol aménagé, grand terrain, boisé arrière, patio, piscine, remise. Tél.:544-7919.

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bains, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. $79,900. Tél.:678-1923, 678-9294. **Disponible aussi au bord de l'eau.**

Qualité supérieure, 4 paliers, 4 chambres, remise, rivière à l'arrière, 911 du Canal, Chicoutimi. Tél.:543-5816.

SAMEDI 2h00 à 4h00, VISITE LIBRE, au 2152, boul. Saguenay-St-Jean-Eudes. AUBAINE À SAISIR. Rabais de 17,600$. 2 Logements: grand 5.1/2 + 3.1/2. A VOIR. R.G. Larouche La Capital Tél.:696-2173

## Maisons à louer

CHICOUTIMI: jumelé sur 2 étages + sous-sol, rue Champs-Elysées, près centres d'achats, libre 1er juillet, 630 $/mois. Tél.:696-4199.

CHICOUTIMI: GRANDE PROPRIÉTÉ A LOUER, 3 CHAMBRES, 3 SALLES DE BAINS, 2 SALONS 1 AVEC FOYER, SALLE À MANGER, + CUISINE, PLANCHER BOIS FRANC, MAGNIFIQUE JARDIN ARRIÈRE, MEUBLÉE OU NON, NON CHAUFFÉE, NON ÉCLAIRÉE, LIBRE IMMÉDIATEMENT. 362 LABRECQUE. 1,500 $/MOIS. TÉL.696-0288, 690-0769

À QUI LA CHANCE? CHICOUTIMI : située à 4 minutes du Club Price, face à la rivière Chicoutimi, quartier résidentiel. 2 grandes chambres avec salle de bains complète, salon, très grande cuisine, sous-sol demi-fini. Accès à la rivière avec plage privée, personne sérieuse seulement. Libre immédiatement. $675/mois avec bail/un an. Tél.:543-6292.

CHICOUTIMI: super 5.1/2, très grande pièces, stationnement privé, disponible immédiatement 338, Racine Est, chauffé,750$/mois Tél.:696-2870

DOMAINE A LOUER: résidence unique grand luxe limites de Chicoutimi: 4 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, garage 5 voitures, meublé ou non, 1 400 $/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-2355, 698-6054.

JONQUIERE: demi-maison près tous les services, libre 1er juin, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2355

**SHIPSHAW: Route Coulombe, 3 chambres, 2 salons, salle à dîner, 2 garages. Conditions à discuter. Tél.545-4403**

ST-GEDEON: Rang des Iles, résidence à l'année, sur Lac St-Jean, près du golf, 10 minutes d'Alma, 500 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:545-2355

## Maisons mobiles à vendre

**LA BAIE, 12.6X58, 3 ou 4 chambres, meublée, poêle combustion lente, porte patio, 2 entrées, remise neuve, sur rendez-vous seulement. 5482, chemin St-Anicette no:13. près de Base militaire. Tél.:677-2366, 677-3103 (télécopieur) 418-748-6661**

## Terrains à vendre

**A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.**

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

LATERRIÈRE: TERRAIN 100X230', bord de l'eau. Tél.678-9294, 678-1923

LATERRIERE: Rang St-Pierre, 200X600, 2/3 boisé, avec ruisseau. Tél.693-8522

POUR CHALET à St-Fulgence, face au site de pêche blanche, à vendre ou à échanger. Tél.:674-9467

# VÉHICULES

## Autos à vendre

ACHAT et vente d'automobiles. Payons bon prix. Tél.:548-9214, 541-9270.

**ACHAT DE VOITURES USAGEES, EN MARCHE OU NON OU ACCIDENTEES, DE 500 $ OU MOINS. PAYONS COMPTANT. TEL.:549-4518.**

ACHETONS à bon brix 500$ et moins Tél.:690-9691, 549-9334

ACURA Intégra 1993, noire, manuelle, 63,000 kilomètres, 13 000 $. Tél.:543-8518

ACURA Intégra, LS, 1987, 4 portes, 129,000 kilomètres, mécanique, peinture A-1, comme neuve, équipement complet. 3300 $. Tél.672-4308.

**ATTENTION payons comptant de $600 ou moins pour achat d'autos et camions en marche ou non. Tél.:673-3917.**

**ATTENTION! ATTENTION! à qui la chance? Buick Century 1987, automatique 4 portes, 2.5 litres, très très propre. 2,850 $ négociable. Tél.:673-6218**

AUBAINE Lincoln Continental, Town Car, 1990, garantie Ford 1 an, 14,000 $ négociable. Tél:690-2886, 545-3923

**AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990**

BERETTA GT, 1990, 112,000 kilomètres, 5,500 $, Tél.678-1411, Denise

**CADILLAC SEDAN de ville 1985, 4,800$. FORD F-150 King-Cab, 1987, peinture, mécanique neuf. 5,000$. Hyundai 1988, automatique, 2,000$. PONTIAC Sunbird 1986, automatique, 1,700$. CHRYSLER LE BARON 1984, 1,500$. DODGE COLT 1989, 65,000 kilomètres, manuelle, 3,000$. Tél.:674-2459, 690-2444(semaine et week-end), 690-6186 (week-end).**

CAVALIER 1995, 4 portes, automatique, air climatisé, traitement à l'huile, démarreur à distance, auto neuve jamais immatriculée. Cause: perte d'emploi. Tél.:698-3497, 690-0230.

CAVALIER RS 1992, familiale, 5 portes, 185,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.545-9539

CUTLASS SUPREME, 1990, 69,000 kilomètres, démarreur à distance, état neuf, 8,500 $. Tél.543-2628

DODGE CARAVAN 1993, 7 passagers, 40,000 kilomètres, comme neuve, garantie 7 ans/115 kilomètres. 14,800 $. Tél.:542-5141, 542-3105

DODGE Caravan 1994, 7 places, 4 cylindres, manuelle, 2 sets de roues, 110,000 kilomètres, condition impeccable, 12 500 $. Tél.:semaine 696-9821, dimanche, 673-7141.

F-150, 6 cylindres, manuelle, king cab, 1987. Reliant automatique 4 portes, 1984. Thunderbird 1984, 2 portes automatique. MAZDA, 1986, turbo, 5 vitesses. Panel Astro, 1986 automatique. Panel Chevrolet 1979, automatique. Panel Chevrolet 1977 automatique. Toutes ces voitures sont inspectées. Tél.543-3303, 690-1712

FIREFLY 1987, manuelle, transmission, suspension, freins, neufs, pneus neufs, tél.:547-7053.

FORD VILLAGER 1993, 74 000 kilomètres, entièrement équipé, parfaite condition. Tél.:690-9137

HONDA PRÉLUDE 1984, 95 000 kilomètres, mécanique et carrosserie A-1. Tél.:544-1323, 544-0574

MAXIMA 1991, 120,000 kilomètres, garantie 160, couleur charcoal, 11,200$ Tél.:547-0092

MAZDA 323, 1991, 3 portes, manuelle, 82,000 kilomètres, mécanique, peinture A-1, 5500 $ non négociable. Tél.672-4308

MAZDA Cronos LX 1993, manuelle, blanche, 89 000 kilomètres, 13 000$. Tél.:695-3031, 693-7426

MERCURY LYNX, 1986, 2 portes, manuelle, 168,000 kilomètres, 995 $. Tél.276-7083

MERCURY Sable 1988, 4 portes, marine, 106,000 kilomètres, moteur, transmission, radiateur, freins, pneus, et autres refaits à neuf, 4 pneus d'hiver avec jantes. $2,850. Tél.:545-8698 Aline.

NISSAN Sentra 1985, manuelle, 5 vitesses, 4 portes, 950 $ négociable. Tél.:549-4518

**PLYMOUTH RELIANT 1987, 4 portes, 2.5, 81,000 kilomètres, état neuf, $2,550. Tél.:673-3917.**

PLYMOUTH VOYAGEUR 1991, 99,000 kilomètres, 10,200$, entièrement équipée, garantie jusqu'à 115,000 Kilomètres. Tél.:693-8113

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul 690-2444

TOYOTA CAMERY 1985, peinture neuve, automatique, bleue, 1,800 $ • négociable. Tél.:690-1953

TOYOTA TERCEL DX 1988, 4 portes, automatique, 126,000 kilomètres, très propre, 3,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830

VOLKSWAGEN Jetta, turbo, diesel, 1990, 220,000 kilomètres, 5 vitesses, air climatisé, très propre, 6 000 $. Tél.:349-8203, après 5h00.

WINSTAR 1996, 1 400 kilomètres, tout équipé, garantie jusqu'en 2 000. Vente rapide, acheteur sérieux. Tél.:544-8011, 544-3399 (travail)

## Bateaux à vendre

SEA-DOO SP 1995 avec toile, remorque et autres. Vrai petit bijou. 6,500 $. Tél.:690-9099

VOILIER CHALLENGER, 7.4 (24 pieds), 1977, moteur 9.8 hors bord, bonne condition, équipement et remorque inclus, 10,000 $ négociable. Tél.544-0772

## Camions à vendre

Aubaine! FORD F-150, 1992, garanti, équipement complet, état neuf. 10,750 $. Tél.343-3987

CHEVROLET 1989, 1.1/2 tonne, double roues, moteur 350 injection, boîte d'acier, excellente condition. Tél.:674-9116.

CHEVROLET S-15 SONOMA Club Cab, 1992, 100,000 kilomètres, avec boîte fibre de verre, prix cotation $8,700. Tél.:543-2217, 543-4581.

DODGE RAM 150 1988, V6, automatique, 115 000 kilomètres, condition A-1, très propre. Bombardier Everest 440, très propre, 1975, A-1. Tél.:542-3764

FORD 1987, F-150, V8 manuelle, cabine allongée, boîte 6', fond boîte plastique, très propre, 5,800 $. Tél.693-5071, 545-5928 pagette

FORD CUTAWAY, 1992, 7.3 diesel, boîte de 16' avec rampe. Tél.:662-0184, 668-4632, soir.

FORD ECONOLINE (panel), 1988, 6 cylindres, injection, 75,000 kilomètres, peinture neuve, blanc, conduite freins pneus neufs, excellente condition. 4,900 $ taxes incluses. Tél.543-0593, 693-3086

FORD F-150 king cab, 5 vitesses, 1989, boîte fibre de verre, bon prix. Tél.669-3051

GMC S-15, King Cab V6, 2.8 injection, 1987, manuelle. Tél.:274-7016

GMC SAFARI 1988, moteur neuf, laser Pioneer. $7,000 négociable. Tél.:672-4816.

GMC, FORWARD 7 000, 1988, diesel, 5 vitesses, boite 20', inspection récente. Tél.:662-0184, 668-4632, soir.

**MAZDA B2000, 1986, mécanique A-1, toute équipée, 3 200 $ négociable. Tél.:696-0369**

MAZDA SE-5, B-2200, 1992, cabine allongée, 80,000 kilomètres, garantie prolongée juin 1997, 8,700 $. Tél.544-0463 (après 17h00)

**MINI CAMION, motorisé, gazoline, valeur 4,200 $ vérifiable, pour 1,500 $. Remisé depuis 4 ans. Excellente condition. Avis aux concessionnaires de camions. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:677-2366, 677-3103 (télécopieur), 418-748-6661**

NISSAN King Cab, 1992, 120,000 kilomètres, automatique, 2.4, bien équipé, 7 800 $. Tél.:695-0869

PICK-UP FORD F-150, King-Cab, 1987, 4 pneus d'hiver neufs, bon prix. Tél.:545-8040

## Camions 4 X 4

FORD F-150, 1994, 4X4, 37,000 kilomètres, manuelle, très propre. Tél.:693-4924, 696-4200.

FORD KING CAB 1994, XLT, 4x4, parfaite condition, tél.:543-7043.

FOUR RUNNER 1992, 4 portes, manuelle, 71,000 kilomètres, garantie Toyota, prix de cotation. Tél.679-4775, 679-1515

JEEP CHEROKEE 1994, modèle country, 30 000 kilomètres, équipement complet, prix à discuter. Tél.:698-1171

NISSAN 1994, King Cab, SE, V6, condition A-1, 71,000 kilomètres, beaucoup d'équipement. Tél.:276-5687

Pick-up **CHEVROLET Z-71**, 4x4, **1995**, rouge, équipement complet, **20,000 kilomètres**, **prix demandé: $29,000**. Tél.:**677-3096**, demandez Lisette ou Stéphane.

PICK-UP NISSAN 1991, king-cab 4X4, SE, V6, Tél.:679-4819, 679-4866

## Machinerie

ACHETERAIS petits tracteurs 4X4, diesel, tracteurs de ferme, et engins stationnaires. Payons comptant. Tél.(819) 364-2236.

**JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME.** Tel que: Massey Ferguson, John Deere, Kubota etc. Aussi vieille engin stationnaire. Payons comptant. Tél.(819) 364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais.

## Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

HARLEY DAVIDSON, FLHTC 1994, 21,000 kilomètres, couleur rouge 2 tons, équipement ultra. 22,000 $. Tél.542-3472

HONDA 1983, 1100cc, interstate, 59,000 kilomètres, condition A1, A voir. Tél.:544-8964

HONDA SHADOW CLASSIC, Edition 1995, 3,000 kilomètres, état neuf, 12,000 $. Tél.343-2301

## Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 4 ROUES TRX 200, 1984, 2,000$. Tél.:343-3034

## Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT PANTHERA, 1991, bas millage, excellente condition, suspension à l'azote, prix à discuter. Tél.543-2616, 549-3915.

ARCTIC CAT PANTERA 1993 montée sur 1991, avec 2,800 kilomètres, démarreur électrique, reculons, siège double, garantie 2 ans, 3,300 $. Tél.346-5327, 514-747-5499

BOMBARDIER GRAND touring SE, 1994, moteur 670, démarreur électrique, reculons, siège double, 800 kilomètres, 4,600 $. Tél.346-5327, 514-747-5499

**BOMBARDIER GRAND TOURING SE, 1995, 6 500 kilomètres, garantie jusqu'en décembre 1996. Tél.:274-2940, après 6h00.**

BOMBARDIER MACH-1, 1995 , 550 kilomètres, garantie 2 ans, 5,250 $. Tél.346-5327, 514-747-5499

BOMBARDIER MACH-1, 1993, 5,900 kilomètres, état neuf, 4,850 $. Tél.697-0028

FORMULA 111, 1996, 550 kilomètres, comme neuve, prix d'aubaine. Tél.:662-5613

FORMULA MX 1991, siège double avec dossier, démarreur électrique, pouce et poignées chauffantes, 13,000 kilomètres, prix demandé: $2,700. Aussi: traîne d'enfant $300. Tél.:jour:668-9838, soir:668-6534.

FORMULA PLUS 1993, 6 000 kilomètres, très très propre, comme neuf. Tél.:272-2594

BOMBARDIER FORMULA SL 1996, 350 kilomètres, garantie 2 ans. habit cuir femme, grandeur 10. Tél.: 549-0238.

MACH-1, 1990, comme neuve, dossier, 2500 $ négociable. Tél.:672-2183, 541-2173 (paget).

MACH-I 1990, 617 Rave, $3,000 négociable. Tél.:549-2716.

MACH-Z 1996, seulement 1,000 kilomètres, prix intéressant. Tél.349-8614

MACH-Z 1994, très bas prix, cause transfert. Faut vendre. Tél.695-2348, 690-5777.

MOTEUR BOMBARDIER 780, 1995, vendu avec ou sans le châssis du Mach-Z 1995, 2,400 $. Tél.346-5327, 514-747-5499

PHASER 485, 1992, selle double, démarreur électrique. Tél.544-2744

POLARIS Indy Classic 500, 1993, 5,800 milles, très propre. Tél.:678-9903.

POLARIS XLT 1994, 2,300 milles, siège double, $4,800 négociable. Tél.:695-3323.

POLARIS XLT Touring, 1995, 800 kilomètres, garantie 2 ans, démarreur électrique, reculons, siège double, 4,600 $ Tél.346-5327, 514-747-5499

RECHERCHE BLIZZARD 7500 1979, très propre. Tél.662-7314, laisser message

SAFARI 377, 1985, très propre, impeccable. Faites votre offre! Tél.:695-1630

SKANDIK 503 1987, $1,500. Carriole avec pare-brise, $350. Tél.:548-7850.

## Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEl.:545-9537, G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI.

**ATTENTION, achèterais véhicules accidentés, défectueux, 1988 et plus, ainsi que hors-bord, chaloupes, motos, motoneiges, souffleuses, 4 roues, tracteurs. Tél.:418-345-8129, 668-2950**

AUBAINE: 2 boîtes de camion: Ford F150 et Chevrolet 1995. Prix à discuter. Tél.:544-2192.

## Remorques à vendre

REMORQUE TÉMISKO, 1986, 48 pi. refaite à neuf, passée à l'inspection, pour bois ouvré. Tél.:679-3006 Jean Girard

# EMPLOI

## Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 114 $. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit d'ici. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

**1,000 $ ET PLUS PAR SEMAINE**

Le Bureau S.C.C. du Québec recherche des représentant(es), pour toutes les régions de la province, qui sont très motivé(es) et qui possèdent une voiture. Entreprise en expansion continuelle qui ignore la récession. Commissions très alléchantes. Tél.Ste-Foy. 418-877-9415 M. Alain Bouchard.

**BAR GAI demande Barman(aids) Chicoutimi, Michel. Tél.543-3584**

BARMAID (man) demandé (e), belle apparence avec beaucoup d'entregens. Tél.:543-6426, 541-3294 (paget).

**FESTIVAL DES ARTS DE SCENE**

Concours de la relève provincial, après Québec maintenant au Saguenay. Chant, humour, musiciens, danse, etc. prix de participation + 1ère partie de Herbert Léonard. Hôtel Jean Dequen Jonquière. Information: 1-418-848-1818.

**ELLE ET LUI QUÉBEC MODE**

avec expérience ou non, personne sérieuse seulement, aucune sélection, venez gagner des dollars, tout en vous amusant, gala beauté mode fête des mères, à l'Hôtel Chicoutimi, rue Racine. Il faut s'inscrire jusqu'au jeudi 14 mars 1996, critères à respecter. Informations: 548-3248

REPRÉSENTANT(ES) de produits contre l'incendie, voiture nécessaire, allocation d'essence. Tél.698-4353

**TÉLÉPHONISTES A DOMICILE.** Nous sommes à la recherche de bonnes téléphonistes qui solliciteront des rendez-vous pour nos représentants à travers le Saguenay et le Lac-St-Jean. Appelez le 547-4650 ou le 1-800-245-8006.

UNE NOUVELLE expérience en cinéma vous intéresse? Faites partie de l'échantillonnage nouvelle version 96. Besoin urgent 500 candidat (e)s pour figuration. Pour inscription, vous présentez à l'Hôtel Le Montagnais, Chicoutimi, entre 9h00 et 21h00 les 29 février, 1er et 2 mars. Tél.:543-1521

# FORMATION

## Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

**ENSEIGNANTE EN FRANÇAIS offre cours privé aux personnes désirant perfectionner leur français écrit. Tél.:542-8587**

# OCCASION D'AFFAIRES

## Occasion d'affaires

ACHETERAIS autos, camions, carcasses d'auto, laveuse, cuivre, aluminium, etc. Services de contenant, remorquage, démolition de tous genres. Tél.549-0899

BALANCEUR électronique FMC, 4100. Machine à pneus, RC15A. Jack à air 4 tonnes. Tél.:276–6584.

CENTRE de conditionnement physique à vendre, à très bas prix. Personne sérieuse seulement. 541-3149 paget.

Commerce à vendre situées dans les centres commerciaux, peut bénéficier des programmes de P.M.E., très bon chiffre d'affaires, exclusif en son genre, acheteur sérieux seulement. Cause maladie. Tél.:693–8347.

**COMPAGNIE OEUVRANT dans Granit, recherche partenaires sérieux. Profits intéressant. Tél.:662–7734**

CRÉEZ votre propre emploi. Installez un atelier de réusinage de cardins et crémaillères dans votre région. Programme de formation complète. Possibilité d'aide gouvernementale. Aptitudes mécaniques nécessaires et capital. Tél:1-514-383-0728, M. Galarneau.

Demande personne intéressée: Opérer, acheter CENTRE-JARDIN partie commerciale ST-Ambroise ou Région Saguenay. Tél.:545-3661 (résidence), 672-2808 (travail).

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

INVESTISSEUR associé(e) en restauration. Minimum $50,000. Tél.:547-6463, 547–2048, fax:547-5588, Alain.

## SERVICES PROFESSIONNELS

### Construction / Rénovation

ACHETERAIS matériaux électriques, résidentiel, commercial, industriel. Tél.:548-8148, 690-7545.

**ESTIMATION GRATUITE**

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans.

**Tél.:693–3383, 1-800-394-3383.**

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693–8158.

Menuisier 25 ans d'expérience dans tous genres de rénovations, plâtrage, peinture, plafond suspendu, couverture et autre estimation gratuite. Tél.:543–1622, Denis.

MENUISIER 40 ans d'expérience, spécialités: escaliers, patio, toiture. Tél.:693–1246.

MENUISIER RÉNOVATEUR: aménagement cuisine, salles de bain, sous-sol, meubles, armoires de cuisine et vanités sur mesure. Plastrage et céramique. Tél.:548–5331

PERSONNE en manque d'autonomie, 1 solution à vos problèmes, vente, fabrication, modification, installation d'ascenseurs extérieures ou intérieures, rampes d'accès ou autres besoins.. Tél.547–3399

**RÉNOVATIONS INTÉRIEURES**

Préparation de plans et devis, décorations, estimations, menuiserie, peinture etc. MULTI-SERVICES. Tél.547–8788

Spécialiste céramique marbre et granite. Michel Deschênes pour vous servir. Tél.:695–4390, paget:696-8305.

### Service de garde

CENTRE-VILLE: dame avec expérience, garderait enfants, semaine. Tél.:549–4377.

### Impôt

COMPTABILITÉ, tenue de livres, état financier, taxes, impôt, etc. Service informatisé et confidentiel. Claude, 690-2717 (semaine), 696-2265 (soir).

**IMPÔT-PLUS ENREGISTRÉ**

IMPÔT pour particuliers, compétence et expérience sont à votre portée. Tél.548–4157

INFORMATISÉ, confidentiel, expérience formation économique 15$ et plus. Rapide Transmission Ted et service à domicile disponible. Tél.:693-1849.

**MULTISERVICES BUREAUTIQUE**

Impôt pour particulier, 20 $ et plus, 35 $/couple. Confidentialité assurée. Jour et soir, tél.547–8023.

IMPÔTS: PARTICULIERS, AUTONOME, PROPRIÉTAIRES IMMOBILIERS. Etats financiers. TPS-TVQ. IMMEUBLES EXPERT Tél.:549–7856.

### Massage

#1 CHICOUTIMI, massage de relaxation avec une jolie fille sympathique dans un endroit propre et discret. Tél.:696-0055.

BESOIN DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549–3242.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542–6200

DÉTENTE ET RELAXATION par le massage de 9h00 à 21h00. Tél. 693–4921

JONQUIERE: massage, relaxation et de détente. Tél.547-8677

### Offres de services

**DENEIGEMENT GENERAL**

**698-8407 radio-chasseur**

avec loader ou autres: Chicoutimi. Laisser message. Réponse rapide.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

J'OFFRE MES SERVICES pour reconditionner vos logements, tels: peinture, lavage tapis et petites réparations. Tél:695–3846

**NETTOYAGE DE TAPIS**

Service professionel, nettoyage meubles et conciergerie, ESTIMATION GRATUITE. Tél.547–8788

NOUS OFFRONS nos services pour entretien ménager résidentiel, commercial. Tél.:693–1176, 690-1263

## MARCHANDISES ET SERVICES

### Ameublement

35 laveuses sécheuses poêles à vendre.Tél.:690-5214.

**A BAS PRIX**

Laveuse sécheuse 300 $ taxes incluses, livrées, installées, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre. Appel de service, 14.95 $. Appareil O-Sag inc. 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545–1459

**AAA VENDRE:**

**laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.**

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC, achat et vente d'appareils électroménagers reconditionnés. Pièces neuves et usagées. Réparation à domicile. 1360 Boul. Saguenay. Tél.:543–0000, 545-4386.

LAVEUSE, SÉCHEUSE poêle réfrigérateur, lave-vaisselle, petit congélateur à viande, très bon état Tél.672–2508

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

MINI-LAVEUSE essoreuse Inglis, blanche, état de neuf, 350 $. Tél.698–8649

À VENDRE Poêle, réfrigérateur, amande et noir, Hotpoint, très propre. Trailer. Tél.:695–3069

### Animaux

BEAUX CHIOTS: 5 mâles, 2 femelles mêlés Labrador et Bouvier-des-Flandres, nés le 28-12-95. Tél.544–2401.

CHIOTS Golden Retriever, pure race, vermifugés, non enregistrés. A voir!. Tél.:673–7906

COUVOIR DE CHICOUTIMI: 1957 Boul. St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay-Lac-Saint-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes, 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, cailles et perdrix. Tél.: 693–8244

S.P.C.A. SAGUENAY, si vous désirez adopter un animal domestique à la recherche d'une famille. 2366 rue Bauman, Jonquière. Tél.:548-8870.

### Antiquités

**1 seul**

**ANTIQUAIRE DANS**

**LA RÉGION**

**ACHATS ET VENTES**

**MARCHE D'ANTIQUITES**

**5922 Bl. Talbot, Laterrière**

**Tél.:678–2775**

**A 8.5 km du Club Price**

**direction Québec.**

**OUVERT SEULEMENT**

**LE SAMEDI ET DIMANCHE**

**NE JAMAIS ACHETER OU VENDRE SANS NOUS CONSULTER.**

**ANTIQUITÉS, ANTIQUITÉS, ANTIQUITÉS:**

**Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter. J'ai un urgent besoin d'antiquités de valeur et de pièces de collection. Payons comptons. Marché de l'Antiquité. Ouvert seulement samedi et dimanche, ou téléphoner en tout temps. Tél.678–2775**

BIENVENUE A TOUS! Les passionnés d'Antiquités. Venez constater qu'au 6010 Portage Nord, Laterrière, Johanne et Raymond vous offrent un très beau choix de meubles et d'objets authentiques. Sur semaine 16h00 à 22h00, fin de semaine 9h00 à 18h00. Tél.418-678–2234

### Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE tremble sec, 40 $/corde livrée. Tél.544–7236

BOIS DE CHAUFFAGE: Tremble et bouleau, 4' et 16', grande quantité. Tél.676–2318

BOULEAU sec 50 $/corde. Bois vert, bouleau, merisier 43 $/corde. Tél.542–0091

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu, 52 $/tonne métrique. Possibilité de scier sur place, 31$/tonne métrique. Tél.:673–3425

BOULEAU, 16 pieds de long, livré. Tél.:673–6138, 693-6138.

BOULEAU, Merisier, 16 po, rond ou fendu, Tél.:547-7411

BOIS VERT: Fendu livré, 40 $ corde, merisier, bouleau, érable. Tél.542–3610, 547-4136

TREMBLE sec, $45/corde livré, en 16". Tél.:672–2258.

### Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE maison ou condo à louer, quartier Petite France ou des Oiseaux pour 1er juillet. Tél.:547–3737 (soir)

### Divers

**1 TRES GROS INVENTAIRE:** Electrolux, Filter Queen, Rainboy, Kenmore, Régina, neuves et usagés. TX incluses. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central **Drain-Vac** $2,495 complet. **Aspiro-Plus**, Faubourg Sagamie, mini-boutique, mercredi au dimanche. **Tél.:548-1767.**

2 LAVEUSES à linge industrielles, état de marche, $1,200/deux. Tél.:545-8263, 547-6117, Jacques.

**A BAS PRIX**

GRANDE vente de liquidation de toute la marchandise accumulée pour faire place à de nouveaux articles. Toute offre raisonnable acceptée. Récupermat, 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696–2036 Ouvert 6 jours de 9h00 à 16h00.

**A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.**

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur —. Tél.548–0285.

**ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir de $99, garantie 1 ans. Aussi Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Simplicity avec balai électrique neuf, $229, 2 ans de garantie.10 modèles aspirateurs centraux neufs, à partir de $399, usagés $159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691 Boul. Harvey, face McDonald's, Jonquière, 542-9451.**

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Tél.696–2036

FAUTEUIL ROULANT motorisé Tempest, plus batterie et chargeur, presque neuf, à demi-prix. Tél.698–2843

LAVEUSE SÉCHEUSE, General Electric, 190 $/ensemble. Remorque Tandem 4X6'. Poussette bébé. Tél.549–8694

LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Julie:695–9745

MANTEAU DE VISON brun, état neuf, grandeur 9, 1 200 $. AUSSI Zodiac Cadet 260, 400 $. AUSSI chaloupe aluminium Excel 1450 avec moteur hors-bord Yamaha 6H.P., parfait état, 5 ans, 1 750 $/2. Tél.:semaine: 696–9821, dimanche: 673-7141.

PANEL GMC 1987, $5,000. Coffre mécanicien, tête basse, état neuf, $2,000. Remorque 4x8, très propre. $400. Tél.:674–9493 après 17h00.

PETITE POTERIE à vendre au complet, très bon état. Tél.:690–9054

POUR FORAGE DE PUITS ARTÉSIEN, puits Gélinite et installation de pompe submersible. 1 siège de Panel Vandura 1978, pour 3 passagers avec ceinture. Tél.:668–5177

REMORQUE 5X9 intérieur acier. Planeur 15". Prix à discuter. Tél.:548–0015 (heures repas)

ROBE DE BAL, 9/10 ans, neuve. 2 ALBUMS timbres de valeur. BUREAU classeur. Une Sécheuse, négociable. Tél.:544–5725 après 18h00

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

### Equipement de bureau

CLASSEURS latéraux 4 et 5 tiroirs; bureaux; chaises; armoires à clef; table de conférence; classeurs anti-feu. Tél.:662-4745.

IDEAL BUREAU! Copieur avec trieuse, fax, chaise haut dossier, tél.:549–7856.

MACHINE A ECRIRE, mémoire avec écran, Smith Corona XD 5700, état neuf, 250 $ à discuter. Tél.548–0726

**TABLE DE CONFÉRENCE, 8 à 10 personnes, fabriquée par un ébéniste, bois de cerisier rouge, véritable pièce de choix. Tél.:545–7189, 696-1070 (bureau)**

### Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: REPRISE DE FAILLITE, EQUIPEMENT DE BAR ET RESTAURANT COMPLET. TEL.:418-548-7911, 696-6111.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

AMEUBLEMENT de salon de coiffure varié, lit solaire à turbo réflecteur. Prix spécial. Tél.:678–9127

EQUIPEMENT de crème glacée et préparation de mini-beige: comprenant 1 machine à crème glacée molle Electro-freeze, 2 comptoirs réfrigérés, 1 malaxeur à lait frappé, réchaud pour glaçage pour crème glacée dure. PLUS équipement complet de préparation de mini-beige. Important: commerce situé au Faubourg Sagamie, protégé par droit d'exclusivité. (bail). Tél.548–5026, 548–5894

### Marché aux puces

564, boulevard Saguenay Ouest, ouvert 7 jours, nouveau concept, meilleur prix.

100 CASSETTES, Marché aux puces, vente achat et location de tables. 1135, boul. Talbot, (haut de Omer Deserres). Tél.543–4031

### Matériaux de construction

**ACHETONS** tout surplus de matériel électrique et matériaux construction (en lot). Benoît Girard Métal, 695-9745.

FEUILLES DE STYROMOUSSE isolant, 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.:695–9745.

### Réceptions

SALLE de réception à louer de 50 à 250 personnes, située Lac Joly. Pour informations, 673-4777, 673-3065.

### Santé

**"BARLEYGREEN"**

FATIGUÉ? Nerveux? Stressé? Tendu? Douleurs musculaires? Douleurs arthritiques?

La Solution! "BARLEYGREEN"

Tél.698–2898, 1-800-458-2898 (sans frais)

### Vêtements

MANTEAU de vison noir,valeur 6 300$, 14 ans, pour personne mesurant 5 pieds. Cause décès. 1 500$ non négociable. Tél.:542–8023

## AVIS

### Activités diverses

ETRE RAÉLIEN, C'EST: conférence jeudi 7 mars, à 19h30, 695 Cabot, Chicoutimi-Nord, (camp des hommes, Parc la Colline). entrée: $3.00. Tél.:693–1027.

### Agences de rencontre

HOMME trentaine, autonome, recherche compagne 25 à 40 ans pour relation sincère. Tél.:678–1366.

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter. 24 heures. 1-418-976-3344

### Messages personnels

**ATTENTION, ATTENTION, pour vous messieurs, pour son dernier mois, demandez Samantha, reçoit, se déplace. Tél.:693–0870**

**FILMS XXX FILMS XXX FILMS XXX**

**A vendre, à partir de $9.95.**

**1475 Boulevard St-Paul, 698-0258.**

**LIGNE DE RENCONTRE**

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. $2.99/minute. 18 ans +. V.E. Inc.

## SPORTS / LOISIRS

### Articles de sports

PLANCHE À NEIGE, K2, Juju, 149 cm, 1.1/2 an d'utilisation, fixations incluses, 375 $. Tél.:549–7880 (Pierre)

RECHERCHONS planche à roulettes + patins à roues alignées. Velo Sport, 3785 Bl. Harvey, Jonquière. Tél.695–3863.

### Chasse et pêche

ORIENTATION, cours boussole et cartographie. Aussi GPS. $40. Laval Côté, 543–1874.

### Musique et accessoires

BASE ÉLECTRIQUE, IBANEZ, excellente condition, avec case 500 $. négociable. Tél.696–0719

**TRANSIT MUSIQUE ENR.**

POUR NOCES, réceptions, party... Disco-Mobile et/ou musiciens. Musique de tous genres, animateurs professionnels. Tél.542–7363

### Ordinateurs et jeux

386 SX-16, 40 meg, HD, 2 meg ram, 500 $. Tél.:543–8518

AVENIR INFORMATIQUE, pour les meilleurs prix, contacter-nous. Tél.:698–6972, 698-6939 (Fax).

### Photos et vidéos

CAMÉRA BRONICA 2.1/4", équipement complet de professionnel, flash et lentille, plusieurs accessoires. Tél.542–9306

**DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.**

### Piscine et accessoires

Piscines Sergémarc, 400 Claire Fontaine, Alma, piscines Dauphin 18 pieds, $1199. 21 pieds, $1299. Equipement complet. Valide jusqu'au 17 mars. Tél.:668-4597, 668-0626.

### Roulottes ettentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Apalache 1985, 29', très bonne condition. Installée Lac Joly, St-Honoré. Prix à discuter. Tél.:549–1774.

### Vacances/voyages

Condo à louer Mont Ste-Anne pour 4 à 6 personnes, cuisine complète, foyer, vidéo, $495 à $645 taxes incluses, du 22 au 29 mars, 29 mars au 5 avril, 6 au 13 avril. Tél.:548-2238, 547-6726.

HALLANDALE FLORIDE: grande maison neuve, piscine, T.V. française, libre à partir du 18 mars. Tél:(418)668–2632.

VOYAGE à l'émission de Michel Louvain avec magasinage à Québec, le 20 mars, 25 $. Tél.678–1981, 678–2258

**CASINO DE CHARLEVOIX: Autobus de luxe. Pour toutes les associations, 1 journée pour 20.00 $/personne. Départ 16 mars. Billets limités. Voyages Lise Desbiens. 542–5877, 542-3304, 542-3452 (demander Yvette), 418-348-6834.**


**DISTRIBUTEUR**

**Distribution de nouveau produit, télédiffusés**

**INVESTISSEMENT REQUIS DE 5 000 $.**

Pour plus d'informations communiquez avec:

**Ginette (418) 657-6849**

**Bertrand (819) 563-0891**

314550


# Israël a assoupli le bouclage de territoires

JERUSALEM (Reuter) - Israël a assoupli vendredi le bouclage des territoires autonomes palestiniens imposé après deux attentats-suicide qui ont fait 25 morts dimanche dans l'Etat hébreu, a annoncé une porte-parole de l'armée.

Elle a précisé que les personnes gravement malades seraient autorisées à quitter la Cisjordanie et la Bande de Gaza et que le personnel médical pourrait se rendre dans les hôpitaux de la partie Est, arabe, de Jérusalem.

Les restrictions aux déplacements de personnalités palestiniennes, de diplomates et d'employés d'organisations étrangères seront aussi levées.

«Dans des circonstances exceptionnelles, l'autorisation de se rendre à l'étranger en transitant par l'aéroport (israélien) Ben Gourion sera accordée. Toutes les autorisations sont soumises à des feux verts accordés individuellement par les forces de sécurité», a-t-elle ajouté.

Israël a déjà assoupli jeudi le bouclage de Gaza en autorisant la circulation de marchandises palestiniennes, mais les Palestiniens ne sont toujours pas autorisés à pénétrer en Israël.

## ERRATUM

Veuillez prendre note que l'annonce pour les produits cellulaires Cantel du vendredi, 1er mars était erronée et ne devait pas être publiée. La promotion annoncée n'est pas valide.

Désolé de tout inconvénient que cela a pu causé


LA CABINE TÉLÉPHONIQUE

Place du Royaume 693-9411

Montréal • Trois-Rivières • Québec Ottawa • Toronto • Kitchener

AGENT AGRÉÉ CANTEL

314606



# ERRATUM

dans notre circulaire distribuée dimanche le 3 mars à la **PAGE 9-B**:

**les photos des patins à roues alignées «C.C.M.» à 39,96 et 59,96 ont été inversées.**

*Nous nous excusons pour ce contretemps*

**WAL-MART®**

313635

*Russie*

# Mikhaïl Gorbatchev se présentera aux élections présidentielles

MOSCOU (Reuter)-L'ancien président soviétique Mikhaïl Gorbatchev a annoncé vendredi son intention de se présenter aux élections présidentielles du 16 juin.

«Oui, je serai candidat», a déclaré aux journalistes le dernier chef de l'Etat d'URSS et dernier secrétaire général du Parti communiste d'Union soviétique, qui fêtera samedi son 65e anniversaire.

«Les démocrates doivent s'unir et remporter ces élections», a-t-il ajouté.

Mikhaïl Gorbatchev, devenu secrétaire général du PC soviétique en mars 1985 après la disparition de Constantin Tchernenko, avait vite insufflé un air nouveau, lançant la «glasnost», la «perestroïka» et la «nouvelle pensée».

Il est resté à la tête de l'URSS jusqu'à sa dissolution officielle fin décembre 1991.

Dans un communiqué diffusé vendredi, Mikhaïl Gorbatchev affirme qu'il souhaite la convocation prochaine d'un vaste «forum» des forces démocratiques «afin de mettre au point un plan d'action commun».

### *0,6 pour cent des intentions de vote...*

«Nous avons un devoir sacré: donner à la Russie la possibilité de choisir réellement», ajoute-t-il.

Selon lui, les Russes n'ont actuellement le choix qu'entre des «lendemains sombres» et un «passé qui chante», allusion directe aux deux principaux candidats en lice, le président sortant Boris Eltsine et le responsable communiste Guénnadi Ziouganov.

La grande majorité des Russes tiennent Mikhaïl Gorbatchev pour directement responsable de la disparition de l'Union soviétique.

De leur côté, les démocrates ont encore en mémoire ses tentatives pour écraser par la force les mouvements indépendantistes dans les républiques périphériques de l'URSS et son flirt avec les forces conservatrices dans les mois précédant le coup d'Etat manqué d'août 1991.

Les derniers sondages d'opinion le créditent d'à peine 0,6 pour cent des intentions de vote.

Avant d'être officiellement candidat, Mikhaïl Gorbatchev devra, comme tous les autres prétendants, réunir un million de signatures de soutien.

## NÉCROLOGIE



**BERGERON (Mme Thérèse) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 29 février 1996, à l'âge de 70 ans et 2 mois, Mme Thérèse Bergeron, épouse de feu M. Jacques Larouche, demeurant au 2637, rue Laure, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 2 mars 1996 à 11h00 à l'église St-Mathias. L'inhumation au cimetière d'Arvida. Mme Thérèse Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain (Diane McRae), Gaby (feu Nancy March), Geneviève (Jacques Simard), Michel (Nicole Tremblay), Antoine (Edith Côté), Claude (Lorraine Flamand); ses petits-enfants: Steeve, Kathleen, Jason, Adam, Jean-François, Marc-André, feu Yannick, Kathia, Jasmin, Cynthia, Martin, Mélanie, Stéphanie; ses frères et soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Mme Thérèse Bergeron a été propriétaire de la boutique Marie-Thérèse Fleuriste. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



**BOLDUC (M. Gérard) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 26 février 1996, à l'âge de 74 ans 11 mois, M. Gérard Bolduc, époux de dame Marie-Stella Richard, demeurant au 1035, Murdock, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, vendredi le 1er mars 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu samedi le 2 mars 1996 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Grâces à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de Québec. Il fut à l'emploi de la C.S.S.T. pendant 20 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Danny, Carl (Caroline Menier); il laisse également dans le deuil les membres des familles Bolduc et Richard et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Heures d'ouverture du salon funéraire: vendredi de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

### IN MEMORIAM



BOIES (M. Gérard) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 1er mars 1996, à l'âge de 81 ans 2 mois, M. Gérard Boies, époux de dame Annette Martel, demeurant au 654 du Stade, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, dimanche le 3 mars 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 4 mars 1996 à 11h00 à l'église St-Antoine. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il a oeuvré pendant 35 ans dans le milieu de l'éducation dont les 7 dernières années à la tête de la Commission Scolaire Régionale Saguenay. Il a oeuvré auprès de différents organismes et associations. Il a toujours été très impliqué dans la communauté. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: feu Jean-Pierre Boies, Louise Boies, Hélène Boies; sa petite-fille Marie-Pier Kirouac; il était le frère de: Yvette Boies (feu Lucien Dulac), feu Jeannette Boies, feu Juliette Boies; il était le beau-frère de: Edouard Martel (Georgette Martel), feu Jean-Baptiste Martel, feu Raymond Martel (Huguette Lapointe); il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.


AVIS

**STONHARD**

**CARRIÈRE DANS LA VENTE LE SUCCÈS VOUS ATTEND**

Le chef de file mondial dans la fabrication des enduits et des revêtements de planchers et de murs est à la recherche de deux professionnels de la vente chevronnés. Parmi les exigences, notons un dynamisme à toute épreuve et au moins cinq ans de réussite dans la vente.

**CHEF DE SECTEUR VENTE AUX ÉTABLISSEMENTS PUBLICS ET INDUSTRIES**
***secteur de Chicoutimi***

Salaire intéressant, avantages sociaux, commissions sans plafond de revenu et directement proportionnelles aux résultats obtenus. Des produits de haute qualité à la fine pointe de la technologie sont à la base du grand essor que connaît Stonhard. Laissez-vous porter par la vague de notre succès. Postez ou télécopiez votre curriculum vitæ au bureau chef:

**STONHARD LTÉE**
**95, rue Sunray, Whitby, (Ontario)**
**L1N 9C9**
**Téléc.: (905) 430-3058**
**À l'attention de J. T. McMurren**

***Nous remercions tous les postulants(es) de leur intérêt, mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront appelées.***

314575

LE FONDS RÉGIONAL DE SOLIDARITÉ Saguenay – Lac-Saint-Jean
*Société en commandite*

**Le Fonds régional de solidarité Saguenay – Lac-Saint-Jean désire combler le poste suivant:**

**DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)**

La mission du Fonds régional de solidarité est de favoriser le maintien et la création d'emplois, de stimuler l'économie régionale et de contribuer à la formation de travailleurs et travailleuses et de gens de la région en matière d'économie.

**Responsabilités:**
- Être responsable de l'embauche et de l'évaluation du personnel.
- Rechercher, initier et évaluer, avec son équipe, divers projets ou occasions d'investissement dans la région, négocier les investissements et en assurer le suivi.
- Développer et maintenir un réseau d'affaires intéressant et des relations étroites avec les différents intervenants de la région et s'assurer de l'image positive du Fonds régional de solidarité dans la région.
- Proposer et réaliser les stratégies de développement du Fonds régional de solidarité, en cohérence avec la mission, les objectifs et les valeurs du Fonds.
- Faire preuve de leadership.
- Élaborer, recommander et s'assurer du respect des objectifs budgétaires et financiers du Fonds.
- Être responsable de l'ensemble des activités de planification, d'opération et de contrôle administratif.
- Participer et soutenir les activités de développement de l'ensemble du réseau de Fonds régionaux de solidarité.

**Expérience et qualifications:**
- Être détenteur d'un diplôme universitaire avec concentration en finances ou tout autre domaine connexe.
- Posséder une dizaine d'années d'expérience en financement d'entreprises.
- Constituerait des atouts additionnels:
  - Expérience en gestion d'entreprises.
  - Connaissance des structures régionales ou des intervenants de la région.
  - Expérience ou connaissance du milieu syndical et des objectifs du Fonds de solidarité.
  - Avoir déjà travaillé sous la responsabilité d'un conseil d'administration.

Le bureau sera situé à Jonquière et le poste requerra de nombreux déplacements sur tout le territoire du Saguenay – Lac-Saint-Jean. La rémunération sera en fonction des compétences et de l'expérience.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 25 mars 1996, en mentionnant le titre du poste, au Fonds régional de solidarité Saguenay – Lac-Saint-Jean, Secrétariat au développement des régions, 3950, boul. Harvey, Jonquière (Québec), G7X 8L6.

***Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi***

314083


*Diana et la famille royale*

# Les relations sont au plus bas

LONDRES (Reuter)-Deux jours après l'annonce du prochain divorce, les relations entre la princesse Diana et la famille royale sont au plus bas.

Dans une interview au quotidien Daily Mail publiée vendredi, l'épouse séparée de l'héritier de la couronne accuse le palais de Buckingham de «jouer au ping-pong» avec ses émotions.

«Je leur (la cour) ai donnés tout ce qu'ils voulaient et ils ne sont toujours pas contents. Je ne voulais pas ce divorce et je l'ai finalement accepté. Aujourd'hui, ils jouent avec moi comme avec une balle de ping-pong».

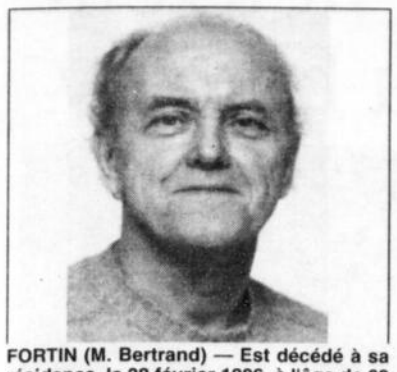
Le coup d'envoi des négociations par avocats interposés en vue de régler les modalités du divorce avec le prince Charles a mis au jour l'animosité extrême existant entre la jeune femme et ses «ennemis» au sein de la maison royale des Windsor.

La bataille, autour notamment des titres, de l'argent et de la future résidence de Diana, est telle que la reine Elizabeth II a dû publier un communiqué exhortant le couple princier à garder son sang froid.

La souveraine, qui n'a jamais vraiment «accroché» avec sa bru, souhaite dans ce communiqué que la procédure de divorce soit menée «à l'amiable et de manière privée» pour le bien des deux enfants, les petits princes William et Harry.

Enfin, dernier sujet de préoccupation pour Diana, cloitrée chez elle depuis mercredi: selon Fleet Street, son ancien amant et moniteur d'équitation de ses enfants, le commandant de cavalerie James Hewitt, aurait fait de nouvelles révélations dans une interview à une chaîne de télévision non précisée.

# NÉCROLOGIE



FORTIN (M. Bertrand) — Est décédé à sa résidence, le 28 février 1996, à l'âge de 69 ans, M. Bertrand Fortin, époux de dame Jeannine Huot, demeurant au 3803 de la Savoie, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 2 mars 1996 à 12h00 à l'église St-Dominique. L'inhumation au cimetière de Jonquière. M. Bertrand Fortin laisse dans le deuil son épouse dame Jeannine Huot; son fils Bruno (Louise Parent); ses petits-enfants: Charles, Jean-Michel; ses frères et soeurs: feu Armand (feu Jeannette Tardif), feu Jeanne (feu Gérard Brassard), feu Bertha (feu Euclide Lagacé), feu Palma (feu Charles-Eugène Villeneuve), feu Raymond (Alvina Malaison), Yvette (feu Lorenzo Gauthier), Marie (feu Raymond St-Gelais), Françoise (feu Roland Gagnon), Charles-Henri (Colette Fortin), Benoit (Denise Gauthier), feu Yvonne (feu François-Nil Tardif); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marguerite (feu Roland Desjarlais), feu Mary (1ères noces feu Patrick Lessard, 2ièmes noces Lucien Grenon), Ida (feu Jos Coulombe), feu Antoine, feu Charles-Eli (Estelle Côté), Brigitte (Roger Claveau), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons à la Fondation pour les maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



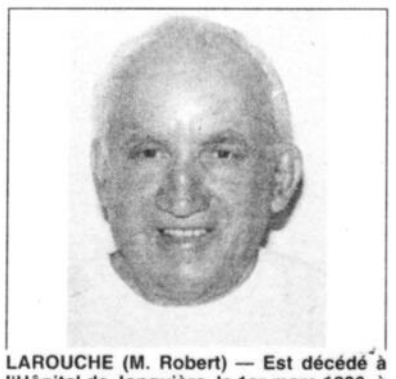
GIRARD (Mme Lisette Jean) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 29 février 1996, à l'âge de 59 ans 9 mois, dame Lisette Jean, épouse de M. Yvan Richard, demeurant au 760, Caron, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, dimanche le 3 mars 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 4 mars 1996 à 14h00 à l'église St-Joachim. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Victor Jean et de feu dame Aline Langevin. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Linda (Gilles Imbeault), Christian, Mario (Marie-Claude Houde), Manon (Alain Girard), Jean-Yves (Cathy Tremblay); ses petits-enfants: Suzie, Jessica, Patrick et Frédéric; ses frères et soeurs: Lise (Jean-Louis Riverin), Monique (Guy Lefebvre), Serge, Jocelyne (Jean-Luc Sénéchal); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Marie Girard (Claire Boivin), Jeannine (Nelson Hébert), Magella (Ginette Gagné), Nicole (Emile Dufour), André (Marthe Bouchard), Pierre, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



HARVEY (M. Gérard) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 29 février 1996, à l'âge de 71 ans et 7 mois, M. Gérard Harvey, époux de dame Simone Bouchard, demeurant au 5292, des Peupliers à La Doré. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire paroissial de La Doré. Les funérailles auront lieu samedi le 2 mars 1996 à 15h00 à l'église de La Doré et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Denise (Guy Desgagné), Monique, Thérèse (Yvon Privé), Jean-Luc (Carole Marceau), Gisèle (Marcel Blais), Richard (Monique Fraser), Céline (Christian Coulombe), Roger (Christine Laprise), Sylvie; ses 15 petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants. Il était le frère et le beau-frère de: feu Georges-Henri (Mariette Murray), Alice (feu Gérard Bélanger), feu Alphonse (feu Zalma Simard), feu Bertha (feu Charles-Eugène Lachance), feu Rose-Hélène Boily (feu Stanislas Allard), feu Marie Bouchard (feu Thomas-Louis Bouchard), Blanche Bouchard (feu Roland Gauthier), feu Alphonse Bouchard (Solange Ouellet), Aurore Bouchard (feu Noël Gagné), feu Paul-Emile Bouchard (Cécile Lachance), Armand-Luc Bouchard (Gilberte Charest), feu Marguerite Bouchard (Léopold Vallée) Jean-Paul Bouchard (feu Marielle Paré). feu Marcel Bouchard (Claire Lambert). Egalement, il laisse de nombreux parents et amis. Il était Chevalier de Colomb et membre de l'Age d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



LALANCETTE (M. Armand) — Le 1er mars 1996, est décédé à sa résidence, à l'âge de 90 ans 11 mois, M. Armand Lalancette, époux de feu dame Bernadette Gaudreault, demeurant au 2474 de la Bourgogne, Jonquière, autrefois de St-Ambroise. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, samedi le 2 mars 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 4 mars 1996 à 11h00 à l'église St-Dominique. L'inhumation au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Laurent Lalancette (Yolande Gagné), Gabrielle, feu Irma, Candide, Louis-Marie (Gisèle Ouellet), Laurier (Claudette Boudreault), Jeannine, Arthur (Carole Bonsant), feu Gisèle, Madeleine (Gérald Riverin); ses petits-enfants: Rémy, Dany, Eric, Hugo, Martin, feu Carol, Jacynthe, Jean-Luc, Céline; ses frères et soeurs: feu Charles Lalancette (feu Eliette Tremblay), feu Léopold (Anne-Alice Dufour), feu René (Annette Harvey), feu Dieudonné (Germaine Hervieux), Albert Gaudreault (Lucienne Dufour), feu Ernest Père Capucin Lac Bouchette; ses beaux-frères et belles-soeurs: Emma Gaudreault (feu Joseph Lalancette), Anna-Marie (feu Ferdinand Tremblay), feu Cécile (feu Adélard Gagnon), feu Hermine (feu Charles Boucher), feu Philippe Imbeault (Lucienne Simard), Robert Girard, nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



LAROUCHE (M. Robert) — Est décédé à l'Hôpital de Jonquière, le 1er mars 1996, à l'âge de 70 ans et 7 mois, M. Robert Larouche, époux de dame Jeanne-d'Arc Turcotte, demeurant au 1785, rue Fay, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770, de la Salle, Jonquière à compter de 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 4 mars 1996 à 11h00 à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne-d'Arc Turcotte, ses enfants: Marlène (Daniel Lambert), Josée (Pierre Lessard), Odette; ses petits-enfants: Audrey, Jonathan, Frédérick, Joël, Dominic, Carole-Anne; son beau-père M. Pierre-Elie Turcotte (feu Marie-Jeanne Gagnon), ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation Rêve d'Enfant. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



MARTEL (Mme Bernadette Gendron) — Est décédée à l'Hôpital de Jonquière, le 1er mars 1996, à l'âge de 89 ans et 5 mois, Mme Bernadette Gendron (Martel), épouse de feu M. Napoléon Gendron, demeurant au 2196 de Calais, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 2 mars 1996 à 16h00 à l'église St-Philippe, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sr Marguerite (Jeanne-d'Arc Gendron Soeur de la Ste-Famille), Yvette (feu Alphonse Dufour), feu Raymonde (Jean-Marie Dassylva); ses petits-enfants: Hélène Dufour (Michel Desbiens), Roger Dufour (Anne Vigneault), Diane Dufour (Michel Coudé), Suzanne Dufour (Sylvain Gaudreault), Louise Dassylva (Martin Savard), Claude Dassylva (Vickie Lemieux), Suzanne Dassylva (Serge St-Pierre), Pierre Dassylva, Sylvain Dassylva (Marie-Josée Fortin); ses arrière-petits-enfants et sa belle-soeur Mme Yvette Martel, ainsi que ses neveux, nièces, de nombreux parents et amis. Elle était membre des Filles d'Isabelle, ex-Régente de St-Jean-Baptiste Cercle 613. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (Mme Lizzie Duchesne) — Est décédée à Chicoutimi le 1er mars 1996, à l'âge de 87 ans, dame Lizzie Duchesne, épouse de feu M. Arthur Tremblay. Elle demeurait au 158 rue Crémazie, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de samedi le 2 mars 1996 à midi à la résidence funéraire Aubin, 425, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu samedi le 2 mars 1996 à 14h00 à l'église St-Joachim. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la mère de: Louis-Georges (Jeannine Dallaire), Aldénord (feu Paul-Henri Brisson), Lucien (Anne-Marie Marcoux), Lucienne (feu Jean-Luc St-Hilaire), Paule-Thérèse (Jean-Baptiste Pineault), Fleurette (Bertrand Dufour), Marcelle (Jean-Paul Boulianne), Jacqueline (Florient Laberge), Gisèle (Arthur Morin), Arthur (Aline Savard); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes qui désireront offrir des dons, une bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: 1-418-543-3333, fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

## Remerciements



TROTTIER (M. Réal) — Les membres de la famille de M. Réal Trottier, soit son épouse dame Thérèse Villeneuve, ses enfants: Martin (Rachel Bédard), Jacques (Louise Hébert), André (Sylvie Bouchard), Hélène (Dany Gosselin), Céline (Marc Larouche), Nancy (Sylvain Depont); ses petits-enfants: Elliott, Anthony et Noémie Trottier, Simon Trottier, Valérie et Mélissa Trottier, Laura-Elizabeth Gosselin, Anne-Julie Larouche; ses frères et soeurs: Marcel (Françoise Niquet), Thérèse (Edgar Murray), Rita (Yvon Tremblay), Jeannine (Roger Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard (Jeannine Darveau), Jeanne (Gérard Genest), Annette (Emile Caouette), Gérardine (Roger Savard), Rita (feu Raymond Hudon et compagne d'André Paradis), Jeannine (Rock Savard), neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Réal Trottier, fils de feu M. Arthur Trottier et de feu dame Marie-Anna Tessier, demeurant au 790 rue Leclerc à Dolbeau, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.

## Messe anniversaire



CHANGEMENT D'HEURE

LECLERC (Mme Rosalie Pineault) — La messe anniversaire de dame Rosalie Pineault, épouse de feu M. Georges-Henri Leclerc, aura lieu samedi le 2 mars 1996 à 16h00 à l'église du Sacré-Coeur de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.


Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN


## IN MEMORIAM



TRUCHON (M. Jean J.) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 février 1996, à l'âge de 73 ans 9 mois, M. Jean J. Truchon, époux de feu dame Cécile Bergeron, demeurant au 1901 des Roitelets, Chicoutimi, autrefois de la rue Longchamps. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 2 mars 1996 à 15h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était membre des Chevaliers de Colomb 4ième Degré. Il était le fils de feu M. J.A. Truchon et de feu dame Marie-Jeanne Leclerc. Il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: feu Lucille (feu V.L. Côté), feu Maurice (Anna-Marie Lavoie), Lucien (Evelyne Larouche), Robert (Marie-Hélène Dufour), Sr Thérèse (S.C.I.M. Bon Pasteur), feu Paul, Jeannine (feu Verney Petersen), Jacqueline (feu Guy Tremblay), feu Jacques, Raymond (Françoise Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs: Albertine Bergeron (feu Georges Bouchard), Roland Bergeron (Jeanne Munger), Gérard Bergeron (Pâquerette Maltais), Rose Bergeron (Joseph Bouchard), Jeannette Bergeron (feu Paul Garon), Yves Bergeron (Gisèle Tremblay), Laurette Bergeron (feu Yvan Tremblay), Rita Bergeron, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.


EMERY GRAVEL INC.

«Une maison d'ici au service des gens de chez nous»

La Maison Emery Gravel offre des services personnalisés:

- Relation d'aide à nos familles en deuil
- Des hôtesses accueillantes dans nos résidences funéraires
- Un support chaleureux toujours présent
- Documentation et informations pour aider au règlement des successions

LA MAISON FUNÉRAIRE Emery Gravel INC.

2442, RUE ROUSSEL CHICOUTIMI 543-6962

312524

...une présence rassurante dans des moments difficiles

*«On a une dette envers lui»*

# Les joueurs veulent gagner pour Tremblay

MANHATTAN BEACH, Calif. (PC) - Les joueurs du Canadien ont une dette envers Mario Tremblay. Après avoir eu congé le lendemain de la défaite à Anaheim, les joueurs du Tricolore veulent remercier Tremblay à leur façon en lui offrant une victoire, ce soir, à Los Angeles.

«On a une dette envers lui», a indiqué Jocelyn Thibault avant l'entraînement de l'équipe au Disney Ice Arena.

Selon Thibault, Tremblay a pris la bonne décision en donnant congé à sa troupe au lieu de tenir un entraînement punitif après les deux revers subis en Californie. Le gardien du Canadien se rappelait d'ailleurs une décision similaire de Blair MacKasey qui avait donné d'excellents résultats.

«C'était aux championnats du monde midget AAA à Sudbury. On venait de perdre 7-3 et MacKasey nous a tous emmenés au McDo à ses frais. La direction n'avait pas tellement apprécié mais, le lendemain, on gagnait notre match de demi-finale contre les Tchèques.»

D'après Thibault, les joueurs respectent encore plus leur entraîneur.

«On l'a toujours respecté, assure-t-il. Mais ce sentiment a été renforcé. Les joueurs ont tous apprécié sa décision. C'est pourquoi on veut lui remettre ce qu'ils nous a donné.»

### *Faire le vide*

Ce sentiment est partagé par ses coéquipiers.

«C'est le temps de verser notre contribution, dit Lyle Odelein. Nous devons l'emporter à Los Angeles et les joueurs sont prêts à passer à travers un mur de briques s'il le faut.»

Odelein a beaucoup joué ces derniers temps et il est l'un de ceux qui a le plus profité de ce congé.

«Je me suis retrouvé comme sur une autre planète. Pour la première fois cette saison, j'ai pu oublier le hockey pendant 24 heures», d'ajouter Odelein, qui a profité de la journée pour jouer au golf en compagnie de Vincent Damphousse.

Peter Popovic, un autre défenseur qui a dû mettre les bouchées doubles en raison des blessures, a l'intention de fournir un gros effort face aux Kings.

«C'est le temps de payer, a-t-il dit. Dans les circonstances, Mario a pris la bonne décision. Après le match contre Anaheim, il aurait pu piquer une colère. Il a préféré nous donner congé. Parfois, les joueurs doivent être secoués. En d'autres occasions, ils ont plutôt besoin de se changer les idées», a indiqué le Suédois en rappelant que l'équipe est en train de compléter son second long voyage en février.

## AU FILET

MANHATTAN BEACH, Calif. (PC) - Le hockey a bien changé ces dernières années. Il suffit d'être dans l'entourage du Canadien pour s'en convaincre.

Hier, les joueurs ont enfilé leur uniforme au Arrowhead Pond d'Anaheim avant de sauter dans l'autobus en direction du Disney Ice Arena où l'équipe a tenu son entraînement.

A l'entrée du Pond, on a pu apercevoir Mario Tremblay chaussé de ses patins, un téléphone cellulaire à l'oreille. Un peu plus loin, on a pu voir Chris Murray en conversation avec Yvan Cournoyer alors que les deux hommes profitaient du soleil de la Californie.

«Dans mon temps, les joueurs n'avaient même pas le droit le boire de l'eau, a rappelé Gilles Tremblay en hochant la tête. Aujourd'hui, même les journalistes ont leur autobus.»

**Stéphane Quintal croyait devoir rentrer à Montréal dès aujourd'hui afin de subir des traitements pour son genou droit. Le défenseur a toutefois constaté des progrès à l'entraînement et Mario Tremblay a décidé de le garder dans l'entourage de l'équipe.**

Patrice Brisebois a également noté de l'amélioration et il pourrait être à son poste ce soir face aux Kings.

**Les Kings n'ont pas savouré la victoire à leurs 10 derniers matches (0-7-3).**

**A domicile, ils présentent un dossier de 0-3-1 à leurs cinq dernières rencontres. Durant cette période, ils ont été limités à six buts.**

Les Kings comptent quelques blessés. Rod Blake (genou), Vladimir Tsyplakov (épaule) et Tony Granato (hématome au cerveau) ne reviendront pas au jeu cette saison. Kevin Stevens souffre d'une contusion à la jambe gauche, tandis que Marty McSorley soigne une contusion à la cuisse gauche. McSorley pourrait toutefois affronter le Canadien.

**Vincent Damphousse a été proclamé joueur du mois chez le Canadien, récoltant 25 points au classement de la coupe Molson. Pierre Turgeon et Jocelyn Thibault ont amassé 15 points chacun.**

**Turgeon domine toujours le classement cumulatif avec 85 points, soit 20 de plus que Damphousse.**

**En février, Damphousse a obtenu sept buts et 12 passes pour 19 points en 13 matches. Efficace en attaque, il l'a été tout autant en défensive.**



**JOCELYN THIBAULT...a apprécié la décision de Mario Tremblay qui a donné congé à ses joueurs au lendemain de leur seconde défaite d'affilée à l'étranger.**

*Avec le départ de Gretzky*

# Les Kings peuvent revenir au hockey

MANHATTAN BEACH, Calif. (PC) - Les joueurs des Kings sont heureux que l'"affaire Gretzky" soit enfin terminée. Après des semaines d'incertitude, les Kings peuvent se concentrer sur le hockey sans devoir subir la présence envahissante des médias.

«Nous sommes contents que quelque chose se soit passé. Les gars avaient hâte que ça finisse. Ca traînait depuis des semaines», explique Yanic Perreault.

«Au début, ça allait, on n'en tenait pas compte. Mais à la fin, ça dérangeait les joueurs, surtout ceux dont les noms ont circulé dans les rumeurs d'échange.

«Gretzky va nous manquer, ajoute le centre Kings. Mais je pense que c'est la meilleure décision pour toutes les parties en cause.»

Perreault dit que les joueurs n'en veulent pas à Gretzky, que le "99" n'est pas responsable des déboires de l'équipe. Les Kings ont une fiche de 0-7-3 à leurs 10 derniers matches.

«Gretzky n'est pas à blâmer. On joue simplement du mauvais hockey», dit Perreault.



**Yanic Perreault**

### *Un risque de division*

Le Sherbrookois affirme que les critiques de Gretzky envers l'équipe et sa décision de jouer ailleurs n'ont pas eu pour effet de diviser la chambre en deux. Le risque était pourtant réel.

«Gretzky était notre leader et les gars l'aimaient bien. C'est sa décision et les joueurs ne lui en veulent pas. Et puis ce n'est pas tout le monde qui a la chance de jouer avec lui», rappelle l'ancien premier choix des Maple Leafs de Toronto.

Le départ de Gretzky ouvre évidemment la porte à un joueur de centre. Perreault entend bien profiter de l'occasion qui se présente.

«Je veux prouver que je mérite plus de glace, que je peux jouer sur le jeu de puissance. Je vais travailler fort pour y arriver», dit-il.

«Il n'y a rien d'acquis», rappelle-t-il. «Ici, il y a plusieurs joueurs capables de jouer au centre. Ca fait une saine compétition», ajoute Perreault, qui s'est entraîné hier au centre de Dimitri Khristich et de Vitali Yachmenev dans ce qui est considéré comme le premier trio des Kings.

Ce soir, Perreault sera à la recherche de son 20e but à sa première saison complète dans la Ligue nationale. A 24 ans, il croit encore pouvoir s'améliorer.

Mais qu'en est-il des Kings?

«Gretzky parti, les joueurs devront en donner un peu plus, dit-il. On veut montrer qu'on peut gagner sans lui. On veut aussi gagner pour nous.»

Les Kings n'ont pas renoncé à une place dans les séries. Avant les rencontres d'hier, ils accusaient un retard de cinq points derrière les Jets de Winnipeg, qui occupent le huitième et dernier rang donnant accès aux séries.

# Tête-à-tête avec les deux gardiens

MANHATTAN BEACH, Calif. (PC) - François Allaire a rencontré Jocelyn Thibault et Pat Jablonski au petit déjeûner. Allaire a profité de cet entretien pour rappeler certaines vérités aux deux gardiens du Canadien.

«Ils nous a dit de travailler de la même façon même si l'équipe traverse une période difficile», raconte Thibault, qui affrontera les Kings, ce soir, au Great Western Forum.

«François nous a expliqué que ce n'est pas le temps de changer quelque chose à notre jeu simplement parce que l'équipe éprouve des problèmes. Actuellement, le club en arrache. Dans notre zone, on joue comme si on avait une patate chaude, une grenade au bout du bâton. Mais ce n'est pas le temps de se jeter partout. Il faut s'assurer de jouer de la même façon sans rien changer à notre manière de garder les buts.»

Thibault, qui a perdu à San José et à Anaheim, n'a pas accordé de mauvais buts. Par contre, il n'a pas paru aussi solide que d'habitude.

«L'important est de maintenir notre technique à un bon niveau en attendant que l'équipe se retrouve. De toute façon, le club va mieux jouer si les gardiens sont constants, a indiqué le jeune gardien. Surtout, il ne faut pas se décourager. Au contraire, il faut continuer à piocher. C'est la seule façon de s'en sortir.»

# LES CHIFFRES

# HOCKEY

## LIGUE NATIONALE

### CLASSEMENT DOUBLE

**Conférence de l'Est**
**Section Nord-Est**

| | G | P | N | Pts | Bp | Bc | Dom. | Etran. | Sect. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 37 | 21 | 4 | 78 | 278 | 215 | 24-6-0 | 13-15-4 | 14-5-2 |
| Montréal | 30 | 26 | 7 | 67 | 206 | 198 | 16-8-5 | 14-18-2 | 13-6-0 |
| Boston | 27 | 26 | 8 | 62 | 211 | 212 | 16-10-3 | 11-16-5 | 9-7-1 |
| Buffalo | 26 | 29 | 7 | 59 | 186 | 190 | 17-11-5 | 9-18-2 | 10-9-1 |
| Hartford | 25 | 29 | 7 | 57 | 176 | 198 | 14-12-4 | 11-17-3 | 6-12-1 |
| Ottawa | 12 | 47 | 3 | 27 | 146 | 233 | 3-22-3 | 9-25-0 | 3-16-1 |
| **Section Atlantique** | | | | | | | | | |
| N.Y. Rangers | 35 | 17 | 12 | 82 | 226 | 178 | 19-5-7 | 16-12-5 | 10-4-4 |
| Floride | 35 | 19 | 8 | 78 | 208 | 175 | 20-8-4 | 15-11-4 | 14-6-2 |
| Philadelphie | 32 | 18 | 12 | 76 | 216 | 169 | 20-7-4 | 12-11-8 | 8-10-5 |
| Washington | 29 | 25 | 8 | 66 | 176 | 167 | 17-9-3 | 12-16-5 | 9-12-3 |
| New Jersey | 28 | 25 | 8 | 64 | 160 | 149 | 20-12-1 | 8-13-7 | 13-7-2 |
| Tampa Bay | 28 | 25 | 8 | 64 | 185 | 194 | 16-11-4 | 12-14-4 | 6-10-3 |
| N.Y. Islanders | 18 | 36 | 8 | 44 | 178 | 240 | 12-16-5 | 6-20-3 | 6-17-1 |
| **Conférence de l'Ouest** | | | | | | | | | |
| **Section Centrale** | | | | | | | | | |
| x-Detroit | 46 | 11 | 4 | 96 | 233 | 135 | 27-2-2 | 19-9-2 | 11-3-3 |
| Chicago | 33 | 19 | 11 | 77 | 214 | 164 | 17-9-5 | 16-10-6 | 8-7-5 |
| St. Louis | 26 | 24 | 12 | 64 | 168 | 178 | 13-13-6 | 13-11-6 | 11-8-2 |
| Toronto | 25 | 28 | 10 | 60 | 186 | 190 | 14-12-5 | 11-16-5 | 7-9-3 |
| Winnipeg | 27 | 30 | 4 | 58 | 208 | 215 | 17-12-3 | 10-18-1 | 10-9-2 |
| Dallas | 19 | 31 | 12 | 50 | 181 | 215 | 11-15-8 | 8-16-4 | 3-14-3 |
| **Section Pacifique** | | | | | | | | | |
| Colorado | 35 | 18 | 10 | 80 | 249 | 179 | 19-5-7 | 16-13-3 | 13-5-4 |
| Vancouver | 24 | 24 | 15 | 63 | 227 | 214 | 10-14-7 | 14-10-8 | 11-5-7 |
| Calgary | 24 | 28 | 11 | 59 | 186 | 192 | 15-13-5 | 9-15-6 | 11-10-3 |
| Anaheim | 23 | 35 | 5 | 51 | 177 | 206 | 14-14-2 | 9-21-3 | 9-15-1 |
| Edmonton | 22 | 33 | 7 | 51 | 171 | 234 | 13-16-4 | 9-17-3 | 11-7-4 |
| Los Angeles | 18 | 32 | 15 | 51 | 205 | 241 | 13-11-7 | 5-21-8 | 6-9-7 |
| San Jose | 14 | 42 | 6 | 34 | 193 | 267 | 9-16-3 | 5-26-3 | 4-14-2 |

**Mercredi, 28 février**
Edmonton 4 Hartford 4
Buffalo 3 Ottawa 2 (P)
Toronto 3 Winnipeg 4
Boston 3 NY Rangers 1
Philadelphie 4 Dallas 4
Tampa Bay 5 Los Angeles 1
Montréal 2 Anaheim 5

**Jeudi, 29 février**
NY Islanders 1 Detroit 5
Washington 2 Floride 2
Colorado 3 Chicago 4
Pittsburgh 3 Calgary 7
St. Louis 2 Vancouver 2

**Vendredi, 1er mars**
Winnipeg 5 Hartford 2
Philadelphie 3 Ottawa 2
New Jersey 6 NY Islanders 2
NY Rangers 3 Buffalo 3
Chicago au Colorado S
Pittsburgh à Edmonton S
Tampa Bay à San Jose S

**Samedi, 2 mars**
Washington à Boston, 13h30.
Vancouver à Detroit, 15h.
Floride à Hartford, 19h.
New Jersey à Ottawa, 19h30.
Toronto à Dallas, 19h30.
Montréal à Los Angeles, 22h30.

**Dimanche, 3 mars**
Winnipeg à NY Islanders, 13h.
Philadelphie à Washington, 13h30.
Vancouver à Buffalo, 15h.
St. Louis à Edmonton, 16h.
Calgary à San Jose, 17h.
Tampa Bay à Anaheim, 20h.
Detroit à Chicago, 20h.
Toronto au Colorado, 21h.

**Lundi, 4 mars**
New Jersey à NY Rangers, 19h30.

**Mardi, 5 mars**
Winnipeg à Pittsburgh, 19h30.
Boston à NY Islanders, 19h30.
Chicago à Tampa Bay, 19h30.
Floride à St. Louis, 20h30.
San Jose au Colorado, 21h.
Dallas à Anaheim, 22h30.

**Mercredi, 6 mars**
Detroit à Hartford, 19h.
New Jersey à Toronto, 19h30.
Buffalo à Vancouver, 22h30.
Dallas à San Jose, 22h30.
Edmonton à Los Angeles, 22h30.

### MARQUEURS

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Lemieux, Pgh | 53 | 73 | 126 |
| Jagr, Pgh | 54 | 65 | 119 |
| Forsberg, Col | 25 | 68 | 93 |
| Francis, Pgh | 23 | 69 | 92 |
| Sakic, Col | 39 | 52 | 91 |
| Mogilny, Vcr | 51 | 41 | 92 |
| Lindros, Phi | 41 | 46 | 87 |
| Selanne, Wpg-Ana | 32 | 55 | 87 |
| Messier, NYR | 41 | 45 | 86 |
| Gretzky, LA-StL | 16 | 66 | 82 |
| Weight, Edm | 22 | 59 | 81 |
| Verbeek, NYR | 37 | 40 | 77 |
| Kariya, Ana | 36 | 41 | 77 |
| Fleury, Cal | 34 | 40 | 74 |
| Turgeon, Mtl | 30 | 43 | 73 |
| Damphousse, Mtl | 29 | 44 | 73 |
| Fedorov, Det | 27 | 46 | 73 |
| Sandstrom, Pgh | 35 | 35 | 70 |
| Hull, StL | 34 | 35 | 69 |
| Yzerman, Det | 29 | 40 | 69 |
| Oates, Bos | 19 | 49 | 68 |
| Tkachuk, Wpg | 37 | 30 | 67 |
| LeClair, Phi | 32 | 35 | 67 |
| Kamensky, Col | 29 | 38 | 67 |
| Brind'Amour, Phi | 17 | 50 | 67 |
| Leetch, NYR | 13 | 53 | 66 |
| Nedved, Pgh | 30 | 35 | 65 |
| Linden, Vcr | 25 | 40 | 65 |
| LaFontaine, Buf | 31 | 33 | 64 |
| Sundin, Tor | 27 | 36 | 63 |
| Bradley, TB | 17 | 46 | 63 |
| Bondra, Wash | 37 | 24 | 61 |
| Modano, Dal | 31 | 30 | 61 |
| Roenick, Chi | 30 | 31 | 61 |
| Palffy, NYI | 26 | 35 | 61 |
| Kozlov, Det | 31 | 29 | 60 |
| Bourque, Bos | 18 | 42 | 60 |
| Recchi, Mtl | 18 | 42 | 60 |
| Mellanby, Flo | 28 | 31 | 59 |
| Rucinsky, Mtl | 25 | 34 | 59 |
| Chelios, Chi | 13 | 45 | 58 |
| Zhamnov, Wpg | 21 | 36 | 57 |
| Robitaille, NYR | 19 | 38 | 57 |
| Larionov, Det | 17 | 40 | 57 |
| Pivonka, Wash | 12 | 45 | 57 |
| Suter, Chi | 17 | 39 | 56 |
| Ronning, Vcr | 14 | 41 | 55 |

### CLASSEMENT GENERAL

**Conférence de l'Est**

| | Mj | Pts |
|---|---|---|
| 1. x-NY Rangers | 64 | 82 |
| 2. x-Pittsburgh | 62 | 78 |
| 3. Floride | 62 | 78 |
| 4. Philadelphie | 62 | 76 |
| 5. Montréal | 63 | 67 |
| 6. Washington | 62 | 66 |
| 7. Tampa Bay | 61 | 64 |
| 8. New Jersey | 61 | 64 |
| 9. Boston | 61 | 62 |
| 10. Buffalo | 62 | 59 |
| 11. Hartford | 61 | 57 |
| 12. NY Islanders | 62 | 44 |
| 13. Ottawa | 62 | 27 |

**Conférence de l'Ouest**

| | Mj | Pts |
|---|---|---|
| 1. x-Detroit | 61 | 96 |
| 2. x-Colorado | 63 | 80 |
| 3. Chicago | 63 | 77 |
| 4. St. Louis | 62 | 64 |
| 5. Vancouver | 63 | 63 |
| 6. Toronto | 63 | 60 |
| 7. Calgary | 63 | 59 |
| 8. Winnipeg | 61 | 58 |
| 9. Edmonton | 62 | 51 |
| 10. Anaheim | 63 | 51 |
| 11. Los Angeles | 65 | 51 |
| 12. Dallas | 62 | 50 |
| 13. San Jose | 62 | 34 |

**x-meneurs de sections classés 1-2**

| | B | P | Pts | Pén |
|---|---|---|---|---|
| 77. Pierre Turgeon | 30 | 43 | 73 | 30 |
| 25. Vincent Damphousse | 29 | 44 | 73 | 120 |
| 8. Mark Recchi | 18 | 42 | 60 | 48 |
| 26. Martin Rucinsky | 26 | 33 | 59 | 52 |
| 51. Andrei Kovalenko | 23 | 21 | 44 | 41 |
| 11. Saku Koivu | 16 | 21 | 37 | 30 |
| 49. Brian Savage | 24 | 8 | 32 | 16 |
| 43. Patrice Brisebois | 6 | 24 | 30 | 65 |
| 18. Valeri Bure | 16 | 13 | 28 | 22 |
| 38. Vladimir Malakhov | 4 | 20 | 24 | 79 |
| 30. Turner Stevenson | 6 | 10 | 16 | 136 |
| 22. Benoît Brunet | 7 | 7 | 14 | 11 |
| 24. Lyle Odelein | 1 | 12 | 13 | 182 |
| 5. Stéphane Quintal | 1 | 10 | 11 | 104 |
| 34. Peter Popovic | 2 | 8 | 10 | 42 |
| 6. Oleg Petrov | 4 | 5 | 9 | 23 |
| 57. Chris Murray | 3 | 3 | 6 | 124 |
| 28. Marc Bureau | 1 | 4 | 5 | 32 |
| 23. Marko Kiprusoff | 0 | 4 | 4 | 8 |
| 35. Donald Brashear | 0 | 4 | 4 | 162 |
| 3. Robert Dirk | 1 | 2 | 3 | 42 |
| 56. Scott Fraser | 2 | 0 | 2 | 0 |
| 27. David Wilkie | 1 | 0 | 1 | 2 |
| 53. Rory Fitzpatrick | 0 | 1 | 1 | 18 |
| 39. Pat Jablonski | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 52. Craig Rivet | 0 | 1 | 1 | 7 |
| 20. Craig Conroy | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 17. Sébastien Bordeleau | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 41. Jocelyn Thibault | 0 | 0 | 0 | 0 |

**Gardiens**

| | GP | N | Min | Ba | Bl | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 41. Jocelyn Thibault | 14 | 8 | 1 1382 | 69 | 3 | 3.00 |
| 39. Pat Jablonski | 4 | 8 | 5 1063 | 55 | 0 | 3.10 |
| 33. Patrick Roy | 12 | 9 | 1 1260 | 62 | 1 | 2.95 |
| 31. Patrick Labrecque | 0 | 1 | 0 98 | 7 | 0 | 4.29 |
| 37. Josée Théodore | 0 | 0 | 0 9 | 1 | 0 | 6.66 |
| **Totaux(4)** | **30** | **26** | **7 3813** | **194** | **4** | **3.05** |

## LIGUE AMÉRICAINE

**Conférence de l'Est**
**Section Atlantique**

| | Mj | G | P | N | DP | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St. John's | 64 | 27 | 26 | 11 | 2 | 206 | 207 | 67 |
| I.P.E. | 60 | 27 | 29 | 4 | 2 | 230 | 258 | 60 |
| Saint-Jean | 59 | 26 | 28 | 5 | 3 | 199 | 206 | 60 |
| Fredericton | 61 | 27 | 28 | 6 | 0 | 248 | 241 | 60 |
| Cap-Breton | 61 | 27 | 31 | 2 | 2 | 235 | 250 | 58 |
| **Section Nord** | | | | | | | | |
| Springfield | 62 | 34 | 20 | 8 | 4 | 219 | 165 | 80 |
| Worcester | 58 | 24 | 23 | 11 | 2 | 169 | 174 | 61 |
| Portland | 60 | 22 | 29 | 9 | 3 | 213 | 221 | 56 |
| Providence | 59 | 23 | 28 | 6 | 3 | 191 | 208 | 55 |
| **Conférence de l'Ouest** | | | | | | | | |
| **Section Centrale** | | | | | | | | |
| Albany | 58 | 42 | 11 | 5 | 0 | 248 | 156 | 89 |
| Rochester | 62 | 28 | 30 | 4 | 4 | 226 | 243 | 64 |
| Cornwall | 61 | 27 | 28 | 5 | 3 | 180 | 181 | 62 |
| Syracuse | 60 | 25 | 32 | 2 | 6 | 202 | 228 | 58 |
| Adirondack | 57 | 24 | 26 | 7 | 2 | 189 | 186 | 57 |
| **Section Sud** | | | | | | | | |
| Binghamton | 61 | 30 | 25 | 6 | 2 | 260 | 250 | 68 |
| Hershey | 59 | 25 | 25 | 9 | 3 | 211 | 209 | 62 |
| Baltimore | 61 | 23 | 30 | 8 | 2 | 207 | 233 | 56 |
| Caroline | 59 | 22 | 29 | 8 | 2 | 227 | 245 | 54 |

**NOTE: Une défaite en prolongation procure un point.**

**Mardi, 27 février**
Fredericton 4 St. John's 4
Saint-Jean 4 I.P.E. 3

**Mercredi, 28 février**
Fredericton 6 St. John's 0
Albany 6 Caroline 4
Binghamton 6 Baltimore 3
Cornwall 2 Hershey 1
Adirondack 4 Syracuse 0
Worcester 5 Cap-Breton 4 (P)

**Jeudi, 29 février**
Aucun match.

**Vendredi, 1er mars**
Fredericton à Cap-Breton
Cornwall à I.P.E.
Adirondack à Providence
Portland à Springfield
Binghamton à Syracuse

## JUNIOR MAJEUR

**Section Robert-Lebel**

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Granby | 66 | 52 | 12 | 2 | 368 | 182 | 106 |
| Hull | 65 | 50 | 13 | 2 | 331 | 228 | 102 |
| Val-d'Or | 63 | 34 | 23 | 6 | 271 | 227 | 74 |
| Sherbrooke | 64 | 35 | 26 | 3 | 278 | 240 | 73 |
| Drummondville | 65 | 31 | 31 | 3 | 277 | 257 | 65 |
| St-Hyacinthe | 64 | 22 | 39 | 3 | 232 | 330 | 47 |
| Laval | 64 | 13 | 49 | 2 | 207 | 371 | 28 |

**Section Frank-Dilio**

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Shawinigan | 64 | 34 | 26 | 4 | 270 | 226 | 72 |
| Beauport | 64 | 33 | 25 | 6 | 254 | 217 | 72 |
| Chicoutimi | 65 | 31 | 28 | 6 | 254 | 231 | 68 |
| Halifax | 64 | 27 | 35 | 2 | 228 | 249 | 56 |
| Rimouski | 64 | 25 | 36 | 3 | 253 | 286 | 53 |
| Victoriaville | 65 | 24 | 39 | 2 | 224 | 274 | 50 |
| Moncton | 65 | 14 | 43 | 8 | 203 | 332 | 36 |

**Vendredi, 1er mars**
Drummondville 6 Moncton 6
Sherbrooke 2 Halifax 4
Victoriaville 4 Hull 8
Granby 12 Laval 3
Beauport 5 Chicoutimi 3
Rimouski 5 Shawinigan 6
Val-d'Or 6 St-Hyacinthe 1

**Samedi, 2 mars**
Drummondville à Halifax, 19h
Sherbrooke à Moncton, 19h

**Dimanche, 3 mars**
St-Hyacinthe à Chicoutimi, 18h
Hull à Rimouski, 19h
Beauport à Shawinigan, 19h
Val-d'Or à Granby, 19h30

**Lundi, 4 mars**
Victoriaville à Laval, 19h30

### MARQUEURS

| | Mj | B | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Brière, Daniel Dru | 62 | 64 | 86 | 150 |
| Ménard, Martin Hul | 65 | 57 | 74 | 131 |
| Dubé, Christian She | 56 | 43 | 86 | 129 |
| Beaudry, Etienne She | 64 | 52 | 76 | 128 |
| Chouinard, Martin Gra | 59 | 50 | 76 | 126 |
| Sirois, Allan Rim | 63 | 57 | 63 | 120 |
| Trudel, Jean-Guy Hul | 65 | 49 | 66 | 115 |
| Delisle, Xavier Gra | 63 | 42 | 70 | 112 |
| Gratton, Benoit Gra | 61 | 31 | 80 | 111 |
| Chartier, Frédéric Be | 55 | 46 | 63 | 109 |
| Rosa, Pavel Hu | 56 | 45 | 64 | 109 |
| Roy, Stéphane VdO | 57 | 40 | 67 | 107 |

| | PJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| 10. Jasson Boudrias | 60 | 38 | 51 | 89 |
| 11. Denis Hamel | 61 | 38 | 48 | 86 |
| 12. Lubos Bartecko | 65 | 30 | 36 | 66 |
| 22. Marc Bouchard | 61 | 26 | 39 | 65 |
| 19. Michael McKay | 56 | 31 | 27 | 58 |
| 09. Aleksei Lazarenko | 52 | 20 | 28 | 48 |
| 23. Olivier Morin | 63 | 15 | 30 | 45 |
| 20. Yanick Jean | 54 | 10 | 23 | 33 |
| 15. Jérôme Boivin | 54 | 5 | 25 | 30 |
| 07. J-Nicolas Bordeleau | 61 | 5 | 24 | 29 |
| 31. Simon Harvey | 65 | 5 | 15 | 20 |
| 14. Mathieu Benoit | 56 | 6 | 13 | 19 |
| 02. Sébastien Bêty | 56 | 4 | 14 | 18 |
| 39. Alain Charbonneau | 51 | 7 | 10 | 17 |
| 18. Sylvain Dufresne | 65 | 7 | 9 | 16 |
| 25. Yves Bellerose | 54 | 2 | 13 | 15 |
| 04. Marco Cimon | 51 | 2 | 10 | 12 |
| 27. Sacha Fillion | 62 | 4 | 4 | 8 |
| 26. Charles Beattie | 37 | 3 | 2 | 5 |
| 17. Martin Brosseau | 41 | 0 | 3 | 3 |

## MIDGET AAA

**Eliminatoires**
**Série trois de cinq**
**Demi-finale de section CCM**
**Lac St-Louis vs Amos**
**Jeudi, 29 février**
Lac St-Louis 4 Amos 3 (P)
**Vendredi, 1er mars**
Lac St-Louis 2 Amos 3
(Série égale 1-1)
**Dimanche, 3 mars**
Amos à Lac St-Louis, 14h
**Lundi, 4 mars**
x-Amos à Lac St-Louis, 19h30
**Gatineau vs Régents LLL**
**Mercredi, 28 février**
Gatineau 1 Régents LLL 4
**Vendredi, 1er mars**
Régents LLL 2 Gatineau 3
(Série égale 1-1)
**Dimanche, 3 mars**
Gatineau à Régents LLL, 19h30

**Série trois de cinq**
**Demi-finale de section Tacks**
**Cap-de-la-Madeleine vs Jonquière**
**Jeudi, 29 février**
Cap-de-la-Madeleine 4 Jonquière 5
**Vendredi, 1er mars**
Cap-de-la-Madeleine 3 Jonquière 6
(Jonquière mène 2-0)
**Dimanche, 3 mars**
Jonquière à Cap-de-la-Madeleine, 19h30
**Lundi, 4 mars**
x-Jonquière à Cap-de-la-Madeleine, 19h30
**Richelieu vs Ste-Foy**
**Mercredi, 28 février**
Richelieu 1 Ste-Foy 2
**Vendredi, 1er mars**
Ste-Foy 4 Richelieu 3 (P)
(Ste-Foy mène 2-0)
**Dimanche, 3 mars**
Richelieu à Ste-Foy, 14h

## COLLEGIAL MAJEUR

**Division Est**

| | MJ | G | P | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lévis-Lauzon | 29 | 26 | 3 | 0 | 244 | 78 | 52 |
| Jonquière | 29 | 17 | 10 | 2 | 127 | 136 | 36 |
| Laflèche | 28 | 15 | 12 | 1 | 157 | 138 | 31 |
| Chicoutimi | 29 | 15 | 13 | 1 | 164 | 175 | 31 |
| La Pocatière | 29 | 10 | 15 | 4 | 109 | 142 | 24 |
| **Division Ouest** | | | | | | | |
| St-Laurent | 28 | 24 | 4 | 0 | 153 | 87 | 48 |
| Français | 27 | 15 | 11 | 1 | 129 | 104 | 31 |
| Lennoxville | 28 | 10 | 17 | 1 | 119 | 149 | 21 |
| Joliette | 27 | 10 | 17 | 0 | 118 | 171 | 20 |
| Dawson | 27 | 9 | 17 | 1 | 143 | 177 | 19 |
| John-Abbott | 27 | 3 | 22 | 2 | 98 | 204 | 8 |

**Vendredi 1 mars**
Laflèche vs Chicoutimi 21h00
**Samedi 2 mars**
Laflèche vs Jonquière 14h30
**Dimanche 3 mars**
Jonquière vs Lévis-Lauzon 14h30

### MARQUEURS

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Martin Gagné, LL | 43 | 45 | 88 |
| P-André Thibault, LL | 27 | 49 | 76 |
| Hugo Veilleux, Chic | 18 | 55 | 73 |
| Dave Gourde, LL | 28 | 36 | 64 |
| Dany Fortin, Jonq | 30 | 32 | 62 |

## JUNIOR RÉGIONAL

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**Quart-de-finales (3 de 5)**
**Série "A"**
**Chicoutimi vs Jonq. (Marquis)**
**Mercredi, 28 février**
Chicoutimi 2, Jonq. (Marquis) 6
(Jonquière mène 1-0)
**Samedi, 2 mars**
Jonq. (Marquis) à Chicoutimi, 16h45
**Dimanche, 3 mars**
Chicoutimi à Jonq. (Marquis), 13h25 (Palais)

**Série "B"**
**Normandin vs La Baie**
**Jeudi, 29 février**
Normandin 6 La Baie 14
**Vendredi, 1er mars**
La Baie 6 Normandin 3
(La Baie mène 2-0)
**Dimanche, 3 mars**
Normandin à La Baie, 19h30

**Série "C"**
**Métabetchouan vs Alma**
**Jeudi, 29 février**
Métabetchouan 7 Alma 3
**Vendredi, 1er mars**
Alma 7 Métabetchouan 4
(Série égale 1-1)
**Dimanche, 3 mars**
Métabetchouan à La Baie, 19h30

## MIDGET DEVELOPPEMENT

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**Quart-de-finales (3 de 5)**
**Série "A"**
**Chicoutimi-Nord vs Jonq. (Orioles)**
**Lundi, 4 mars**
Chicoutimi-Nord à Jonq. (Orioles), 19h15 (Foyer)
**Mercredi, 6 mars**
Jonq. (Orioles) à Chicoutimi-Nord, 19h15 (Plateau)
**Vendredi, 8 mars**
Chicoutimi-Nord à Jonq. (Orioles), 20h30 (Foyer)

**Série "B"**
Saint-Félicien 1 Dolbeau
**Jeudi, 29 février**
Saint-Félicien 1 Dolbeau 4
**Vendredi, 1er mars**
Dolbeau 7 Saint-Félicien 0
(Dolbeau mène 2-0)
**Dimanche, 3 mars**
Saint-Félicien à Dolbeau, 19h

**Série "C"**
**Chicoutimi vs La Baie**
**Vendredi, 1er mars**
Chicoutimi 4 La Baie 3 (prol.)
(Chicoutimi mène 1-0)
**Dimanche, 3 mars**
La Baie à Chicoutimi, 11h (CGV)
**Mardi, 5 mars**
Chicoutimi à La Baie, 19h30 (JCT)

**Série "D"**
**Jonq. (Marquis) vs Alma**
**Vendredi, 1er mars**
Jonq. (Marquis) 1 Alma 3
(Alma mène 1-0)
**Dimanche, 3 mars**
Alma à Jonq. (Marquis), 19h (PAV.)
**Mardi, 5 mars**
Jonq. (Marquis) à Alma, 19h30

## BANTAM DEVELOPPEMENT

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**Demi-finales**

**Série "E"**
**Marquis (Jon) vs Mistassini**
**Mardi, 5 mars**
Marquis (Jon) vs Optimistes (Mistassini) 19h15
**Jeudi, 7 mars**
Optimistes (Mistassini) vs Marquis (Jon) 19h30 (Palais)

**Série "F"**
**Dynamos (Chic) vs Orioles (Jon)**
**Samedi, 9 mars**
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 19h00 (Foyer)

## SPORT ÉCLAIR

### Grand Prix Marlboro

HOMESTEAD, Floride (AP)-Aucune surprise à Homestead hier quand Paul Tracy et Jimmy Vasser ont réussi les meilleurs temps hier lors des premiers essais en vue du Grand Prix Marlboro.

Ce sont eux qui avaient en effet réalisé les meilleurs temps le mois dernier lors d'essais privés sur la piste de 1,527 mille au complexe d'Homestead.

## BASKETBALL

**Ligue scolaire provincial AAA**

**Cadet masculin**

| | PJ | G | P | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jean-Brébeuf | 12 | 11 | 1 | 805 | 545 | 22 |
| Laval | 12 | 10 | 2 | 791 | 505 | 20 |
| Jean-Eudes | 12 | 8 | 4 | 749 | 583 | 16 |
| St-Paul Varennes | 11 | 7 | 4 | 656 | 498 | 14 |
| La Forêt | 13 | 7 | 6 | 818 | 549 | 14 |
| St-Joseph | 12 | 4 | 8 | 585 | 600 | 8 |
| Chicoutimi | 11 | 1 | 10 | 517 | 635 | 2 |
| Charles-Lemoyne | 13 | 0 | 13 | 244 | 1250 | 0 |

**Samedi 2 mars**
Chicoutimi vs Brébeuf

**Dimanche 3 mars**
Chicoutimi vs Charles-Lemoyne

**Juvénile féminin**

| | PJ | G | P | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Arvida | 13 | 13 | 0 | 818 | 485 | 26 |
| La Forêt | 13 | 11 | 2 | 864 | 532 | 22 |
| Jésus-Marie | 11 | 6 | 5 | 512 | 484 | 12 |
| Le Triolet | 12 | 6 | 6 | 672 | 635 | 12 |
| Sacré-Coeur | 14 | 6 | 8 | 825 | 869 | 12 |
| St-François | 10 | 3 | 7 | 513 | 634 | 6 |
| Jean-Eudes | 11 | 3 | 8 | 429 | 610 | 6 |
| Dominique-Racine | 12 | 0 | 12 | 418 | 802 | 0 |

**Samedi 2 mars**
Arvida vs St-François

**Juvénile masculin**

| | PJ | G | P | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Arvida | 16 | 11 | 5 | 1155 | 974 | 22 |
| Jean-Brébeuf | 15 | 10 | 5 | 985 | 900 | 20 |
| St-Joseph | 16 | 8 | 8 | 970 | 986 | 16 |
| St-François | 16 | 8 | 8 | 1078 | 1026 | 16 |
| Cartier | 16 | 5 | 11 | 953 | 944 | 10 |
| Chicoutimi | 17 | 3 | 14 | 983 | 1101 | 6 |
| Dominique-Racine | 18 | 0 | 18 | 745 | 1472 | 0 |

**Samedi 2 mars**
Arvida vs Saint-François

## PEE WEE DEVELOPPEMENT

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**Tournoi à la ronde**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac-Saint-Jean-Est | 3 | 2 | 0 | 1 | 9 | 5 | 5 |
| Chicoutimi | 4 | 2 | 2 | 0 | 10 | 10 | 4 |
| Jonq. (Orioles) | 4 | 1 | 1 | 2 | 5 | 5 | 4 |
| La Baie | 3 | 1 | 1 | 1 | 9 | 9 | 3 |
| Jonq. (Marquis) | 3 | 0 | 1 | 2 | 5 | 6 | 2 |
| Chicoutimi-Nord | 3 | 0 | 1 | 2 | 4 | 7 | 2 |

**Mardi, 27 février**
Chicoutimi 2 Lac-Saint-Jean-Est 3
Jonq. (Marquis) 2 Chicoutimi-Nord 2
**Vendredi, 1er mars**
Chicoutimi-Nord 1 Jonq. (Orioles) 1
**Samedi, 2 mars**
Lac-Saint-Jean-Est à Chicoutimi-Nord, 11h15 (CGV)
**Dimanche, 3 mars**
Jonq. (Orioles) à Lac-Saint-Jean-Est, 12h

## ATOME DEVELOPPEMENT

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
**Tournoi à la ronde**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X-Jonq. (Orioles) | 3 | 3 | 0 | 0 | 12 | 4 | 6 |
| Chicoutimi-Nord | 4 | 2 | 1 | 1 | 16 | 8 | 5 |
| La Baie | 4 | 2 | 2 | 0 | 9 | 15 | 4 |
| Lac-Saint-Jean-Est | 4 | 2 | 2 | 0 | 9 | 10 | 4 |
| Jonq. (Marquis) | 4 | 1 | 2 | 1 | 8 | 11 | 3 |
| Chicoutimi | 3 | 0 | 3 | 0 | 4 | 10 | 0 |

**X- Qualifié pour les demi-finales**

**Mardi, 5 mars**
Chicoutimi à La Baie, 18h

**Mercredi, 6 mars**
Jonq. (Orioles) à Chicoutimi-Nord, 17h45

**Jeudi, 7 mars**
Jonq. (Marquis) à Chicoutimi, 17h45 (CGV)

**Vendredi, 8 mars**
Lac-Saint-Jean-Est à Jonq. (Orioles), 19h

## NBA

**Conférence de l'Est**
**Section Atlantique**

| | G | P | Moy | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Orlando | 42 | 15 | .737 | — |
| New York | 32 | 24 | .571 | 9 1/2 |
| Miami | 27 | 31 | .466 | 15 1/2 |
| New Jersey | 24 | 32 | .429 | 17 1/2 |
| Washington | 24 | 32 | .429 | 17 1/2 |
| Boston | 20 | 37 | .351 | 22 |
| Philadelphie | 11 | 44 | .200 | 30 |
| **Section Centrale** | | | | |
| Chicago | 50 | | 6 | .893 |
| Indiana | 37 | 20 | .649 | 13 1/2 |
| Cleveland | 33 | 23 | .589 | 17 |
| Atlanta | 32 | 24 | .571 | 18 |
| Detroit | 28 | 26 | .519 | 21 |
| Charlotte | 28 | 28 | .500 | 22 |
| Milwaukee | 20 | 35 | .364 | 29 1/2 |
| Toronto | 14 | 41 | .255 | 35 1/2 |

**Conférence de l'Ouest**
**Section Mid-Ouest**

| | G | P | Moy | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Utah | 39 | 17 | .696 | — |
| San Antonio | 37 | 18 | .673 | 1 1/2 |
| Houston | 38 | 20 | .655 | 2 |
| Denver | 23 | 32 | .418 | 15 1/2 |
| Dallas | 19 | 36 | .345 | 19 1/2 |
| Minnesota | 17 | 39 | .304 | 22 |
| Vancouver | 11 | 42 | .208 | 26 1/2 |
| **Section Pacifique** | | | | |
| Seattle | 44 | 12 | .786 | — |
| L.A. Lakers | 35 | 20 | .636 | 8 1/2 |
| Phoenix | 28 | 27 | .509 | 15 1/2 |
| Golden State | 26 | 30 | .464 | 18 |
| Sacramento | 25 | 29 | .463 | 18 |
| Portland | 26 | 32 | .448 | 19 |
| L.A. Clippers | 19 | 37 | .339 | 25 |

**Jeudi, 29 février**
San Antonio 120 Toronto 95
Dallas 137 Denver 120
Orlando 114 New Jersey 98
Indiana 94 Golden State 85
Cleveland 95 Milwaukee 86
Houston 109 Philadelphie 95
L.A. Clippers 122 Sacramento 110

**Vendredi, 1er mars**
Seattle 106 Boston 96
Portland 102 Miami 88
Atlanta 74 Cleveland 68
Minnesota 105 Charlotte 101
Utah 99 New York 88
Golden State à Chicago S
Detroit à Phoenix S
Dallas à Vancouver S
Washington à L.A. Lakers S

**Samedi, 2 mars**
Seattle au New Jersey, 19h30.
Portland à Orlando, 19h30.
Boston à Chicago, 20h30.
Atlanta à Milwaukee, 20h30.
Philadelphie à San Antonio, 20h30.
Vancouver à Denver, 21h.
Detroit à L.A. Clippers, 22h30.

**Dimanche, 3 mars**
Phoenix à Dallas, 13h.
Toronto à Cleveland, 15h.
Charlotte à Indiana, 15h30.
Miami au Minnesota, 15h30.
Houston à L.A. Lakers, 15h30.
Golden State à New York, 18h.
Washington à Sacramento, 21h.

*Après un deuxième entraînement*

# Gretzky se sent beaucoup plus à l'aise

VANCOUVER (PC)-Wayne Gretzky semblait beaucoup plus relaxe et davantage chez lui après sa deuxième séance d'entraînement avec les Blues de St.Louis, hier.

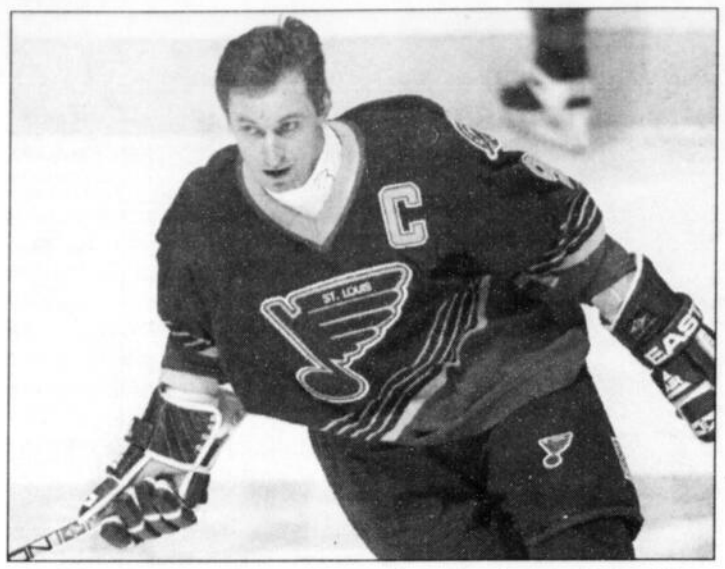
Gretzky a patiné sans effort entre Shayne Corson et Brett Hull au sein d'un trio qui pourraît être un des meilleurs de la LNH d'ici la conclusion de la saison.

«Le match de jeudi a été très difficile après les événements des derniers jours», a avoué Gretzky au sujet de sa performance d'un but dans le verdict nul de 2-2 contre les Canucks de Vancouver.

«J'ai finalement pris une décision, j'ai essayé d'accomoder tout le monde, puis j'ai salué les amis et la famille avant de rejoindre l'équipe et disputer une première rencontre, a-t-il relaté. Et ce ne sera pas plus facile dimanche à Edmonton.

«Les amateurs là-bas sont exceptionnels. C'est une des meilleures villes de sport au monde», a ajouté le célèbre numéro 99, qui a passé neuf saisons à Edmonton.

Les Blues sont en période de transition afin d'accueillir dans leur rang le meilleur pointeur de l'histoire de la LNH. Quelques attaquants ont dû changer de position et l'équipe mise sur le leadership de Gretzky.



**CALME - En répondant aux questions des journalistes, hier, Wayne Gretzky semblait beaucoup plus calme que lors de son premier entraînement (notre photo) et de son premier match avec les Blues de St.Louis.**

**(Photo-PC)**

«Brett devra s'habituer à ne pas toujours tenter d'être en possession de la rondelle, a commenté Gretzky en parlant de l'as marqueur des Blues. Nous la lui remettrons. Une fois qu'il aura apporté des ajustements, tout sera plus facile pour lui.»

Gretzky portait des lunettes soleil quand il a répondu aux questions des journalistes près de l'autobus de l'équipe à Burnaby. Il était plus à l'aise quelques jours après avoir été échangé par les Kings de Los Angeles. La nervosité qu'il affichait mercredi et jeudi avait fait place au calme, qui accompagne la confiance.

# Mogilny réussit à faire oublier Bure

VANCOUVER (PC) - Ce n'est pas une mince affaire de faire oublier Pavel Bure, le Rocket russe blessé, aux amateurs de hockey de la côte Ouest. Mais si vous vous appelez Alexander Mogilny, il vous suffit de marquer des buts et de laisser parler vos performances avec les Canucks de Vancouver.

Alexander «The Great» a la touche par les temps qui courent alors que la Ligue nationale entreprend le dernier droit avant les séries éliminatoires. Mogilny a marqué 51 buts et il menace le record d'équipe de 60 buts de Bure, qu'il a réussi deux fois. Et sans Mogilny, obtenu l'été dernier des Sabres de Buffalo, il est difficile d'imaginer les Canucks comme des aspirants aux éliminatoires tandis que Bure se remet toujours d'une intervention chirurgicale au genou.

Bure et Mogilny, les deux Russes de nouveau réunis, devaient faire la fête cette saison. Mais les choses n'ont pas tourné de cette façon puisque Bure s'est blessé au début novembre et il a dû se soumettre à une intervention pour réparer un ligament endommagé.

Mogilny s'est levé et il est devenu le leader d'une équipe qui maintient une fiche autour de .500. Il est devenu le deuxième joueur des Canucks à marquer 50 buts en saison régulière - Bure y est parvenu deux fois - lorsqu'il en a inscrit deux, jeudi, pour aider les Canucks à soutirer un verdict nul de 2-2 aux Blues de St-Louis. Ce soir, il tentera de rejoindre les meneurs Mario Lemieux et Jaromir Jagr des Penguins de Pittsburgh lorsque les Canucks rendront visite aux Red Wings de Detroit.

«Cinquante buts, c'est formidable et j'en remercie mes coéquipiers car, sans eux, je n'y serais pas parvenu», a confié Mogilny après avoir reçu une ovation debout des plus de 18 000 spectateurs présents au GM Place.

«J'étais confus. C'est fantastique. Je ne savais pas trop quoi faire. J'étais gêné.»

Mogilny, âgé de 27 ans, avait déjà inscrit plus de 50 buts auparavant. Il a égalé la production de la recrue Teemu Selanne des Jets de Winnipeg au sommet de la ligue avec 76 buts il y a trois ans. Puis les choses se sont gâtées pour lui à Buffalo.

Les Sabres ont décidé de réduire leur masse salariale l'année dernière et ils ont fait cadeau de Mogilny. Il a été offert aux Canucks en retour des jeunes Mike Peca et Mike Wilson, plus un choix de première ronde au repêchage (Jay McKee).

Les Canucks rêvent toujours de réunir Bure et Mogilny mais ce ne sera pas avant la saison prochaine. Bure a recommencé à patiner mais les médecins préfèrent user de prudence dans son cas.

*Equipe de hockey les Aigles Bleus*

# L'Université de Moncton impose de fortes sanctions

MONCTON (PC) - L'Université de Moncton a frappé un grand coup, hier, pour sanctionner son équipe de hockey impliquée dans des événements disgracieux, samedi dernier, lors de son dernier match de la saison à Charlottetown. L'université a ainsi mis un terme aux activités des Aigles Bleus pour une période indéterminée et a annoncé une série de mesures disciplinaires contre certains membres de l'équipe.

Quatre joueurs - Mathieu Bibeau, Sylvain Ducharme, Pierre Gagnon et Franz Bergevin-Jean - ont été suspendus de l'équipe et de toute activité au Service des sports de l'université. L'entraîneur-adjoint Patrick Daviault a pour sa part été congédié et l'entraîneur-chef Pierre Belliveau a été relevé de ses fonctions pour une période indéterminée. Les dossiers des quatre étudiants ont également été référés au comité disciplinaire de l'institution.

Le recteur de l'institution Jean-Bernard Robichaud n'écarte pas la possibilité que d'autres sanctions ou mesures disciplinaires soient prises ultérieurement.

Robichaud a aussi indiqué que l'Université envisage sérieusement la possibilité de suspendre pour un an son programme de hockey si cette mesure s'avère nécessaire.

«L'incident malheureux qui s'est produit à l'issue du dernier match de la saison et le comportement inacceptable de certains membres de notre équipe à l'endroit de l'arbitre nous obligent à réagir et à réévaluer notre participation au sein de l'Association sportive interuniversitaire de l'Atlantique», a déclaré Robichaud.

On se souviendra que, samedi dernier, à l'issue d'une défaite de 3-2 en prolongation face aux Panthers de l'Université de l'Ile-du-Prince-Edouard, l'arbitre Brian Carragher avait échappé à de sérieuses blessures lorsque plusieurs membres des Aigles Bleus l'avaient frappé à la tête et au corps dans le coin de la patinoire.

Des témoins des événements ont relaté que Carragher de Crapeau, I.P.E., a été dardé à deux reprises à l'aine. Et Daviault a saisi une des tiges métalliques qui retient le filet pour la lancer en direction du juge de but, assis derrière la baie vitrée.

«En tant qu'institution d'enseignement supérieur, l'Université veut clairement donner comme message que ce type de comportement ne peut être toléré sous aucun prétexte et qu'il est lourd de conséquences, a poursuivi Robichaud. Nous devons examiner sérieusement les circonstances qui ont mené à un tel incident.»

Pour mener à bien ce processus, des évaluateurs externes seront appelés à mener une étude complète et indépendante sur le programme de hockey interuniversitaire. L'Université se donne jusqu'au 15 avril pour décider si l'équipe prendra part aux activités de l'Association sportive interuniversitaire de l'Atlantique la saison prochaine ou si elle prendra une année sabbatique.

Pendant ce temps, toutes les activités de l'équipe, incluant le recrutement des joueurs, cessent.

## SPORT EN BREF

### Forsberg joueur du mois

NEW YORK (AP) - Peter Forsberg de l'Avalanche du Colorado a été nommé le joueur du mois de février dans la Ligue nationale de hockey.

Jere Lehtinen des Stars de Dallas a pour sa part mérité le titre de recrue du mois.

Forsberg a amassé neuf buts et 16 passes en 13 rencontres alors que l'Avalanche conservait une fiche de 9-3-1 le mois dernier.

De son côté, Lehtinen a obtenu quatre buts et 12 mentions d'aide en 13 rencontres.

### Retour de McLlwain

PITTSBURGH (AP)-L'attaquant Dave McLlwain est de retour avec les Penguins de Pittsburgh après une absence de presque sept ans.

Les Penguins ont acquis les services de McLlwain des Sénateurs d'Ottawa, hier, cédant en retour un huitième choix au prochain repêchage. McLlwain évoluait cette saison avec les Lumberjacks de Cleveland, le club-école des Penguins dans la Ligue internationale. Il dominait l'équipe au chapitre des buts (30), des passes (45) et des points (75).

### Les Panthers s'accrochent

Aux trois quarts de la saison régulière dans la LNH, les Panthers de la Floride ne lâchent pas.

Même s'ils ont quelque peu ralenti au cours des matchs 41 à 60 avec un dossier de 9-6-5, ils occupent le deuxième rang de la division Atlantique avec 78 points, trois derrière les Rangers de New York.

Les Panthers auront la chance de maintenir le rythme avec les Rangers d'ici la conclusion de la saison le 14 avril parce qu'ils les affronteront à quatre reprises.

### Whalers et Devils: les meilleures

Au cours de la troisième portion de 20 rencontres, les Whalers de Hartford et les Devils du New Jersey ont été les meilleures équipes du circuit.

Les Whalers ont conservé une fiche de 12-6-2 comparativement à 4-12-4 dans les matchs 21 à 40. Les Devils ont amélioré leur dossier de 7-11-2 à 10-6-4.

### Maple Leafs: les pires

Les Maple Leafs de Toronto ont été les pires avec une récolte de 13 points seulement (5-12-3).

Les Flyers de Philadelphie et les Penguins de Pittsburgh, avec chacun une fiche de moins sept dans les points, ont connu une baisse de régime au troisième quart.

### Red Wings en forme

S'il y a une équipe qui est sur la lancée à la veille des séries éliminatoires, ce sont les Red Wings de Detroit qui présentent la meilleure fiche de la ligue à domicile après 60 matchs (26-2-2).

Les Penguins sont deuxièmes (24-6-0) et les Rangers de New York troisièmes (19-3-6).

Les Red Wings sont aussi dominants à l'extérieur comme l'indique leur dossier de 19-9-2. Les Blackhawks de Chicago suivent derrière (16-8-7).

### Arme en déclin

L'arme favorite des Penguins, leur jeu de puissance, est sur le déclin.

Le taux de réussite a chuté de 34,3 à 26,4 à 19,6 pour cent en l'espace de 60 matchs.

Quand il est question de désavantage numérique, les Red Wings sont dans une classe à part avec un taux de réussite de 88,5 pour cent.

# SPORT EN BREF

## Devils 6, Islanders 2

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP)-Brian Rolston a marqué un but controversé en avantage numérique à 3:53 de la fin et les Devils du New Jersey ont battu facilement les Islanders de New York 6-2. Cette défaite a soulère l'ire de l'entraîneur Mike Milbury, des Islanders.

Milbury a lancé sur la glace deux bouteilles d'eau et un bâton et a enguirlandé l'arbitre Mark Faucette après que Steve Thomas eût marqué un but dans un filet désert à 1:01. C'était le troisième des quatre buts marqués par les Devils dans les quatre dernières minutes de jeu.

John MacLean et Denis Pederson ont marqué les autres buts des Devils dans les dernières minutes du match, qui a permis aux Devils de remporter une troisième victoire de suite et qui a représenté une troisième défaite consécutive pour les Devils.

Faucette, qui avait fermé les yeux sur beaucoup d'infractions en troisième, a finalement chassé Travis Green pour avoir fait trébucher à 4:24 de la fin. La marque était alors de 2-2.

Rolston a marqué 31 secondes plus tard. Milbury a ouvert la portière au banc des joueurs et s'est avantcé le plus près possible de la glace pour dire sa façon de penser à Faucette.

Mais 42 secondes plus tard, MacLean a gonflé l'avance des Devils et quand Thomas a porté la marque 5-2, 61 secondes plus tard, Milbury a éclaté.

Stéphane Richer et Mike Peluso ont marqué les deux premiers buts des Devils.

Zigmund Palffy et Wendel Clark ont été les seuls des Islanders capables de déjouer Martin Brodeur.

## Flyers 3, Sénateurs 2

KANATA, Ontario (PC)-Le but controversé de Shjon Podein, son deuxième de la soirée, a procuré aux Flyers de Philadelphie une victoire serrée de 3-2 contre les Sénateurs d'Ottawa, hier.

Podein, qui n'avait pas marqué depuis le 16 décembre, a brisé l'égalité de 2-2 à 11:44 du troisième vingt.

Sur la séquence, le gardien Damian Rhodes a semblé immobiliser la rondelle avant qu'elle ne pénètre dans le filet, mais la reprise a démontré que le disque avait tout juste traversé la ligne rouge avant que Rhodes ne la balaie avec son bras.

# SOMMAIRES

## JUNIOR MAJEUR

### Beauport 5
### Chicoutimi 3

**Première période**

1. Chicoutimi, Denis Hamel (37) (Jean Y. Lazarenko A.) 1:32 (an)
2. Chicoutimi, Denis Hamel (38) (Jean Y. Bouchard M.) 2:27 (an)

**Pénalités** Ethier Bea 0:51, Ethier Bea 1:51, Béty Chi 3:24, Jean Chi 5:03, Dwyer Bea 7:56, Dwyer Bea 7:56, Boivin Chi 12:26.

**Deuxième période**

3. Beauport, Jean-Yves Leroux (37) (Loder J. Chartier F.) 5:32
4. Beauport, Jeff Loder (35) (Leroux J. Chartier F.) 9:38
5. Beauport, Etienne Drapeau (13) (Gagnon S. Roux M.) 16:34

**Pénalités** Cimon Chi 2:35, Walser Bea 18:31.

**Troisième période**

6. Beauport, Eric Bélanger (31) (Dwyer G. Biron M.) 5:28
7. Chicoutimi, Alexie Lazarenko (20) (Morin O. Jean Y.) 8:58
8. Beauport, Jean-Yves Leroux (38) (Chartier F. Loder J.) 15:35

**Pénalités** Roux Bea 5:38, Leroux Bea 17:21, Hamel Chi 17:21, Roux Bea 18:56, Equipe Chi 18:56, Morin Chi 18:56.

**Gardiens** Beauport, Martin Biron; Chicoutimi, Marc Denis.

**Tirs au but**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Beauport | 10 | 13 | 8-31 |
| Chicoutimi | 9 | 6 | 11-26 |

**Arbitre** Sylvain Bibeau.
**Assistance** 3726.

## LIGUE NATIONALE

### Winnipeg 5
### Winnipeg 2

**Première période**

1. Harford, Shanahan 31 (Emerson, Diduck) 2:58
2. Winnipeg, Maciver 6 4:13 (an)

**Pénalités** Rice Har 3:07, Zhamnov Wpg 10:10.

**Deuxième période**

3. Winnipeg, Kilger 7 (Korolev, Maciver) 3:21
4. Hartford, Cassels 15 (Sanderson) 4:04
5. Winnipeg, Olczyk 23 (Numminen, Maciver) 7:40 (an)
6. Winnipeg, Tkachuk 38 (Olczyk) 15:45

**Pénalités** Chase Har 6:47, Maciver Wpg 13:05, Koroloev Wpg 19:21.

**Troisième période**

7. Winnipeg, Zhamnov 22 (Tkachuk, Numminen) 19:38 (fd)

**Pénalités** Darrin Shannon Wpg 3:49, Numminen Wpg, 6:16.

**Tirs au but**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Winnipeg | 10 | 8 | 7-25 |
| Hartford | 11 | 11 | 16-38 |

**Gardiens** Winnipeg: Khabibulin (G,19-12-1); Hartford: Muzzatti (P,3-4-2).
**Avantages numériques** Winnipeg: 2-2; Hartford: 0-5.
**Arbitre** Paul Stewart. **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Stephane Provost.
**Assistance** 11,552.

### NY Islanders 2
### New Jersey 6

**Première période**

1. NY Islanders, Palffy 27 (Bertuzzi, Straka) 17:34

**Pénalités** Pilon NYI, Guérin NJ (maj.) 5:34, Lachance NYI 13:32.

**Deuxième période**

2. NY Islanders, Clark 22 (Kasparaitis, Green) 3:41
3. New Jersey, Richer 12 (Carpenter, Chambers) 4:31
4. New Jersey, Peluso 3 (McKay, Housley) 16:50

**Pénalités** McCabe NYI 8:14, Pilon NYI 9:01, Kasparaitis NYI, McKay NJ 16:50.

**Troisième période**

5. New Jersey, Rolston 11 (Chambers, Housley) 16:07 (an)
6. New Jersey, MacLean 16 (Zelepukin, Brylin) 16:49
7. New Jersey, Thomas 20 18:59 (fd)
8. New Jersey, Pederson 3 (MacLean, Stevens) 19:53 (an)

**Pénalités** Green NYI 15:36, Lachance NY (maj.), Green NYI (inc.), Zelepukin NJ (maj.) 16:49, NYI banc (purgée par Bertuzzi) 18:59.

**Tirs au but**

| | | | |
|---|---|---|---|
| NY Islanders | 7 | 11 | 7-25 |
| New Jersey | 7 | 9 | 17-33 |

**Gardiens NY Islanders: Fichaud (P,4-4-0); New Jersey: Brodeur (G,25-22-8).**
Avantages numériques NY Islanders: 0-2; New Jersey: 2-5.
**Arbitre** Mark Faucette. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Greg Devorski.
**Assistance** 18,271.

### Philadelphie 3
### Ottawa 2

**Première période**

Aucun but.

**Pénalités** Hill Ott 6:57, Haller Phi 14:22, Otto Phi 18:25.

**Deuxième période**

1. Ottawa, Yashin 8 (Cunneyworth, Duchesne) 2:53
2. Philadelphie, Podein 9 (Semenov, Otto) 8:08
3. Philadelphie, Falloon 19 (Corkum) 17:35
4. Ottawa, Bonk 10 (Duchesne) 19:08 (an)

**Pénalités** DeMaio Phi, Vial Ott 3:02, MacTavish Phi (double min.), Musil Ott (min., double min.; min. purgée par Gaudreau) 12:28, Podein Phi, Svoboda Phi 18:14.

**Troisième période**

5. Philadelphie, Podein 10 11:44

**Pénalité** Aucune.

**Tirs au but**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Philadelphie | 12 | 5 | 10-27 |
| Ottawa | 5 | 8 | 7x-20 |

**Gardiens** Philadelphie: Hextall (G,22-9-6); Ottawa: Rhodes: (P,9-17-3)
**Avantages numériques** Philadelphie: 0-2; Ottawa: 1-4.
**Arbitre** Stephen Walkom. **Juges de lignes** Conrad Hache, Tim Nowak.
**Assistance** 18,500.

### Buffalo 3
### NY Rangers 3

**Première période**

1. NY Rangers, Langdon 7 (Lacroix, Laperrière) 2:47
2. Buffalo, Peca 9 (Zhitnik, May) 6:04 (an)
3. Buffalo, Pearson 4 (Khmylev, May) 6:23
4. NY Rangers, Graves 20 (Momesso, Leetch) 12:47

**Pénalités** Barnaby Buf, Lidster NYR 4:37, Momesso NYR, Hughes Buf, Ray, Buf, Langdon NYI 10:46, Pearson Buf, Beukeboom NYR, Robitaille NYR 15:22, Samuelsson NYR 18:09.

**Deuxième période**

5. NY Rangers, Verbeek 38 (Ferraro, Leetch) 2:13
6. Buffalo, Grosek 4 (Galley) 11:35 (an)

**Pénalités** Hasek Buf (purgée par Hughes) 2:49, Langdon NYI 6:57, LaFontaine Buf 9:40, Healy NYR (purgée par Robitaille) 9:40, Verbeek NYR 11:07, Astley Buf 13:24.

**Troisième période**

Aucun but.

**Pénalités** Graves NYR 2:30, Conn Buf, 5:42.

**Prolongation**

Aucun but.

**Pénalités** Barnaby Buf, Beukeboom NYR (maj.) 1:32.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 14 | 8 | 12 | 0-34 |
| NY Rangers | 16 | 22 | 16 | 4-58 |

**Gardiens** Buffalo: Hasek (N,19-21-6); NY Rangers: Healy (N,16-9-9).
**Avantages numériques** Buffalo: 2-5; NY Islanders: 0-4.
**Arbitre** Dave Jackson. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Gord Broseker.
**Assistance** 18,200.

### JEUDI
### Pittsburgh 3
### Calgary 7

**Première période**

1. Calgary, Torgavev 4 8:01
2. Calgary, Roberts 14 (Yawney, Titov) 12:08

**Pénalités** Leroux Pgh, McCarthy Cal majeures 11:46

**Deuxième période**

3. Calgary, Titov 21 (Fleury, Patrick) 3:08
4. Calgary, Roberts 15 (Patrick, Fleury) 16:06 (an)
5. Calgary, Stillman 14 (Fleury, Patrick) 17:30

**Pénalités** Kruse Cal double mineure 3:15, Lemieux Pgh 14:56, Leroux Pgh 15:30, Roche Pgh, Roberts Cgy 19:58.

**Troisième période**

6. Pittsburgh, Nedved 29 (Jagr, Tamer) 0:50
7. Calgary, Roberts 16 (Titov, Fleury) 4:08 (an)
8. Calgary, McCarthy 8 (Chiasson, Stillman) 7:45 (an)
9. Pittsburgh, Smolinski 20 (Jagr, Mironov) 13:15 (an)
10. Pittsburgh, Nedved 30 (Lemieux, Jagr) 16:25 (an)

**Pénalités** Leroux Pgh 3:28, Patterson Pgh, Kennedy Cal, Huscroft Cal 4:56, Nedved Pgh 6:48, Fleury Cal 9:08, Albelin Cal 11:33, Tabaracci Cal (purgée par Titov) 12:06, Chiasson Cal 14:46

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 7 | 9 | 1632 | |
| Calgary | 15 | 13 | 634 | **Gardiens** Pittsburgh: Barrasso (P, 21-10-2); Calgary: Tabaracci (G, 13-10-3) |

**Avantages numériques** Pittsburgh: 2-7; Calgary: 3-4.
**Arbitre** Terry Gregson. **Juges de lignes** Mike Cvik, Dan McCourt.
**Assistance** 19,989.

### St. Louis 2
### Vancouver 2

**Première période**

1. St. Louis, MacInnis 13 (Hawerchuk, Creighton) 13:40 (an)
2. St. Louis, Gretzky 16 (Matteau, Hull) 16:24

**Pénalités** Kravchuk StL 5:02, Wells StL, Ronning Vcr 6:30, St. Louis banc (purgée par Olsson) 7:17, Walker Vcr 11:45, Matteau StL 14:18, Hudson StL 18:28.

**Deuxième période**

3. Vancouver, Mogilny 50 (Lumme, Linden) 13:19 (an)

**Pénalités** Rohlin Vcr 10:43, Olsson StL 11:37, Odjick Vcr 13:50, Ronning Vcr 16:09, Olsson StL 16:57, Pronger StL, Linden Vcr 17:41.

**Troisième période**

4. Vancouver, Mogilny 51 (Ronning, Tikkanen) 14:46

**Pénalités** Beranek Vcr 2:40, Hudson StL 6:46, Corson StL, Murzyn Vcr 9:50.

**Prolongation**

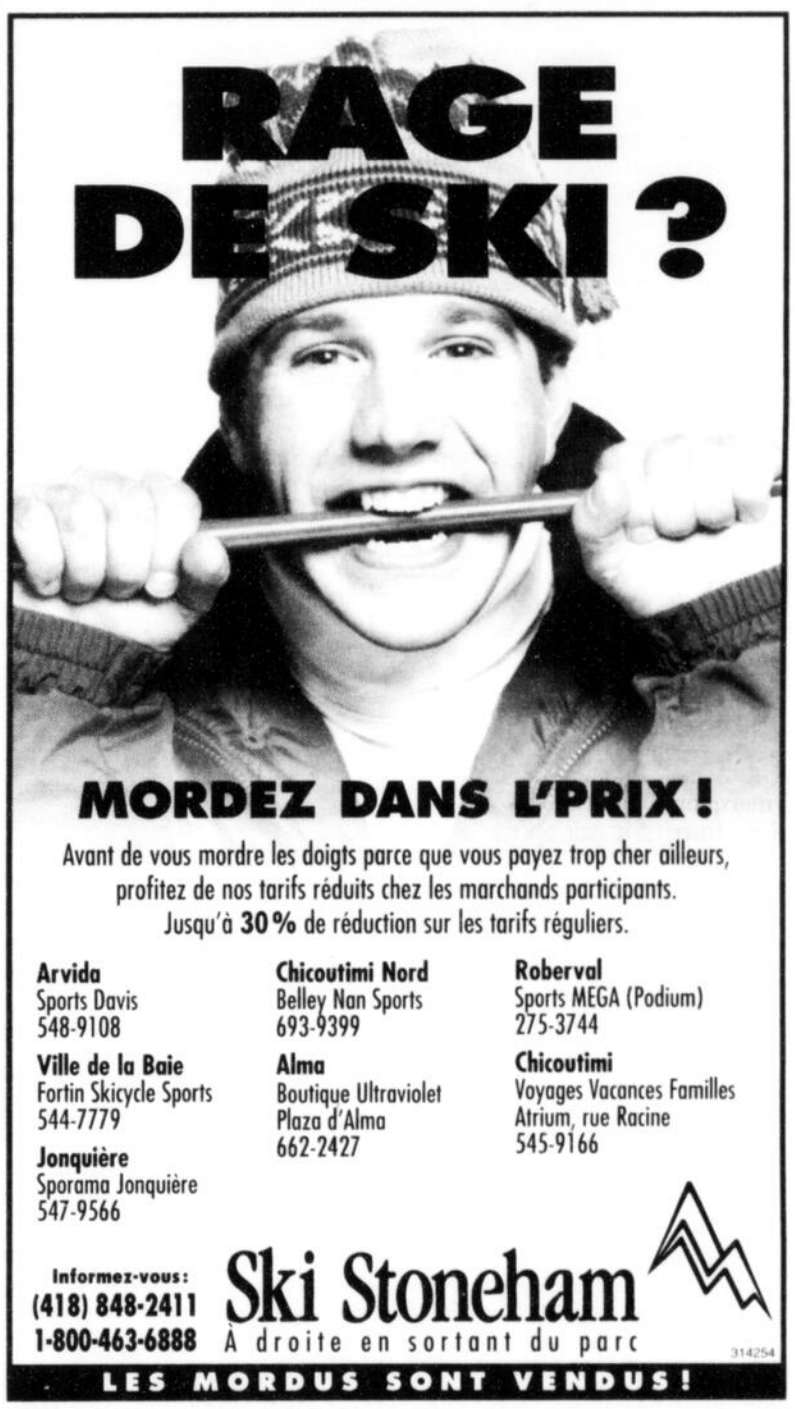
Aucun but.

**Pénalité** Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 8 | 4 | 9 | 0-21 |
| Vancouver | 8 | 13 | 13 | 4-38 |

**Gardiens** St. Louis: Fuhr (N,26-21-12); Vancouver: McLean (N,12-14-9).
**Avantages numériques** St. Louis: 1-5; Vancouver: 1-7.
**Arbitre** Dan Marouelli. **Juges de lignes** Brad Lazarowich, Jay Sharrers.
**Assistance** 18,422.




*Tournoi atome-pee wee de Delisle*

# Chiasson déjoue deux équipes jeannoises

DELISLE (RGT) - Mario Chiasson, un porte-couleurs de la Malbaie, a joué les trouble-fête et fait trébucher tour à tour deux formations jeannoises, en catégorie pee wee B du Tournoi atome-pee wee de Delisle.

Les Sénateurs d'Alma ont été les premiers à goûter à la médecine du jeune attaquant charlevoisien. En enrichissant sa fiche personnelle de trois buts aux dépens des Sénateurs, il contribuait très largement au gain des siens, 4 à 1, aux dépens des Almatois. Olivier Simard enfilait pour sa part le quatrième but de la Malbaie, tandis que Dominic Gauthier était le seul à faire bouger les cordages adverses au profit de la formation almatoise. Hôtes du tournoi dans cette catégorie, les Jaguars de Delisle devaient également souffrir à leur tour de l'efficacité du jeune Chiasson. Ce dernier a compté à deux reprises au cours de cette rencontre qui procurait un nouveau gain aux siens, encore une fois au pointage de 4 à 1. Frédéric Tremblay et Jean-Luc Belley complétaient le travail des visiteurs, tandis que Pierre-Luc Larouche évitait le blanchissage aux Delislois.

En catégorie atome B, les joueurs des Lions de Delisle se sont partagés efficacement la besogne pour l'emporter, 8 à 1, devant les Gouverneurs de Ste-Foy. Nicolas Fortin, avec trois buts, Michel Harvey, avec deux, Youry Boudreault, Dominic Villeneuve et Stéphane Tremblay ont compté pour Delisle.

Dans le groupe A, les Pingouins de Métabetchouan l'ont emporté, 5 à 3, devant une formation hôte, les Loups de Delisle. Daniel Ouellet, deux fois, Sylvain Dupont, Jean-Benoit Fortin et Alexandre Villeneuve, une fois chacun, ont compté pour les gagnants, tandis que Simon Girard, deux fois, et Charles Gagné offraient la riposte des Loups. En catégorie atome BB-CC, les Saguenéens de Chicoutimi ont ajouté un gain à leur fiche, en vertu d'une victoire, 3 à 2, devant les Castors de Dolbeau. Ils l'ont fait grâce aux buts comptés par Nicolas Harvey, Frédéric Lapointe et Frédéric Desbiens, tandis que Louis Moisan et Maxime Dionne effectuaient le travail pour les perdants.

Dans un autre match, les Aiglons de Lac-Saint-Jean Est se sont enrichis d'une victoire en battant, 4 à 1, les Aigles de Normandin. Jean-Philippe Noël, Patrice Villeneuve, Maxime Tremblay et Simon Duchesne ont compté pour les vainqueurs, tandis que Mathieu Gauthier produisait seul la maigre riposte des Aigles.

La troisième rencontre du même groupe a pris fin sur une note agréable pour les Marquis de Jonquière, auteurs d'un gain, 2 à 1, face aux Cobras de Saint-Félicien. Jimmy Bergeron et Simon Cossette ont compté pour les gagnants, tandis que Jean-Pierre Hilman réussissait le seul but des Félicinois.

Le premier match, disputé à compter de 9 h 20, aujourd'hui, opposera des formation du groupe atome B, soit les Phoenix de Jonquière et les Gouverneurs de Ste-Foy.

*Tournoi provincial bantam de La Baie*

# Acton Vale secoue les Saguenéens

LA BAIE (RGT) - Seule formation du Saguenay, avec le National, à poser les patins sur la glace du centre sportif Jean-Claude Tremblay, hier, à l'occasion du Tournoi provincial bantam de La Baie, les Saguenéens de Chicoutimi ont dû se rendre à l'évidence et admettre la supériorité des Chevaliers d'Acton Vale qui les ont passablement secoués en les battant par blanchissage, 4 à 0, au cours de ce qui a constitué l'avant-dernier match de la journée, en catégorie BB. Les Chicoutimiens ont été incapables de briser la carapace du gardien Maxime Gauthier. Mathieu Laprade, Martin Joubert, Jonathan Provost et Brian Fontaine ont compté les buts d'Acton Vale.

Acton Vale avait eu davantage de difficulté à sceller l'issue du premier match de la journée, face aux Vics de Granby, devant lesquels ils se sont contentés d'un pointage égale, 3 à 3.

Il aura d'ailleurs fallu au troisième match du jour avant de voir un gagnant, puisque la seconde rencontre devait également prendre fin sur un pointage égal. La rencontre, disputée entre le Frontenac de Québec et une formation de Victoriaville, a pris fin au pointage de 3 à 3.

Dans le même groupe, Ken Arseneault, avec trois buts, a définitivement porté les Pionniers de Baie-Comeau vers un gain serré, 4 à 3, face aux Jets de Saint-Hubert.

Dans la classe B, les Voiliers de Sillery ont donné leur propre coup d'envoi du tournoi en battant Clermont au pointage de 3 à 2.

En catégorie CC, le Campus de St-Augustin l'a emporté difficilement, 4 à 3, face au Nordet de Baie-Comeau.

Dans une autre rencontre, l'Excellence Sport de Chibougamau sortait vainqueur, 2 à 1, d'un affrontement difficile face à Cowansville.

En toute fin de soirée, le National de La Baie a eu beau travailler d'arrache-pied, mais ce fut insuffisant pour vaincre les Maroons de Waterloo qui ont finalement signé un gain, 3 à 1.

# Marc Gagnon bat son propre record

LA HAYE, Pays-Bas (AP) - Marc Gagnon de Chicoutimi a amélioré son propre record du monde du 1500 mètres, hier, aux championnats du monde de patinage de vitesse sur courte piste, triomphant en 2:18,16.

Gagnon a amélioré son précédent record qui était de 2:18,61. Le Britannique Nicky Gooch a terminé deuxième en 2:18,30 et le Sud-Coréen Chae Ji-hoon a mérité le bronze en 2:18,50.

Le 1500 mètres était la première épreuve de ces championnats, qui se terminent dimanche avec le 3000 mètres.

Gagnon a remporté le titre de champion en 1993 et 1994 avant de terminer deuxième en 1995. La championne canadienne Isabelle Charest et la triple médaillée olympique Nathalie Lambert, toutes deux de Montréal, et Annie Perreault de Bromptonville ne se sont pas qualifiées pour la finale.

*Hockey midget régional*

# La surprise frappe les Baieriverains

CHICOUTIMI (RGT) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont surpris leurs rivaux baieriverains, hier, dans leur premier affrontement de la série quarts-de-finales de la Ligue de hockey midget développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Forçant la prolongation, les Chicoutimiens l'ont finalement emporté, 4 à 3, devant le National nettement favori pour l'occasion. Philippe Matteau, deux fois, François Tremblay et Jérôme Dufour ont compté pour les Sags, tandis que Bruno Allaire, Yves Robitaille et Patrick Allaire offraient la riposte baieriveraine.

Les Castors de Dolbeau se sont pour leur part donnés une priorité de deux matchs, dans la série quarts-de-finales (trois de cinq) qui les oppose à Saint-Félicien.

Les Castors ont littéralement «défoncé» leurs hôtes, 7 à 0, grâce aux filets comptés par Sylvain Larouche et Gino Gravel, deux fois chacun, Jean-François Beaudry, Sabin Boudreault et Maxime Lavoie.

Toujours en catégorie midget, les Aiglons d'Alma ont battu les Marquis de Jonquière, 3 à 1, grâce aux buts comptés par Sébastien Renaud, deux fois, et Alain Harvey. Jérôme Blackburn a marqué pour les perdants.

***Junior***

Michael Boivin a dominé l'attaque des Aiglons, avec deux buts, dans un gain de 7 à 1 des Aiglons de Lac-Saint-Jean Est aux dépens de Métabetchouan, hier, dans un match de séries quarts-de-finales du circuit régional de hockey junior.

Martin Tremblay, Luc Boily, Nicolas Guérin, Steeve et Eric Fortin ont complété la récolte des Aiglons, tandis que Martin Tremblay, avec un tour du chapeau, et Pierre Lacroix offraient la riposte des perdants.

***Pee wee***

Les Orioles de Jonquière ont raté une belle occasion de s'offrir le deuxième rang au classement du tournoi à la ronde, en catégorie pee wee de la Ligue de hockey atome-pee wee du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier soir.

Orioles et Dynamos, qui ont profité de buts comptés respectivement par Jack Fortin et Marc-André Lefebvre, ont effectivement complété le match par un pointage égale, 1 à 1, accordant ainsi un seul point à chacune des deux formations. Les dynamos, derniers au classement, avaient servi le même scénario aux Marquis, mardi.

A l'issu du match d'hier, les Orioles disposent de quatre points au classement, à égalité au deuxième rang avec les Saguenéens de Chicoutimi.

***Atome***

En catégorie atome, aucun match ne figure au programme pour aujourd'hui. Un petit changement affecte toutefois l'horaire du lundi 4 mars. La partie figurant en soirée entre les Marquis et les Saguenéens a effectivement été reportée au jeudi 7 mars, à 17 h 45, sur la patinoire du Centre Georges-Vézina.

*Rodriguez fait toute une rentrée*

# Les Expos et leur univers

WEST PALM BEACH (PC) - Bienvenue dans l'univers des Expos.

L'émergence d'un nouveau `Monsieur Mars', le déménagement à Jupiter dans deux ans et une échelle salariale terre-à-terre ont alimenté les discussions, hier.

Aussi productif chaque printemps que Darren Reed, un ancien voltigeur des Mets et des Expos qu'on avait surnommé 'Monsieur Mars', Henry Rodriguez a profité du premier match intra-équipe pour claquer un circuit au champ opposé, une balle lancée par Steve Faltisek qu'il a envoyée en orbite par-dessus la clôture du champ gauche.

Au camp des Dodgers la saison dernière, il avait réussi sept circuits et conservé une moyenne de .360.

«Je suis toujours prêt dès le début du camp. Chaque année, j'ai toujours quelque chose à prouver», a expliqué Rodriguez, un voltigeur et joueur de premier but qui a été acquis dans l'échange de Roberto Kelly.

Rétabli d'une fracture à la jambe qui l'a mis au rancart une dizaine de jours seulement après son acquisition l'an dernier, Rodriguez est un candidat de choix pour le poste de voltigeur de droite.

«Mon but est de jouer sur une base régulière.»

Son circuit a lancé l'équipe de Pat Kelly vers une victoire de 4-1 contre celle de Pete Mackanin dans un match de six manches. Tim Scott a été malmené, donnant cinq coups sûrs et trois points en une manche.

Le receveur Raul Chavez, un joueur invité, s'est attiré les éloges de Felipe Alou en harponnant deux coureurs. Kevin Castleberry, le seul ex-joueur de remplacement, a pour sa part exécuté un court-et-frappe qui a été noté par le gérant des Expos.

Le lanceur José Paniagua, qui était «un peu tendu«, a aussi été parmi ceux qui ont retenu l'attention d'Alou à la veille du premier match hors-concours qui a lieu aujourd'hui contre les Braves.

***Vers Jupiter***

Le président des Expos, Claude Brochu, a assisté à la rencontre.

Nullement intéressé à demeurer au Stade municipal de West Palm Beach où le camion-remorque des Expos a été dévalisé dès le premier soir, il a réitéré que le départ des Braves pour Disney World n'a pas modifié les plans des Expos.

Ils veulent toujours s'installer dans deux ans à Jupiter, une municipalité située à une demi-heure de route de West Palm Beach et qui fait partie du même comté.

Brochu ne voit aucun problème pour trouver un nouveau partenaire afin de profiter des installations qu'ils devaient partager avec les Braves en vertu d'une entente de principe.

«Cinq à six équipes sont intéressées à aller à Jupiter», a-t-il dit. D'autre part, le président des Expos n'a pas été surpris par la décision des Braves, disant qu'il «voyait ça venir depuis 10 à 12 jours».

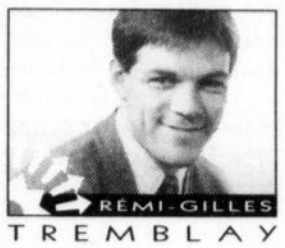
«C'est une déception parce qu'il s'agit d'une grosse équipe mais d'un autre côté, ça pourrait nous permettre de nous établir plus solidement.»

Il y a trois ou quatre ans, les Expos avaient parlé à Disney World mais «leur priorité à l'époque n'était pas le baseball».

*Tournoi novice en fête de Chicoutimi*

# Marquis et Loups se montrent gourmands

CHICOUTIMI (RGT) - Marquis et Loups se sont montrés gourmands, hier, en classe A du tournoi Novice en fête de Chicoutimi. Ils l'ont fait en infligeant de cinglants revers à leurs rivaux respectifs, les Harfangs d'Alma et les Pingouins de Métabetchouan.




Dans les deux cas, les formations gagnantes ont signé des victoires au pointage de 7 à 1. De quoi poursuivre leur participation au tournoi en toute confiance.

Profitant de l'agilité de leur attaquant Jean-Philippe Boivin, auteur de trois buts, les Marquis de Jonquière l'ont facilement emporté devant les Harfangs d'Alma. Outre Boivin, David Laprise, avec deux buts, de même que Michael Larue et Dave Bouchard, une fois chacun, ont contribué au succès des leurs. Jérôme Asselin a sauvé l'honneur des Almatois, avec le seul filet des siens.

De leur côté, les Loups n'ont pas été plus tendres envers leurs adversaires de Métabetchouan. La tâche a toutefois été partagée par un plus grand nombre, chez les Loups. Samuel Dufour a été le seul à inscrire son nom plus d'une fois sur la feuille de route de la rencontre. Il l'a fait à deux reprises, tandis que Sébastien Fortin, Philippe Lavoie, Keven Simard, Nicolas Galarneau, qui y a ajouté quatre mentions d'aide, et Bruno Bouchard s'offraient un but chacun.

***Classe B***

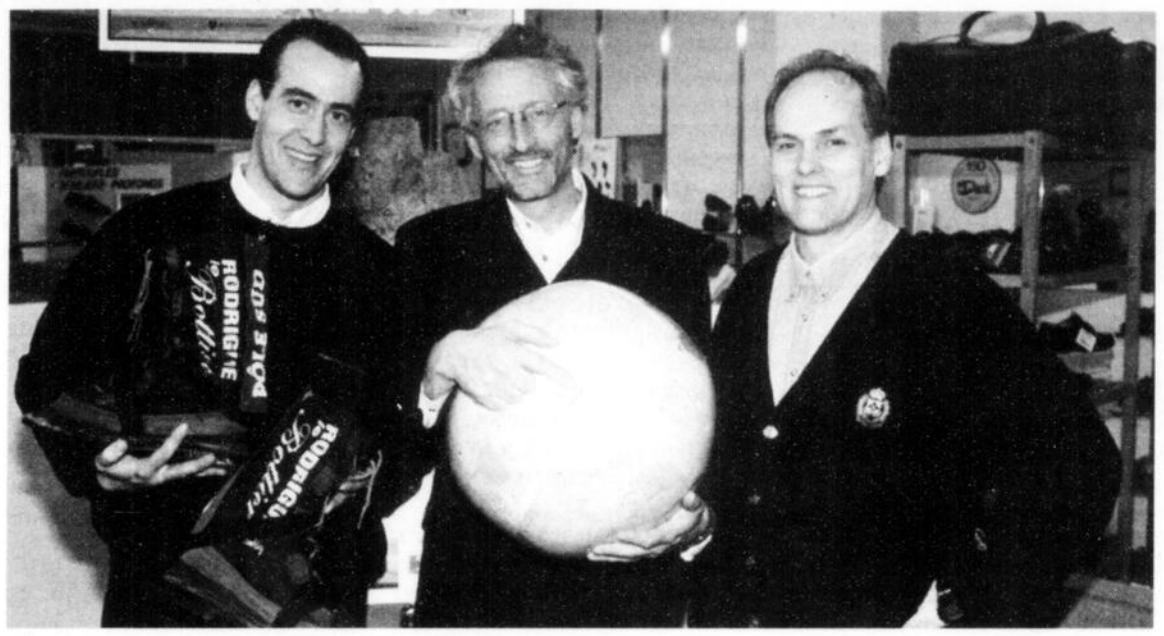
Un duel fraticide a marqué la dernière partie de la journée, en classe B. Un duel plutôt dur à vivre pour les Élites de Jonquière qui ont subi un cuisant revers par blanchissage face à leurs compatriotes, les Prédateurs. Ces derniers ont profité de l'efficacité devant le filet de Keven Marchand, mais également des prouesses à l'attaque de Mathieu Savard, qui a compté deux fois à lui seul.

Toujours en classe B, les Harfangs de Jonquière ont évité l'humiliation d'un jeu blanc, s'inclinant toutefois 2 à 1 face aux Cougars de Chicoutimi. David Bouchard et Jovani Tremblay ont compté pour les vainqueurs, tandis que Raphael Lavoie inscrivait le seul filet des perdants.

Dans une autre rencontre, les Félins de Saint-Ambroise l'ont emporté, 1 à 0, devant les Dragons de La Baie, gain qu'ils ont obtenu grâce au but marqué par Sébastien Tremblay. Michael Tremblay gardait le filet des vainqueurs. Par ailleurs, les Albatros de Chicoutimi ont fait regretté à l'Ameublement Jeanne de Chibougamau d'avoir fait un aussi long voyage. Les Chicoutimiens ont effectivement signé un gain au pointage de 6 à 2, grâce notamment à trois buts de Michael Tremblay.

Enfin, un duel serré s'est joué entre deux formations de Chibougamau, l'Excellence Sport et le Esso, duel que les seconds ont remporté, 5 à 4, en fusillade.

Au programme d'aujourd'hui figurent quatre rencontres de demi-finale du groupe A et deux autres du groupe B. C'est un rendez-vous.



**PÔLE SUD - Il y a loin du Pôle Sud à Chicoutimi, ce qui n'a pas empêché les Chicoutimiens Alain Tremblay et Carol Mercier de contribuer étroitement au succès de la plus récente expédition de Bernard Voyer, que l'on aperçoit au centre, dans cette froide contrée. Voyer effectuait une visite chez Rodrigue Le Bottier, hier soir, dans le but d'échanger avec les gens d'ici sur son expédition.**
**(Photo Sylvain Dufour)**

*Challenge Kanada*

# Les équipes restent sur leurs positions

***par Serge Emond***

LA TUQUE (SE) - L'avant-dernière étape de Challenge Kanada, présentée hier entre Dolbeau et La Tuque, a changé peu de choses au portrait général de la compétition.

Avec une seule course à disputer, l'équipe régionale Ski-Doo Saguenay-Lac-Saint-Jean a encore les deux mains fermées sur le premier rang.

Hier, leur avance sur les détenteurs de la seconde position, Pinard Lanaudière Ski-Doo, a diminué de neuf minutes. Ils auront cependant encore 50 minutes en banque, ce matin, quand débutera l'étape finale entre La Tuque et Saint-Gabriel-de-Brandon.

L'épreuve entre Dolbeau et La Tuque a été enlevée par la formation Wynn's X-Tend Québec. Jean-Guy Briand, Roger Dorion et François Paradis ont du même coup signé leur troisième victoire d'étape depuis le début de Challenge Kanada Kinsman.

Pour négocier le parcours de 250 kilomètres, ils ont pris 33 secondes de moins que Pinard Lanaudière.

«C'est malheureux que nous soyons obligés de traîner notre mésaventure de la première journée jusqu'à la fin, a dit Roger Dorion au porte-parole du comité organisateur. Avec ce résultat, je pense que l'on va commencer à nous prendre au sérieux.»

Les deux premières équipes ont fait bande à part puisque les autres ont montré un certain recul. Troisièmes, les représentants de Team Val d'Or sont arrivés à La Tuque environ sept minutes plus tard.

Richard Verville, Richard Dubois et Raynald Saint-Pierre ont pris le quatrième rang. Ils ont été suivis par Gilles Perron, Pierre Lettre et Sylvain Perron, de GPS Western Star Lac-Saint-Jean.

Selon les organisateurs, les Loutres du Nord de Dolbeau-Mistassini ont éprouvé des ennuis de transmission mais ils ont également assuré qu'ils termineront la compétition. Stéphane Fortin, Mario Belley et Eric Allard ont présenté le dixième meilleur chrono, hier.

***Premiers au triathlon***

Parlant des Loutres, ils ont fait plaisir à leurs nombreux partisans, jeudi soir, en dominant le triathlon présenté au village western de Dolbeau. Sur un parcours aménagé pour assurer un bon spectacle, les Dolbiens ont devancé Snow Goer Magazine Racing et GPS Western Star.

GPS est toujours au troisième échelon du classement général. Les Loutres occupent le sixième rang.

La version 1996 de Challenge Kanada prendra donc fin à Saint-Gabriel-de-Brandon, aujourd'hui. Pour cette dernière étape, les 14 équipes s'attaqueront à un parcours de 358 kilomètres. La remise des bourses et trophées aura lieu en soirée.

## RAPIDO

### Planche à neige au Mont-Fortin

JONQUIERE (RGT) - La planche à neige occupera la place d'honneur, aujourd'hui et demain, sur les pentes du centre de ski Mont-Fortin de Jonquière qui accueille les finales de la section québécoise de la Fédération internationale de planche à neige (ISF).

Au programme d'aujourd'hui figurent les épreuves de descente. Il faudra attendre à demain pour assister aux compétitions sur demi-lune.

Pour les gens de la région, l'événement à surveiller est sans doute la performance, dimanche, du Chicoutimien David Porcheron, médaillé d'argent lors des derniers championnats canadiens.

Du côté féminin, la performance la plus attendue est incontestablement celle de la médaillée d'or des championnats canadiens, Judith St-Pierre, une planchiste originaire de Shawinigan.

### Basket-ball Nutrinor

Les porte-couleurs de l'école polyvalente Charles-Gravel, du secteur nord de Chicoutimi, ont arraché un gain difficile au pointage de 67 à 61, hier, aux mains de l'école Sainte-Thérèse de Jonquière, dans un match de catégorie benjamin garçon de la Ligue Nutrinor de basket-ball scolaire. Thommy Chatigny, avec seize points, a constitué le meilleur pointeur des gagnants, tandis que Jonathan Gauthier s'est offert la part du lion de la récolte, avec 22 points, pour les perdants.

Chez les filles, Charles-Gravel s'est incliné, 63 à 56, devant l'école polyvalente Lafontaine. Isabelle Lavoie a été la plus efficace à l'attaque pour Lafontaine, obtenant plus de vingt points à elle seule.

### Formation des entraîneurs

Une dernière chance est offerte aux entraîneurs de la région, les 15, 16 et 17 mars, de prendre part à un stage de formation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE). Il s'agit d'un stage théorique de niveau II auquel sont admissibles tous ceux et celles qui ont complété le niveau I. Il se tiendra au Pavillon sportif de l'UQAC.

Le stage, d'une durée de 19 heures, débutera le vendredi 15 mars, de 19 à 22 h, et se poursuivra samedi et dimanche, de 8 h 30 à 17 h 30.

Le coût de l'inscription est fixé à 80 $, somme payable par chèque visé ou mandat de poste au nom du Conseil régional des loisirs (CRL). Le nombre de places disponibles étant limité, les candidats doivent donc faire vite pour s'inscrire.

Pour s'informer ou s'inscrire, avant le jeudi 7 mars, il suffit d'appeler au CRL, au 668-4541 ou au 543-9446, aux heures habituelles d'ouverture des bureaux.

### Sagym ouvre ses portes

Si l'idée de voir comment se débrouille les jeunes sur la trampoline vous intéresse, il y aura possibilité d'assister à quelques pirouettes, demain, à la Palestre Johnny-Gagnon, sise au 420, rue Cimon, à Chicoutimi. Le Club de gymnastique Sagym y tiendra effectivement une activités portes ouvertes, entre 10 h 30 et 12 h 30.

### Ski collégial et universitaire

Les Centre de ski Mont-Bélu, à La Baie, accueille aujourd'hui une compétition collégiale et universitaire de ski. Cette activité à caractère amical se tient au profit du Club de compétition Mont-Bélu.

L'inscription se fait à compter de 18 h au coût de 10 $, tandis que les spectateurs peuvent assister pour la somme de 5 $. Des prix de présence seront attribués parmi les compétiteurs.

### Relâche active au Mont-Bleu

La relâche n'aura rien d'une partie de repos pour les amateurs de ski qui voudront en profiter Centre plein air Mont-Bleu de Saint-Ambroise. Le centre ouvrira exceptionnellement ses pentes toute la semaine, de midi à 16 h 30, et ce tant pour les mordus de ski alpin que pour les fervents de planche à neige ou de glissade sur chambre à air.

On peut s'informer en appelant au numéro 672-4222 ou 672-2588.

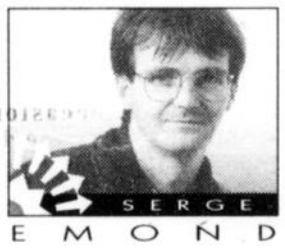


**TROP PRES - Frérédic Chartier a été incapable de prendre Marc Denis en défaut sur cette attaque des Harfangs de Beauport, en première période. Le gardien des Saguenéens a finalement eu le dernier mot. Cela n'a pas empêché les Harfangs de quitter Chicoutimi avec une victoire.**

*Battus 5-3 par les Harfangs*

# Les séries risquent d'être courtes pour les Sags

CHICOUTIMI (SE) - A ce rythme, les Saguenéens de Chicoutimi ne feront pas un long tour en séries éliminatoires.




E M O N D

Ils ont encore perdu, les Saguenéens. Hier, au centre Vézina, ils ont été battus 5-3 par les Harfangs de Beauport.

Avant la visite des Harfangs, les Saguenéens pouvaient encore s'accrocher à l'espoir de terminer au sommet de la section Dilio. A moins d'un fort revirement de situation dans les cinq derniers matches du calendrier, c'est plutôt le troisième rang qui pointe à l'horizon.

Le match d'hier s'est décidé en grande partie en deuxième période. Les visiteurs ont alors dominé d'une façon outrageuse.

Les Saguenéens n'avaient pourtant pas mal fait au premier tiers. Grâce à deux buts rapides de Denis Hamel en avantage numérique, ils avaient même quitté la patinoire avec une priorité de 2-0.

En deuxième période, ils ont fait connaissance avec les Harfangs. En appliquant un échec-avant régulier et très efficace, les joueurs d'Alain Vigneault ont fait mal paraître les Chicoutimiens de la première à la dernière minute. Pendant que les Harfangs gagnaient toutes les batailles pour la rondelle, les Saguenéens lançaient le disque un peu partout. Résultat: trois buts sans réplique des gagnants.

«Cette mauvaise deuxième période a peut-être gâché toute notre saison», a fait remarquer Yannick Jean dans un vestiaire où on pouvait entendre voler une mouche. «Avec le voyage que nous avons connu en fin de semaine passée, nous n'avions pas le droit de perdre cette partie. Nous avons bien commencé la partie mais la deuxième période a peut-être brisé notre saison.

«Je pense que nous devons maintenant nous concentrer à bien terminer la saison régulière et à être prêts pour les séries éliminatoires. En séries, nous devrons être constants et jouer pendant 60 minutes. Si nous ne le faisons pas, nous ne jouerons pas longtemps.

«Beaucoup de choses ont été faites dans les dernières semaines pour relancer l'équipe. Parler a ses bons côtés mais il faut réagir sur la glace. Il n'y a pas de vedettes ici. Nous avons besoin de 20 joueurs prêts à aller à la guerre et à travailler.»

Après les horreurs du deuxième engagement, les Saguenéens ont un peu mieux fait en troisième période. Comme c'est toujours le cas quand une équipe en arrache, ils ont été incapables de profiter des occasions qui se sont présentées.

En battant Marc Denis d'un angle très fermé, Eric Bélanger a d'abord doublé la priorité des Harfangs.

Après une riposte d'Alexei Lazarenko, les Saguenéens ont obtenu quelques chances de créer l'égalité. Après avoir gaspillé la dernière, ils ont vu Jean-Yves Leroux confirmer la victoire de son équipe avec son deuxième but de la soirée.

«C'est le scénario depuis 15 matches, a fait remarquer l'entraîneur Réal Paiement. En troisième période, nous avons bourdonné dans leur zone sans obtenir le but égalisateur. Ils sont sortis de leur zone à deux contre un et ont marqué...

«Nous n'arrivons pas à profiter de nos occasions. L'autre équipe revient et fait tout le contraire. Nos unités spéciales ont fait un meilleur travail que celles des Harfangs dans les deux derniers matches et nous avons quand même subi deux défaites.»

Jeff Loder et Etienne Drapeau ont ajouté au total des vainqueurs. 3726 personnes avaient un billet pour ce match. Il y avait environ 3000 amateurs au centre Vézina.

# Beauport jouit d'une tranquille assurance...

CHICOUTIMI (SE) - Les Harfangs de Beauport et les Saguenéens vont dans des directions opposées.

Quand ils se sont présentés au centre Vézina, hier, les Harfangs n'avaient subi qu'un revers à leurs dix dernières parties.

De leur côté, les Saguenéens n'avaient gagné que trois fois dans cette période. Le duel entre les deux équipes n'a rien changé à l'allure de cette fin de saison.

Les Harfangs ont survécu à une première période ordinaire face aux Saguenéens. Alain Vigneault n'a même pas eu à lever le ton.

«C'était 2-0 pour Chicoutimi après deux lancers, a noté le pilote des Harfangs. Dans l'ensemble, nous n'avons pas joué une grande première période.

«En deuxième, nos joueurs ont mieux travaillé en échec-avant. Ils ont été plus constants dans leurs efforts.

Marc Denis est un gars qui aime jouer avec la rondelle et la lancer le long de la rampe. Nous avons coupé ce petit jeu, ce qui fait que notre échec-avant a été efficace.

Il faut aussi noter une autre grosse performance du trio de Jeff Loder (Frédéric Chartier et Jean-Yves Leroux). On dit qu'une bonne équipe fait sa chance.

Avant notre cinquième but, nous venions de faire trois mauvais jeux dans notre zone. Nous sommes sortis du territoire et nous avons marqué...

«Je n'ai pas crié après la première période. Les gars savaient ce qu'ils avaient à faire en deuxième et en troisième.

Ils sont assez intelligents pour connaître l'importance de ce match. Sans regarder absolument la première place, les gars en sont quand même conscients.

Nous mettons quand même le focus sur l'effort. Nous allons maintenant nous préparer pour affronter Shawinigan, dimanche.»

***Dur pour le moral***

De son côté, Réal Paiement n'a pas caché que le revers était difficile à encaisser.

«Elle fait mal celle-là, a-t-il dit. Nous avons joué une bonne première période et une bonne troisième. On ne s'est pas présenté en deuxième. La période a débuté avec une mauvaise pénalité et ils ont pris le contrôle du jeu.

«Les Harfangs ont appliqué de la pression et nous avons très mal réagi. Pendant cette période, nous avons laissé de côté le troisième homme.

Nous avons aussi oublié de surveiller attentivement Frédéric Chartier. Il a participé aux deux premiers buts de son équipe.

«Il est évident que notre confiance est plus fragile que celle des Harfangs.

Nous n'arrivons pas à gagner même en jouant bien. Alain Vigneault l'a dit, les Harfangs ont gagné des matches sans bien jouer.

Ça m'inquiète certainement de voir que nous n'arrivons pas à gagner même en jouant bien».

*Conflit avec la ville*

# L'offre des Sags est modifiée

CHICOUTIMI (SE) - Hier, les propriétaires des Saguenéens ont apporté des modifications à l'offre de règlement qu'ils ont déposée au directeur général de la ville de Chicoutimi, Marcel Demers, pendant la semaine.

Bien entendu, ils ont refusé de préciser les changements effectués.

«Je n'ai rien à dire là-dessus. Nous avons corrigé un peu le texte pour répondre encore plus aux demandes de la ville», a noté le gouverneur de l'équipe, Yvon Bouchard.

La proposition de règlement présentée par les propriétaires, mercredi, concerne évidemment les points toujours en litige. On parle des frais de gestion accordés à une compagnie à numéros pour l'administration des bars et restaurants et de la durée du bail. Les Saguenéens ont aussi touché le système Réservatech.

Le document des Saguenéens doit être présenté aux membres du conseil de ville de Chicoutimi, lundi soir. Ces derniers détermineront alors s'ils devront se prononcer sur son contenu.

Les Saguenéens espèrent qu'il permettra de trouver une solution à un dossier qui traîne.

Chez les Saguenéens, Yvon Bouchard a toujours jusqu'au 15 mars pour trouver une conclusion heureuse avec la ville. Il évite cependant de mettre trop d'importance sur cette date. Il laisse entendre que les propriétaires commenceront ensuite à regarder plus sérieusement les différentes hypothèses. Ils ne décideront pas de déménager ou de vendre le 16 mars au matin.

Pointes de plume - Jérôme Boivin a effectué un retour au jeu après avoir raté neuf rencontres. Il a été utilisé en attaque et en défensive contre les Harfangs...

Yannick Jean a obtenu une 100e passe en carrière, en première période...

Jean-Nicolas Bordeleau, blessé à un genou, et Charles Beattie n'ont pas participé au match du côté des Saguenéens. Il n'y avait pas d'absents majeurs chez les Harfangs...

Propos de Jean-Yves Leroux sur cette autre victoire des Harfangs: «Après la première période, Alain Vigneault nous a simplement dit de ne pas paniquer. Les Sags ont commencé le match avec force. De notre côté, nous n'avons jamais paniqué. Nous devions revenir au jeu de base et c'est ce que nous avons fait», a dit le capitaine des Harfangs...

«Je pense que nous avons fait preuve de caractère. Nous avons bien utilisé l'échec-avant et notre physique après la première période. Il est normal qu'une équipe cherche à profiter de ses points forts. Il faut aussi donner crédit aux gars qui jouent moins souvent. Ils ont fait le travail qui leur était demandé. Notre gardien (Martin Biron), après avoir donné deux buts un peu ordinaires, est revenu très fort pour le reste du match. C'est tout à son crédit», a aussi déclaré Jean-Yves Leroux...

*Victoire facile contre les Estacades*

# Les Elites impressionnent les amateurs

JONQUIERE (SB) - Les Elites de Jonquière ont pris une sérieuse option sur leur série quart-de-finale en enregistrant une victoire facile, hier soir, sur les Estacades du Cap-de-la-Madeleine.




Les patineurs locaux ont impressionné les 602 amateurs réunis au Palais des sports de Jonquière en obtenant un gain de 6-3, malgré le fait que les Estacades aient connu un léger soubresault en troisième période.

Ils mènent ainsi la série trois de cinq, deux victoires à zéro et pourraient mettre fin à leur affrontement contre le Cap-de-la-Madeleine, dès dimanche à l'aréna Jean-Guy Talbot.

La rencontre a donné lieu à plusieurs attaques vicieuses en raison notamment du manque de contrôle de l'officiel Bruno Bernier et de la marque de 5-0 au début de la dernière période.

Ces attaques ont notamment sorti du jeu Rémi Bergeron (chute d'Eric Laplante), Yannick Landry (coup de Jaon Lehoux), Yannick Boucahrd (coude de Frédéric Roussel) et presque eu raisond Jonathan Pelletier (-assaut de Martin Beauchesne).

En troisième, Bernier a travaillé à égaler les pénalités en envoyant les Elites au banc à quelques reprises.

Il a ainsi permis aux Estacades de reprendre leur souffle et de pousser dans le dos des Elites. Les visiteurs en ont d'ailleurs profité pour marquer trois fois.

A l'issue de la rencontre, Martin Daoust était en beau fusil relativement aux charges des attaquants des Estacades.

«Lorsque tu n'a pas les ressources nécessaires pour rivaliser, tu t'arranges pour sortir les meilleurs éléments de l'autre équipe.

«C'était facile à voir et c'est ce que les Estacades ont fait. Et en plus les ordres sont venus du banc», a lancé Daoust.

Ce dernier n'a pas caché la fierté qu'il ressent devant le travail de ses hommes. Ils ont fait face à la musique.

«Ils n'ont pas baissé les bras et ils ne les baisseront pas. Dimanche, on va avoir droit à une véritable guerre de tranchée au Cap-de-la-Madeleine. Mais tout le monde va être là», de mentionner Daoust.

Ce dernier s'est montré très heureux de la tenue de Jonathan Pelletier, appelé à venir en relève de Rémi Bergeron à deux reprises. Il n'a accordé qu'un seul filet, alors qu'il avait perdu son bâton.

«Jonathan a permis à l'équipe de poursuivre de la même façon. Il a été solide, car à sa première présence, il a bloqué trois tirs dangereux sur cinq lancers», reprend l'entraîneur des Elites.

Les Jonquiérois ont tiré à 41 reprises sur le duo de Martin Bilodeau et Steeve Mongrain. Les Estacades ont obtenu 28 lancers.

Eric Bélanger a complété la marque en fin de match. Frédéric Roussel, Eric Laplante et Jason Lehoux ont obtenu les filets des visiteurs.

### *Période difficile*

La deuxième période a été difficile à certains niveaux. Les Elites ont touché le fond du filet à trois reprises, mais ont dû se passer des services de Rémi Bergeron durant quatre minutes.

Sur un jeu près du filet, l'attaquant Eric Laplante est allé s'écraser sur le cerbère des Elites et le blessant légèrement à l'épaule.

Mais Bergeron a été assez blessé pour devoir quitter la patinoire et laisser sa place à Jonathan Pelletier. Ce dernier a bien fait en repoussant quelques tirs des Estacades.

Et en fin de période, ce fut au tour de l'officiel Dany Girard de demeurer étendu sur la glace.

Après une mise au jeu, il a reçu un coup de hockey derrière la nuque. Il est resté sur la glace durant de longues minutes, mais il était de retour au dernier tiers.

Pour le reste, la période a été dominée par les locaux du début à la fin. Guillaume Tremblay, Steeve Vandal et David Dupéré (il en a eu deux encore) ont eu raison de Martin Bilodeau.

A la fin de la rencontre, Georges Marien, vice-président et superviseur de la série à la ligue midget AAA, a demandé les cassettes du match aux deux équipes, question de revoir certains gestes posés durant la rencontre.



**FESTIN - Yannick Bouchard (66) et tous les joueurs des Elites de Jonquière ont eu l'occasion de manifester quelques fois, hier, en route vers une deuxième victoire contre les Estacades du Cap-de-la-Madeleine.**
**(Photo Rocket Lavoie)**

# «Nous n'abandonnerons pas, ça va brasser encore»

*—Denis Francoeur*

JONQUIERE (SB) - «Ce soir (hier), nous passons pour les méchants au Palais des sports. Mais les joueurs de Jonquière ne sont pas des anges. Ils picossent, allument le feu, mais doivent y faire face aussi.»

Denis Francoeur, l'entraîneur des Estacades du Cap-de-la-Madeleine, n'a nullement discuté des charges de ses joueurs sur les porte-couleurs des Elites. Mais il a tenu à préciser que les Jonquiérois ne sont pas blancs comme neige.

«Les joueurs des Elites passent leur temps à picosser et à allumer des feux. Ils font leur coup par en arrière. Mais lorsque tu allumes des feux, il faut aussi que tu puisses les éteindre.

«S'ils croient venir chercher facilement la série à domicile, je peux leur dire que nous n'abandonnerons pas. Ca va brasser encore. Nous n'avons pas donné cette série. Nous l'avons montré en troisième période en marquant quelques buts», a repris Francoeur.

Ce dernier a aussi parlé des nombreuses pénalités appelées contre son équipe en première et deuxièmes périodes.

«C'est le point tournant du match. Les Elites n'ont peut-être pas marqué souvent, mais nos gars se sont épuisés. Sur 34 tirs, les Elites en ont obtenu à peu près 10 à cinq contre cinq, pas plus.

«L'officiel s'est repris en troisième période, mais ce n'était plus le temps. Il a oublié d'appeler plusieurs pénalités du côté de Jonquière», a indiqué Francoeur.

### *Pelletier satisfait*

Peu utilisé durant le dernier mois des activités des Elites, Jonathan Pelletier a été appelé à faire face à la musique durant ce deuxième match de la série.

Il a défendu la cage des Elites durant une quinzaine de minutes, dont les dix dernières du match.

Et avec trois secondes à faire, il a même été frappé durement (-assaut) par Martin Beauchesne, qui voulait prendre possession de la rondelle.

«Je crois que je n'aurais pas dû y aller. Ca a fait mal sur le coup, mais tout va bien. Je n'aurais pas dû, mais j'y suis aller. Ce n'est pas plus grave que ça.

«Je crois avoir connu une bonne sortie et c'est encourageant pour moi et l'équipe. Ce n'est jamais facile de se retrouver dans le feu de l'action sans avoir été réchauffé, mais ça fait partie du jeu», de dire Pelletier.

Le numéro 16 des Elites, Yannick Landry, en est un autre qui a été la victime de plusieurs coups, pas toujours honnêtes, des adversaires. Ce qui ne l'a pas empêché de récolter deux autres passes.

«J'accepte les mises en échec, mais les coups salauds, ce n'est pas la même chose. Ce soir (hier), il y en a eu beaucoup.

«Mais l'important, c'est que nous ayons gagné le match. On mène la série et il faut poursuivre dans le même sens», ajoute le numéro 16 des Elites.

Le match a été à ce point robuste que l'officiel Bruno Bernier a décerné un total de 18 pénalités mineures, une majeure à Martin Beauchesne (assaut), une inconduite de partie à Alex Tanguay (mise en échec illégale) et une mauvaise conduite de dix minutes à Mathieu Pineault.

Et c'est sans compter tout ce qu'il n'a pas donné durant cette rencontre, qui était pourtant partie du bon pied.

Les Elites ont donc réussi trois buts en supériorités numériques sur une possibilité de neuf attaques à cinq. Les Estacades eux ont obtenu un filet à cinq contre quatre en sept occasions.

# Les statistiques vont s'améliorer

JONQUIERE (SB) - Comme tout le monde le sait, les Elites de Jonquière et leur prédécesseur, les Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'ont jamais connu vraiment de succès dans les séries éliminatoires.

Avant le début des séries 1995-96, les Jonquiérois montraient une piètre fiche de 6 victoires 18 défaites. Une statistique qui devrait s'améliorer cette année...

**La meilleure année fut celle de l'an dernier alors que les Elites ont eu raison des Riverains du Richelieu (3-1), mais ont ensuite été éliminés par les Gouverneurs de Sainte-Foy (4-1)...**

Toujours dans le domaine des statistiques, Maxime Jean (1990-91) était le meilleur marqueur avec sept buts. Evidemment Yannick Landry a égalé cette marque jeudi soir en enfilant deux filets, lui qui en avait eu cinq l'an dernier. Landry est aussi devenu le meilleur pointeur de l'équipe en séries. Il a maintenant 13 points (avant le match d'hier soir) et il a devancé Maxime Jean, Jean-Pierre Côté et Marc-Etienne Hubert (1995), qui étaient à 10 points...

**Chez les gardiens de buts, Mathieu Garon, maintenant avec les Tigres de Victoriaville, compte sur le plus de victoires avec quatre. Là aussi, c'est un autre record qui pourrait tomber...**

Parlant de Marc-Etienne Hubert, qui évolue maintenant avec le Titan du collège français de Laval, il est le meneur pour les pénalités avec 22. La marque a été établie l'an dernier durant neuf matches...

**Les Elites disputent le troisième match de la série quart-de-finale dimanche soir (19h30), à l'aréna Jean-Guy Talbot, du Cap-de-la-Madeleine. Si une quatrième rencontre s'avère nécessaire, elle aura lieu au même endroit lundi soir...**

Les dirigeants de l'équipe jonquiéroise organisent d'ailleurs un autobus pour ce match dominical. Il en coûte 20$ et il est possible de réserver sa place au 695-2358. Le départ a lieu à 14h00 au Palais des sports de Jonquière...

CLUB VOYAGES

*Le Conseiller depuis 30 ans*

LE PLUS GRAND RÉSEAU D'AGENCES DE VOYAGES AU QUÉBEC

# SPÉCIAUX MARS / AVRIL Holitour

## MANZANILLO

| • 16 mars au 6 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| PLAYA DE ORO | 817 | 1147 |
| SIERRA RADISON | 1097 | 1697 |

## ACAPULCO

| • 15 mars au 12 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| CLUB BANANAS | 727 | 987 |
| TOURS JUMELLES | 737 | 1017 |
| PLAYA SUITES (E.P.) | 727 | 997 |
| PLAYA SUITES | 927 | 1377 |
| EL TROPICANO Éco. | 557 | 687 |

## CANCUN

| • 15 mars au 12 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| OASIS PTO AVENTURAS | 1027 | 1597 |
| OASIS TROPICAL MAYAN | 1027 | 1597 |
| CANCUN PLAZA (E.P.) | 787 | 1127 |

*TS-788 Dimanche: ajouter 50,00 $*

## IXTAPA

| • 14 mars au 11 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| PRESIDENTE (Jardin) | 977 | 1527 |
| PRESIDENTE (Tour) | 1017 | 1597 |
| FONTAN | 857 | 1247 |

*Départ dimanche: ajouter 50,00 $*

## PUERTO VALLARTA

| • 14 mars au 11 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| MORANDA | 777 | 1097 |
| PLAYA DE ORO | 897 | 1357 |
| LAS PALMAS | 897 | 1357 |

*Départ dimanche: ajouter 50,00 $*

## PANAMA

| • 25 mars | 1 sem. |
|---|---|
| CONTADORA | 927 |

## PUERTO PLATA

| • 14 mars au 25 mars | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| ALMENDROS | 757 | 1077 |
| PALMA CARIBE | 757 | 1077 |
| CLUB ON THE GREEN | 997 | 1547 |
| DORADO NACO | 977 | 1497 |

| • POP • 29 mars au 15 avril • TS-716 | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| ALMENDROS | 677 | 917 |
| PALMA CARIBE | 677 | 917 |

*Départs vendredi: ajouter: 20,00 $ / Départs samedi: ajouter: 30,00 $*

## SANTO DOMINGO

| • 15 / 22 mars | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| CLUB ALDEA | 737 | 997 |
| • SDQ • 29 mars et 5 avril | 657 | 897 |

## PUNTA CANA

| • 17 mars au 14 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| CLUB CARABELA | 997 | 1467 |

## SAN ANDRES (Colombie)

| • 14 mars qu 11 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| DECAMERON | 837 | 1197 |

## MARGARITA

| • 18 mars au 14 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| VALUCLUB | 777 | 1097 |

## FORT LAUDERDALE

| • 13 mars qu 12 avril | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| LAUDERDALE BEACH | 467 | 667 |
| CAMELOT | 497 | 727 |
| CHATEAU (budget) | 457 | 647 |
| HOWARD JOHNSON | 667 | 967 |

*Départs lundi/ jeudi / vendredi: ajouter 50,00 $*

| • FLL • 15 au 30 avril • Tous les vols | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| LAUDERDALE BEACH | 397 | 517 |
| CAMELOT | 417 | 557 |
| CHATEAU (budget) | 417 | 547 |
| HOWARD JOHNSON | 447 | 597 |

# SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE

**Départs entre le 1er et le 7 mars**

## SAN ANDRES

| • 7 mars | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| DECAMETON | 837 | 1197 |

## SANTA MARTA

| • 7 mars | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| GRAN GALEON | 797 | 1097 |

## PUERTO PLATA

- *Départ 4 mars*
- *Retout de Santo Domingo 8 mars*

VOL SEULEMENT — 4 nuits — 197

## ACAPULCO

- *8 mars*
- *Retour d'Ixtapa*
- *14 mars Transfert inclus*

| | 6 NUITS |
|---|---|
| CLUB BANANA'S | 597 |
| PLAYASUITES (E.P.) | 597 |
| PLAYASUITES (A.I.) | 767 |

## FORT LAUDERDALE

| • 6 mars | 1 sem. |
|---|---|
| VOL SEULEMENT | 257 |

## PUERTO PLATA

- *1 mars*
- *Départ de Québec*

| | 2 sem. |
|---|---|
| ALMENDROS | 997 |
| VOL SEULEMENT | 197 |

## ORLANDO

| • 5 mars | 2 sem. |
|---|---|
| VOL SEULEMENT | 247 |

## MANZANILLO

| • 2 mars | 2 sem. |
|---|---|
| VISTA CLUB | 997 |
| VOL SEULEMENT | 247 |

*Tous les hôtels sont offerts en formule Club sauf Acapulco Playa Suites (E.P.)*

Permis du Québec

CLUB VOYAGES

**CHICOUTMI**
CLUB VOYAGES TOURNESOL
255, rue Racine Est
Édifice Trust Général
**549-6880** Ouvert le samedi

**ALMA**
CLUB VOYAGES ALMA
Plaza Alma
**668-7904**

**ROBERVAL**
CLUB VOYAGES DU LAC
693, boul. Saint-Joseph
Roberval
**275-0162**

**DOLBEAU**
CLUB VOYAGES DOLBEAU
1282, Wallberg
Promenades du Boulevard
**276-1548**

314176